

L'EXPRESS

FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL FONDÉ LE 2 OCTOBRE 1738

EXPO.02

Drôles de dissonances à Berne

Suisse-UE ■ Le refus suisse de reprendre l'«acquis communautaire» irrite les Européens. La réunion de coordination donne lieu à deux versions divergentes



Suisse-Union européenne: l'ambassadeur Michael Ambühl et le directeur Percy Westerlund ont conduit, hier à Berne, la cinquième réunion de coordination des négociations bilatérales bis dans une ambiance un rien dissonante. Dans deux conférences de presse séparées, ils n'ont pas dit la même chose. Pour le diplomate suisse, les négociations continuent. Sur un point, il est d'accord avec Percy Westerlund. Le rythme des dix négociations doit être le même. Michael Ambühl observe que les pressions exercées sur la Suisse ne sont pas «profitables». La Suisse souhaite des résultats équilibrés.

■ page 30

L'ambassadeur Michael Ambühl, parlant de la fiscalité de l'épargne, a qualifié les menaces de sanctions contre la Suisse de «déloyales».

PHOTO KEYSTONE

L'actualité offre parfois des rencontres saisissantes. Ainsi, le jour même où le Sénat américain, après la Chambre des représentants, accorde à George Bush tout pouvoir, ou presque, pour recourir à la force contre l'Irak, l'ancien président Jimmy Carter reçoit, lui, le prix Nobel de la paix. Cela n'aurait pu être que pure coïncidence si le comité du Nobel lui-même n'avait pas souligné avec une clarté rare qu'il visait ainsi la politique belliciste de l'administration Bush et de ses satellites. Ce n'est pas la première fois que les membres du comité du Nobel de la paix s'engagent dans les combats politiques du temps, mais le contexte actuel fait de cette attribution un acte véritablement militant.

OPINION

Guerre et paix

L'opposition entre ces deux présidents des Etats-Unis est en effet extraordinairement révélatrice. Souvent considéré durant son mandat comme un faible, voire un naïf, le démocrate Jimmy Carter, passionné par les droits de l'homme et la justice sociale, fut l'artisan des accords égypto-israéliens de Camp David, en 1978. Il fut aussi partisan déclaré d'un règlement des conflits par la négociation, sur la base du respect du droit international et des résolutions de l'ONU. Au terme de son mandat, Jimmy Carter a conduit d'importantes opérations humanitaires en Afrique, notamment pour lutter contre les maladies de la pauvreté. Il a en outre pris la tête de nombreuses missions de médiation, en Afrique toujours, mais aussi en Corée, au Nicaragua, en Haïti ou en Bosnie-Herzégovine.

Le contraste est évidemment marqué avec les principes appliqués par le gouvernement du républicain George Bush, régulièrement en délicatesse avec le droit international, zéléateur infatigable, au nom de la lutte contre le terrorisme, du principe inédit de guerre préventive unilatérale, adopté également, dans un alignement parfait, par le gouvernement Sharon en Israël. Une administration américaine qui pèse en outre de tout son poids, économique, diplomatique et militaire, sur l'ONU pour orienter ses résolutions dans le sens souhaité. Entre Carter, l'ancien, et Bush, l'actuel président, deux visions du monde radicalement opposées. Deux Américains aussi. Et c'est bien le mérite de ce prix Nobel d'avoir rappelé que la force n'est pas le seul recours.

Jacques Girard

■ page 32

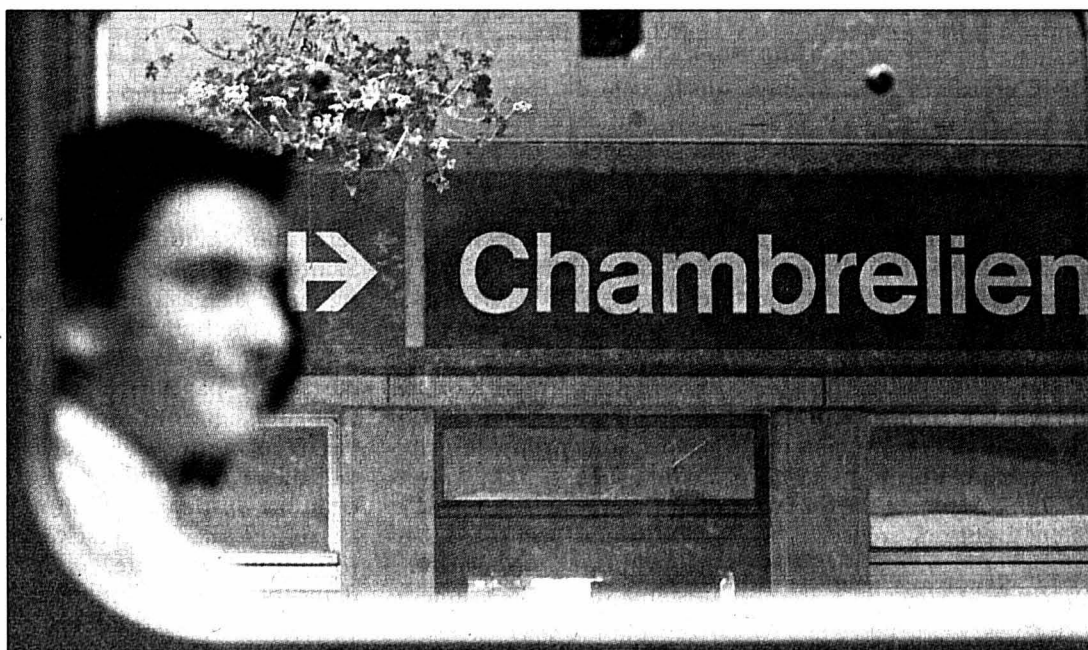
FOOTBALL Une peau de banane



Köbi Kuhn livre ses dernières instructions à Murat Yakin: la Suisse a tout intérêt à bien négocier le match de ce soir à Tirana, face à l'Albanie.

PHOTO KEYSTONE
■ pages 19 et 20

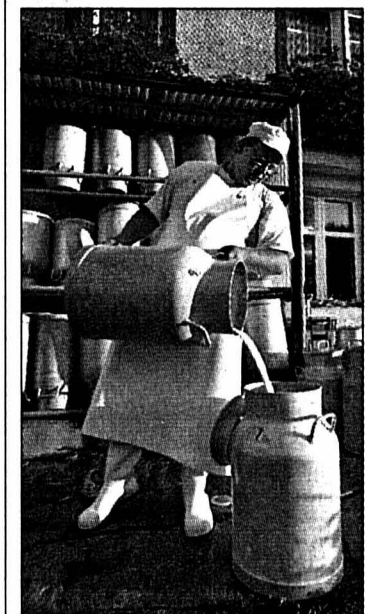
Métro neuchâtelois enterré Transports publics ■ A défaut de nouvelle liaison rapide, il faudra corriger la ligne existante



Fini de rêver! Pour le Conseil d'Etat neuchâtelois, la future liaison rapide entre Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds ne sera ni un métro, ni un RER. Il faut donc s'attacher à améliorer la ligne actuelle et supprimer le fameux rebroussement de Chambrelieu.

PHOTO MARCHON
■ page 5

LAIT Fédérations au front



Les fédérations laitières de Neuchâtel, Vaud, Fribourg et Berne font front commun pour éviter la fermeture de sites de production de Swiss Dairy Food.

PHOTO KEYSTONE
■ page 5

PAKISTAN

Percée islamiste

Le président pakistanais Pervez Musharraf a subi un revers aux élections législatives: le parti pro-gouvernemental n'a pas obtenu la majorité absolue au Parlement, tandis qu'une coalition islamiste enregistrait de bons résultats.

■ page 32

SCIENCES ET LOISIRS

Du rouge pour passer l'hiver



Les belles teintes rouges dont se parent certains arbres en automne ne seraient pas, comme on l'a longtemps cru, un signe de dépérissement. Au contraire, elles montreraient le redoublement d'activité d'organismes se préparant à affronter l'hiver.

■ page 18

NEUCHÂTEL

Jeune auteur à l'honneur

Un élève du lycée Denis-Rougemont, Timothée Léchet, a remporté le premier prix du Concours international des jeunes auteurs. Sa nouvelle, «La traversée», s'est illustrée au milieu de plus de 400 textes venant de diverses régions francophones.

■ page 7

BOUDRY

Regard sur l'éducation

A l'occasion de la réorganisation de la fondation L'enfant c'est la vie, Camilla Piller a été chargée de rédiger son historique. Après plus de trente ans passés dans les murs de la Maison de Belmont, elle livre ses impressions.

■ page 11

AGENDA DE L'ARTEPLAGE DE NEUCHÂTEL

A) La Grande Scène
 ■ **Aujourd'hui**
 12h30: Paul Camilleri, chanteur et guitariste britannique. 14h30/16h30: Hank Shizzoe & Loose Gravel, roots rock, pop-rock, blues. 18h30/20h30: Peer Gynt, groupe norvégien.
 ■ **Demain**
 11h/12h30: Soul Jam, voyage musical. 14h30/18h30: Absolut Rhythm, stepdance américain et percussion afro-cubaine dans le style jazz.

B) Le Cargo
 ■ **Aujourd'hui**
 20h-02h: Tony Rebel / LMS / Mc Janik / DJ Asher Selector.
 ■ **Demain**
 20h-02h: El Cargo Latino.

C) Théâtre des Roseaux
 ■ **Demain**
 15h/17h: «Magrée» - Las Vegas Magic Show, théâtre.

D) Débarcadère Arteplage du Jura
 ■ **Aujourd'hui**
 14h/16h: AMJ Requiem. 20h: The Day Of The Dead, théâtre et danse.
 ■ **Demain**
 15h: Purification.

E) Scène des Galets
 ■ **Aujourd'hui**
 11h/13h/14h30/16h/17h30: Les Objets Volants «Impers et passes», humour.
 ■ **Demain**
 11h/13h/15h/17h: Les Objets Volants «Impers et passes», humour.

F) Patinoires du Littoral

G) Piazza

H) Scène de la Passerelle
 ■ **Aujourd'hui**
 13h30/15h30/17h30/19h30: Fanfare L'Espérance de Coffrane.
 ■ **Demain**
 12h/14h/16h/18h: Seeländer Schwyzerörgeli-Grossformation, musique populaire.

I) Sons et lumières
 ■ **Tous les soirs**
 22h15: spectacle de nuit: comme un étrange appel.

J) Entrepôt de Noé
 ■ **Demain**
 9h-17h30 environ: le taxidermiste jurassien Christian Schneider empaillé un bœuf musqué.

*Spectacles payants

Infographie: François Allanou

EXPOSITIONS

1. Le Palais de l'équilibre
2. Manna
3. Piazza Pinocchio
4. Ada
5. Robotics
6. Magie de l'énergie
7. Biopolis
8. Beaufort 12
9. Aua extrema

EN PASSANT

10. Histoires de voir

ATTRACTIONS

11. Funpark

À SAVOIR

Expo Nationale Suisse
15 mai - 20 octobre 2002

Informations générales.
Ouverture des portes: 9h
Fermeture des expositions: 21h
Fermeture de l'arteplage: di-je: minuit. ve-sa: 2h

Hébergement: Call Center
Expo.02
 Tél. 0900 02 02 02 (Fr. 0.50/min.)
 Site Internet: www.expo.02.ch

Horaires, billets de train, billets
Expo.02
 Tél. 0900 300 300 (Fr. 1.19/min.)
 Site Internet: www.cff.ch

Billets Events
 Tél. 0848 800 800
 Site Internet: www.ticketcorner.ch

Informations générales, service
pour groupes (dès 10 personnes)
 Tél. 0901 02 02 02 (Fr. 0.70/min.)
 Site Internet: www.expo.02.ch

Finir en beauté sur l'AMJ

L'arteplage mobile du Jura termine son dernier chapitre, «La Suisse à la fin», ce week-end à Neuchâtel, où il propose deux croisières musicales et la dernière du spectacle «The Day of the Dead», comédie musicale des Genevois Dead Brothers.

Après la traditionnelle purification, demain à 15h, qui permettra de faire le bilan du chapitre écoulé, le vaisseau pirate d'Expo.02 retournera se cacher dans sa base jusqu'à mercredi. Il réapparaîtra alors deux jours à Yverdon, puis restera encore trois jours à Neuchâtel, avant de définitivement tirer sa révérence.

Soirée romanche

Pendant cette dernière semaine, la parole sera donnée chaque après-midi à l'équipage, qui racontera ses six mois à bord du plus petit,

mais pas du plus discret, des arteplages. Croisière de pleine lune et soirée romanche sont inscrites au programme des derniers jours de la salle de spectacle flottante, qui accueillera encore un grand festin de Saint-Martin, tradition typiquement jurassienne.

Dans le détail, deux croisières quotidiennes, baptisées «épilogue_AMJ», permettront aux matelots et aux pilotes de raconter leur propre histoire des derniers mois, en montrant photos et films. Ces balades sont proposées mercredi, à 14h et 16h, à Yverdon; jeudi, à 12h et 17h (cette course prendra des visiteurs jusqu'à Neuchâtel), ainsi que vendredi et samedi, à 14h et 16h, à Neuchâtel.

Soirée de la Saint-Martin

Jeudi soir, à 20h, à Neuchâtel, le bateau pirate

d'Expo.02 accueillera une soirée romanche qui prendra la forme d'un roadmovie à travers les montagnes des Grisons, emmené par le groupe de hip-hop Liricas Anals. Samedi, à 20h, à Neuchâtel toujours, place aux traditions jurassiennes: l'arteplage mobile organisera une grande soirée de Saint-Martin, placée sous le signe de la gastronomie et de la bonne humeur.

Ce repas a bien entendu été réalisé par un restaurateur jurassien, qui invite les passagers à déguster gelée de ménage, boudin avec compote de pommes, atriaux et salade de racines rouges, choucroute, striflates et crème vanille en écoutant une accordéoniste jurassienne. Un groupe surprise a encore été convié.

Soirée de pleine lune

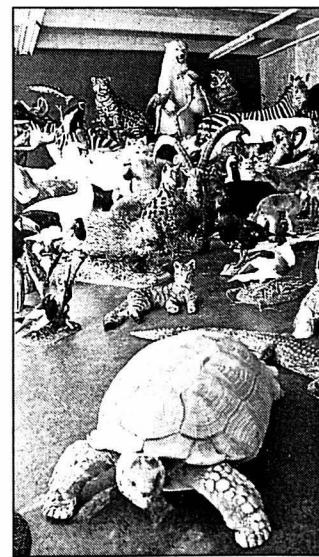
Dimanche, de 23h à 4h, l'AMJ embarquera ses derniers passagers pour une dernière balade de pleine lune sur le lac de Neuchâtel. Cette soirée, placée sous le signe du vaudou, sera animée par des danseuses africaines et un maître de cérémonie qui emmèneront les visiteurs jusqu'à la fin de la dernière nuit d'Expo.02. /THB-Le Quotidien Jurassien

L'AMJ à Neuchâtel: «AMJ-Requiem», aujourd'hui à 14 et 16 heures. «The Day of the Dead», aujourd'hui à 20 heures. «Purification», demain à 15 heures



«The Day of the Dead», à voir pour la dernière fois ce soir à bord du bateau. PHOTO KEYSTONE

Un bœuf empaillé en public



L'entrepôt de Noé.

PHOTO ARCH-GALLEY

Après des oiseaux et un tigre, le jurassien Christian Schneider a décidé de conclure en beauté ses séances publiques de taxidermie: demain, dans son Entrepôt de Noé, il s'attaque à un bœuf musqué.

L'exercice est de taille: le bœuf musqué, animal des toundras arctiques, mesure 1 mètre 30 au garrot. Très massif, il est couvert de longs poils brun-noir. De quoi occuper le taxidermiste une bonne partie de la journée. /nhu

Entrepôt de Noé, arteplage de Neuchâtel, demain, 9h30-17h30 environ

NOTRE SÉLECTION

BIENNE

■ **Aujourd'hui**
Theater Mummenschanz.
 10h30/13h15: Filmsets. 16h: Expo-Special. 19h: Performance originale des Mummenschanz, théâtre.
Das Zelt. 16h: Walk on the high wire, funambule par David Dimitri. 18h: One man show, David Dimitri. 19h15: Kombat, exploration théâtrale originale entre Romands et Alémaniques.*
Hauptbühne. 11h: International Military Big Band Festival.
Scène du Rivage.
 11h30/13h30/15h30: Mo' Juice, soul et funk. 17h30/19h30: Improvisationstheater L.U.S.T, théâtre.
Artix>>Exposition Zone. 22h: Labelnights on Fridays - 100 Mouthwatering Menus.
 ■ **Demain**
Theater Mummenschanz. 10h30: Filmsets. 14h/15h30: Expo-Special. 18h: Performance originale des Mummenschanz, théâtre.
Das Zelt. 11h: Expo.02: lieu de rencontre et d'échange entre la Romandie et la Suisse alémanique?, débat. 16h: Walk on the high wire, funambule par David Dimitri. 18h: One man show, David Dimitri. 18h15: Kombat, exploration théâtrale originale entre Romands et Alémaniques.*
Hauptbühne. 11h: International Military Big Band Festival.
Scène du Rivage. New Talents Day. 12h: Orange Marmalade (CH). 13h30: Virgil (CH). 15h: Secondo (CH). 16h30: Staff (CH). 18h: c7inch (CH).

MORAT

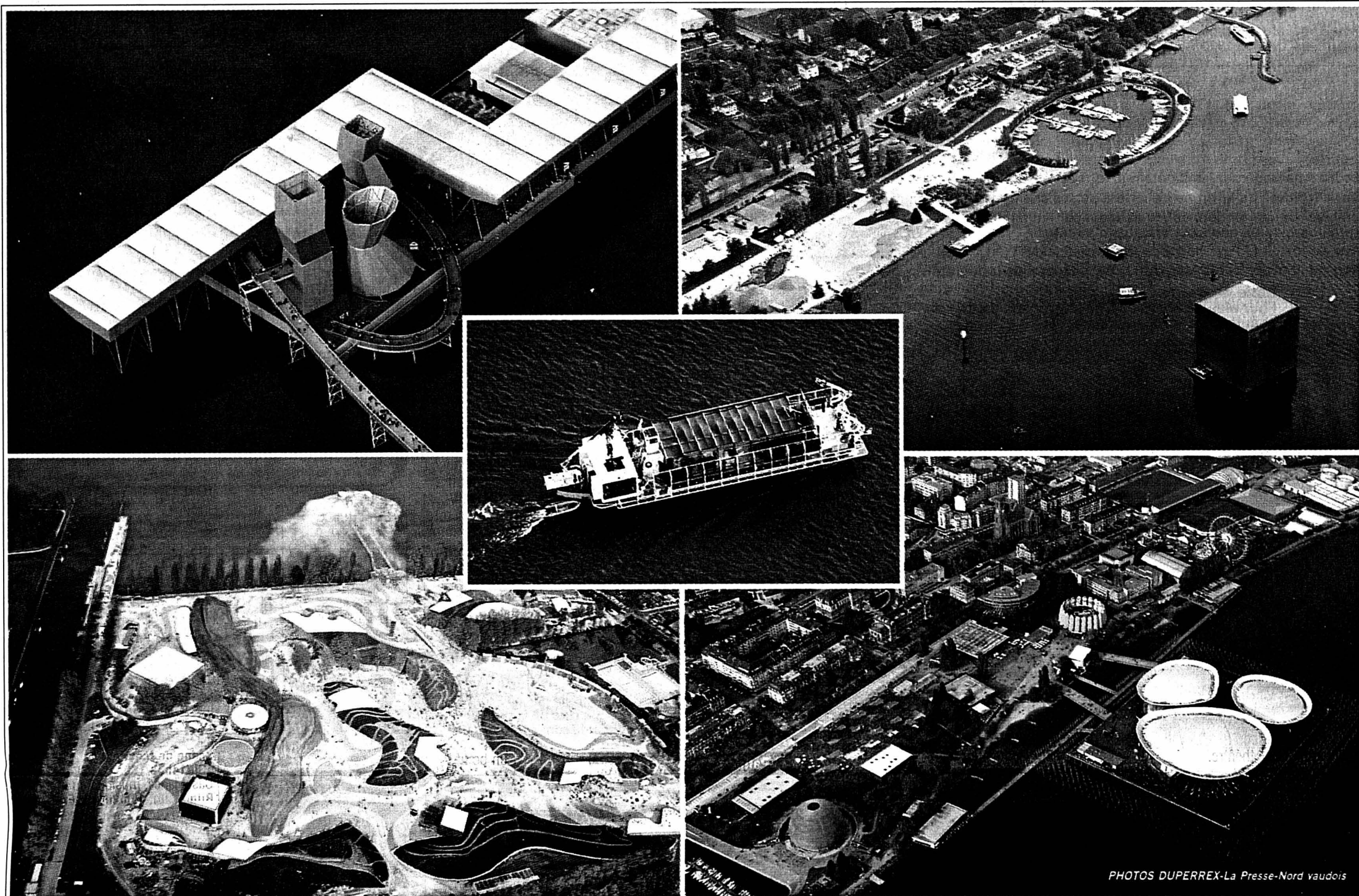
■ **Aujourd'hui**
Expo Agricole. 9h-20h: expositions.
Théâtre de Gravier. 9h-21h: Gli armadi sensibili, expositions.
Vieille ville et diverses scènes.
 11h-24h: Libretto 10, festival de musique classique.
Scène de Meyriez.
 13h/14h30/16h: Alyas Lopez & Casablanca, musique du monde.
Blindekuh. 19h/20h45: Expo dans le noir - events - Les sons de la nuit.
 ■ **Demain**
Expo Agricole. 9h-20h: expositions.
Théâtre de Gravier. 9h-21h: Gli armadi sensibili, expositions.
Sières de Bois. 12h/15h/18h: Iannis Xenakis: Persephassa, musique classique.
Scène de Meyriez. 14h30/15h30: Swiss Jazz School Orchestra II.
Tente Centenaire. 18h: Polar & Die Regierung - Halbtraum, musique actuelle.*

YVERDON

■ **Aujourd'hui**
Mondial. 11h-24h: Dès 11h, découverte sensorielle de l'Azerbaïdjan. Découvertes culinaires et musicales. A 21h, concert avec Quba Ensemble.
Festival Site.
 12h30/14h/16h15/18h30: Traber Show - Entre ciel et terre.
Scène des Etoiles.
 11h30/14h30/16h30: Ravid'Vour'Voir, reggae, funk, ska et groove. 19h/20h30: L'Attrail, rock et influence des musiques slaves.
Scène des Collines.
 11h30/13h30/15h30: Choeur Utopie, chœur de jeunes du district de la Glâne. 17h30/19h30: Ligue d'Improvisation Suisse, humour.
Yverdôme. 17h/21h: «L'Expo de Marie-Thérèse», spectacle inédit de Marie-Thérèse Porchet, théâtre, humour.*
 ■ **Demain**
Mondial. 11h-24h: Dès 11h, découverte sensorielle de l'Azerbaïdjan. Découvertes culinaires et musicales. A 21h, concert avec Quba Ensemble.
Festival Site.
 12h/14h/15h/18h30: Traber Show - Entre ciel et terre.
Scène des Etoiles. 11h/12h30: Gospelchor «Get up» de Zürich. 15h30/17h30: Caribbean Affair, musique des Caraïbes.
Scène des Collines.
 11h/14h/15h30: Brass Rock - L'Avenir de Lignièrès.
Yverdôme. 17h: «L'Expo de Marie-Thérèse», spectacle inédit de Marie-Thérèse Porchet, théâtre, humour.*

Les arteplages à l'automne de leur vie

Regard ■ Dans dix jours, ils auront déjà commencé à être démontés. Derniers coups d'œil, du haut d'un hélicoptère, à ces étonnants arteplages qui ont donné corps à l'exposition nationale



PHOTOS DUPERREX-La Presse-Nord vaudois

Polar & Die Regierung touchent au cœur

Spectacle ■ Un voyage à la rencontre de l'autre

«Halbtraum» est un pas vers la tolérance. Pressé de découvrir l'alchimie concoctée par Polar, alias Eric Linder, et le groupe saint-gallois Die Regierung, on attend impatiemment sur son siège. Premier son, le timbre des gongs. Le pouls du monde ralentit jusqu'à s'arrêter. Les premiers instants de la rencontre sont pesants. On ressent alors un trouble, qui surgit naturellement au contact de la différence.

Cette émotion proche du malaise s'accroît légèrement lorsqu'on découvre la première voix s'exprimant entre chant et cri. Une clameur portée par le timbre limpide de Polar. Les deux mondes s'harmonisent pour n'en former plus qu'un. L'alchimie naissante entre le chanteur genevois aux racines irlandaises et les handicapés mentaux du Toggenburg débouche sur une complexité qui gomme les différences. Plus la création musicale avance, plus la distance entre la scène et le public se

rétrécit. La différence devient élément d'intégration.

Emotion qui touche aux tripes

Les six musiciens de Die Regierung donnent une leçon de vie. En rompant les tabous à coups de notes de musique et de pas de danse, ils prouvent sans discours superflus que leur handicap ne les empêche pas d'être des artistes. Ils s'affirment comme êtres humains à part entière dans une création qui ne manque ni de poésie, ni d'humour, ni de tendresse.

La relation de confiance qu'a su bâtir Polar avec chacune des personnalités de la communauté de Die Regierung s'impose définitivement quand retentissent les applaudissements finaux. Echange de regards, sourires, accolades, félicitations: le public ressent jusqu'au fond de ses tripes, parfois jusqu'au bord des yeux, la force de cette aventure humaine.

/CCR-La Liberté

«Halbtraum», représentations les 14, 15, 18 octobre à 20h15 et le 13 octobre à 18 heures. Tente Centenaire, arteplage de Morat

Un coin de Mondial chez soi

Objets ■ Chaises et tables seront mises en vente. Ces meubles, conçus au Vietnam, intéressent déjà

«Tout est à vendre à Expo.02: de l'arteplage à l'agrafeuse», rigole Marie-Thérèse Porchet dans son dernier spectacle. Le concept pourrait même s'appliquer au Club Mondial. Dieu sait pourtant si la scène de l'arteplage yverdonnois se démarque du reste de la manifestation nationale. Mais le concepteur des lieux, Martin Hess, mettra bien en vente une importante partie de son mobilier la semaine prochaine.

Que les amateurs de bibelots colorés ne se réjouissent pas trop vite: les multiples objets qui garnissent les vitrines ne sont pas concernés. Pas plus que les cadeaux faits au natif d'Engelberg par chaque groupe qui a fait étape chez lui depuis le 15 mai.

Prix à fixer encore

Seules les chaises et les tables seront mises en vente. Celles-ci du Vietnam, où elles ont été construites spécialement pour Expo.02. Les chaises foncées de l'intérieur du club ont pour modèle une chaise du 19e siècle, découverte chez un antiquaire de Hanoï. «Il me l'a prêtée pour que

je puisse la montrer au menuisier qui a fabriqué les 400 pièces que l'on trouve ici», note Martin Hess. Comme le plateau des tables, elles sont faites d'un bois que les locaux appellent «mammoth».

Les magnifiques tables et chaises de bambou qui ornent la terrasse du club font également partie du lot. Hasard des rencontres, elles ont aussi été réalisées dans la capitale asiatique, dans un atelier familial qui se trouvait sur le chemin reliant l'antiquaire au menuisier...

«J'avais décidé dès le départ

que je voulais me débarrasser de ces meubles, poursuit Martin Hess, mais je me demandais si cela pouvait intéresser les gens. Et bien, dès le début de l'Expo, j'ai reçu des demandes...» Pas tenté par le système de vente de l'Expo, il a choisi de procéder à sa manière. Si leur prix n'a pas encore été fixé, il sera mentionné sur les affiches prochainement placardées dans le club. Ces meubles auront ainsi plus de chances de figurer au domicile de personnes ayant fréquenté les lieux. /FRA-La Presse-Nord Vaudois



Martin Hess, boss du Mondial, bien installé dans les meubles qui seront mis en vente. PHOTO DUPERREX-PNV

BRÈVES 02

CFF ■ Cadences maximales. Les CFF s'attendent, durant les dernières journées de l'Expo, à un assaut de voyageurs. Dès samedi, les trains spéciaux circuleront selon l'horaire «rose», le plus fourni qui puisse être proposé. Les CFF mettent en marche, en plus des trains répertoriés dans l'horaire, 10.000 places assises supplémentaires dans des trains spéciaux. Le rush de visiteurs se produit essentiellement le matin entre 8h et 10 heures. Certains trains circulant sur la ligne du Pied du Jura entre Zurich - Bienne et Yverdon sont quintuplés. /ats

PARKING ■ Affluences maximales. A une semaine de la fermeture des portes d'Expo.02, les parkings débordent. Morat affiche complet et il a fallu mettre en service le parking d'appoint de Sugiez. A Bienne, celui des Champs-de-Boujean accueille de plus en plus de monde, mais il n'est pas encore prévu de rouvrir celui du Marais-de-Brügg. Pourquoi ce soudain succès? Le rush des derniers jours sur les arteplages, bien sûr. Mais aussi le fait que les trains spéciaux affrétés par les CFF (voir ci-dessus) sont régulièrement surchargés. Nombre de voyageurs doivent rester debout - ce qui diminue l'attractivité de ce transport. /JdJ-NHU

AVIS DE TIR VUE-DES-ALPES

Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants:



Immobilier



Paraît chaque jour, du lundi au samedi • Délai: l'avant-veille de la parution à 12 h

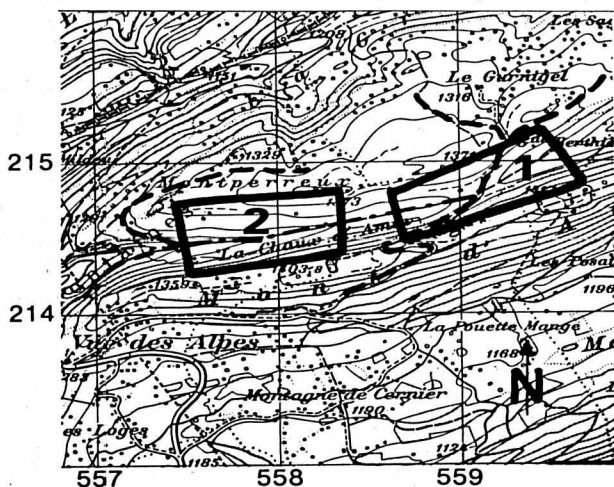
Octobre 2002

| | | |
|-------|-----------|-----------|
| | | Bat G 24 |
| Ma 22 | 1300-1800 | Secteur 1 |
| Ma 29 | 0800-1800 | " |
| Me 30 | 0800-1800 | " |
| Je 31 | 0800-1800 | " |

Novembre 2002

| | | |
|-------|-----------|-----------|
| | | Bat G 24 |
| Ve 01 | 1300-1800 | Secteur 1 |
| Lu 04 | 0800-1800 | " |

Délimitation de la zone selon CN 1:50000, feuille 232



Module 1421 Secteur 1 = La Chaux d'Amin
Place de tir 1421.010 Secteur 2 = Montperreux

Le libre passage par les itinéraires - - - - est assuré; de brèves interruptions sont possibles. Sur les places de tir on ne s'écartera de ces chemins qu'avec l'autorisation de la troupe. En hiver (ski de randonnée), le passage par l'itinéraire - - - - - en direction ouest seulement sera libéré après quelques minutes d'attente.

Armes: Pistolet / Fass (tirs à courte distance «NTTC»).

Reproduit avec l'autorisation de l'Office fédéral de topographie.

Mise en garde

Pour plus de précisions, se référer aux avis de tir affichés dans les communes et autour de la zone dangereuse.

Projectiles non éclatés



No jamais
toucher



Marquer



Annoncer

Informations concernant les tirs: jusqu'au 21. 10. 02, tél. 032 843 96 14, dès le 22.10.02, tél. 032 843 96 14. Lieu et date: 2013 Colombier, 09.09.02. Le commandement: Secteur d'instruction 14, 2013 Colombier.

Portes ouvertes à Chamblon

Nous vous y présenterons :

Les Hirondelles

Montmollin

3 villas individuelles
5.5 pièces - 152 m²
Frs. 625'000.-

3 appartements
4.5 pièces - 106 & 126 m²
Frs. 430' à 510'000.-

Très belle situation
équipements hors du commun



Tél. 024 447 42 42
1442 Montagny - www.prismesa.com



A 1436 CHAMBLON (2 km. d'Yverdon - suivre les flèches)

Visitez notre villa pilote
Vous y trouverez les mêmes aménagements

Samedi & Dimanche de 13h30 à 17h30

ESTIMATIONS IMMOBILIÈRES

Vous êtes propriétaire; vous voulez connaître la valeur de votre bien et savoir quelles sont les possibilités de réalisation. Consultez-nous!

M. François Thorens - Tél. 032 / 753 27 57
Expert fédéral en estimations immobilières diplômé

028-338417

Une fois de plus, la Corvette chauffe la piste.



Style époustoufflant, performances hors normes:

253 kW/344 ch.* 0-100 km/h: 4,7 secondes (transmission manuelle).

Essayez-la pour le croire.

www.chevrolet-europe.com

CORVETTE

Merz+Ames-Droz SA

Rue de la Gabelle 33, Bienne
Té: 032 328 66 00

AGENCE GM

www.merz-ames-droz.ch

Regard sur le lac de Neuchâtel

Vue panoramique unique sur le lac de Neuchâtel, la ville et les Alpes.
154 m² de surface habitable.
6 chambres (4 chambres à coucher), 3 salles de bains et buanderie sur le même étage, offrent le confort d'une maison familiale.
3 terrasses d'un total de 49 m².
2 places de parcage couvertes juste à côté de la porte d'entrée sont comprises dans l'offre.
L'appartement a besoin d'être rénové.

App. en attique de 6 pièces

Prix de vente: Fr. 850.000.-

marFURT

SA POUR SERVICES IMMOBILIERS
TELEPHONE 032 329 50 39/40
WWW.MARFURT.CH

À LOUER

A Neuchâtel

Secteur Portes-Rouges

Appartement

3 pièces avec balcon.
Possibilité conciergerie.
Libre tout de suite.

Buchs Prospective 032 861 15 75

À LOUER EN VILLE DE NEUCHÂTEL

disponible immédiatement ou à convenir
surfaces commerciales traversantes, vitrines

(Surface indicative de 260 m²)

Ecrire sous chiffres H 028-372577,
à Publicitas S.A.,
case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1.

L'EXPRESS

Bulletin de changement d'adresse

à faire parvenir 5 jours à l'avance soit à notre réception rue Saint-Maurice 4, soit par courrier à: L'EXPRESS, service clientèle, case postale 2216, 2001 Neuchâtel ou par FAX: 032 723 53 99. Adresse E-mail: clientele@lexpress.ch

N° abonné:

ADRESSE ACTUELLE (domicile)

Nom: _____
Prénom: _____
*Téléphone: / / *Prof. ou Natel: / /
Rue: _____ No: _____
No postal: _____ Localité: _____
Date: _____ Signature: _____

NOUVELLE ADRESSE (vacances ou définitive)

Nom: _____
Prénom: _____
*Téléphone: / / *Prof. ou Natel: / /
c/o: _____
Rue: _____ No: _____
No postal: _____ Localité: _____

Valable dès: _____ Reprise de la distribution au domicile le: _____

*A l'usage exclusif du service de diffusion. (fichier non divulgué à des tiers)

AVIS IMPORTANT: Pour éviter les confusions, les ordres ne sont pas acceptés par téléphone, ils ne peuvent devenir effectifs que 3 jours (samedi et dimanche non compris) après réception de la demande par notre service de diffusion. Les changements d'adresse ne sont pas effectués pour une durée inférieure à 6 jours ouvrables.

Pour tout changement temporaire effectué il est perçu une taxe de Fr. 3.-. Les frais de port pour des envois à l'étranger sont facturés en plus.

L'indication du numéro postal est indispensable pour la Suisse et pour les autres pays qui l'ont introduit.

L'EXPRESS décline toute responsabilité en cas de distribution défectueuse à l'étranger et de demandes formulées d'une manière incomplète ou peu lisible.

Espace réservé à L'EXPRESS Code Sect. Bande JA Taxe Port AV

A découper et à conserver

Jura - Suisse

Villa 6½ pièces

cuisine, 2 salles de bains, sauna, garage, terrain 1380 m², vue exceptionnelle panoramique.
Prix environ CHF 620.000.-.
Tél. 0049 171 936 56 93.

003-215251

MARIN (NE), à vendre

VILLA INDIVIDUELLE

6 pièces sur 2 étages, avec cuisine ouverte, salon-salle à manger, cheminée, 1 bureau, 3 chambres à coucher, 1 salon de lecture, grande cave, sauna. Magnifique jardin. Terrain 900 m². Quartier résidentiel, à proximité centre sportif, plage, centre commercial et transports publics (gare/TN). Idéal pour famille. Libre tout de suite.
Tél. 079 379 52 22.

028-372523

Cliquez sur: cinéma

Les films à l'affiche des salles et nos critiques sur les dernières sorties.

L'EXPRESS

www.lexpress.ch

Mot caché

Solution: Le mot à former de la grille avec les lettres inutilisées est: MAGAZINE

12/10/02

VÉHICULES D'OCCASIONS

Opel Astra G Caravan 1.6i 16V

5 vitesses, vert métal., confort y compris équipement hiver, 1998, Fr. 12.900.-, Crédit possible.
Tél. 032 753 11 53 - 078 714 73 76.

Opel Vectra I 500 2,5 V6

5 vitesses, gris métal., 2000, 47.000 km.
Garantie - Echange - Crédit.
Tél. 032 753 11 53 - 078 714 73 76.

Autoexpert

Occasions certifiées

| Modèles | Année | km | Prix |
|--|-------|--------|----------|
| FIAT Brava 1.6 HSX Noir B-P-D2-RK7 | 1999 | 37 000 | 12 900.- |
| FIAT Punto HGT Jaune A-B-D2-RK7-CD-SN-L | 2000 | 33 000 | 17 900.- |
| FIAT Seicento 5 Vert B-P-D-RK7 | 2001 | 12 500 | 9 900.- |
| FIAT Multipla 1.6 ELX Bleu A-B-P-D2-RK7-CD-L | 2001 | 19 000 | 22 900.- |
| ALFA 147 2.0 TS Rouge A-B-C-D2-CD-SN-L | 2002 | 15 000 | 32 900.- |
| ALFA 147 1.6 TS Vert A-B-P-D2-RK7 | 2001 | 16 000 | 21 900.- |
| ALFA 156 2.0 TS Bleu A-B-P-D2-RK7-L | 2001 | 27 000 | 30 700.- |
| ALFA 156 2.4 jtd Bleu A-B-P-D2-RK7-L | 2001 | 37 400 | 30 500.- |
| TOYOTA RAV 4 2.0 Lsol Noir A-B-P-D2-RK7-L | 2001 | 11 000 | 33 900.- |
| LANCIA Lybra 2.0 LX Noir A-B-P-D2-RK7-L | 1999 | 42 000 | 22 500.- |
| LANCIA Y elefantino rosso Noir A-B-D2-RK7-L | 2001 | 23 000 | 14 500.- |
| VW Polo 100 16V Bleu A-B-D2-RK7-L | 1999 | 15 000 | 18 400.- |

- Selection des meilleurs véhicules de toutes les marques
- Voitures de moins de 6 ans et 100 000 km
- Contrôle en 160 points, avec un certificat de qualité
- 12 mois/20 000 km de garantie (pièces de rechange et main d'œuvre)
- 1 an d'assistance en Europe, 24 heures sur 24
- Echange du véhicule garanti dans les 14 jours/500 km
- Offres de financement par Fiat Finance SA

Profitez de nos offres leasing attractives
A = Clim. • B = ABS • C = Cuir • P = Peint. mét. • L = Jantes en alliage • T = Toit ouvrant • D = Airbag • D2 = 2 x airbag • E = Boîte aut. • SN = Syst. nav. gat. • RK7 = Radio K7 • CD = Radio CD
118-742784

www.autoexpert.ch

GARAGE M. FACCHINETTI • Portes-Rouges 1-3 • 2002 NEUCHÂTEL

Tél. 032 720 22 30 • Fax 032 720 22 21

Métro: c'est la fin du rêve!

Liaison rapide ■ On renonce pour des raisons financières et l'on reprend l'étude de la suppression de Chambrelieu

Par
Blaise Nussbaum

Le verdict du Conseil d'Etat est sans appel. On renonce au rêve de métro léger et de réseau express régional (RER) entre Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds, pour se rabattre sur le «vieux» projet de suppression du rebroussement de Chambrelieu. Le gouvernement estime que le canton ne peut se payer le luxe de cette liaison rapide. Avec moins de moyens, on tentera de rapprocher le Haut et le Bas en réduisant les temps de parcours à 20 minutes. Et idée originale, on tâchera d'appliquer la formule du «tram-train» au réseau neuchâtelois.

C'est l'essentiel de la réponse du Conseil d'Etat au postulat de la commission «Transports publics», du 2 octobre 2000, liée à une demande de crédit pour l'étude de l'évitement de Chambrelieu (300.000 francs) et de la faisabilité d'un tram-train sur le réseau urbain neuchâtelois (250.000 francs). C'est vrai que la ligne Neuchâtel - Le Locle accuse ses 142 printemps, avec une dénivellation de 600 mètres et une rampe frôlant les 30 pour mille et surtout ce trop fameux rebroussement de Chambrelieu. Admis-



Le rebroussement de Chambrelieu est une curiosité ferroviaire qui n'est plus admissible à l'ère du TGV.

PHOTO MARCHON

sible au temps de la vapeur, cette curiosité ferroviaire n'est plus à l'ère du TGV.

Métro et RER

Plusieurs solutions ont été envisagées par les ingénieurs pour faire sauter cet obstacle. La première variante proposait un métro léger en tunnel rectiligne de 14 km pour re-

lier en dix minutes Neuchâtel à La Chaux-de-Fonds, de gare à gare, avec un arrêt intermédiaire au Val-de-Ruz. Coût du projet, un peu moins de 410 millions de francs (infrastructure et matériel roulant compris). Inconvénient principal, le système n'est pas compatible avec le réseau actuel.

Un deuxième projet a été étudié par Pierre Roelli, des FMN, en deux variantes. La première (16,4 km) quitterait Neuchâtel à un kilomètre à l'est de la gare et s'engouffrerait sous Chaumont. La seconde (18 km) partirait de Vauseyon pour rejoindre la station intermédiaire près de Cernier. Les deux projets emprunteraient ensuite le même tracé en direction de La Chaux-de-Fonds. Le temps de parcours serait de 11 à 12 minutes, les coûts étant compris entre 425 et 435 millions de francs. Le système pourrait être intégré au réseau sous forme d'un RER articulé autour de l'étoile de correspondance de Neuchâtel.

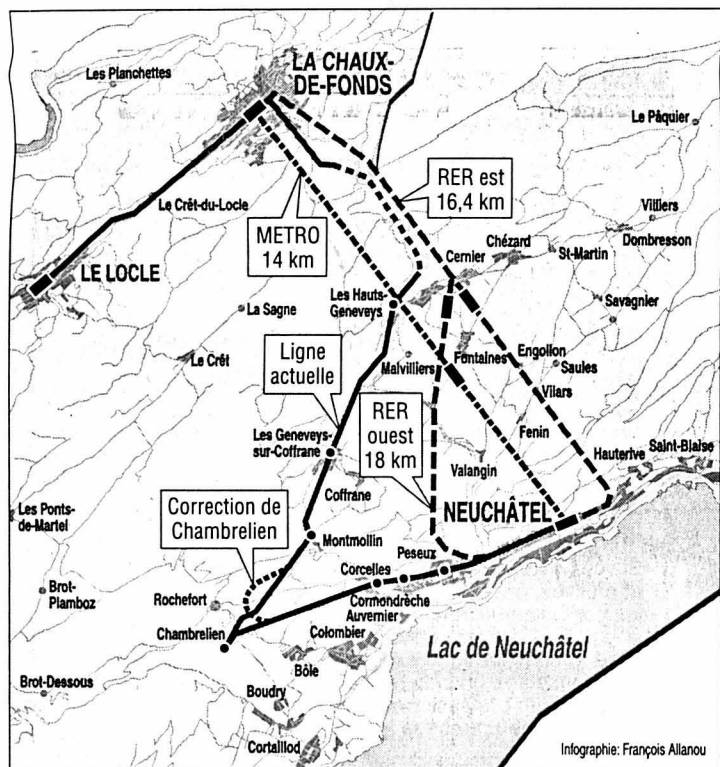
Toutefois, le métro et le RER butent sur le financement. Les 400 millions budgétés dépassent la capacité d'investissement du canton limitée à 90 millions et alourdi-

raient de neuf millions le service de la dette. En revanche, l'exploitation aurait été supportable, puisqu'elle est évaluée à un montant de six à sept millions, contre cinq millions pour la ligne actuelle.

Retour à Chambrelieu

Faute de moyens, on propose de reprendre l'évitement de Chambrelieu, qui avait fait l'objet d'une étude approfondie de l'Office cantonal des transports, alors dirigé par Raymond Mizel. Elle s'était soldée par un préavis négatif, pour des raisons de coût, de forte rampe et de faible rayon de courbure.

Néanmoins, le Conseil d'Etat propose au Grand Conseil de réétudier cette correction. Le coût inchangé de 60 millions de francs lui paraît raisonnable, d'autant plus qu'il pourrait partiellement élarger au crédit de Rail 2000 (seconde étape). Le temps de parcours serait réduit à 20 minutes entre La Chaux-de-Fonds et Neuchâtel, avec une cadence à la demi-heure. Et le principe du RER neuchâtelois serait applicable dans toutes les directions (Le Locle, Berne, Fribourg, Buttes, Saint-Aubin, Marin et La Neuveville). /BLN



Infographie: François Allanou

Le tram-train: idée séduisante, mais...

Le rapport suggère l'étude de l'application du tram-train pour desservir les arrêts existants, mais aussi les zones urbaines par des infrastructures à construire. Le concept du tram-train s'est développé surtout en Allemagne, Karlsruhe en étant le fer de lance.

Le principe est simple. On construit des rames légères à plancher bas circulant tant sur les voies ferrées que sur les lignes urbaines de tram. Les voyageurs se déplacent de la périphérie au centre sans transbordement. Le système fonctionne efficacement avec des lignes de train et un réseau de tram. Ce qui n'est pas le cas de Neuchâtel qui ne dispose que du Littorail, doté d'une voie métrique et sans

connexion au réseau à voie normale. C'est dire que l'intégration du tram-train dans le tissu urbain ne sera pas aisée.

En première étape, on pourrait acquérir des rames légères aptes aux fortes accélérations et décélérations, pouvant aussi bien assurer le service des navette directes que du RER avec arrêts multiples dans les agglomérations. Des stations supplémentaires pourraient être aménagées, par exemple près du collège du Mail à Neuchâtel ou dans la zone industrielle du Crêt-du-Loche avec la réouverture de la gare. Certaines régions à l'écart, comme Boudry-Colombier, Cortaillod, pourraient être reliées par des lignes de bus de rabattement. /bln

On ne se lamentera pas trop de l'abandon du projet de métro léger ou de RER nouveau. Pour asséoir le dossier, il aurait fallu mener un lobbying plus intense auprès de la Berne fédérale pour décrocher la part cantonale de Rail 2000 (seconde étape).

Amertume

Ce que l'on regrettera en revanche, c'est la perte d'une quinzaine d'années depuis la première mouture d'évitement de Chambrelieu, abandonnée pour coût jugé excessif (déjà 60 millions à l'époque). On a préféré se lancer dans un rêve impossible de métro plutôt que dans un projet plus réaliste. C'est le même scénario que pour le TGV Berne-Neuchâ-

tel-Paris. Il y a 11 ans, on avait déposé une remarquable étude pour raccourcir les temps de parcours dans les côtes du Jura français et du Val-de-Travers. Depuis lors, on n'a pas avancé d'un seul centimètre et l'on devra attendre la réalisation du raccordement de la Suisse à l'Europe à partir de 2004. Or les projets ferroviaire (ou routiers) demandent bien 20 à 30 ans pour être réalisés. Trois bons lustres se sont écoulés depuis le feu vert du Grand Conseil au tunnel routier de La Vue-des-Alpes et à la motion pour... une modernisation de la ligne Le Locle - Neuchâtel. On veut espérer que l'on emploiera enfin avec détermination le dossier d'évitement de Chambrelieu.

Blaise Nussbaum

Sauver les sites de production

Lait ■ Quatre fédérations cantonales au front

«C'est une question de survie pour l'ensemble de l'agriculture suisse.» Président de la Fédération laitière neuchâteloise, Raymond Monnier n'y va pas par quatre chemins: la mort annoncée de Swiss Dairy Food (SDF) pourrait mettre des dizaines de producteurs de lait sur la paille. Les fédérations cantonales se devaient de réagir. Celles de Neuchâtel, Fribourg, Vaud et Berne l'ont fait. Comme l'a révélé la Télévision suisse romande jeudi soir, elles viennent de signer une lettre d'intention, par laquelle elles s'engagent à conserver les sites de production de Swiss Dairy Food dans leur région. Soit les entreprises vaudoises de Lucens et du Mont-sur-Lausanne, et bernoises de Thoune et d'Ostermundigen.

Plus grave que Swissair

«En fait, nous avons signé deux lettres. Une première le 4 octobre entre les trois sociétés romandes, et une seconde le 6 avec la Lobag, société bernoise débordant sur le Jura, Soleure et l'Argovie», note Raymond Monnier. Pour qui le temps presse: à la fin du mois, le commissaire au sursis concordataire de SDF peut décider, si rien ne bouge, de fermer les sites non rentables. Avec les conséquences que l'on sait pour leurs 180 employés - qui se retrouveraient au chômage - et pour les agriculteurs qui y transforment leur lait. «Ils ne sauraient plus où le livrer tout simplement. Croyez-moi, ce serait le chaos général. Sous-enchère sur les prix, marché qui dégringole... Les gens ne s'en rendent pas compte, mais c'est plus grave que Swissair!»

Le souci des quatre fédérations, c'est donc de maintenir

en activité les sites de transformation. Selon le principe d'une collaboration. Elles-mêmes deviendraient les acheteurs du lait, dont elles gèreraient la collecte, le transport et les volumes. Mais sa mise en valeur serait assurée par des entreprises déjà actives dans la branche. Pour Lucens et Le Mont-sur-Lausanne, ce serait l'affaire du Fribourgeois Cremo. Pour Thoune et Ostermundigen, Raymond Monnier évoque l'idée d'un accord avec ce même Cremo, mais aussi avec les Laiteries réunies de Genève. «Dans ce cas, l'étude de faisabilité est en cours. Pour les deux usines vaudoises, c'est déjà fait. Le coup a l'air jouable.»

Crédits d'investissement

Pour autant qu'on réunisse l'argent nécessaire à l'opération. Sur ce point, l'agriculteur de Dombresson a bon espoir. Les cantons concernés ont déjà reçu - et écouté attentivement - les responsables des fédérations (à Neuchâtel, une nouvelle entrevue est fixée jeudi prochain). Ils devraient donc apporter leur caution à une demande de crédits d'investissement auprès de la Confédération. Ces fonds devraient permettre d'accroître le capital-actions de Cremo, «dont nous serions aussi actionnaires.» Une fois la nouvelle structure en place, il s'agira encore de convaincre d'autres actionnaires potentiels, producteurs ou non...

«Nous devons faire preuve de solidarité. Et surtout faire confiance au projet. Car il y a urgence», conclut un Raymond Monnier plus que jamais décidé à prendre le ... taureau par les cornes. /SDX



Il ne faut pas que l'édifice laitier s'écroule, estiment les fédérations romandes.

SOURCE KEYSTONE

En deux mots...

Swiss Dairy Food. Fruit de la fusion entre Toni et Sântis, Swiss Dairy Food est au bord du gouffre. L'entreprise de transformation du lait, qui occupe quelque 1600 personnes, a obtenu un sursis concordataire le 23 septembre dernier. Sans repreneur, plusieurs de ses sites, dont Lucens et Thoune, pourraient être fermés dès la fin de ce mois.

Les quatre fédérations. Les trois fédérations romandes, Neuchâtel, Fribourg et Vaud (Orlait) représentent entre 300 et 400 produc-

teurs et une production annuelle de 100 à 120 millions de litres de lait (dont 20 à 25 millions pour Neuchâtel). Côté bernois, Lobag représente à lui seul 250 millions de litres.

Les deux usines romandes. Restructurer pour «ne pas faire tout partout»: tel est le leitmotiv des fédérations. Selon leur projet, il faut conserver la production de lait frais au Mont-sur-Lausanne et celle de lait en poudre à Lucens. Quitte à déplacer celle de fromage à Thoune. /sdx

COMMENTAIRE



Paraît chaque jour, du lundi au samedi
Délai: l'avant-veille de la parution à 12 h

autocars
hertzeisen
voyages à travers l'Europe

NOS PROCHAINES SORTIES
Dimanche 3 novembre | APRÈS-MIDI DANS LE CHABLAIS, le vignoble vaudois, car seul Fr. 27.-

COURSES DE PLUSIEURS JOURS

| | | | |
|------------------------------------|---|------|-----------|
| 14 au 18 octobre | SPÉCIAL: Cannes | 5 j. | Fr. 498.- |
| 21 au 25 octobre | LA VALLÉE PÉRIGOURDINE, de Souillac à Sarlat | 5 j. | Fr. 810.- |
| 25 au 27 octobre | PARIS avec la nouvelle comédie de Luc Plamondon «Cindy, Cendrillon» | 3 j. | Fr. 389.- |
| 2 au 8 novembre | SPÉCIAL: ROSAS, Hôtel Monterrey, en pension complète | 7 j. | Fr. 299.- |
| 8 au 10 novembre | SPÉCIAL: LE TYROL, au cœur d'Innsbruck, capitale tyrolienne | 3 j. | Fr. 269.- |
| 16 et 17 novembre | Soirée de novembre au Music-Hall de KIRRWILLER-STRASBOURG | 2 j. | Fr. 249.- |
| 27 au 29 novembre | PARIS - Salon «Création et Savoir-Faire» | 3 j. | Fr. 345.- |
| 6 au 8 décembre/13 au 15 décembre | PARIS - Sous les lumières de décembre | 3 j. | Fr. 295.- |
| 6 au 8 décembre | Marché de Noël à RUEDESHEIM | 3 j. | Fr. 295.- |
| 8 et 9 décembre/15 et 16 décembre | Marché de Noël à STRASBOURG | 2 j. | Fr. 149.- |
| 8 et 9 décembre | Fête des Lumières à LYON | 2 j. | Fr. 198.- |
| 27 décembre 2002 au 2 janvier 2003 | SUPER RÉVEILLON AU TYROL | 7 j. | Fr. 998.- |



Hertzeisen AUTOCARS - 2004 NEUCHÂTEL
14-79050/4x4
032 721 21 61

FONDATION LES PERCE-NEIGE
Secteur des Ateliers

Notre centre spécialisé dans l'accueil et l'accompagnement de personnes handicapées mentales adultes cherche,

UN MONITEUR D'ATELIER
poste à 100%

Fonction:

- Accompagnement dans l'activité professionnelle de nos ouvriers.
- Gestion de l'atelier (qualité des prestations, délais, contacts avec la clientèle).
- Relations avec les représentants légaux.

Profil souhaité:

- Diplôme de maître socio-professionnel, éven. d'éducateur spécialisé, ou d'une profession sociale, et/ou
- Titulaire d'un CFC (de préférence en mécanique ou en menuiserie avec si possible quelques années d'expérience dans le travail social.
- Capacité de travailler en équipe, sens pédagogique et créativité.
- Rigueur et sens des responsabilités.
- Intérêt marqué pour le travail social.
- Age situé idéalement entre 25 et 35 ans environ.

Horaires réguliers de journée en semaine.
Possibilité de formation en emploi.
Entrée en fonctions: 1^{er} janvier 2003 ou à convenir.
Lieu de travail: en principe La Chaux-de-Fonds.
Traitement selon Convention Collective de Travail neuchâteloise.
Les offres **manuscrites**, accompagnées de votre dossier de candidature sont à adresser jusqu'au 25 octobre à la Fondation Les Perce-Neige, Direction des Ateliers, Réf: MSP, 2208 Les Hauts-Geneveys.

Nous sommes la Société Internationale la plus renommée sur le plan de la publicité sportive et des relations publiques et recherchons pour soutenir notre service téléphonique des

Téléopérateurs / Téléopératrices

Nous vous offrons dans notre bureau de Neuchâtel :

- ⇒ un tarif horaire fixe, ainsi qu'une participation intéressante au chiffre d'affaires
- ⇒ des conditions de travail modernes
- ⇒ une bonne entente collégiale
- ⇒ travail à 100 %

Vous aimez :
⇒ le contact

Vous maîtrisez l'Italian écrit et oral parfaitement

Vous êtes :
⇒ intéressé(e)
⇒ éloquent(e)

Vous êtes intéressé(e) ?
Contactez-nous et adressez-nous votre lettre de motivation en Italien! Nous sommes à votre disposition, pendant les horaires de bureau, au n° 032.725.62.07.

Publicité S.A.
Rue de Seyon 1A · 2000 Neuchâtel

MANIFESTATIONS ET SPECTACLES

GALERIE DES AMIS DES ARTS
ESPLANADE LEOPOLD - ROBERT 1a, NEUCHÂTEL

EXPOSITION RETROSPECTIVE
AIME BARRAUD
1902-1954

DU 13 OCTOBRE AU 24 NOVEMBRE 2002

VERNISSAGE SAMEDI 12 OCTOBRE 2002 17 H

PRESENTATION : GERALD COMTESSE
028-371239/DUO

BOUTIQUE KATE-LINE
Lingerie fine
Inauguration
aujourd'hui dès 10 h 30
Découvrez de nouvelles marques
Grand-Rue 7, 2034 Peseux.

36^e

Invité d'honneur
La Chaux-de-Fonds

COMPTOIR DELÉMONTAIN



HALLE DES EXPOSITIONS
11 AU 20 OCTOBRE 2002

Neuchâtel, Temple du Bas
21 et 22 octobre
Nouveau spectacle
dès 4 ans



Henri Dès

Point de vente Billetel:
Théâtre du Passage, tél. 032 717 79 07

Réservations:
tél. 021 310 16 00 de 8h30 à 13h00
tél. 021 701 06 75 de 9h00 à 17h30

Renseignements et autres villes:
www.henrides.com

Avant 7 heures
tout savoir grâce au service de portage à domicile.
L'EXPRESS

Kambly
OF SWITZERLAND

Un/e représentant/e compétant est la clef du succès.

Comme Représentant/te

Pour la région de Neuchâtel/Jura/Fribourg ainsi que pour Genève/Yverdon/Lausanne, nous recherchons deux personnes motivées, communicatives, dynamiques pouvant assumer un travail indépendant et exigeant dans le secteur de la vente externe. Votre identification élevée avec des produits de marques, et votre longue expérience de la vente externe vous aiderons à reconnaître les besoins de nos clients et à les conseiller de manière optimale. Vous habitez dans la région à visiter, vous avez entre 25 et 45 ans, de plus vous avez l'habitude des outils informatiques; votre langue maternelle est le français et vous avez de très bonne connaissances d'allemand. Des connaissances du marché de détail surtout de l'alimentaire serait un plus.

Si cette annonce vous interpelle alors n'hésitez pas à contacter Jürg Aemmer, Chef du personnel, il se fera un plaisir de vous renseigner, ou alors envoyez-nous votre candidature avec une photo à l'adresse suivante:

KAMBLY SA, 3555 Trubschachen
Telefon 034 495 02 66
e-mail: juerg.aemmer@kambly.ch
www.kambly.ch

Clinique romande de réadaptation

Nous cherchons, pour compléter notre effectif:

des infirmier(ère)s diplômé(e)s
niveau 2 ou soins généraux

Prestations offertes:

- cadre de travail moderne et attractif;
- activité au sein d'une équipe pluridisciplinaire;
- formation continue importante;
- horaires en majorité continus;
- conditions salariales et sociales de la Suva;
- possibilité de taux d'activité partiel (min. 60%).

L'entrée en fonction est en relation avec les disponibilités des candidat(e)s retenu(e)s.

Intéressé(e)? Envoyez le dossier de candidature, accompagnés des documents usuels à: Mme Isabelle Gessler, chef du service du personnel, Clinique romande de réadaptation, case postale 352, 1951 Sion.

suvaCare
Ganzheitliche Rehabilitation
Réadaptation globale
Riabilitazione globale

Groupe international, leader dans son secteur, engage de suite pour son département commercial, spécialisé dans la promotion et la distribution sur stands des services les plus avantageux du marché des télécommunications:

Hôtes/Hôtesse de vente
(gains mensuels moyens: Fr. 4000-5000)

Commerciaux
(gains mensuels moyens: Fr. 5000-7000)

Team Leader
(gains mensuels moyens: Fr. 5000-7000 + Primes)

Si vous avez entre 20 et 45 ans, êtes jeune, dynamique et motivés, positifs, convaincants, ambitieux et aimez les contacts humains nous vous offrons une activité variée et enthousiasmante dans votre région, une formation de base et continue (une expérience préalable n'est pas indispensable), un salaire fixe+frais+primes, des possibilités d'évoluer professionnellement et personnellement au sein d'une entreprise internationale.

Le challenge vous tente et vous avez un véhicule? Contactez-nous immédiatement!

T&I SA
Grand-Rue 38
CP 175
2034 Peseux
Tél. 032 732 19 99

CDNP - A DIVISION OF THE SWATCH GROUP
MANAGEMENT SERVICES LTD

A COMPANY OF THE SWATCH GROUP

Le CDNP «Centre de Développement des Nouveaux Produits» du SWATCH GROUP crée des produits pour les marques du groupe.

Pour notre cellule de création située à Grenchen, nous offrons dans le secteur de la Modélisation 3D de l'habillement horloger une place en tant que

spécialiste en modélisation 3D

Vous possédez un diplôme de technicien ET ou de dessinateur en micro-technique, de l'expérience dans le domaine de l'habillement horloger et maîtrisez un logiciel 3D.

Envoyez votre dossier de candidature complet à Monsieur Silvano Bonadei ou prenez contact avec lui par téléphone, il vous renseignera volontiers.

Phone 032 655 23 33
Direct Phone 032 655 22 60
Fax 032 655 23 30
E-mail Silvano.Bonadei@CDNP.ch

CDNP - A DIVISION OF THE SWATCH GROUP
MANAGEMENT SERVICES LTD
Responsable Groupe Design & Modélisation 3D
Schützengasse 30, P.O. Box 301
CH-2540 Grenchen

Créatif et flexible, vous êtes disposé à travailler en étroite collaboration avec nos designers et constructeurs horlogers pour la réalisation des nouveaux produits.

SAINT-AUBIN/FR
Restaurant des Carabiniers
+ salle non-fumeurs!

Samedi 12 octobre 2002, à 20 heures

SUPER LOTO

Lototronic

Quines: 24 x Fr. 50.-
Doubles quines: 24 x Bons d'achat (val. Fr. 30.-) + Fr. 40.-
Cartons: 8 x Jambons (val. Fr. 110.-)
16 x Bons d'achat (val. Fr. 60.-) + Fr. 50.-

MONACO
Valeur des lots Fr. 6100.-
Abonnement: Fr. 10.- pour 24 séries

Se recommande: Le Chœur mixte l'Union de Saint-Aubin

TELECOMMUNICATIONS & INTERNET SA

028-372625/DUO

145-762201

Les récompenses de l'acte d'écrire

Jeunes auteurs ■ *Timothée Léchet, élève au lycée Denis-de-Rougemont, vient de remporter un prix international de littérature. Une plume en quête d'aventures*

Par
Alexandre Caldara

Lorsqu'il achève, en mai dernier, «La traversée», sa première nouvelle, Timothée Léchet, étudiant de 3e année au lycée Denis-de-Rougemont, à Neuchâtel, ne pensait pas remporter le premier prix du Concours international des jeunes auteurs, organisé notamment par la radio Espace 2.

Pourtant, la semaine dernière, à Fribourg, ce jeune écrivain résidant à Lignières a reçu un chèque de 2000 francs, et son texte trône en tête du nouveau volume «Contes et nouvelles» des éditions de l'Hèbe, disponible depuis peu en librairie. Il est le lauréat du prix 2002.

«J'écris très lentement»

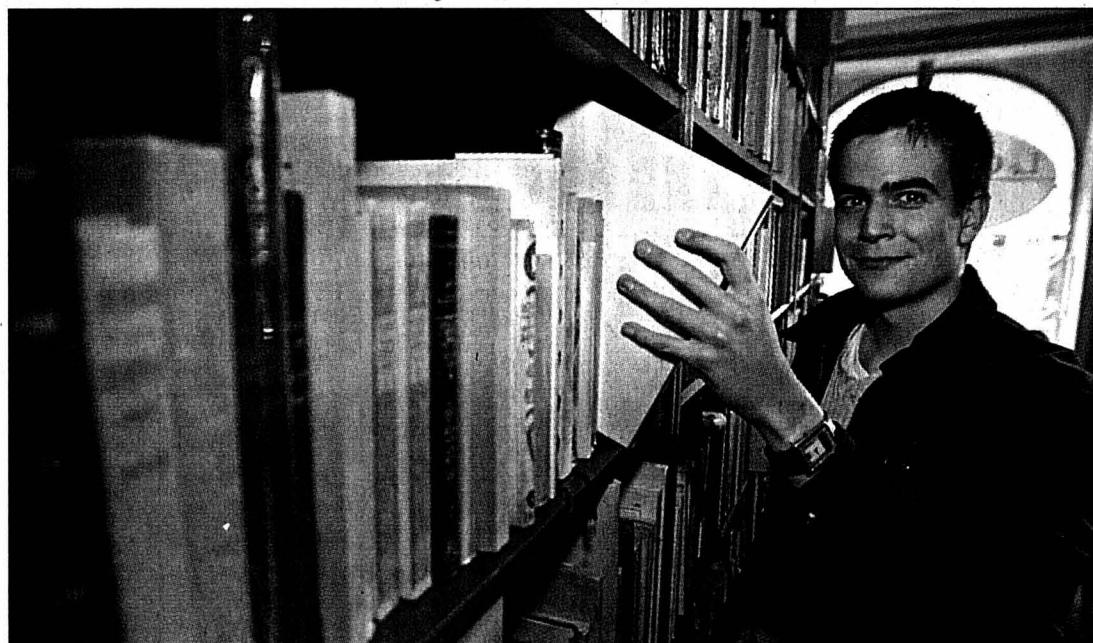
Cette belle aventure, Timothée Léchet la raconte avec simplicité: «Notre prof de français nous a parlé de ce prix. Je me suis alors plongé dans les textes des années précédentes et leur qualité m'a impressionné.» Ce prix est ouvert aux jeunes entre 15 et 19 ans, dans le Val d'Aoste, la Franche-Comté, la Rouma-

nie, la Belgique et la Suisse. Cette année, 410 textes sont parvenus aux jurys régionaux ou nationaux et 40 ont participé à la sélection finale. Les douze auteurs de textes publiés ont participé à des ateliers d'écriture théâtrale, signé des dédicaces dans une librairie et visité l'artéplage de Morat lors de la remise des prix. «Je trouve intéressant que l'on ne se contente pas de nous donner un chèque et qu'on puisse se retrouver autour de notre goût pour l'écriture.»

Timothée Léchet a mis plusieurs mois pour finaliser sa nouvelle: «J'écris très lentement et avec le plus de sérieux possible. J'ai beaucoup travaillé le contenu, notamment à travers des ouvrages sur l'Albanie et sur tous les lieux que j'évoque. Je tenais à ce qu'ils existent, bien que je ne m'y sois jamais rendu.»

Zola et Hugo

S'il n'avait jamais construit de récit, Timothée Léchet a toujours écrit: «J'ai tenu un journal de classe pendant trois ans et réalisé des scénarios pour des jeux de rôles. Pour le moment, j'ai besoin de me rattacher à l'actualité, en l'occurrence celle des immi-



Timothée Léchet se sent à l'aise au milieu des livres.

PHOTO MARCHON

grés albanais qui parlaient sur un canot. En me documentant beaucoup, je me sens plus libre après d'inventer une histoire. Je ne suis pas encore prêt pour l'improvisation ou l'écriture automatique.»

Les goûts littéraires de Timothée donnent un aperçu de son relatif classicisme. Le 19e siècle le fascine plus que le 20e: «J'aime beaucoup Zola et Victor Hugo. Leurs textes ont un

impact politique et social tellement important. J'aime aussi le lyrisme de Maupassant. Ce qui m'impressionne le plus chez les auteurs classiques, c'est la facilité de leur description et leurs connaissances du contexte historique. Mais je découvre aussi avec bonheur des écrivains comme Nicolas Bouvier ou Anne-Lise Grobéty.»

Même si ce prix lui donne encore plus envie de s'investir

dans l'écriture, Timothée se passionne aussi pour la musique et la peinture: «Ce sont trois formes d'expression différentes, mais très complémentaires. Elles me permettent de trouver un équilibre. Je prends des cours de piano en jazz et en rock. Je ne peins que du figuratif, mais j'aime bien étudier l'abstrait, où tout peut toujours évoluer.» /ACA

Des bribes de «La traversée»

Extrait de «La traversée», de Timothée Léchet, lauréat du Prix jeunes auteurs: «Au sein du groupe, un enfant qui s'amusait à exhiler des volutes de buée brandit soudain un doigt vers le large. Apparut alors, au fond de la baie, une tache pâle accompagnée d'un bourdonnement timide. C'était le guide et son bateau. Un frisson parcourt Omer de bas en haut. L'heure du salut était arrivée.»

La Mafia gérait elle-même ce genre de transport par-delà la mer Adriatique. L'organisation était importante. Elle possédait le matériel approprié et cela suffisait à la conscience d'Omer, le tranquillisait même. Pourtant, à mesure que l'embarcation approchait, on pouvait évaluer plus précisément ses dimensions et elle paraissait minuscule. Un vulgaire zodiac en fait. (...) /réd

Le Prix international des jeunes auteurs a honoré deux Neuchâtelois. Outre Timothée Léchet, le deuxième prix revient à Céline Tarditi, des Planchettes. Ces deux écritures, aussi singulières que différentes, rafraichissent. Elles montrent surtout un autre visage de la jeunesse, trop souvent pointée du doigt pour son insolence, sa violence, voire son manque d'appétit pour la vie. Que certains jeunes s'investissent entièrement dans un projet litté-

raire exigeant, qu'ils choisissent l'effort, l'introspection, qu'ils traquent ainsi la langue nous réjouit.

Une leçon de jeunesse

Ces deux textes portent aussi en eux les paradoxes de la jeunesse qui écrit. Le texte du garçon s'inscrit dans une réalité tangible, recherche la méticulosité, la description. Alors que le texte de la

filie décrit, avec force, cruauté et métaphore, l'amour et l'éveil des sens. Les deux brillent par leurs attaches au monde et ne sont en rien des délires virtuels et violents. L'écriture reste un moyen d'expression moderne, impulsif et authentique. L'incarnation de leur force créatrice jaillit, tantôt comme la lave d'un volcan, tantôt comme une brise marine. Une leçon de vie assurément. Alexandre Caldara

COMMENTAIRE

Même au théâtre, on ne se lasse pas du «Dîner de con»

Au Passage ■ *Les acteurs donnent la juste mesure. Et chacun y trouve son compte*

Pour voir le «Dîner de con» de Francis Veber, pièce désormais inscrite au patrimoine du théâtre comique français, le public n'hésite pas une seconde à remplir les gradins de la petite salle du théâtre du Passage, lors de la première jeudi soir. Il n'a qu'un seul risque à courir, celui d'être déçu par l'interprétation, en comparaison inévitable avec celle du film.

Pari tenu, Ariel Teatr, compagnie basée à Yverdon-les-Bains, relève le défi avec panache. C'est un plaisir du début à la fin. Simple, ici, l'axe de gravité se déplace quelque peu du côté du personnage de Pierre Brochant, en lion blessé, joué par Richard Gauteron. De son côté, le gaffeur intégral François Pignon, comptable au Ministère des finances, suit tout naturellement son chemin d'envoyé du destin.

La gamme des douleurs

Aussi innocent qu'un paratonnerre, il est là pour attirer

la foudre. Effet de balancier. Admirablement construite avec des enchaînements d'irréparables catastrophes verbales, l'intrigue se déroule impitoyablement. Toutefois, la démolition qui devait atteindre la victime prévue pour la soirée finit par toucher en plein cœur le «méchant».

Toute la gamme des agacements et des douleurs physiques et morales est ainsi offerte au comédien. Moins nuancé, le présumé con François Pignon conserve invariablement son équilibre, tout en précipitant aussi son collègue Cheval dans l'aventure.

Rire convivial

Pour quatre rôles d'hommes tous cocus ou en danger de le devenir, deux rôles de femmes très contrastés, l'épouse de Brochant, qui le fuit, et celui de Marlène, qui le harcèle, caricaturale peut-être mais touchante par son désarroi. L'effet de proximité de la petite salle permet aux comédiens de



Le «Dîner de con», un spectacle de choix. PHOTO SP

s'exprimer naturellement sans hausser le ton.

Le décor du salon très tendance africaine s'étale devant les pieds des spectateurs. Le rire se fait convivial. Des bruits d'ascenseur à faire frémir, quelques effets téléphoniques, l'espace sonore souligne le côté farceur de ce «Dîner de con», qui se joue encore ce soir à 20h et demain à 17 heures. /LCA

La Ville reçoit le Prix solaire 2002

Mail ■ *La nouvelle chaudière à bois citée en exemple*

On la savait novatrice, la chaudière à bois installée par la Ville de Neuchâtel pour alimenter le complexe du Mail. En décrochant le Prix solaire suisse 2002 de la catégorie «bois», la «dévoreuse de copeaux», issus des forêts communales et cantonales, est désormais de notoriété nationale.

Stéphane Jeanrichard, chef du Service des forêts et domaines de la Ville, s'est rendu hier à Genève pour recevoir un diplôme qui réjouit l'ensemble de son équipe.

Des installations exemplaires

En présence de la conseillère fédérale Ruth Dreifuss et d'une brochette de représentants d'autorités publiques et de l'industrie, 28 nominés, communes, particuliers, écoles, entreprises et institutions, ont été distingués dans dix catégories pour leurs contributions ou réalisations techniques en matière d'énergie solaire ou d'énergies renouvelables.

Parmi les lauréats de cette douzième édition, on notera, entre autres, les Services industriels de Genève, le Laboratoire d'énergétique solaire d'Yverdon-les-Bains et l'installation photovoltaïque du stade du Parc Saint-Jacques, à Bâle, qui a été primée pour son caractère innovant et exemplaire.

Primé devant deux autres installations à bois, le réseau de chauffage du Mail fait désormais partie du catalogue 2002 de la fondation Agence solaire suisse, qui le cite en exemple, car «il illustre à merveille les possibilités d'exploiter l'énergie du bois en milieu urbain». Stéphane Jeanrichard explique: «Le jury a été séduit par le fonctionnement mixte de notre chaudière. Celle-ci produit de la chaleur en continu grâce au bois, mais sa puissance peut être augmentée grâce au gaz. De plus, la situation de notre centrale, sur la colline du Mail, assure une bonne évacuation des émanations nocives de la chaudière.» /yvt-ap

VILLE PRATIQUE

URGENCES

■ **Pharmacie de service:** Espace-Santé GaleniCare Sa, Grand-Rue/rue du Seyon, sa 8-20h, di et jours fériés 10-12h30/17h-20h (en dehors de ces heures, le n° 032 722 22 22 renseigne).
■ **Médecin de garde:** 032 722 22 22.

AGENDA

AUJOURD'HUI

■ **Seniors A 15 heures,** dans le cadre de la journée «Portes ouvertes au Laténium», Michel Eglhoff, directeur du musée, reçoit les membres des «Lundis du gor».
■ **Vernissage A 17 heures,** à la galerie des Amis des Arts: vernissage de l'exposition rétrospective d'Aimé Barraud (1902-1954).
■ **Théâtre A 17 heures,** au théâtre du Pommier: «Petites fables», d'Agnès Limbos, par la compagnie Gare Centrale, Rhode St-Genève (Belgique). Tout public dès 8 ans.
■ **Théâtre A 18 heures,** à la Maison du concert: «Paroles sur rue», lectures par le Théâtre des gens. A 20h30: «Au bord de la vie», de Gao Xingjian, par le Théâtre des gens.
■ **Théâtre A 20 heures,** au théâtre du Passage: «Le dîner de cons», de Francis Veber. Mise en scène: Richard Gauteron.

DEMAIN

■ **Fête d'automne De 10 à 17 heures,** dans le cadre d'«Arbres en fête», au Jardin botanique, vallon de l'Ermitage: «L'olivier: son fruit, son huile», diverses animations. De 14 heures à 15h30, contes au jardin pour tous.
■ **Musée A 14 et 15 heures,** au Musée d'histoire naturelle, dans le cadre de l'exposition «Le sable»: animations pour les familles.
■ **Théâtre A 17 heures,** à la Maison du concert: «Au bord de la vie», de Gao Xingjian, par le Théâtre des gens.
■ **Théâtre A 17 heures,** au théâtre du Passage: «Le dîner de cons», de Francis Veber. Mise en scène: Richard Gauteron.
■ **Théâtre A 17 heures,** au théâtre du Pommier: «Petites fables», d'Agnès Limbos, par la compagnie Gare Centrale, Rhode St-Genève (Belgique). Tout public dès 8 ans.

AVIS TARDIFS

la veille de parution jusqu'à 21 h **Délai:**
Remise des textes
Du lundi au vendredi, dès 17 heures, du lundi exclusivement, ou vendredi et durant le jusqu'à 17 heures week-end et jours fériés.

PUBLICITAS tél. 032/729 42 42 fax. 032/729 42 43
L'EXPRESS tél. 032/723 53 01 fax. 032/723 53 09

Les textes de telles annonces ne peuvent être traités par la voie du courrier électronique (e-mail)

Dimanche 13 octobre à 15h00

CORTAILLOD Salle Cort'Agora

LOTO

35 tours contrôlé par ARTHUR

Quine 40.- Double 80.- Carton 120.-

Fr. 12.- la carte
Fr. 50.- les 5 cartes par pers.
Fr. 10.- carte suppl.
Fr. 60.- planche de 6 cartes

2 Royales
Hors abonnement

NOUVEAU!!!
A l'achat d'1 planche pour la durée du match = 1 carte suppl. offerte

Organisation: ATEB
Le programme des lotos Arthur sur www.arthur-loto.ch

Nous cherchons monteur en échafaudage libre tout de suite Kelly Services Tél. 032 729 80 80

Aujourd'hui,
soyez votre gestionnaire financier

BCN-Netbanking

Notre nouveau service online
BCN-Netbanking est le moyen sécurisé
qui vous permet à tout instant d'accéder
via internet aux prestations

BCN-Netinvest
traitement des opérations boursières

et BCN-Netpay
consultation des comptes, transferts et paiements

Le service BCN-Netbanking vous intéresse,
consultez notre brochure, contactez-nous au 0800 820 620
ou sur notre site www.bcn.ch



Banque Cantonale Neuchâteloise


une banque à votre image

ADINE
voyante médium
Réponses précises
et rapides.
Travail, santé, amour
0901 555 435
7/7, 7 h à 24 h
1200 C.P. 208,
Fr. 2.50/min.

THUYAS
dès 80 cm, Fr. 8.-;
90, 100 cm, Fr. 10.-.
Laurelles
dès 80 cm, Fr. 12.-
90, 100 cm, Fr. 15.-.
Plantes tapissantes
Fr. 1.20.
Tél. 079 4087538.

GALACIA
MEDIUM
AIDE, CONSEILS
0901.222.335
vous ne payez que
Fr. 2.50 la minute
cp 574 1290 versix

Une
piqûre
aux
grands
effets:
Donnez
de
votre
sang



Emplois fédéraux

Enseignant/e spécialiste

Commandement des ESO pour chefs de cuisine Thoune
Enseignant/e au service des recrues cuisiniers de troupe et des candidats cpl chefs de cuisine. Engagé au cdmt des ESO pour chefs de cuisine et dans les cours techniques pour cuisiniers de troupe, le titulaire du poste sera amené à dispenser de façon autonome l'instruction technique (ordinaire de la troupe). Nous exigeons une formation de cuisinier et au moins 2 ans d'expérience professionnelle. De plus, il faut avoir des compétences techniques dans la formation des adultes et être à même d'enseigner en langue française ou italienne. Autres conditions requises: esprit d'initiative, capacité de surmonter une grande charge de travail, bonne présentation et grade militaire de cpl chef de cuisine.

Lieu de service: Thoune
Forces terrestres, groupe du personnel enseignant,
Papiermühlestrasse 14,
3003 Berne,
☎ 033 228 21 14

Un/une chef

Service de lutte contre la violence
Le Bureau fédéral de l'égalité entre femmes et hommes (BFEG) crée un Service de lutte contre la violence, notamment envers les femmes. Il coordonnera, développera et renforcera les activités dans ce domaine grâce à des synergies. Votre tâche consiste à mettre sur pied ce service. Vous élaborez le programme d'activités et le concept de relations publiques, établissez et entretenez les contacts au sein de l'administration fédérale et avec les cantons, les ONG, d'autres bureaux de l'égalité et les médias. Votre petite équipe forme la centrale d'information pour les questions relatives à la violence en Suisse. Vous avez un diplôme universitaire ou une formation équivalente, de l'expérience en matière de direction (de projets), et traitez sur le plan scientifique et professionnel le thème de la violence ou de l'égalité. Indépendance dans le travail, créativité, goût pour les contacts et résistance au stress sont nécessaires.
Poste à temps partiel: 80%

Lieu de service: Berne
Bureau fédéral de l'égalité entre femmes et hommes, Secrétariat,
Schwarztorstrasse 51,
3003 Berne

Greffier/ère

II^e Cour civile
Vous rédigez des arrêts du Tribunal fédéral et collaborez à l'établissement de rapports. Vous bénéficiez d'une formation juridique complète, d'un brevet d'avocat ou d'une formation équivalente. Une expérience professionnelle est un avantage. Langue maternelle: allemand; de bonnes connaissances de français et/ou d'italien sont souhaitées.
Date d'entrée: 1er janvier 2003 ou à convenir.

Lieu de service: Lausanne
Tribunal fédéral suisse,
Service du personnel,
1000 Lausanne 14.

Un/une microbiologiste de formation universitaire

Laboratoire de Spiez
Le Laboratoire de Spiez est le service spécialisé en Suisse pour la protection ABC. Ce domaine traite des questions de la protection, du contrôle du désarmement et du contrôle de l'armement, ainsi que de la sécurité. Au sein de la section spécialisée Biologie, nous cherchons un/une collaborateur/trice scientifique pour le groupe Virologie nouvellement créé. Nous demandons une formation universitaire avec thèse en microbiologie médicale, biochimie ou biologie moléculaire. L'activité exige une expérience pratique des méthodes de dépistage courantes en biologie moléculaire, ainsi que de très bonnes connaissances de l'anglais et du français. Cette fonction comprend l'organisation et le développement d'activités de recherche virologiques dans le domaine de l'analyse moléculaire de virus pathogènes pour l'homme, ainsi que l'encadrement technique dans des tâches du domaine du désarmement et du contrôle de l'armement pour les armes B.

Lieu de service: Spiez
Groupe de l'armement,
division du personnel,
Kasernenstrasse 19,
3003 Berne,
☎ 031 324 58 11, Christian Ambühl

Collaborateur/trice scientifique

Service de lutte contre la violence
Le Bureau fédéral de l'égalité entre femmes et hommes (BFEG) crée un Service de lutte contre la violence, notamment envers les femmes. Il coordonnera, développera et renforcera les activités dans ce domaine.

Les documents usuels sont à envoyer à l'adresse indiquée. Veuillez vous y référer pour tout renseignement complémentaire.
La Confédération assure les mêmes chances aux candidats et aux candidates des différentes langues nationales. En règle générale, de bonnes connaissances d'une deuxième langue officielle au moins sont requises.
La Confédération encourage et apprécie tout particulièrement les candidatures féminines.
D'autres offres d'emploi paraissent dans le bulletin hebdomadaire des postes vacants de la Confédération, «L'Emploi». Souscription d'abonnement auprès de l'imprimerie Stampfli S.A., case postale, 3001 Berne, tél. 031/300 63 42, e-mail: Abonnement@staempfli.com, par versement préalable du montant de 35 fr. pour six mois ou de 50 francs par année sur le compte de chèques postaux 30-169-8. www.emploi.admin.ch

Vous aidez la direction à mettre sur pied ce service et assurez la suppléance. Vous participez à des groupes de travail et collaborez à la formation continue, rédigez au nom du BFEG des prises de position sur le thème de la violence. Vous collaborez aux relations publiques, dispensez des conseils et des renseignements et assumez, au niveau du contenu et de la rédaction, l'accompagnement de travaux scientifiques. Vous avez un diplôme universitaire ou une formation équivalente, vous avez traité sur le plan scientifique et: professionnel le thème de la violence ou de l'égalité. Indépendance dans le travail, créativité, goût pour les contacts et résistance au stress sont nécessaires.
Poste à temps partiel: 70%

Lieu de service: Berne
Bureau fédéral de l'égalité entre femmes et hommes, Secrétariat,
Schwarztorstrasse 51,
3003 Berne

Un/une chef de projet

Section des salaires et des conditions de travail
Nous recherchons un/une cheff/fe de projet pour la statistique des conventions collectives de travail. Au sein d'une petite équipe, vous organiserez, exécuterez des enquêtes et accompagnerez des mandats de recherche. Vous dirigerez des travaux d'analyses statistiques, vous participerez aux tâches de diffusion et d'information, et vous serez chargé/e de réviser la conception générale du projet. De formation universitaire de préférence en économie politique ou en sciences sociales, vous avez de solides connaissances du marché du travail, en informatique et en gestion de projet. La maîtrise de l'allemand constitue un atout. Si vous avez de l'intérêt pour le domaine des salaires et des conditions de travail en Suisse, n'hésitez pas à nous envoyer votre dossier de candidature.
Entrée en service: 1.1.2003
Poste à temps partiel: 80%

Lieu de service: Neuchâtel
Office fédéral de la statistique,
Service du personnel,
Espace de l'Europe 10,
2010 Neuchâtel,
☎ 032 713 67 56, Didier Froidevaux

Collaborateur/trice météorologiste

Collaboration au team radiosondages et observations
Exécution des radiosondages météorologiques, des sondages d'ozone et des observations du temps échelonnés sur 24 heures, dans un service d'exploitation avec horaire irrégulier. Contribution au contrôle de qualité et à la gestion informatique des données atmosphériques. Participation au dépouillement et à l'analyse des données, à l'élaboration des statistiques et des produits. Collaboration à l'entretien et au dépannage des systèmes techniques. Tâches variées et intéressantes exigeant périodiquement une présence pendant les week-ends. Formation technique avec spécialisation en informatique ou certificat d'apprentissage professionnel en informatique. Expérience en programmation et dans l'utilisation des banques de données. Intérêt pour la météorologie et les phénomènes de la nature. Langues: français ou allemand, bonnes connaissances de l'autre langue. Initiative, indépendance dans le travail et conscience professionnelle sont requises.

Lieu de service: Payerne
MétéoSuisse, Les Invaudres,
1530 Payerne

Traducteur/traductrice

Traduction d'allemand en français
Traduire d'allemand en français des textes de toute nature relevant de la protection civile et de la protection de la population (documents d'instruction, actes législatifs, instructions techniques, communiqués de presse, rapports, correspondance, etc.). Formation universitaire ou équivalente et diplôme de traducteur ou expérience de la traduction. Vivacité d'esprit, goût pour le travail en équipe, aptitude à travailler de façon indépendante, résistance au stress, souplesse. Intérêt pour les questions techniques et pour la politique de sécurité. Bonnes connaissances des applications MS-Office. Une expérience en matière de terminologie ainsi que du travail avec des outils d'aide à la traduction (Trados) constitue un atout. Langues: parfaite maîtrise du français (langue maternelle), très bonnes connaissances d'allemand, des connaissances d'italien et d'anglais seraient un avantage.

Ce poste est provisoirement limité au 30.9.2003.
Poste à temps partiel: 50%-100%
Lieu de service: Berne
Office fédéral de la protection civile,
section personnel, Monbijoustr. 51 A,
3003 Berne,
☎ 031 322 50 52, Madame C. Aubert, ou
☎ 031 322 51 53, Monsieur A. Ruffieux

Marché de l'emploi



Paraît chaque jour,
du lundi au samedi
Délai: l'avant-veille
de la parution à 12 h

schweizer

SAMEN **Mausser**

Nous sommes une entreprise internationale, certifiée ISO 9001, active dans les domaines des semences pour l'agriculture, des semences d'engazonnement et de reverdissement, des produits d'entretien des gazons, des accessoires pour animaux de compagnie ainsi que des analyses de sols et de la technique environnementale.

Pour nos activités courantes et futures du laboratoire, nous recherchons un(e)

RESPONSABLE TECHNIQUE ENVIRONNEMENTALE ET MICROBIOLOGIE

engagé(e), ayant un esprit d'équipe et capable de prendre des initiatives.

Vous êtes en premier lieu responsable du secteur de la technique environnementale et de la microbiologie de notre laboratoire. L'étude du marché, le suivi des clients ainsi que le soutien des Product Manager dans le développement de nouveaux produits complètent votre champ d'activité. En cas d'absence du responsable laboratoire vous assurez son remplacement.

Nous attendons une formation professionnelle achevée en tant que laborantin(e) en chimie ou en biologie, avec une formation supérieure dans la branche ou encore en formation. Vous êtes de langue française et êtes à capable de converser en allemand et en anglais. Un peu de pratique dans la vente serait un avantage.

Des tâches variées et intéressantes vous attendent au sein d'une entreprise dynamique. Une équipe motivée avec des connaissances étendues est à votre service. Vous atteignez les objectifs grâce à votre flexibilité, votre motivation, votre entregent et vos connaissances du marché.

Le lieu de travail est Thoune.

Si vous cherchez un nouveau défi dans un environnement intéressant, veuillez adresser votre dossier de candidature à Mme Ursula Rolli, responsable du personnel.

Eric Schweizer Semences SA • case postale 150 • CH-3602 Thoune
Tél. 033 227 57 77 • Fax 033 227 57 27 • info@schweizerseeds.ch

www.schweizerseeds.ch

Lehnherr SA

VOLAILLES - GIBIER - POISSONS - CRUSTACÉS

LEHNHERR SA, entreprise familiale active dans la production et le négoce de produits alimentaires, cherche

pour son service commercial:

Un(e) employé(e) de commerce-télévendeur/euse

Vos tâches:

- vente téléphonique active / conseil à la clientèle
- saisie et gestion des commandes
- évolution possible vers les achats

Votre profil:

- âgé(e) entre 25 et 40 ans, bilingue français/suisse-allemand
- expérience confirmée dans la vente
- intérêt pour les produits tels que volailles et poissons
- très bonnes connaissances des logiciels Word et Excel

Date d'entrée en fonction: de suite ou à convenir
028-371840/DUO

Les offres manuscrites accompagnées d'un curriculum vitae, d'une photographie ainsi que des copies des certificats et diplômes doivent être adressées à:

Lehnherr SA, nom du poste,
Pré aux Andins 8, 2074 Marin.

pro infirmis

L'organisation pour les personnes handicapées

Le service Bienne francophone-Jura bernois cherche à repouvoir pour le 1.1.2003 ou date à convenir un(e)

assistant(e) social(e) diplômé(e) à temps partiel (70%)

en vue d'assurer les prestations du service principalement aux personnes sourdes et malentendantes de la région ainsi qu'à des personnes touchées par d'autres formes de handicap.

L'offre détaillée peut être consultée sur internet à l'adresse www.proinfirmis.ch

Renseignements: Pro Infirmis Bienne-Jura bernois, Jacques Carnal, rue de la Flore 10, case postale 3169, 2500 Bienne 3, tél. 032 3293232. Les offres manuscrites avec copies de diplômes, CV et documents d'usage sont à envoyer à l'adresse ci-dessus jusqu'au 8 novembre 2002.

06-393160/4x4

La commune unique se précise

Val-de-Travers ■ La réflexion sur l'organisation des services est terminée. Les groupes de travail et l'Institut de recherches économiques et régionales de l'Université ont dévoilé son contenu

Par
Mariano De Cristofano

Le projet de commune unique au Val-de-Travers suit son cours. Les groupes de travail désignés par la commission technique pour étudier l'organisation des services communaux ont présenté les fruits de leurs réflexions, de même que l'Institut de recherches économiques et régionales (Irer) de l'Université de Neuchâtel.

Les réflexions ont porté sur l'administration, les travaux publics et les domaines (voir édition de jeudi), le sport, la culture et les loisirs, l'ensei-

gnement, la sécurité publique, l'aménagement du territoire, l'urbanisme et l'environnement, ainsi que le service social.

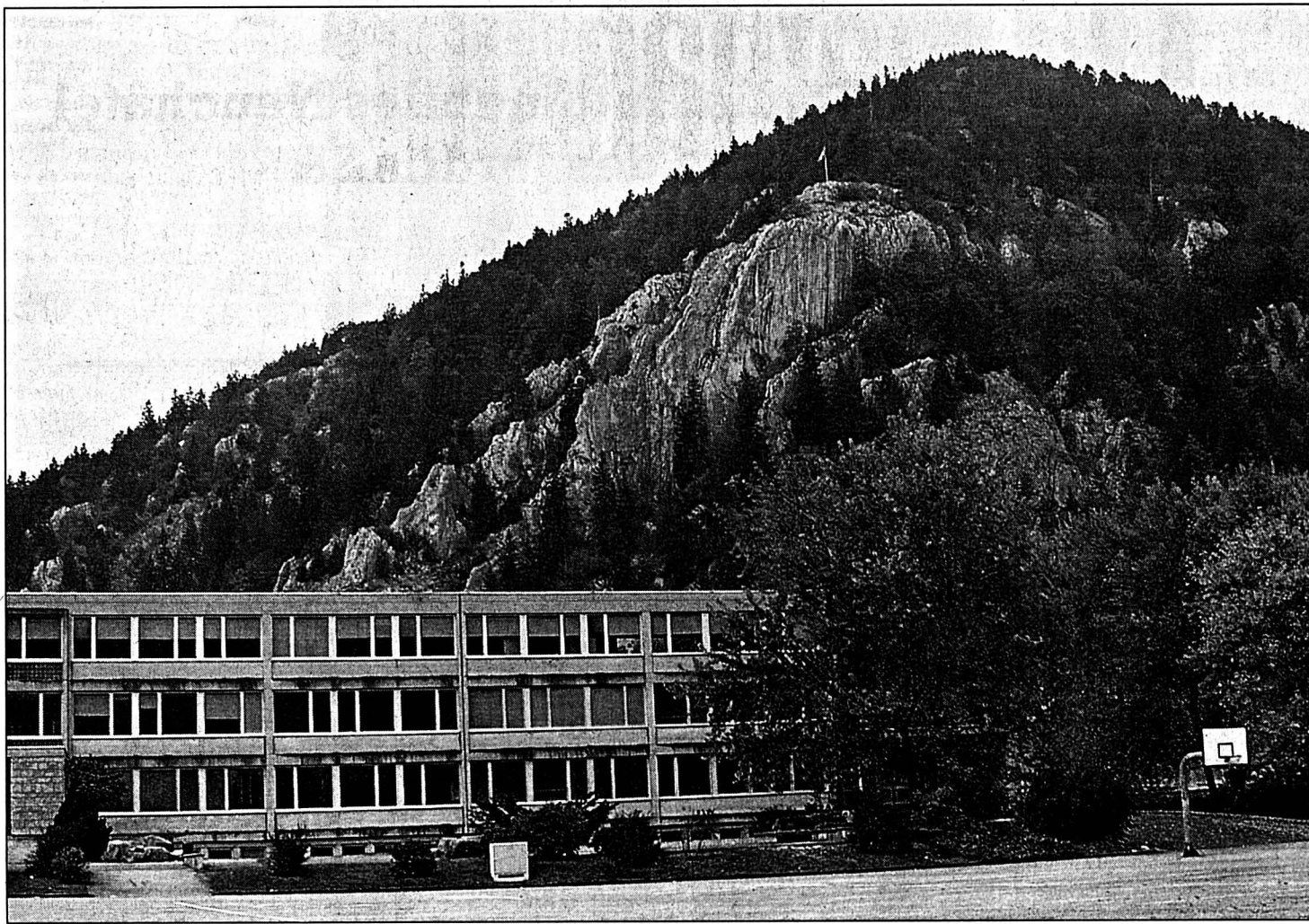
Attardons-nous sur l'enseignement! Il est proposé que l'enseignement obligatoire, des degrés -2 à 9, soit géré par deux commissions scolaires qui fonctionneront selon le même modèle. Une commission sera responsable des écoles enfantines et primaires (des degrés -2 à 5). La seconde commission se chargera de l'enseignement secondaire (degrés 6 à 9).

Comités de collège

Le Conseil général de la commune unique nommerait les commissions et les comités de collège. Les commissions seront composées de représentants de tous les villages. «Ce qui signifie que l'équilibre politique avec le Conseil général ne pourra pas forcément être réalisé», note le groupe de travail. Et d'ajouter. «Le Conseil général devra nommer un commissaire par village et trancher si jamais il se présentait plusieurs candidats pour un même village. Pour garantir un lien avec la politique communale, les membres des commissions devront être des conseillers généraux, éventuellement communaux.» Ce qui n'est pas le cas maintenant, la société civile étant souvent largement représentée dans les commissions scolaires.

Entretien des bâtiments scolaires

Notons encore que tant l'école primaire que l'école secondaire seront chapeautées par un directeur, lequel fonctionnera également comme répondant pour les enseignants.



Pour l'école secondaire, il n'y aura pas de changement dans le fonctionnement ni dans les coûts. PHOTO DE CRISTOFANO

Le groupe de travail s'est aussi penché sur l'entretien des bâtiments scolaires et administratifs. «Ils seront entretenus par une équipe de concierges dépendant du conseiller communal responsable des bâtiments. En se basant sur les effectifs actuels des élèves, on peut estimer qu'il faudra 16 postes de concierges.»

Cantine et foyers

Il est aussi proposé de créer une cantine ou un réfectoire scolaire à Fleurier pour les élèves de l'école secondaire qui ne peuvent rentrer manger chez eux à midi.

«Pour les élèves de l'école primaire, il faudrait prévoir trois foyers scolaires où ils pourront ef-

fectuer leurs devoirs sous surveillance après les leçons de l'après-midi. Les élèves de tous les

villages auront accès à ces foyers en employant des bus navettes.» /MDC

Coûts à répartir

Le groupe de travail enseignement a encore réfléchi sur la répartition des coûts. «Pour l'école secondaire (CVT), il n'y aura pas de changement dans le fonctionnement ni dans les coûts. Le syndicat actuel, faisant intervenir 33 personnes, serait simplement remplacé par la commission de l'école secondaire. Pour l'enseignement primaire par contre, la mise en place d'une structure de direction, avec secrétariat, engendrerait une nette augmentation des coûts. En contrepartie, l'administration communale sera un peu déchargée et nous n'aurons plus besoin d'onze commissions scolaires mobilisant plus d'une centaine de commissaires. L'économie financière sera cependant faible puisque les membres des commissions scolaires siègent bénévolement, excepté dans certaines communes où les présidents sont défrayés.» /mdc

Transports à prévoir

Le groupe de travail qui s'est penché sur l'enseignement n'a pas manqué d'évoquer les transports scolaires. «Comme à présent, il faudra transporter les élèves de l'école primaire provenant des régions périphériques. Il faudra examiner avant le début de

chaque année scolaire s'il est avantageux de regrouper les élèves d'un même degré de deux villages voisins, étant entendu que les élèves qui iraient suivre les cours dans un autre village seraient transportés gratuitement. Afin de gérer les transports sans être tributaire des horaires des

transports publics, il serait judicieux d'acquiescer deux bus ou cars et d'engager trois chauffeurs.» Les coûts des transports n'ont pas été chiffrés, tout dépendant de ce que la commune unique veut offrir comme prestations à la population. /mdc

ENBREF

COFFRANE ■ Fanfare à l'Expo. C'est bien aujourd'hui que la fanfare L'Espérance de Coffrane et des Geneveys-sur-Coffrane se produira sur la scène de la Passerelle, sur l'artéplage de Neuchâtel, et non pas samedi prochain comme indiqué par erreur dans nos

colonnes. Les 50 musiciens et élèves de l'école de musique interpréteront, effets visuels et sonores à l'appui, la découverte d'Expo.02 par un extraterrestre, une création de circonstance. Rendez-vous à 13h30, 15h30, 17h30 et 19h30. /comm

RÉGION PRATIQUE

URGENCES

- Police 117.
- Urgences-santé-ambulance 144.
- Feu 118.
- Intoxication 01 251 51 51.

VAL-DE-TRAVERS

- Pharmacie de service: 1er Mars, Les Gen.s/Coffrane, 032 857 10 09, di et jours fériés, 11h-12h/18h-18h30. Hors des heures d'ouverture, le poste de police (032 888 90 00) renseigne.
- Médecin de garde: dr J. Mounier, Les Gen.s/Coffrane, 032 857 16 36.
- Dentiste de garde: 032 722 22 22.
- Hôpital de Landeyeux: 032 854 45 45.
- Consultations des nourrissons: Cernier, rue Henri-Callame 8, 2e et 4e jeudi du mois de 14h à 16h et le 1er jeudi du mois de 10h30 à 11h30. Les Geneveys-sur-Coffrane, Maison de Commune, 1er et

3e mardi du mois de 14h à 15h30.

VAL-DE-TRAVERS

- Pharmacie de service: des Verrières, Les Verrières, 032 866 16 46, di et jours fériés 11-12h/17-18h.
- Médecin de garde: du sa 8h au di 22h, Dr Haefeli, Fleurier, 032 861 25 41. Permanence médicale: votre médecin habituel.
- Dentiste de garde: 032 722 22 22 à Neuchâtel ou 032 913 10 17 à La Chaux-de-Fonds.
- Hôpital et maternité, Couvet: 032 864 64 64. Sage-femme: 032 863 17 27. Foyer d'accueil L'Etoile: 032 863 21 91.

BIBLIOTHÈQUES

- Couvet: bibliothèque communale: lu 17-19h, me 15-17h, ve 14-16h. Ludothèque: lu/je 17-18h30. Fleurier: bibliothèque communale: lu/ma 17-20h, je 15-18h.

Impasse de saison Les Hauts-Geneveys ■ Hiver sans téléski envisagé

«C'est plutôt non». Le constat d'Isabelle Etienne est pessimiste quant à la réouverture des téléskis des Hauts-Geneveys et de La Serment, cet hiver. Cela même si la neige tombe à gros flocons, la propriétaire des installations hésite entre la nécessité de s'assurer un revenu pour elle-même dans un autre domaine et l'obstination de vouloir exploiter une remontée mécanique en proie aux pires difficultés économiques depuis plusieurs années.

Cela d'autant plus que les projets de développement du site, avec, notamment, la création envisagée d'un parc aventure, restent bloqués par le préavis négatif du canton. Isabelle Etienne est une battante, mais son appréciation de la situation est plutôt désabusée. «J'avais voulu créer ce parc aventure pour offrir une activité d'été autour de la buvette des Gollières, a-t-elle expliqué. J'avais eu le soutien de la commune des Hauts-Geneveys, mais le canton n'a pas voulu entrer en matière.»

Les problèmes rencontrés aux Hauts-Geneveys se retrouvent aussi dans d'autres installations qui ne bénéficient pas d'un enneigement suffisant. Isabelle Etienne n'entend plus prendre de risque financier pour ses deux remontées mécaniques. «Les Hauts-Geneveys et La Serment n'ouvriront certainement pas cet hiver, même si j'envisage de le faire pour des activités spéciales et très temporaires, comme la descente en bob organisée par la société de développement du village», a-t-elle indiqué.

L'or blanc manque singulièrement aux Hauts-Geneveys depuis longtemps. Le peu d'explications fournies par le canton dans son refus de parc aventure aux Gollières n'est pas de nature à rassurer tous ceux qui veulent faire revivre le site, jusqu'à Tête-de-Ran. Dès lors, si la neige tombe en abondance, Isabelle Etienne n'ouvrira que le téléski du Crêt-Meuron, dont les pistes sont souvent les premières à être suffisamment enneigées. Maigre consolation. /phc

Trafic et toilettes Valangin ■ Double scrutin à la fin de ce mois

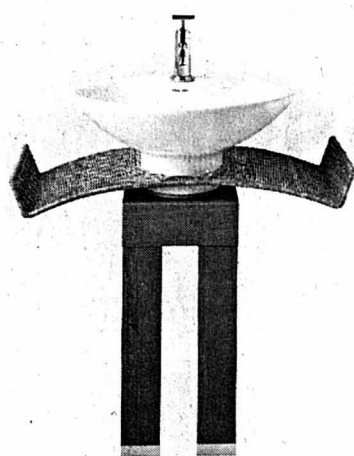
Le Conseil communal de Valangin n'a pas voulu attendre le prochain scrutin fédéral du mois de novembre pour soumettre à l'appréciation des électeurs du village deux arrêtés du Conseil général combattus par référendum. Le souverain valanginois se prononcera donc le 27 octobre sur deux crédits, l'un de 32.000 fr. pour réaliser une étude de modération de trafic et l'autre de 29.000 fr. pour la réfection de l'édicule abritant notamment les toilettes publiques du village.

Les deux crédits sont combattus par un groupe de référendaires qui contestent les deux objets pour des raisons principalement financières. Pour la modération de trafic, les adversaires du crédit veulent que l'Etat prenne en charge les coûts des aménagements projetés sur les trois routes cantonales arrivant au village. Ils estiment que l'argent que l'exécutif veut consacrer à cette étude est superflu, vu que les endroits dangereux de la localité sont déjà claire-

ment définis. Le Conseil communal réplique en insistant sur la nécessité de confier à des spécialistes le soin d'établir un cahier des charges et un catalogue des travaux exacts à effectuer.

Le second crédit, pour la réfection d'un édicule acheté en 1998 pour un franc symbolique aux Transports du Littoral neuchâtelois, est aussi contesté en raison de son coût. Les référendaires estiment que le montant de 29.000 fr. est excessif pour des toilettes publiques. Le Conseil communal rétorque qu'il n'est pas uniquement question de cela, puisqu'il y est également prévu un local pour la garde-police et divers aménagements.

Il rappelle ainsi que Valangin possède une forte vocation touristique et que, par conséquent, il faut lui prévoir des commodités adaptées. Le peuple décidera quel sort réserver à cet édicule, centre de toutes les passions villageoises de ces derniers temps. /phc



Ferblanterie, installations sanitaires

A. ORTLIEB & L. HIRSCHY SA
Cortailod tél. 842 15 55 Colombier

www.ortliebhirschy.ch 028-360983

Boudry Bevaix Cortailod

Honda Automobiles Neuchâtel
Garage des Jordils SA
Vignoble 13
Boudry



Le CR-V 4x4 de chez Honda, un véhicule à la hauteur de ses ambitions. / paf-E

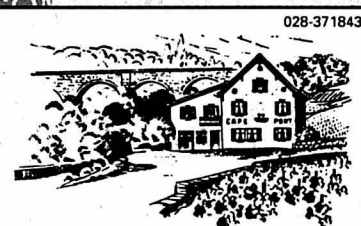
Un nouveau 4x4 pour un hiver sans problème

Complètement remodelé durant le printemps, le nouveau CR-V 4x4 de Honda est plus dynamique que jamais avec son moteur 2 litres et ses 150 ch, son intérieur cuir, ses sièges chauffants et son système de navigation. Maniable et vif, il offre plus de couple pour une consommation réduite, que le conducteur choisisse la transmission manuelle ou la boîte automatique à gestion électronique. Ce véhicule tout terrain a gravi tous les sommets, obtenu tous les succès. A l'aise dans toutes circonstances, il a les qualités d'une grande routière, aménagement luxueux compris, et les atouts d'un 4x4 de loisirs

doté d'une traction intégrale à enclenchement automatique. Mais c'est à l'intérieur que le CR-V a fait sa révolution. Champion de l'habitabilité, la capacité de son coffre est passée de 374 litres à 527 litres. Footing en forêt, pique-nique en famille, déplacements en ville pour les courses hebdomadaires, le CR-V est de toutes les aventures. A Boudry, les collaborateurs du garage des Jordils vous feront volontiers découvrir et essayer cette petite merveille de technologie, de même que les autres modèles de Honda. / paf-E

A ne pas manquer!
ce mois

Les aquarelles et dessins
de Claude Langel à
la Tour de Pierre



CAFÉ DU PONT BOUDRY (NE)
Famille R. De Iaco - Tél. 032 842 14 20

LA CHASSE

L'ARDOISE du BRACONNIER

Faisan - Cerf - Chevreuil - Lièvre
sont accompagnés de Beurre aux Chanterelles

Emincé de chevreuil
aux chanterelles

Suprême de faisan
à la choucroute et vodka

Entrecôte de cerf aux morilles
ainsi que nos spécialités
sur ardoise

P

FERMÉ LE MERCREDI

Abat - jour Création

La boutique de l'abat-jour

Confection sur mesure
ancien et moderne

Ch. de la Rousette 2
2016 Cortailod

Tél. 032 842 68 70

Ouverture:

Lundi-mardi-jeudi-vendredi
l'après-midi

Mercredi le matin
ou sur rendez-vous

028-368758

028-371834

HONDA
www.honda.ch

Nouveau **CR-V**
4x4

Plus de 10'000 conducteurs heureux

Le CR-V 2^e génération est plus vaste et plus polyvalent. Plus sobre aussi, avec son nouveau moteur DOHC i-VTEC de 150 ch, son 4x4 à enclenchement automatique et sa consommation mixte de 9,1 l/100 km.

Venez l'essayer!

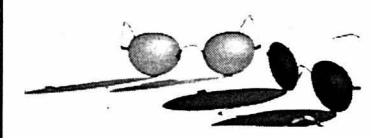
CR-V 2.0i 4WD LS: Fr. 35'900.-
CR-V 2.0i 4WD ES: Fr. 38'900.-

HONDA AUTOMOBILES NEUCHÂTEL
Garage des Jordils S.A. • BOUDRY
www.honda-neuchatel.ch • 032 843 03 23



OPTIQUE
Opticien diplômé SSOO, Maîtrise fédérale
Rue Louis-Favre 13-15, 2017 Boudry
Tél. 032 842 32 33

Pourquoi pas des verres solaires optiques adaptés à votre vue ?



Forfait: dès Fr. 80.-
(pour 2 verres 4/2, montage compris)

MOTO Carrefour Sàrl

Avant l'arrivée de la saison d'hiver

GRANDE LIQUIDATION de notre stock

MOTOS ET SCOOTERS à **DES PRIX JAMAIS VUS!** «Dépêchez-vous tant qu'il y a du choix!»

www.motocarrefour.ch

Michel Corradini
Chemin des Echelles 3
2016 Cortailod
Tél. 032 842 52 22

028-371851

Profitez de faire votre service d'hiver pour vos tondeuses et autres machines

Bienvenue chez votre motoriste spécialisé:

CENTRE AGROMÉCANIQUE
DUCOMMUN Sàrl
CH-2022 BEVAIX
Tél. 032 846 18 56

028-371841

028-371837

BS
BURO - SELECTION

En exclusivité: nouvelle ligne de bureaux

MECO

J.J. Favre
Rue de la Poste 1 - 2017 Boudry
Tél. 0328 414 414 - Fax 0328 414 424
Internet: www.bureauselection.ch
E-mail: bsfavre@urbanet.ch
Papeterie - Machines et mobilier de bureau

Automobiles Alfio VOTRE AGENT

Schiavi Alfio
2022 Bevaix
E.-de-Coulon 13
Tél. 032 846 11 60

FSI @ témoigne de la devise Audi «la technique est notre passion»

Atouts majeurs de FSI @:
Consommation réduite
Moteur puissant et dynamique
Respect de l'environnement

Audi

028-371835

Corning

Votre boutique mode

Votre magasin de sport

Fermé le lundi matin

Boudry - Oscar-Huguenin 1 - Tél. 032 842 26 79

028-371836

GARAGE DE LA GRASSILIERE
Olivier Quain

Service et réparations de voitures toutes marques
Test antipollution
Service de pneus

2016 Cortailod
Tél. 032 841 51 50

028-371839

028-371833

Electroménager
Séchoir TK 5150X

FORS
Blomberg

Angelo Paolini
Cortails 1, Cortailod
Tél. 032 842 28 50

Vente et réparation d'électroménager toutes marques

Deux nouvelles chaînes musicales

MCM
MUZZIK

sont sur le télé-réseau.
Avez-vous pensé à les régler?

Pour Fr. 25.- nous nous occupons de le faire.

images son
O. GAMBARINI

TV / VIDEO / Hi-Fi
CONSEIL / VENTE / SERVICE

2016 CORTAILLOD
TÉL. 032 841 47 47
FAX 032 841 47 57
SITE: WWW.IMAGESON.CH

028-368745

Une vie consacrée aux enfants

Boudry ■ Ancienne adjointe à la direction, Camilla Piller a vécu pendant 34 ans à Belmont. Alors que la fondation est en pleine réorganisation, elle a été sollicitée pour écrire un historique

Propos recueillis par
Caroline Plachta

Une leçon de vie. C'est dans cette optique que Camilla Piller a vécu chaque jour de son travail à la Maison de Belmont, à Boudry. Dès le premier regard, on sent qu'il lui tient à cœur de livrer des bribes de ses 14 ans d'expérience en tant qu'éducatrice. Ancienne adjointe à la direction de la fondation L'enfant c'est la vie, elle a vécu pendant 34 ans à Belmont. Actuellement, elle continue d'œuvrer au sein de l'institution comme conseillère technique, au Point rencontre, à Peseux. A

l'occasion des remaniements actuellement en cours, elle a été chargée par le directeur actuel, Gilles Pavillon, de rédiger l'historique de la fondation.

Dans quel esprit vous êtes-vous penchée sur cet historique?

Camilla Piller: D'abord, j'ai écrit une version très autobiographique, chargée de témoignages et d'émotions vécues. Mettre toute cette partie de ma vie sur le papier m'a permis d'en faire le deuil, d'une certaine manière. Mais après réflexion et d'entente avec Gilles Pavillon, il a été décidé de remanier cette première

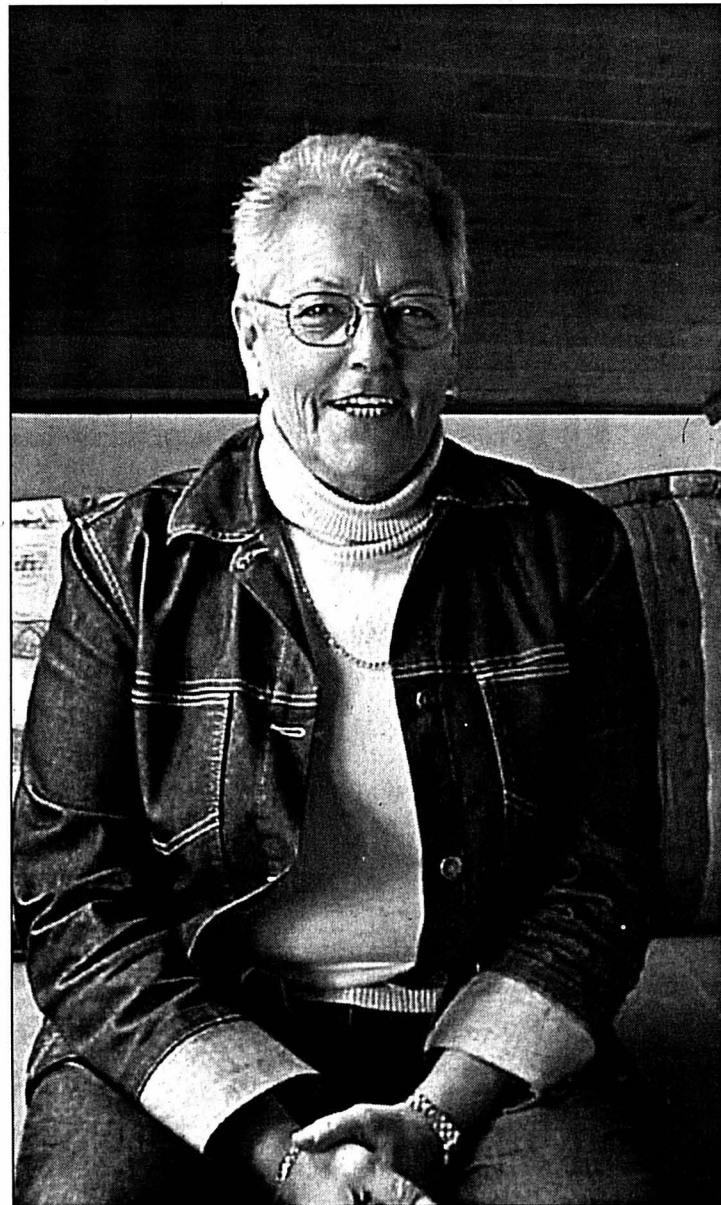
mouture, qui était presque devenue un roman, pour revenir à un point de vue plus objectif. D'une certaine manière, j'ai dû transformer mon film en portrait. Mais je dois avouer que je préfère ma version plus personnelle.

Quel a été votre parcours au sein de l'institution, avant de diriger pendant 20 ans la fondation L'enfant c'est la vie aux côtés de votre mari?

C.P.: Je suis d'origine italienne et je suis arrivée à Belmont pour la première fois en 1964, pour un séjour linguistique dans le cadre de mes études. J'y suis revenue en 1966 pour y rester jusqu'en 2000. Durant toutes ces années, je suis passée par toutes les étapes. J'ai été cuisinière, j'ai travaillé à la lingerie, j'ai été auxiliaire, remplaçante, puis j'ai été engagée comme éducatrice en 1980. Quand mon mari Louis Piller est devenu directeur, je suis devenue adjointe à la direction, consacrant une grande partie de mon temps à l'intendance. J'ai toujours voulu rester en contact avec le monde de l'éducation, et aujourd'hui encore, je fais un travail d'accompagnement pédagogique des parents pour la fondation à Peseux. Je suis encore très attachée aux enfants que j'ai suivis. Même si beaucoup ont aujourd'hui la cinquantaine.

Vous étiez au bénéfice d'une formation d'institutrice lorsque vous êtes arrivée à Belmont. Comment votre regard sur l'éducation a-t-il évolué?

C.P.: J'ai tout de suite été très interpellée et touchée par l'esprit communautaire qui régnait à Belmont. J'ai appris à me remettre en question. A l'époque, à l'école normale, on nous déversait la matière qu'il fallait enseigner aux enfants et on ne s'interrogeait



Après 34 ans d'expérience à Belmont, Camilla Piller a beaucoup de choses à raconter.

PHOTO PLACHTA

pas du tout sur la manière dont ils apprenaient. C'était l'éducation façon «entonnoir», il fallait leur faire ingurgiter les choses telles quelles. A Belmont, j'ai vite compris qu'il en était tout autrement et que l'éducateur devait entrer dans le monde de l'enfant pour l'aider vraiment. Il ne faut surtout pas mettre un tonneau sur un petit arbre qui veut pousser. Les enfants ont énormément de potentiel et il faut savoir l'ex-

ploiter. Il faut apprendre à ne plus systématiquement les voir à travers nos lunettes qui nous suggèrent une idée de transgression. Et arriver à voir qu'ils mettent parfois une imagination époustouflante à faire leurs bêtises!

Avec du recul, comment voyez-vous aujourd'hui votre expérience d'éducatrice?

C.P.: Ce qui m'a le plus marquée, c'est d'avoir mesuré à quel point les êtres humains

Bref historique

C'est en 1720 que l'idée d'un logement pour «les enfants des ressortissants pauvres» de Neuchâtel est évoquée pour la première fois, mais ce n'est qu'en 1735 que l'actuel Hôtel communal est désigné comme lieu d'accueil pour les garçons. En 1749, un don de Jean-Jacques Lallemand permet d'ouvrir l'établissement aux filles. La Ville de Neuchâtel achète en 1867 le domaine de Belmont, d'une superficie de 21 hectares, à Boudry. Les bâtiments, que l'on doit à l'architecte Léo Châtelain, seront inaugurés deux ans plus tard.

L'institution, réorganisée en 1946, prend le nom de Maison de Belmont en 1952. Dans les années 60, elle s'ouvre à l'extérieur et entre en contact avec les familles. Elle n'accueille plus aucun orphelin, mais des enfants ayant des difficultés d'intégration sociale.

Le Conseil d'Etat est mandaté en 1994 pour l'étude d'un projet de restructuration de la prise en charge éducative dans le bas du canton. C'est en 1996 que la Maison de Belmont quitte la Ville de Neuchâtel et entre dans la nouvelle fondation L'enfant c'est la vie. /cpa

possèdent une force intérieure irréductible. L'énergie que j'ai découverte en chaque enfant m'a beaucoup impressionnée. Et pour chacun d'eux, j'ai été toujours intimement convaincue, jusqu'au dernier jour de mon travail à Belmont, qu'ils trouveraient le moyen de s'en sortir. /CPA

Un ton particulier

Pour rédiger l'historique de Belmont, de 1720 à 2000, Camilla Piller a fait des recherches dans les archives du Musée d'art et d'histoire, à Neuchâtel, parcourant les anciens rapports annuels depuis 1870. «Pour la période la plus récente, j'ai consulté des livres et les procès-verbaux des réunions de la commission de Belmont», précise-t-elle. Par ailleurs, elle a distribué 35 questionnaires à des anciens pensionnaires pour recueillir leurs impressions.

L'ouvrage, dont elle vient de terminer la rédaction après six mois de travail, s'ap-

pellera en principe «Trois siècles au service du présent et du futur: l'enfant». Pour peaufiner son texte, elle a prévu de prendre contact avec l'historien Jean-Pierre Jelmini, «pour qu'il supervise l'aspect de l'évolution à travers le temps» et avec l'écrivaine Monique Laederach, «pour qu'elle le lise avec sa sensibilité de femme.» Car il n'est pas question que le petit livre qui sera prochainement édité soit un historique «tout sec» de la fondation. «J'aimerais donner un ton particulier à l'ouvrage, pour que cet historique soit teinté d'émotion». /cpa

LA RÉGION PRATIQUE

URGENCES

- Police 117.
- Urgences-santé et ambulance 144.
- Feu 118.
- Intoxication 01 251 51 51.

DISTRICT DE BOUDRY

■ **Pharmacie de garde:** Gauthat, Peseux, 032 731 11 31, dimanche et jours fériés 11h-12h/18h-18h30. En dehors de ces heures, le n° gratuit 0800 832 800 renseigne. **Médecin de garde Basse-Areuse:** 079/387 21 00. **Médecin de garde Côte neuchâteloise:** 144. **Médecin de garde région Bevaix-Béroche:** 144. **Dentiste de garde:** 032 722 22 22. **Hôpital de la Béroche:** 032 836 42 42. **Vétérinaire de garde:** le tél. de votre vétérinaire renseigne.

ENTRE-DEUX-LACS

■ **Pharmacie de garde:** Centrale, La Neuveville, 032 751 46 61, sa 8h-12h/14h-16h, di et jours fériés 11h-12h. **Médecin de garde:** 0900 501 501 (2.50 fr/min). **Vétérinaire de garde:** le tél. de votre vétérinaire renseigne.

DISTRICT DE LA NEUVEVILLE

■ **Police cantonale:** 032 751 75 81.
■ **Médecin de garde:** voir Entre-deux-Lacs. **Pharmacie de service:** voir Entre-deux-Lacs.

BIBLIOTHÈQUES & LUDOTHÈQUES

■ **Auvernier** Bibliothèque pour enfants: lu/ve 15h30-17h, me 14-15h30. Bibliothèque publique: ma 9-11h, je 14-16h. **Bevaix** Bibliothèque communale: ma 14-19h, je 9-11h/14-18h. **Bôle** Bibliothèque des jeunes (collège): lu/je 15h15-17h15. **Boudry** Bibliothèque communale: me 14-18h, je 15-19h. **Ludothèque de la**

Basse-Areuse: ma 14-16h30, me 15h30-18h, je 16-18h30. **Colombier** Bibliothèque communale: me 14-18h, je 16-20h. **Corcelles** Bibliothèque communale: lu 18-20h, me 16-18h, je 15-18h. **Cortailod** Bibliothèque communale: ma 15h30-18h30, me 14-17h, ve 15h30-17h30. **Gorgier** Bibliothèque intercommunale de la Béroche: me-ve 15-19h. **Le Landeron** Bibliothèque communale et scolaire des Deux Thielles: lu 13h30-17h, ma 9h30-11h30/13h30-16h, me 15-17h, je 15-19h, ve 10-12h. **Marin** Ludothèque (Fleur-de-Lys, 7): lu/je 15h30-18h; bibliothèque-médiathèque (Tertres 5a): ma 10-12h/15-19h, me 15-18h, je 15h30-19h, ve 9-12h. **Peseux** Bibliothèque Jeunesse (collège des Coteaux): lu 13h30-17h, ma 14-17h, me 8-10h/13h30-17h, ve 8-12h. Bibliothèque adultes (maison de commune): ma 10-12h, me 17-19h, je 17-20h. **Saint-Aubin** Ludothèque ZigZagZoug, je 15-17h, sa 9-11h. **La Neuveville** Bibliothèque: lu-je 16-18h, sa 9-11h. Ludothèque: ma/je 16-18h, sa 9h30-11h30.

AGENDA

AUJOURD'HUI

■ **Bevaix** De 14 à 22 heures, à la grande salle: exposition de champignons. Croûtes aux champignons. Cantine. Diaporama. Coin pour enfants.
■ **Hauterive** De 10 à 16 heures, au Laténum, parc et musée d'archéologie: journée portes ouvertes et animations dans le parc. Cette manifestation a lieu par n'importe quel temps.

DEMAIN

■ **Bevaix** De 10 à 18 heures, à la grande salle: exposition de champignons. Croûtes aux champignons. Cantine. Diaporama. Coin pour enfants.

Saison satisfaisante Auvernier ■ Le Crazy hotel company quitte la scène

La saison est terminée, et le Crazy hotel company, qui est installé depuis fin avril sur le terrain près du parking des Fontenettes, ne va pas tarder à plier bagages. Durant toute la période d'Expo.02, sous un luxueux chapiteau, ce cirque-théâtre a proposé de surprenants soupers-spectacles, avec un service comique entrecoupé d'acrobaties.

«Nous sommes très contents de notre séjour à Auvernier, confie Harry Van Gool, directeur de l'établissement. Tout le personnel s'y est énormément plu, et les gens de la région ont beaucoup de cœur.» Le bilan de la saison est plutôt positif. «Cela a eu de la peine à démarrer, au mois de mai, puis ça a bien marché jusqu'aux vacances qui ont été, il faut le dire, assez catastrophiques pour nous, explique Harry Van Gool. Mais cela a repris en août, et outre les représentations classiques, nous avons reçu quatre repas de mariage et une dizaine de soupers d'entreprises. Sur le total,

nous sommes bien rentrés dans nos frais.»

Visiteurs d'Expo.02 absents

Une grande déception, cependant. Comme la plupart des activités organisées sur le Littoral à l'occasion de l'exposition nationale, le Crazy hotel company a été boudé par ses visiteurs. «Nous n'avons pas eu un seul visiteur d'Expo.02, souligne Harry Van Gool. Ce sont uniquement les gens de la région qui sont venus à nos soirées.»

La dernière représentation, qui a lieu ce soir, est complète. Le chapiteau du Crazy hotel company va bientôt quitter la scène perchette et les différents protagonistes du spectacle, suisses, ukrainiens et roumains, rejoindront le Cirque de Noël à Genève. Harry Van Gool remarque au passage que son équipe passerait volontiers par Auvernier lors de la prochaine tournée, si elle en obtient l'autorisation. /CPA

Perchettes ou Bondelles? Sobriquets ■ Des noms de poissons à toutes les sauces



A une époque, les gens d'Auvernier ont aussi été appelés les Châtrés par des voisins querelleurs. Quant au surnom de Perchettes, devenu l'emblème de la commune, une des hypothèses qui l'explique le relie à une famille Perchetaz, qui aurait vécu à Auvernier au XVIe siècle.

Les Roille-Bots

Les habitants de Colombier sont parfois encore surnommés les Roille-Bots, ce qui signifie Frappe-Crapauds en patois. Ce sobriquet est un souvenir du temps où les manants étaient tenus de frapper à coups de gaule l'eau des fossés des châteaux, afin que les seigneurs ne soient pas ennuyés par des coassements nocturnes. Anciennement, ils étaient d'ailleurs appelés les Sujets, car la seigneurie de Colombier est demeurée sujette de ses seigneurs particuliers jusqu'à son rachat par le comte de Neuchâtel, en 1564. /cpa



À CROQUER!

EN PLUS, DU 10 JUSQU'AU 16.10.2002

10/0

DE RABAIS SUR TOUTE LA MARCHANDISE

Non cumulable avec d'autres bons ou rabais ni avec les rabais accordés au personnel.
Réparations, prestations de service, abonnements mobiles
et portables avec abonnement exclus.

**i Inter
Discount**

LA FOLIE DES PRIX.

Choisir avant de conduire

Jura ■ Le procureur de la République Yves Maître relève une hausse des cas d'ivresse et d'usage de stupéfiants au volant

Par
Michel Gogniat

Véritable coup de projecteur sur la criminalité dans le canton du Jura, le rapport du procureur Yves Maître sort de presse. Même si le nombre d'infractions est en hausse de 2% l'an passé (5316 affaires), la criminalité est stable dans le nouveau canton. Deux fausses notes: l'augmentation des cas d'ivresse au volant et l'usage de stupéfiants.

Pouvoirs accrus. Depuis l'an passé, le procureur Yves Maître et son substitut, Hubert Piquerez, disposent de pouvoirs accrus. En effet, outre des amendes, le ministère public a le pouvoir de prononcer des peines de prison allant jusqu'à un mois. «Nous en avons fait usage à l'une ou l'autre reprise, explique Hubert Piquerez. Il s'agit surtout d'affaires de récidive d'alcool au volant. Mais, en général, nous préférons transmettre le cas au juge pour que le prévenu puisse être entendu...»

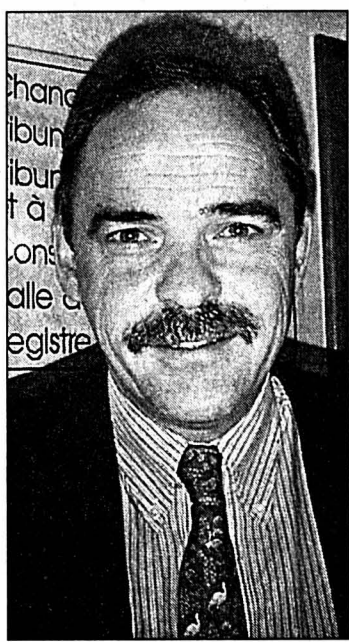
Hausse des affaires. Le ministère public relève une hausse des infractions de 2%, soit près de 5316 affaires enregistrées en 2001 (5190 en l'an 2000). «Il s'agit d'une stabilité de la criminalité au regard de la gravité», relève le substitut. Les cas d'infractions à la loi sur la

circulation routière (LCR) viennent en tête, avec 2311 infractions (plus 6%), suivies des infractions contre le patrimoine (vols, cambriolages), en baisse de 13%, et les affaires de stupéfiants (308), en augmentation de onze pour cent...

Les auteurs. D'où viennent les auteurs de ces délits? Il apparaît que les ressortissants suisses (58%, contre 64% en 2000) ont commis ces infractions, contre 25% d'étrangers résidant hors de Suisse (19% en 2000), 16% d'étrangers résidant dans notre pays (15% en 2000) et 1,2% de demandeurs d'asile (2,5% en 2000).

«Il faut observer une forte hausse d'auteurs étrangers résidant à l'étranger», commente Yves Maître. Il s'agit surtout de résidents français travaillant dans le Jura (pour la LCR) ou qui viennent dans la région pour commettre des cambriolages ou provoquer des bagarres, ou encore ceux qui transitent par le Jura avec de la drogue acquise à Bâle, Bienne, Berne, etc.

Ivresse au volant. Le rapport note une forte hausse des cas d'ivresse au volant et de conduite sous l'effet de stupéfiants (259 dénonciations en 2001, ce qui représente une augmentation de 20% par rapport à l'année précédente). «Cette évolution négative



«La collaboration avec les cantons et la France s'est accrue», relève entre autres le procureur Yves Maître.

PHOTO ARCH-GOGNIAT

est inquiétante», souligne le procureur, malgré le fait que le parquet ait rendu publiques les peines sévères encourues pour ce type d'infractions. «Il y a, dans cette situation, de quoi relancer une campagne d'information et de prévention, tout en restant ferme sur la répression», conclut-il.

Présence dissuasive. On sait que la police jurassienne a été complètement remaniée avec, notamment, la présence de

patrouilles de nuit 24 heures sur 24. Le procureur estime que cette réforme porte ses fruits puisque les infractions contre le patrimoine (vols, etc.) et les atteintes à l'intégrité physique et à la liberté ont diminué respectivement de 13% et de 29 pour cent. L'effet dissuasif de la présence policière est réel. Autre élément: la collaboration avec les cantons voisins et la France. Avant, tout devait passer par Berne. «Les malfrats allaient plus vite que nous», remarque Hubert Piquerez. Aujourd'hui, la coopération est aussi rapide qu'efficace.

Les enfants et Zoug. Deux remarques, enfin, du ministère public: le nombre de dénonciations contre l'intégrité sexuelle, en particulier au préjudice d'enfants et d'adolescents, reste préoccupant (31 cas, en baisse de 3%), mais «cette situation est loin d'être pire qu'ailleurs en Suisse». Dans sa conclusion, le procureur général note que les événements survenus à Zoug ont remis d'actualité le problème latent de la sécurité des autorités judiciaires, des magistrats, etc. «A l'heure où de plus en plus de justiciables se montrent agressifs, dans le geste, la parole ou l'écrit, il devient nécessaire de prendre rapidement des sanctions adéquates», précise encore Yves Maître. /MGO

Trois radicaux visent l'exécutif

Saint-Imier ■ Le PRD présente ses candidats et ses objectifs

Les objectifs du Parti radical (PRD) imérien sont clairs et ambitieux, pour les élections du 24 novembre prochain: trois sièges – contre deux aujourd'hui – au Conseil municipal, occupés par autant de nouveaux élus, et dix sièges – contre douze – au Conseil de ville, lequel passera de 41 à 31 membres. Objectifs ambitieux, mais nourris notamment par le probable forfait de l'UDC.

Les deux conseillers municipaux radicaux, Francis Béguelin, entré en 1996, et Pierre-André Kernen, qui achève sa première législature, ont renoncé à briguer un nouveau mandat. C'est donc avec trois nouveaux poulains que le PRD entre en course. Trois nouveaux qui ne sont pourtant pas néophytes en politique locale: «Fidèle à ses principes, le parti a exigé des candidats un apprentissage au législatif et dans une commission municipale au moins», soulignait hier John Buchs, responsable de campagne. En ajoutant que pour l'exécutif, où l'on doit être performant immédiatement, il faut «des gestionnaires, des décideurs et des visionnaires». Dans cette optique, le PRD présente trois chefs d'entreprise, des hommes habitués à assumer des responsabilités importantes, dont il souligne que le dénominateur commun consiste à aimer beaucoup Saint-Imier. «Ils mettront donc tout en œuvre pour qu'ils fassent bon y vivre.»

Grande continuité

Pour le Conseil de Ville, le PRD présente 15 candidats, dont onze des douze élus actuels. Et avec deux seules mutations au cours de la législature, il se félicite d'une stabilité qui a permis un travail dans la continuité. Travail que les radicaux qualifient avec trois mots-clés: connaissance des dossiers, compétence, participation active et constructive.

Quant à son programme

pour la législature 2003-2006, le PRD l'a mis au point et voté point par point durant un séminaire à Mont-Soleil. Sans ordre préférentiel, il énumère le développement économique (construction d'une usine-relais et pépinière d'entreprises en tête), d'accueil et de communication externe (le PRD estime urgent de promouvoir Saint-Imier à l'extérieur d'une part, de mieux informer ses citoyens sur les travaux des autorités d'autre part), tourisme, sport (réfection des halles de gymnastique et développement du ski de fond, notamment), aménagement et transports (notamment la création d'un réseau de transport léger entre les quartiers et les villages du Haut-Vallon), santé, finances et impôts, formation et culture (le PRD souhaite notamment une communauté scolaire secondaire du Haut-Vallon et une maison pour les étudiants des niveaux post-obligatoire). /DOM

Conseil municipal: Pierre Jeanerret, 1944, industriel; Pierre-André Rochat, 1944, commerçant; Thierry Spring, 1965, technicien d'entretien.

Conseil de ville (sans précision, il s'agit de conseillers généraux en place actuellement): Eric Achermann, 1956, coureur; Francis Béguelin, 1937, consultant, nouveau; Monique Buchs, 1942, secrétaire; Cornelio Fontana, 1941, architecte; Yves Houriet, 1961, fiduciaire; Pierre Jeanerret, 1944, industriel; Pierre-André Kernen, 1953, responsable financier, nouveau; Pierre-André Rochat, 1944, commerçant; Daniel Santschi, 1949, blanchisseur; André Schori, 1951, industriel; Eric Schweingruber, 1945, contremaître peintre; Marie-Claire Schwery, 1952, secrétaire; Thierry Spring, 1965, technicien d'entretien; Philippe Valotton, 1963, indépendant, nouveau; Walter von Kaenel, 1941, directeur, nouveau.

Les merveilles d'un voyage dans la lune

La Neuveville ■ Ce soir, le cinéma consacre son programme au cinéaste Georges Méliès, précurseur du début du 20e siècle

Qui ne connaît cette lune qui grimace comiquement, l'œil percé par une fusée? Symbole de toute une vie, elle sera à l'affiche d'une soirée consacrée à Georges Méliès, ce soir, à 18h, au cinéma de La Neuveville. «C'est le précurseur du cinéma moderne», relève Jan Boesch, de l'Association du cinéma de La Neuveville. C'était un homme-orchestre qui était à la fois metteur en scène, acteur, décorateur, monteur et vendeur. Il a produit quelque 200 films, dont le plus célèbre est «Le voyage dans la lune», qui est aujourd'hui centenaire. Cet anniversaire est l'occasion de le redécouvrir et de l'accompagner du meilleur de l'œuvre de Georges Méliès. «Ce programme exceptionnel comprendra

des féeries, des films à trucs et des actualités reconstituées», explique Jan Boesch. Cette soirée est organisée par le cinéma de La Neuveville, en collaboration avec la Cinémathèque Méliès à Paris et la fondation Vevey, ville d'images.»

Au programme

Seize petits films muets de la fin du 19e siècle seront projetés entre 18h et 20h, environ. Le programme de cette séance offrira un éventail représentatif de la production de Georges Méliès entre 1896 et 1906, sa période la plus riche, avec des féeries, des actualités reconstituées et des effets spéciaux. «C'est un spectacle pour tous les âges, qui transpose et transfigure sur l'écran la grande tradition de la magie blanche», commente Jan

Boesch. Il nous emmène avec jubilation au cœur du mystère le plus simple du cinéma, rendre possible l'impossible, un voyage dans la lune, une tête qui gonfle, un magicien qui se dédouble, et autres merveilles.»

C'est une période où le cinéma est un spectacle principalement forain ou intégré à l'affiche des théâtres de variétés. Extrêmement populaires malgré leur anonymat, ces films ont été vus en Suisse à l'époque, au gré du passage des tourneurs, dont le plus important était le Biennois Georges Hipleh-Walt.

Ambiance d'époque

La soirée combine l'accompagnement musical et la présentation orale, selon une tradition familiale qui a permis, au fil des 40 dernières années, d'assurer aux films de Méliès une présence originale pour les publics les plus

divers, en France et dans le monde. Le spectacle sera donc accompagné par le pianiste Lawrence Lehérissey et commenté par Marie-Hélène Lehérissey-Méliès, arrière-arrière-petite-fille de Georges Méliès et actuellement cadre technique à TF1. «Ce commentateur sur film muet s'appelait à l'époque un bonimenteur», précise Jan Boesch. Tout est pensé dans cette soirée pour faire revivre l'esprit du cinéma de l'époque.»

A noter que c'est une soirée unique, puisque La Neuveville est la seule escale de cette tournée dans la région. En effet, le cinéma de La Neuveville est l'une des rares salles en Suisse qui possède un équipement de projection permettant de projeter des films muets à la bonne cadence, en l'occurrence 18 images par seconde, la norme actuelle s'élevant à 24 images par seconde. /CPA

EN BREF

«JURA PAYS OUVERT» ■ **Recours socialiste déposé.** Comme il l'avait annoncé lors du débat au Parlement, le groupe parlementaire socialiste a déposé un recours à la Cour constitutionnelle, contre la loi sur «Jura pays ouvert», adoptée en septembre par le Parlement jurassien. Ce recours demande de constater que l'article 13, donnant mandat à une fondation de réaliser certaines tâches de l'Etat, viole la charte fondamentale et devrait être annulé. Il considère

que la loi ne respecte pas l'article 59 de la Constitution, qui définit les conditions de délégation de compétences, et l'article 100, qui admet de confier certaines tâches à des institutions autonomes. Le recours demande aussi que la loi ne soit pas présentée au vote populaire. Par mesure urgente, la cour a déjà fait droit à cette demande et décidé que le vote populaire sur cette loi n'aura pas lieu avant que la cour se soit prononcée sur ce recours. /vig



La lune de Méliès, un clin d'œil célébrissime aux débuts du cinéma. DOCUMENT SP

Ministre-mannequin sèchement attaqué

Publicité ■ Jean-François Roth fait bondir un popiste

On a pu découvrir récemment dans la presse une photo du ministre jurassien Jean-François Roth, entouré de deux dirigeants de l'entreprise Rodolphe Montres et bijoux, installée aux Bois, et arborant fièrement au poignet le dernier modèle de cette firme horlogère.

Cette publicité a le don de faire bondir le député popiste de Delémont Rémy Meury. Sous le titre «Ministre-mannequin ou ministre asservi?», il interpelle l'exécutif jurassien sur cette attitude. «Publicité étrange, car coincé entre deux industriels qui lui lient les bras – c'est un signe –, notre ministre de l'Economie ou plus précisément leur ministre de l'Economie apparaît manifestement heureux de faire ses débuts dans le mannequinat... Nous

sommes certains, qu'avant de se prêter à cet exercice, le ministre de l'Economie a pris tous les renseignements nécessaires lui assurant que son exhibitionnisme de mauvais goût était inattaquable légalement», écrit l'interpellateur, qui n'entend pas entrer sur ce terrain-là, mais pose trois questions: à savoir si le ministre est prêt, par égalité de traitement, à participer à la pub de toutes les entreprises jurassiennes qui le sollicitent, si cette publicité électorale ne le rend pas serviteur docile et dépendant des milieux économiques, et si «cette complicité manifeste n'explique pas la surdité régulière dont le ministre est frappé quand il s'agit d'entendre les revendications des salariés jurassiens?».

On le voit, le ton de la campagne électorale est donné. /mgo

4x plus**L'EXPRESS**
L'Impartial
Le Quotidien Jurassien
LE JOURNAL
DU JURYLA COMBINAISON PUBLICITAIRE
DE L'ARC JURASSIEN**SAMEDI EMPLOIS
CADRES****DUO****L'EXPRESS** *L'Impartial*LA COMBINAISON PUBLICITAIRE
DES DEUX QUOTIDIENS NEUCHÂTELOIS

Situé sur l'arc lémanique, notre mandant est une société industrielle active dans le domaine des biens d'investissement et faisant partie d'un groupe international. Dans le but de poursuivre le développement de ses affaires et d'atteindre ses objectifs ambitieux, il nous a confié la recherche et la sélection de son futur

DIRECTEUR DES VENTES**Vos missions**

D'entente avec la Direction générale, vous fixez les objectifs et prenez les mesures adéquates de planification, de coordination et de contrôle des activités commerciales. Pour ce faire, vous gérez et motivez une équipe de responsables de marchés et un service interne de vente. Vous mettez en place des indicateurs pertinents et indispensables à une gestion optimale de votre département. Egalement responsable d'une région de vente, vous suivez étroitement le marché afin d'adapter rapidement l'offre à la demande. Vos observations et analyses du marché et de la concurrence vous permettent d'être pro-actif et de donner les informations nécessaires à l'orientation judicieuse des développements produits futurs. Vous gérez attentivement les aspects financiers liés à l'activité de vente.

Vos compétences

Ingénieur de formation (mécanique ou électrotechnique), vous bénéficiez d'une solide expérience professionnelle en milieu industriel qui vous a déjà donné l'occasion de (ré-) organiser un service de vente. La conduite d'une équipe de vente ainsi que la gestion d'un réseau d'agents vous sont familières. Vos qualités relationnelles, votre sens de la négociation et votre leadership associé à vos capacités de vision et d'innovation sont des caractéristiques reconnues de votre personnalité. Les langues font partie de vos points forts (français, anglais indispensables, une troisième langue serait un véritable atout).

Votre dossier de candidature sera analysé avec toute la discrétion de rigueur. Une description de fonction peut être demandée par fax ou e-mail (infone@idrh.ch). L'utilisation du masculin vaut également pour le féminin.

190-742962/DUO

**IDRH**

Conseil-Formation-Sélection

Marc FAVRE

Yvan DELLEY

IDRH Neuchâtel

Puits-Godet 10a

2005 Neuchâtel

Tél. 032/727 74 74

Fax 032/727 74 70

www.idrh.ch

Entreprise dynamique en pleine expansion, active en Europe et en Asie dans la construction de machines et d'installations complètes de recyclage et de déchetage, cherche pour renforcer son équipe de 44 collaborateurs

SID**1 INGÉNIEUR EPF ou ETS (m/f)
en mécanique comme ingénieur
de développement****Profil:**

- Vous êtes une personne dynamique et flexible, apte à travailler en équipe avec nos constructeurs, nos départements hydraulique et électrique.
- Vous connaissez les logiciels de construction 2D et 3D. (Autocad et Inventor de préférence).
- Des connaissances d'allemand et d'anglais sont un plus.

Description du poste:

- Vous développez et suivez nos machines à partir d'un concept, d'une recherche de brevet, jusqu'à leur mise en fabrication.
- Vous soutenez les chefs de projets dans l'intégration des machines dans les installations.

Nous offrons:

- Poste à responsabilités.
- Environnement de travail moderne et dynamique.
- Rémunération en rapport avec vos compétences.

Entrée en fonctions: tout de suite ou à convenir.**Intéressé par ce poste? Adressez votre candidature complète à l'attention de M. J-D Neuhaus, SID SA, zone industrielle, 2123 St-Sulpice/NE.**Pour tous renseignements consultez notre site www.sidsa.ch ou contactez M. J-D Neuhaus. Tél. 032 862 65 17 j.d.neuhaus@sidsa.ch

028-372622

High Precision Machining Parts

043-189124

Notre mandant, dont le siège est situé dans l'Espace Mittelland, occupe une position de leader dans le domaine des produits innovants de précision. Avec une qualité de pointe et un respect des délais, elle développe et réalise des produits de mécanique de précision de haute performance. Son constant succès et sa croissance exige le renforcement de son équipe. Nous recherchons une personnalité dirigeante axée sur la pratique afin d'occuper la position clé en qualité de

CHEF D'EXPLOITATION**Fabrication - Approvisionnement - Planification**

Vos responsabilités s'étendent de la planification à l'approvisionnement du matériel à la fabrication des produits en passant par le maintien des objectifs qualitatifs et quantitatifs. Une planification optimale des dispositions adéquates et un coaching compétent vous permettent d'utiliser au mieux les ressources disponibles. Vous savez optimiser les procédures tout en veillant à améliorer les résultats. Vous avez une personnalité tournée vers les performances, vous êtes en mesure de motiver votre équipe d'environ 15 collaborateurs, grâce à vos qualités de meneur axées sur la communication et la pratique.

Nous nous adressons à un 'natural leader' au bénéfice d'une formation mécanique et d'un diplôme d'ingénieur ou de technicien. Idéalement, vous disposez d'une large expérience des technologies de productions modernes. Outre vos connaissances en matière de planification et d'application de procédures de production, vous faites preuve d'une grande faculté d'organisation, de prendre des initiatives personnelles et êtes à même d'assurer la conduite de votre équipe. Vous communiquez en allemand aisément.

Si ce réel challenge avec des perspectives intéressantes vous interpelle, nous vous prions de nous envoyer vos documents de candidature complets. Pour tout renseignement complémentaire, Monsieur Jürg Moser se tient volontiers à votre disposition. Discrétion assurée. Référence 3155 F

Infos und weitere Stellen: www.atefos.chAtefos AG
Hirschengraben 8, 3001 Bern
Tel. +41 (0)31 385 35 35
Fax +41 (0)31 385 35 30
jmoser@atefos.ch**ATEFOS**
Customized Recruitment**OFFRES D'EMPLOI****JOWA**

Pour notre boulangerie maison de Marin-centre, nous cherchons une

**collaboratrice
en boulangerie
à temps partiel 60%
(jeudi à samedi dès 05 h 00)**

avec expérience dans une entreprise alimentaire. Nous offrons les prestations sociales d'un grand groupe.

Date d'entrée: 1^{er} janvier 2003.

Les personnes intéressées sont priées d'adresser leur offre à la responsable du personnel, Natalie Gerber:

JOWA S.A.Service du personnel
Av. des Pâquiers 1
2072 Saint-Blaise
Tél. 032 755 01 11
e-mail: natalie.gerber@jowa.ch

028-372267

TECHNIQUE BUREAU

132-121158/DUO

INTERACTIF

CONSEILS EN PERSONNEL S.A.

URGENTMANDATÉS PAR DES ENTREPRISES
DU LITTORAL NEUCHÂTELOIS
NOUS CHERCHONS**ASSISTANTE RH à 50% avec
expérience minimum de 2 ans****SECRÉTAIRE DE DIRECTION
Fr./Ang./All.****SECRÉTAIRE EXPORT
Fr./Ang./All./It.****SECRÉTAIRE IMPORT-EXPORT
Fr./Ang.****ASSISTANTE DE MARCHÉ
Fr./All./Ang.****ASSISTANTE POUR GESTION AVS
+ TRADUCTIONS Fr./All.****SECRÉTAIRE AVEC EXPÉRIENCE
AUX ACHATS Fr./Ang.**Si ces profils vous correspondent, vous pouvez envoyer votre dossier complet ou prendre contact avec M^{me} Bouzeboudja pour de plus amples renseignements.**032 910 52 52**

72, av. Léopold-Robert 2300 La Chaux-de-Fonds

www.interactif.ch**Scacchi & Perret SA**Recherche et sélection des ressources humaines en marketing e-mail: info@scaper.ch
5, rue Marterey Case postale 1302, CH - 1001 Lausanne Tél. 021/329'00'81 Fax 021/329'00'82

Notre partenaire est le leader mondial des armoires à vin. Il offre une vaste gamme de produits pour le vieillissement, la conservation, la dégustation et la mise en valeur du vin. Dans le cadre de son expansion sur le marché suisse, nous recherchons, pour les cantons de BE/NE/JU/FR un(e):

Conseiller(ère) de vente**Vos fonctions**

- Vous développez et consolidez le marché auprès d'une clientèle exclusive sur l'ensemble des cantons de BE/NE/JU/FR
- Vos talents de négociateur et votre sens relationnel vous donnent l'aisance nécessaire pour un travail intensif de prospection.
- A l'aide d'outils marketing performants, et d'une logistique de proximité, vous êtes entièrement responsable de votre secteur.

Vos qualités

- Vous avez avant tout un excellent sens commercial et une bonne présentation.
- Vous aimez la vente B2C et vous appréciez l'univers raffiné du vin.
- L'allemand oral est indispensable.

Vos avantages

- Vous travaillez avec une gamme de produits de qualité dans un cadre de travail humain et efficace.

Merci de nous faire parvenir votre dossier par courrier ou e-mail. Référence EM-ex-1012. Cathy Scacchi et Philippe Perret se tiennent à votre disposition pour tout complément d'information. Discrétion absolue.

028-372498

4x plus**L'EXPRESS**
L'Impartial
Le Quotidien Jurassien
LE JOURNAL
DU JURYLA COMBINAISON PUBLICITAIRE
DE L'ARC JURASSIEN**DUO****L'EXPRESS** *L'Impartial*LA COMBINAISON PUBLICITAIRE
DES DEUX QUOTIDIENS NEUCHÂTELOIS

LA SAGNE

Des talents associés

L'exposition ouverte jeudi confirme que la terre sagnarde est féconde d'expressions diverses. On y aime le bois, comme Michel et Elisabeth Jampen qui tournent de forts beaux objets. On aime aussi le fer et le forgeron Bernard Frey, donne libre cours à son imagination. Les Sagnards affectionnent encore de façonner la terre. Christine Grezet aime beaucoup le modelage pour faire naître des objets et animaux. Une nana de papier mâché, toute de grâce filiforme, accueille les visiteurs chez Françoise Feune. Arielle et René Graber travaillent le grès et excellent en technique de raku. Dominique Oreille, en fort jolies aquarelles, recherche «un flou poétique qui permet de rêver et se perdre dedans».

L'imagination de Marie-Claude Schwab se décline en jouets, puzzles, appliques de bois découpés. Rose de Donno pratique encore le patchwork tout à la main. Colette Schärer démontre une patience infinie dans ses tricots. Le stand du home Le Foyer est très «in». Les dentellières ne sauraient manquer à ce panorama. Pierrette Vuille et Annick Ferrari font toutes deux jongler les fuseaux. La quinzaine d'artisans de La Sagne mérite assurément une visite. /ibr

Collège de La Sagne, salle de gymnastique, aujourd'hui et demain 10h à 17 heures

RÉGION PRATIQUE

AGENDA

LA CHAUX-DE-FONDS

AUJOURD'HUI

■ **Marché aux puces** Exposition (collection de tire-bouchons), vente de brocante, animation, rue de la Pâquerette (en face du n° 8), arrêt bus n° 11 «Prés de la Ronde», 9h-18 heures.

■ **La Sagne** Halle de gymnastique, 10h à 17h, exposition des créations de 15 artisans du village.

■ **Galerie Art-Cité** Rue Numa-Droz 23, dès 16h30, vernissage de l'exposition de Brigitte Babel, pigments sur toile; exposition jusqu'au 9 novembre.

■ **Salle de Musique** Concert du groupe choral de l'Université de Coimbra (Portugal); au programme J. S. Vach, Liszt, Wagner, Mozart, et chansons inédites de l'École de Coimbra; 20h15; org. Association des travailleurs portugais et consulat du Portugal, à Berne.

■ **Bikini Test** Concert de Vacuum (CH) + Hoot (CH) + Blunt (CH) + Neraviff (CH), Cri-ô-Dram Night, portes à 21h; org. Jespad et Bikini.

DEMAIN

■ **Temple de l'Abeille** Culte alternatif light, animation musicale et chants; 9h15, petit-déjeuner; 10h, culte, assemblée de paroisse à l'issue du culte; 11h, apéritif.

■ **La Sagne** Halle de gymnastique, 10h à 17h, exposition des créations de 15 artisans du village.

■ **Cirque Starlight** Place des Forains, spectacle «Galerie», avec les artistes de l'École nationale de cirque de Montréal, 15 heures.

LE LOCLE

AUJOURD'HUI

■ **Café du Marché** Concert live (rock blues funk) avec Nec't'ar, groupe suisse et international.

■ **Les Ponts-de-Martel A** 20h30, au Bugnon, show gymnique.

Italie 2002 Tables et vitrines transalpines

La Chaux-de-Fonds ■ Comment commerçants et restaurateurs font-ils fête à l'Italie? Aller-retour sur le «gran canal» du Pod et coup d'œil dans les casseroles

Par Robert Nussbaum

«Viva Italia!» Dans la vitrine d'Info-Cité et de Tourisme neuchâtelois à Espacité un grand arlequin signé par deux classes donne le ton du mois italien à La Chaux-de-Fonds. La ville est pavisée. D'autres arlequins nichés dans les érables de l'avenue guignent vers la fête et sa multitude de manifestations. Mais comment les commerçants et les restaurateurs ont-ils rebondi pour répondre à l'esprit de l'événement?

Chianti à la pharmacie

Un aller-retour sur le «gran canal» du Pod donne le ton. En gros, une vitrine sur trois ou quatre réserve une niche à Italie 2002, la plupart du temps en tirant comme fond des voiles vert-blanc-rouge transalpins. Le symbole italien le plus fréquent? Les pâtes, ma! Dans la vitrine de l'EPA,



La vraie pizza à l'italienne est... en fleurs!

elles voisinent avec des livres de recettes, des boîtes de tomates pelées et des cafetières. Il y a bien sûr des drapeaux et beaucoup d'affiches - qu'elle est belle celle des Cinque Terre! Le libraire Payot propose lui un coffret sur les «Voyages en Italie de Stendhal». Mais le plus marrant, si l'on ose, ce sont les bouteilles de chianti à côté de la meule de parmesan qu'expose... la pharmacie de la Gare! Curieux, aucune boutique de vêtements ne fait une réelle promo. Et le chic italien, alors?

Hors de l'avenue, d'autres commerces ont joliment pris des accents méditerranéens. Quelques exemples. Le traiteur von Kaenel a tressé des serviettes aux couleurs italiennes autour d'amaretti et d'huiles d'olives fines. La boucherie chevaline voisine arbore des gondoles et propose (c'était jeudi) une action d'émincé Capri. Mais dans ce petit tour des commerces, bien sûr incomplet, la palme de l'originalité reviendrait sans doute à Angelina, chez Motier Fleurs, qui a lancé la pizza fleurie, un arrangement surprise aux piments dissimulé dans un carton de pizza!

Spezzettino

Italie 2002 a aussi associé à son mois les restaurateurs. Les Italiens font bien sûr toujours... de l'italien. Mais d'autres ont mis à leur carte des spécialités inhabituelles pour leur établissement. Toujours sans être exhaustif, on a entendu parler du P'tit Paris, de la Poste, du Monument qui bien qu'italien a élargi sa



Un air de Florence flotte dans ce café qui s'est mouillé pour décorer à l'italienne.

PHOTOS GALLEY

carte, de Chez Sandro, au Locle, qui a monté un menu surprise. Mais c'est peut-être le petit restaurant du Tivoli qui s'est le plus mouillé. Aux fourneaux, Rachel Vendrame, qui a passé 17 ans dans la région de Treviso, fait tout le mois italien avec des spécialités comme le spezzettino (ragoût de porc au four).

Enfin des bars jouent aussi la carte italienne ce mois. Au Twenty One par exemple, il y aura des spaghettis à l'œil après le match de foot Suisse-Italie de mercredi. Et au Forum, on sert à midi la minestrone et le soir les tripes à la milanaise devant une photo de Florence de huit mètres de long! /RON

Promesses non tenues

«Beaucoup de commerçants jouent le jeu», se réjouit Giovanni Torcivia, coprésident du CID. Mais bien plus auraient donné le ton italien s'ils avaient reçu le matériel de promotion promis. Même son de cloche auprès des restaurateurs. «Des cuisiniers de différentes régions italiennes devaient venir dans nos cuisines, aucun n'est venu et plusieurs restaurateurs ont été pris de cours», note Benoist Vaucher, président de l'association des cafetiers.

Problème(s) il y a eu! «Il y a huit mois que nous sommes en né-

gociation avec l'Italie pour la décoration», explique le président d'Italie 2002 Charles-André Comtesse. En fin de compte, le comité organisateur n'a reçu que quelques drapeaux, une poignée de costumes défraîchis et des affiches, pas toujours en bon état, alors que 50 commerçants d'ici voulaient décorer. Quant à la douzaine de cuisiniers italiens qui devaient officier dans les restos chaux-de-fonniers, ils ne sont pas là. A qui la faute? Pas à Italie 2002. Mais l'heure est à la fête, pas à la polémique... /ron

Jacqueline Payelle s'en va

Scène ■ Fin de carrière prématurée pour une grande dame du Théâtre populaire romand, terrassée par la maladie

Fine silhouette dans son duffle coat noir, elle a posé sa valise un soir de 1965 sur la scène du Théâtre populaire romand (TPR). Venue de l'école de la Rue blanche, de Paris, elle allait prendre part au spectacle «Jeunesse 65» aux côtés de Gino Zampieri, parmi d'autres nombreux acteurs.

Puis, elle fera des allées et venues entre les scènes de Lausanne et Genève. Diplômée de l'École sociale et pédagogique de Lausanne, elle crée à la Ferme Gallet un centre d'activité pour les enfants. En 1975, elle choisit de rejoindre le TPR qui, dès l'origine a privilégié les activités pour la jeunesse.

En collaboration avec l'Astej (Association suisse de théâtre pour l'enfance et la jeunesse), de grandes réalisations ont marqué la vie du TPR. Après le décès, prématuré, d'Elisabeth Cozona, initiatrice de ces rencontres, Jacqueline Payelle a réinventé le théâtre pour enfants. Dès les années 90, indépendamment des rôles qu'elle assurait en scène, elle a réorganisé ce secteur. Trois pôles ont été clairement définis: la création de spectacles, l'accueil, l'école de théâtre. Ce dernier vo-



Jacqueline Payelle, ici dans «La Brillante soubrette» de Goldoni, mise en scène de Gino Zampieri. PHOTO SP

LE LOCLE

Fabuleuses fibres optiques

Dans le cadre des Journées des technologies de l'information organisées dans diverses écoles de la HES-SO, l'EIAJ (École d'ingénieurs de l'Arc jurassien) a mis sur pied deux cours, sur son site du Locle, qui ont eu un remarquable répondant. Le premier cours traitait des télécommunications optiques, avec une initiation aux techniques de base des transmissions par fibres optiques, et l'acquisition des différents paramètres, composants et limites des réseaux de télécommunications par fibre optique.

Le second cours, traitant des antennes, consistait à identifier les pièges de la propagation hertzienne, ou encore la façon de réaliser des antennes simples et efficaces. Ce cours a été suivi par plus de vingt participants du monde de l'industrie, d'autres écoles et a été donné par le professeur Walter Hanselmann.

Ces domaines très pointus sont l'apanage de l'EIAJ, site du Locle, reconnu au sein de la HES-SO pour ses compétences en matière de télécommunications optiques et très hautes fréquences. /cld

let a connu un immense succès. En octobre 2001, 90 élèves suivaient les cours.

Jacqueline Payelle a été l'une des figures marquantes de la vie théâtrale à La Chaux-de-Fonds et en francophonie. Des «Fourberies de Scapin» à Agrippine de «Britannicus», de «La Brillante soubrette» à Pirandello, Vinaver, Eduardo de Filippo, Bernard Liège ou Agota Kristof, elle a assuré de grands et nombreux rôles, tout en assumant la régie de l'entraînement des acteurs en musique, danse, arts martiaux, acrobatie et autres disciplines utiles à un spectacle.

De santé fragile depuis une dizaine d'années, Jacqueline Payelle pensait que la meilleure des thérapies était, pour elle, le théâtre. Entre deux opérations, négligeant les temps de convalescence, elle mémorisait de nouveaux rôles.

Elle a démontré une volonté, un courage rares. Mais sa santé, aujourd'hui, l'oblige à s'arrêter. La présence de Jacqueline Payelle au TPR perdrera alors même que celle-ci et l'association TPR ont décidé, d'un commun accord, d'y mettre fin. /DDC

Exposition Mitsubishi

Présentation de la nouvelle Space Star

dès Fr. 21.790.-



1.3 Spirit 82ch
1.6 Elegance 98 ch
1.8 Premium 112 ch
1.9 Di-D diesel Elegance 115 ch

Vendredi 11 octobre 2002 de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h

Samedi 12 octobre 2002 de 9 h à 17 h

Dimanche 13 octobre 2002 de 10 h à 17 h

Super offre d'échange sur toute la gamme des modèles en stock. Livrable de suite.



CENTRE MITSUBISHI
FAUBOURG DE LA GARE 9 - Tél. 032 723 80 00
www.garage-wirth.autoweb.ch



MétéoSuisse assure à la station Aérologique de Payerne des radiosondages et d'autres mesures atmosphériques. Nous cherchons tout de suite ou selon convenance un(e)

Collaborateur/trice météorologiste

Votre mission:

- Exécution de radiosondages météorologiques, de sondages d'ozone ainsi que d'observations du temps (échelonnés sur 24 heures, intégrés dans un service d'exploitation avec horaire de travail irrégulier).
- Collaboration à l'entretien et au dépannage des systèmes techniques.
- Participation à l'administration du système informatique.
- Contribution au contrôle de qualité et à la gestion informatique des données atmosphériques.
- Développement de programmes informatiques.
- Collaboration au dépouillement et à l'analyse des données.

Votre profil:

- Formation technique avec spécialisation en informatique ou apprentissage professionnel en informatique.
- Expérience en programmation et en utilisation de banques de données.
- Vif intérêt pour la météorologie et les phénomènes de l'atmosphère.
- Langues: le français ou l'allemand, avec de bonnes connaissances de l'autre langue.
- Goût de l'initiative, habitude à travailler de manière indépendante et grande conscience professionnelle.

Nous offrons:

- Activités polyvalentes et intéressantes dans le domaine des sciences de l'atmosphère
- Environnement de travail stimulant.
- Réseau informatique basé sur UNIX.
- Conditions d'engagement modernes.

Lieu de travail: Payerne (VD)

Si vous avez des questions, vous pouvez nous joindre au numéro: 026 662 62 11

Etes-vous intéressé(e) à ce poste?

Envoyez-nous votre dossier de candidature à l'adresse suivante: **MétéoSuisse, Station Aérologique, C.P. 316, 1530 Payerne.**

Déla: au plus tard **25 octobre 2002.**

OFFRES D'EMPLOI

HILFE!

Aufgrund enormen Wachstums bieten wir weiteren ehrlichen und zuverlässigen Personen
TOP-EINKOMMENS MÖGLICHKEIT
von zu Hause aus., STSint.,
01 851 21 88, M. Ryl.

08-5850/4x4

Afin de compléter notre équipe, nous cherchons de suite ou date à convenir un

imprimeur offset

sur machines Heidelberg.
Faire offres à

IMPRIMERIE ZWAHLEN SA
Plage 12 2072 Saint-Blaise
Tél. 032 756 97 97
Fax 032 756 97 90

028-372015

DIARESE

Rue du Bassin 10 - Neuchâtel

Nous cherchons pour notre magasin de Neuchâtel:

un(e) responsable de boutique

un(e) vendeur(euse) à 100%

Entrée à convenir.

Faire offre avec curriculum vitae et photo à:

Altalena S.A., Via Soave 8, 6900 Lugano

024-324932

Ne restez pas spectateur



devenez acteur

pour un monde plus juste

Soutenez
Terre des hommes
021/654 66 66
www.tdh.ch

Annonce soutenue par l'éditeur

Terre des hommes

Adecco

www.adecco.ch



Nous cherchons:

Technicien ET en électronique

Conception et réalisation de modules électroniques. Tests, mesures de prototypes.

Laborantin(e) en microbiologie

Analyses de biologie en laboratoire dans le domaine pharmaceutique.

Laborantin(e) en physique-chimie

Analyses physiques, microscope à balayage électronique, méthode Foucault, amélioration des procédures d'analyses.

Agent de méthodes ou technicien expl.

CFC Technique. Expérience industrielle. Bonnes connaissances de la GPAO. Français-allemand.

Mécanicien-monteur

Expérience: montage et SAV. Voyages à l'étranger. Français-allemand et anglais.

Tous ces postes sont disponibles tout de suite.

A. Piccari attend vos dossiers en toute discrétion.

alvaro.piccari@adecco.ch

Postes fixes

Faubourg de l'Hôpital 9 un nouveau monde pour l'emploi
2001 Neuchâtel, Tél. 032 725 13 16
E-Mail: neuchatel@adecco.ch

028-372598

hilcona

Hilcona - produits innovateurs d'excellente qualité, assurant une présence constante sur les marchés et entourant la clientèle d'enviables prestations, nous ont promu au top niveau de la branche alimentaire.

Plus de 1000 collaborateurs participent collectivement à cette réussite.

Pour assurer une assistance hautement qualifiée au traitement électronique des données de notre entreprise à Orbe, nous recherchons une personnalité polyvalente

Spécialiste en informatique / réseaux

Vos tâches ...

- Prise en charge et maintien des structures IT (logique et physique) en étroite collaboration avec la maison mère à Schaan (FL)
- Design de réseau et operating dont extension (Netware 6.0)
- Acquisition et installation de Hardware
- Installation de standard Software
- Assurance de disponibilité du système
- Assister et conseiller les utilisateurs
- Collaborer dans différents projets IT

Votre profil

- Expérience de plusieurs années sur différentes plateformes (Novell, NT, OS400, ...)
- Connaissances approfondies dans l'environnement AS400
- Bonnes connaissances en Hardware et système d'exploitation (Win 95 / Win XP)
- Know-how affirmé dans les relations avec des composants des réseaux
- Expérience dans les systèmes universels de câblage
- Bonnes connaissances de l'anglais (connaissances de l'allemand sont un avantage)

A notre maison mère à Schaan vous serez minutieusement préparé à votre tâche. Nous vous proposons une large sphère d'activité, dotée de responsabilités et d'indépendance au sein d'une entreprise dynamique en pleine expansion.

Intéressé ?

Alors, nous vous invitons de transmettre votre dossier à Monsieur Ueli Lüthi, Chef du personnel sectoriel, Benderer Strasse 21, FL-9494 Schaan. E-Mail: u.luethi@hilcona.com

Hilcona AG, Benderer Strasse 21, FL-9494 Schaan

174-734499

www.hilcona.com

Vous
organisez
un festival
une
fête populaire
une
foire commerciale
ou toute autre
grande manifestation

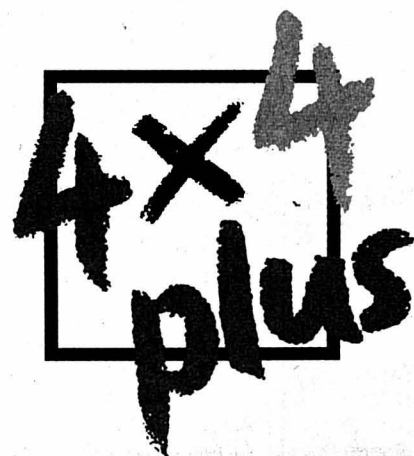
Communiquez-la dans **4x4 plus** et votre annonce reparaitra une deuxième fois

GRATUITEMENT!

Cette offre est valable dès maintenant et jusqu'au 31.12.2002.

Vous désirez que la population de l'Arc Jurassien se rende en nombre à votre manifestation?

Appelez-nous et les 165 000* lecteurs de **4x4 plus** en seront informés aussitôt.



Le Quotidien Jurassien

L'EXPRESS

L'Impartial

LE JOURNAL DU JURA

PUBLICITAS

Neuchâtel Rue St-Maurice 4 Tél. 032 729 42 42 Fax 032 729 42 43

LES CINÉMAS À NEUCHÂTEL

APOLLO 1 032 710 10 33

EMBRASSEZ QUI VOUS VOUDREZ
12 ans. 1^{re} semaine.
V.F. SA au MA 15h30, 18h, 20h30.
SA 23h. DI 10h30
De M. Blanc. Avec M. Blanc,
J. Dutronc, C. Rampling.
Comédie! Belles vacances en
perspective. Les uns sont fauchés, un
autre est jaloux à baffer... et ils vont se
croiser! Le film est précédé du
court-métrage «LUORA» de C. Piaget.

APOLLO 2 032 710 10 33

STUART LITTLE 2
Pour tous. 1^{re} semaine.
V.F. SA au MA 14h, 16h.
De Rob Minkoff. Avec G. Davis,
Michael J. Fox, A. de Caunes.
Stuart Little va rencontrer son grand
amour, une jolie femme canari. Mais,
un faucon jaloux veille... Magique!

APOLLO 3

STUART LITTLE 2 V.F. DI 10h30

APOLLO 2 032 710 10 33

CORTO MALTESE
12 ans. 3^e semaine.
V.F. SA au MA 18h15.
De Pascal Morelli.
D'après la célèbre bande dessi-
née. Dans l'Asie de l'année 1919,
un train bourré d'or attire toutes
les convoitises...

APOLLO 2 032 710 10 33

**DIVINE SECRETS OF THE YA-YA
SISTERHOOD**
12 ans. 1^{re} semaine.
V.F. SA, DI 20h15.
V.O. s.-t. fr/all. LU 20h15.
De Callie Khouri. Avec S. Bullock,
Ellen Burstyn, Ashley Judd.
Comédie! Elles sont 4 sœurs qui
forment un clan uni. Lorsque l'une
d'elle est traitée de mauvaise
mère, alors gare!...

APOLLO 2 032 710 10 33

SIGNES
12 ans. 5^e semaine.
V.F. SA 23h.
De M. Night Shyamalan.
Avec Mel Gibson, J. Phoenix,
Rory Culkin.
Thriller fantastique! La nuit, des
bruits bizarres, des ombres...
Le lendemain, un signe étrange
gravé dans son champ...

APOLLO 3 032 710 10 33

MA FEMME... S'APPELLE MAURICE
12 ans. 3^e semaine.
V.F. SA au MA 15h30.
SA au LU 20h45.
De Jean-Marie Poiré.
Avec Régis Laspalès,
Philippe Chevalier, Alice Evans.
Comédie! Pour se débarrasser de
sa maîtresse et éviter qu'elle ne
rencontre sa femme, tous les
moyens seront bons...

APOLLO 3 032 710 10 33

Cycle «Cinéma italien»
LA VIE EST BELLE 12 ans.
V.O. it. s.-t. fr/all. SA 18h.
De R. Benigni. Avec R. Benigni,
Nicoletta Braschi, Giustino Duran.
AZZURO 12 ans.
V.O. it. s.-t. fr/all. DI au MA 18h.
De Denis Rabaglia. Avec Paolo
Villaggio, Jean-Luc Bideau,
Marie-Christine Barrault.

APOLLO 3 032 710 10 33

PLUS JAMAIS
16 ans. 2^e semaine.
V.F. SA 23h.
De Michael Apted.
Avec Juliette Lewis, Jennifer
Lopez, Billy Campbell.
Sans le savoir, elle a épousé un
homme violent, sadique. A force
de toujours fuir avec sa fille, elle
va se réveiller...

APOLLO 3 032 710 10 33

**DIVINE SECRETS OF THE YA-YA
SISTERHOOD**
12 ans. 2^e semaine.
V.O. s.-t. fr/all. MA 20h15.
De Callie Khouri. Avec S. Bullock,
Ellen Burstyn, Ashley Judd.
Comédie! Elles sont 4 sœurs qui
forment un clan uni. Lorsque l'une
d'elle est traitée de mauvaise
mère, alors gare!...

ARCADES 032 710 10 44

MINORITY REPORT
12 ans. 2^e semaine.
V.F. SA au MA 14h, 17h.
SA au LU 20h15. SA 23h15.
V.O. s.-t. fr/all. MA 20h15.
De Steven Spielberg.
Avec Tom Cruise, Colin Farrell.
Thriller! En 2054, les criminels
sont détectés avant qu'ils ne
commettent leur crime.
Lorsqu'il sera sur la liste...

BIO 032 710 10 55

**BALZAC ET LA PETITE
TAILLEUSE CHINOISE**
12 ans. 1^{re} semaine.
V.O. s.-t. fr/all. SA au MA 15h30,
20h15.
De Dai Sijie. Avec Zhou Xun,
Kun Chen, Liu Ye.
Pendant la révolution culturelle,
malgré le travail forcé, 2 garçons
vont faire découvrir la littérature
à une jeune fille...

BIO 032 710 10 55

TEN
12 ans. 2^e semaine.
V.O. s.-t. fr/all. SA au MA 18h.
De Abbas Kiarostami.
Avec Roya Arabshahi,
Mandana Sharbaf.
Dix moments particulièrement
émotionnels de la vie de six
femmes. Chant d'espoir dans un
pays en route pour la modernité...

PALACE 032 710 10 66

SPIRIT, L'ÉTALON DES PLAINES
Pour tous. 2^e semaine.
V.F. SA au MA 14h, 16h.
De Kelly Asbury, Lorna Cook.
Dessin animé! L'étalon sauvage
Spirit naît dans les plaines
vierges de l'Ouest américain. Un
jour, il rencontre l'Homme...

PALACE 032 710 10 66

ÊTRE ET AVOIR
Pour tous. 4^e semaine.
V.F. SA au MA 18h.
De Nicolas Philibert.
Documentaire! Le réalisateur a
filmé une classe de campagne
pendant une année...
Passionnant!

PALACE 032 710 10 66

LA MÉMOIRE DANS LA PEAU
16 ans. 3^e semaine.
V.F. SA au MA 20h30.
SA 23h.
De Doug Liman. Avec Matt Damon,
Franka Potente, Chris Cooper.
Thriller! Récupéré en mer avec
2 balles dans la peau, il ne se
souvient de rien. Mais d'autres
personnes vont penser à lui!

REX 032 710 10 77

SHAOLINE SOCCER
12 ans. 1^{re} semaine.
V.F. SA au MA 16h. SA, DI 20h30.
SA 23h.
V.O. s.-t. fr/all. LU, MA 20h30.
De S. Chow. Avec S. Chow, Vicki
Zhao Wei, Ng Mang-Tat.
Superbe comédie décalée! Une
ex-star de foot va rencontrer un
moine Shaoline et créer une équipe
très spéciale...

REX 032 710 10 77

L.I.E.
16 ans. 1^{re} semaine.
V.O. s.-t. fr/all. SA au MA 18h15.
De Michael Cuesta. Avec Paul
Franklin Dano, Bruce Altman,
Billy Kay.
Un ado sensible et délaissé par
son père ressent une trouble
attraction pour un ancien
Marine.
Un film fort, étonnant!

STUDIO 032 710 10 88

LE PIANISTE
12 ans. 3^e semaine.
V.F. SA, DI 14h15, 20h30.
V.O. s.-t. fr/all. LU, MA 14h15, 20h30.
SA au MA 17h15.
De Roman Polanski. Avec Adrien
Brody, Thomas Kretschmann,
Emilia Fox. *Palme d'or au Festival
de Cannes 2002!* Durant la
2^e guerre, un pianiste polonais est
aidé par un officier allemand...

LES CINÉMAS DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS

■ **ABC** (032 967 90 42)
**DANCING AT THE BLUE
IGUANA.** Sa 17h45 (VO st.
fr/all.). 16 ans. De M. Radford.
LAGAAN. Sa 20h, di 16h (VO
st. fr/all.). 12 ans. D'A. Gowari-
ker.
L.I.E. Di 20h45 (VO st. fr/all.).
16 ans. De M. Cuesta.

■ **CORSO** (032 916 13 77)
SHAOLINE SOCCER. 16h-
20h45 (sa aussi noct. 23h). 12
ans. Première suisse. De S.
Chow.
L'ADVERSAIRE. 18h. 16 ans.
4e semaine. De N. Garcia.

■ **EDEN** (032 913 13 79)
**SPIRIT, L'ÉTALON DES
PLAINES.** 14h-16h. Pour tous.
2e semaine. De K. Asbury.
**MA FEMME... S'APPELLE MAU-
RICE.** 18h. 12 ans. 3e se-
maine. De J.-M. Poiré.
LA MÉMOIRE DANS LA PEAU.
20h30. 16 ans. 3e semaine.
De D. Liman.
XXX. Sa noct. 23h15. 12 ans.
Avant-première. De R. Cohen.

■ **PLAZA** (032 916 13 55)
MINORITY REPORT. 14h-17h-
20h15 (sa aussi noct. 23h15).
12 ans. 2e semaine. De S.
Spielberg.

■ **SCALA** (032 916 13 66)
STUART LITTLE 2. 14h-16h.
Pour tous. Première suisse. De
R. Minkoff.

**EMBRASSEZ QUI VOUS VOU-
DREZ.** 18h-20h45 (sa aussi
noct. 23h). 12 ans. De M.
Blanc.
LE PIANISTE. 14h15-17h15-
20h30. 12 ans. 3e semaine. De
R. Polanski.
ÊTRE ET AVOIR. 14h15-20h15.
Pour tous. 2e semaine. De N.
Philibert.

PANE E TULIPANI. Sa 18h (VO
st. fr/all.). 12 ans. Cycle
«Cinéma italien». De S. Soldini.
SIGNES. Sa noct. 23h. 12 ans.
5e semaine. De M. Night Shya-
malan.
LE PIGEON. Di 18h (VO st.
fr/all.). 12 ans. Cycle «Cinéma
italien». De M. Monicelli.

COUVET

■ **COLISÉE** (032 863 16
66)
**LES SENTIERS DE LA PERDI-
TION.** Di 20h15. 12 ans.
STUART LITTLE 2. Sa 16h30-
20h30, di 15h-17h30. 7 ans.

LA NEUVEVILLE

■ **LE MUSÉE** (032 751 27
50)
**LES SENTIERS DE LA PERDI-
TION.** 20h30. 14 ans. De S.
Mendes.
**LE VOYAGE DANS LA LUNE ET
AUTRES MERVEILLES.** Sa 18h.
Seize films de Georges Méliès,
France 1898-1906.

À VISITER DANS LA RÉGION

NEUCHÂTEL

**BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE ET
UNIVERSITAIRE.** «Explorateurs,
voyageurs et savants», lu-ve 8-
20h, sa 8-17h, jusqu'au 12.10.
«Manuscrits de Jean-Jacques
Rousseau», me/sa 14-17h ou
sur rdv 032 717 73 00.

ÉCOLE-CLUB MIGROS. Pein-
tures de Fabien H. Lu-je 8-
20h30, ve 8-20h, sa 8-12h.
Jusqu'au 26.10.03.

ÉGLISE ROUGE. «A cause de
l'amour», exposition de Nicolas
de Flue. Jusqu'au 20.10.

**ESPACE DES SOLIDARITÉS (PI.
d'Armes 3).** Exposition d'Olivier
Ischer. Lu-je 9-16h. Jusqu'au
14.11.

JARDIN BOTANIQUE. «Les
aquarelles de la forêt», de Ma-
rianne Schneeberger, tous les
jours sauf le lundi, de 14h à
17h30, jusqu'au
20.10. «Arbres de contes,
fleurs de légendes», «Quelques
facettes des gentianes», jus-
qu'au 13.10. Parc et serres ou-
verts tous les jours de 9h-17h.

**OFFICE FÉDÉRAL DE LA STATIS-
TIQUE.** «Déchiffrez ! Entziffert
!», exposition de photographies.
Lu-ve 9-16h30. Jusqu'au
30.10.

TEMPLE DU BAS. «Visages du
Christ - visages des commu-
nautés», exposition dans le
cadre d'Open.02. Lu-ve 16-
18h, sa 10-12h. Jusqu'au
20.10.

BOUDRY

**TOUR DE PIERRE/CAVEAU DE
DÉGUSTATION DES VINS.** Aqua-
relles et dessins de Claude Lan-
gel, de Cormondrèche. Ve/sa
17h-20h30, di 11-
12h30/16h30-19h, ou sur ré-
serv. 032 842 59 16. Jusqu'au
13.10.

COLOMBIER

CHÂTEAU. Musée militaire et
des toiles peintes, mémorial de
la Brigade frontière 2, ouvert du
mercredi au vendredi, visite
commentée à 15h, ainsi que le
1er dimanche du mois. Visites
commentées à 14h et 15h30.
Jusqu'au 31.10.

COUVET

LES PETITES FAUCONNIÈRES.
Artistes peintres, sculpteurs,
photographes. Tous les jours
11-21h. Jusqu'au 20.10.

CRESSIER

**SENTIER DIDACTIQUE VITICOLE
VITI-TOUR.** 27 panneaux abor-
dant les thèmes de la viticul-
ture, de l'histoire et de l'envi-
ronnement répartis sur des par-
cours de 3 - 5 ou 8 km. Départ
et arrivée au caveau de dégusta-
tion ouvert: ve 17-19h30, sa
11-12h30/16h30-19h, di 11-
12h30.

FRESENS

HOME CHANTEVENT. Œuvres
de R. di Giusto-Schumacher, E.
Grisel et S. de Coulon. Jusqu'au
31.12.

SAINT-SULPICE

VAPEUR VAL-DE-TRAVERS. Vi-
sites du dépôt, tous les samedis
9-17h et sur demande, tél/fax
032 751 38 07.

TRAVERS

**MINES D'ASPHALTE DE LA
PRESTA.** Groupes: toute
l'année, toute la journée sur ré-
servation. Individuels: lu-di 10-
14h. Café des Mines: lu-di
9h30-17h30; le soir ouvert dès
15 personnes sur réservation.
Jusqu'au 20.10. Renseignements/
réservations: 032 863
30 10, E-mail: hotelaigle@blue-
win.ch.

VAUMARCUS

CHÂTEAU. Ouverture au public
tous les jours 14-17h. Accueil
médiéval et parcours fléché.
www.chateauvaumarcus.ch. Jus-
qu'au 20.10.

LA CHAUX-DE-FONDS

BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE.
Dessins de bâtisses chaux-de-
fontainières de Mauro Frascotti.
Lu 14-20h, ma-ve 10-20h, sa
10-16h. Jusqu'au 2.11.

BOIS-DU-PETIT-CHÂTEAU. Tous
les jours de 8-19h (été) ou 17h
(hiver). Vivarium: 9-12h/14-18h
(été) ou 17h (hiver).
CLUB 44. Peintures de Piero
Panasi (1959-1990). Ma-sa
15-19h. Jusqu'au 3.11.

LE LOCLE

**CENTRE CULTUREL DE L'AN-
CIENNE POSTE (M.-ANNE CA-
LAME 5).** Sculptures sur métal
d'Elise Perret, jusqu'au 20.10.
Ma-ve 17-20h, sa/di 14-18h.
**HOME DE LA RÉSIDENCE (CÔTE
24).** Peintures de Rémi Scher-
rer, dit d'Ursanne. Tous les
jours 10-18h. Jusqu'au
19.1.03.

**MOULINS SOUTERRAINS DU
COL-DES-ROCHES.** «Une affiche
publicitaire au XVIIIe siècle, les
volets de la librairie Girardet»,
mai-octobre, tous les jours 10-
17h30; novembre-avril 14-17h,
fermé le lundi. Jusqu'au
31.3.03.

LE NOIRMONT

**LA FONDATION SUR-LA-VELLE
ANCIENNE ÉGLISE.** Jean-Guy
Paratte. Me-di 14-18h. Jus-
qu'au 27.10.

LES PONTS-DE-MARTEL

FROMAGERIE. Démonstration
tous les jours, 8-12h/17-19h;
fabrication 8-10h.

SAINT-IMIER

RELAIS CULTUREL D'ERGUËL.
Peintures de Judith Farro. Me-
ve 14-18h, sa/di 14-17h.

LES MUSÉES DANS LA RÉGION

NEUCHÂTEL

CENTRE DÜRRENMATT. «Frie-
drich Dürrenmatt, écrivain et
peintre». Jusqu'au 28.2.03.
Me-di 11-17h, je 11-19h. Vi-
sites guidées sur réservation.

MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE.
«Au gré de l'eau, le Pays des
trois lacs», aspects de la col-
lection des arts plastiques, et
«Voyage sur l'eau», jusqu'au
20.10. Exposition permanente
«Neuchâtel à travers les
siècles». Ma-di 10h-20h. (En-
trée gratuite jusqu'au 20.10).

***MUSÉE D'ETHNOGRAPHIE*.**
Exhibition unique en Europe
d'un authentique village tradi-
tionnel «M'Hatouvours», de
Fosséanie, jusqu'au 22.12. «Le
musée cannibale». Ma-di 10-
18h. Jusqu'au 2.3.03. Entrée
libre le mercredi.

**MUSÉE D'HISTOIRE NATU-
RELLE.** «Sable», ma-di 10-
18h. Jusqu'au 5.01.03.

BOUDRY

MUSÉE DE L'AREUSE. Ma-di
10-18h. Jusqu'au 30.11.

**MUSÉE DE LA VIGNE ET DU
VIN.** «À table». Me-di 14-18h.
Jusqu'au 15.6.03.

BOVERESSE

SÉCHOIR À ABSINTHE.
Me/sa/di 10-17h30. Jusqu'au
20.10.

CERNIER

**MUSÉE DES SAPEURS-POM-
PIERS.** Collection d'objets di-
vers datant du 19^{me} siècle à
ce jour. Visites sur demande,
079/240 29 00.

HAUTERIVE

**LATÉNIUM, PARC ET MUSÉE
D'ARCHÉOLOGIE.** «Objectif
passé. Archéologie et photogra-
phie», jusqu'au 29.12. «Hier...
Entre Méditerranée et Mer du
Nord». Ma-di 10-17h.

LE LANDERON

**MUSÉE DE LA FONDATION DE
L'HÔTEL-DE-VILLE.** «Charger
pour Soleure», avec présenta-
tion de la brochure d'accompa-
gnement. Sa/di 15h30-17h30.
Jusqu'au 6.10.

MÔTIERS

CHÂTEAU. 9-22 heures. Jus-
qu'au 20.10.
**MUSÉE RÉGIONAL D'HISTOIRE
ET D'ARTISANAT DU VAL-DE-
TRAVERS.** Ma/je/sa/di 14-17h.
Hors de ces heures, visites pos-
sibles pour groupes dès 10 per-
sonnes. Rens. 032 861 35 51
ou musee.regional@bluewin.ch.
Jusqu'au 31.10.

MUSÉE J.-J. ROUSSEAU

Ma/je/sa/di 14-17h, d'avril à
octobre. Sur rdv 032 861 13
18, de novembre à mars.

LA NEUVEVILLE

MUSÉE D'HISTOIRE. Pirogue
néolithique, canons de Charles
le Téméraire. S'adresser à la
conservatoire, Mme M. Althaus,
032 751 11 48.

SAINT-SULPICE

ÉCOMUSÉE (Centrale hydrau-
lique) et les Sources de

l'Areuse. Me/sa/di 10-17h30.
Jusqu'au 20.10.

**MUSÉE-DÉPÔT VAPEUR VAL-
DE-TRAVERS** (Locomotives à
vapeur). Me/sa/di 10-17h30.
Jusqu'au 20.10.

TRAVERS

**MUSÉE INDUSTRIEL - SITE DE
LA PRESTA.** Présentation d'un
atelier de décollage horloger
reconstitué et d'une collection
de machines à tricoter Dubied.
Ouverture du 4.5 au 20.10. Vi-
site guidée avec démonstration
pour les groupes dès 10 per-
sonnes, sur réservation au 032
866 13 54 ou 032 861 17 46
(7j/7). Pour rens: ttp://www.mi-
val.net. En hiver fermé. Visites
individuelles: voir horaires du
Voyage au Pays des Fées.

VALANGIN

CHÂTEAU. «Un château, un
bourg... une histoire». 10-
12h/14-17h, sauf lundi toute
la journée et vendredi après-
midi. Exposition jusqu'en juin
2003.

VAUMARCUS

**CHÂTEAU. FONDATION MARC
JURT.** Me-ve 14-17h, sa/di 11-
17h. Parc et cour du château:
Manuel Torres «Hiero vivo»,
sculptures. Artespace: Marc
Jurt, «Défloraison», peintures,
gravures. Jusqu'au 27.10.

LA CHAUX-DE-FONDS

MUSÉE DES BEAUX-ARTS.
«L'Italie au Musée des beaux-
arts», jusqu'au 3.11. «Christian
Jaccard en noir et blanc 1993-
2000», jusqu'au 3.11. Et les
collections permanentes: art
neuchâtelois, suisse et interna-
tional (19^e et 20^e siècles). Col-
lection René et Madeleine Ju-
nod (Liotard, Constatbe, Dela-
croix, Van Gogh etc.). Ma-di
10-17h. Dimanche matin en-
trée libre.

MUSÉE D'HISTOIRE. «Les bâ-
tisseurs d'espoir», jusqu'au
2.3.03. Et les collections per-
manentes. Ma-ve 14-17h, sa
14-18h, di 10-12h/14-18h. Di-
manche matin, entrée libre.

***MUSÉE D'HISTOIRE NATU-
RELLE*.** «Le castor», jusqu'au
27.10. Et les collections per-
manentes de faune régionale et
africaine. Dioramas. Faune ma-
rine. Collection Boillat. Jeux.

Feuilles d'automne: un sain petit coup de rouge

Botanique ■ *Les rouges automnaux chez les végétaux ne signeraient pas un dépérissement, mais au contraire l'activité redoublée d'organismes qui se préparent à l'hiver...*



Les érables préparant l'hiver sont une attraction touristique majeure en Amérique du Nord.

PHOTO SP

Par
Jean-Luc Renck

Longtemps, les biologistes ont pensé que les feuilles recelaient en permanence des pigments de toutes couleurs, et que celui réfléchissant la lumière verte dominait durablement avant de s'épuiser à l'automne, les rouges, oranges, jaune se trouvant alors «démâqués» pour une symphonie de couleurs. Puis, il y a 30 ans, des chercheurs ont réalisé que le rouge, dont certains arbres débordent en automne, ne résulte pas d'un cycle passif de dégénérescence. Au contraire: le pigment est synthétisé dans cette période, au prix de sucres qu'on imagine-

rait requis à d'autres fins chez une plante se préparant à l'hiver.

Si l'on comprend que pigmenter fleurs et fruits apporte ce bénéfice d'attirer l'attention d'animaux qui dissémineront pollen ou graines, il est plus dur d'admettre un but à un investissement pour colorer des feuilles qui tomberont bientôt. Le rouge cependant doit avoir son utilité puisque loin d'être l'apanage de feuilles mourantes, il s'observe dans les feuillages sains de beaucoup de végétaux, et chez beaucoup de jeunes feuilles.

Cette coloration est dans la plupart des cas due à des pigments appelés anthocyanines. Ceux-ci se retrouvent dans des

fruits et des légumes, et nous les apprécions pour leurs vertus d'antioxydants: ils réduisent pour nos membranes cellulaires et notre ADN les dommages chimiques occasionnés par les radicaux libres, molécules-déchets, véritables pompes à électrons qui détruisent des structures cellulaires, privent de «courant» d'importants processus. C'est en dégustant une autre source de tels pigments – du vin – que Kevin Gould, chercheur néo-zélandais, a imaginé que les plantes cherchaient des bénéfices comparables dans leurs anthocyanines.

Expériences éclairantes

Un premier pas fut de montrer que des avies subies par

la plante – pénurie d'eau ou d'aliments, rayonnement solaire intense, attaques d'herbivores ou de pathogènes – entraîne la formation de radicaux libres. Dans ce but, Gould et collaborateurs ont introduit dans une plante un composé s'illuminant sous éclairage UV en présence de radicaux libres. Puis ils ont simulé des attaques d'insectes à coups d'épingle. Résultat: production immédiate de lumière signifiant des poussées de radicaux libres. Observation subsidiaire: dans les tissus rouges, riches d'anthocyanines, le halo lumineux disparaissait en cinq minutes, dix dans les tissus verts.

Dans d'autres expériences, un collaborateur de Gould a

trouvé une action antioxydante 14 fois plus forte à des extraits de tissus rouges, comparés à des extraits de feuillage vert d'une même plante – en l'occurrence une ortie néo-zélandaise. Chez cette plante, les anthocyanines sont produites en abondance dans les feuilles les plus exposées au soleil. Non sans raison: quand l'énergie lumineuse est surabondante, la chlorophylle décharge l'excès d'énergie sur des molécules d'oxygène qui se brisent en molécules très réactives. Les pigments rouges bloqueraient la lumière verte, pénétrante et très énergétique, et aussi ils neutraliseraient directement les radicaux libres.

David Lee, à l'université de Floride, a tiré les mêmes conclusions en éclairant intensément des feuilles à divers stades de coloration: celles pleines de pigment rouge résistèrent le mieux. Cette fragilité face au soleil explique que les jeunes pousses de tant

d'arbres tropicaux recourent à ces pigments.

Constituer des réserves

Ces recherches suggèrent un scénario pour les rougeolements de nos automnes: pendant l'été, les feuillages, avec une mécanique métabolique fonctionnant à plein régime, canalisent, utilisent la plus grande part du rayonnement solaire. A l'automne, cette mécanique s'arrête, tandis que les tissus des feuilles sont recyclés en aliments pour la traversée de la mauvaise saison. Lors de cette transition délicate, le rayonnement peut détruire des tissus et perturber leur recyclage. Le pigment rouge ferait écran à cette action destructrice des rayons solaires, tout en tirant de ceux-ci ce qu'il faut d'énergie à l'arbre pour constituer ses réserves. Délicat équilibre chez la feuille: vivre au ralenti le temps de s'auto-démolir à fins de recyclage... /JLR

Autres hypothèses

Tous les biologistes ne sont pas convaincus qu'un arbre hisse le pavillon rouge seulement pour attaquer les radicaux libres. Linda Chalker-Scott, à l'université de l'Etat de Washington, lie le rouge à la conservation des réserves d'eau, son interprétation du rougissement des feuilles lors de sécheresses estivales. Et d'ajouter qu'en automne, le pigment jouerait un rôle d'antigel.

Pour Sam Brown et feu William Hamilton, d'Oxford, les arbres qui produisent les couleurs les plus vives, comme les érables, seraient ceux qui ont le plus à perdre, en terme de réserves, lors d'attaques par des pucerons. Par sa couleur, l'arbre afficherait qu'il est sain et plein de ressources, en état de se dé-

fendre – l'équivalent végétal des bonds de la gazelle qui s'enfuit, livrant ce signal «honnête» aux prédateurs qu'ils s'épuiseront en vain à la suivre si vigoureuse.

A l'inverse, d'autres ont imaginé que l'arbre cherchait peut-être à attirer des insectes, pour une fin qui reste à élucider! Une botaniste galloise, Helen Ugham, pense que la couleur rouge des feuilles n'est qu'un effet secondaire de l'élimination d'un surplus de carbone. Pas hostile à l'idée de la feuille rouge comme un signal, elle souligne qu'il reste à observer si les arbres les plus éclatants sont les moins chargés de pucerons: en effet, Brown et Hamilton n'ont fait que conjecturer sur la seule base de publications de botanistes et d'entomologistes... /jlr

EN BREF



GUIDE ■ **Le tour des bistrotts.** Le «Guide des petits bistrotts de campagne», paru aux éditions Spillmann dans sa version 2002-2003, fera le bonheur de bien des gastronomes randonneurs. En effet, ce petit ouvrage qui a juste le bon format pour être glissé dans la poche du sac à dos présente plus de 700 restaurants, tavernes, buvettes, restaurants familiaux et paysans des coins les

plus isolés de la Suisse. Toutes les informations sur le type de cuisine, les heures d'ouverture, les spécialités, etc. y figurent, ainsi que des cartes permettant d'accéder même aux plus isolés d'entre eux. Un précieux allié des amateurs de longues promenades! /sab

AILES ■ **Tarifs aériens.** Départ de Genève: Alexandrie, 680.-, avec Lufthansa; Beyrouth, 590.-, avec Lufthansa; Bujumbura, 1991.-, avec KLM; Casablanca, 420.-, avec Lufthansa; Durban, 1410.-, avec South African Airways; Ile Maurice, 1380.-, avec Air France; Johannesburg, 1320.-, avec South African Airways; Kigali, 1991.-, avec KLM; Luanda, 1541.-, avec Ethiopian Airlines; Nairobi, 1760.-, avec KLM. Ces prix sont extraits de la bourse des voyages d'Internet Alls Supermarket of Travel, adresse <http://www.travelmarket.ch> et sont publiés avec son autorisation.

Des couleurs pour le printemps

Main verte ■ *Du rouge sang au bleu intense, l'anémone joue sur plusieurs teintes et ne fait pas la difficile*

L'anémone est fille de sang. D'un sang bleu intense et rouge vif. Vif comme les premiers froids d'octobre. Intense comme les premiers amours. Les gouttes de rosée sur les pétales de l'anémone symbolisent les larmes de Vénus. La déesse perdit la raison pour le jeune et bel Adonis, coureur de prairie et chasseur autant que joueur. Mais un sanglier, mauvais perdant, arrêta brutalement la course du jeune homme insouciant et inconscient de l'amour de la belle Vénus. Inconsolable, celle-ci n'eut pas de meilleure idée que de faire naître du sang du jeune Adonis une fleur: l'anémone.

Le jardinier méticuleux la plante à partir du mois d'octobre jusqu'à la Saint-Benja-

min où le mauvais temps prend fin. Dans des endroits ensoleillés ou à mi-ombre selon les variétés. Cette bulbeuse aime les sols bien drainés, qui gardent l'humidité. Plus d'une centaine de variétés d'anémones fleurissent de par le vaste monde. Une petite dizaine sont cultivées sous nos latitudes. Principalement l'anémone éclatante, ou fulgens; l'anémone des fleuristes, ou coronaria; l'anémone blanda... Selon les espèces, les couleurs varient. La blanda est d'un bleu foncé intense. La coronaria joue sur plusieurs teintes: le mauve, le rose ou le rouge. Tandis que la fulgens est d'un rouge magenta vif.

L'anémone se plante, bourgeon vers le haut, à 5 cm

de profondeur et bulbes distants d'environ 10 cm. La floraison commence à partir de mars et s'étale lorsque la plantation a été décalée dans le temps. Ses fleurs sont simples ou doubles. L'anémone est sensible à la rouille, aux limaces et au mildiou.

Elle s'adapte très bien comme plante de rocaille. Quelques variétés poussent d'ailleurs dans les alpages et les pâturages. Et supporte également la plantation en pot mais guère

plus de trois à quatre bulbes lorsque ceux-ci sont de dimension moyenne. /AP



Un jardin éclatant en prévision. PHOTO SP

REMISES EN JEU

Une prudence mesurée

Les Helvètes ne commettront pas l'erreur de sous-estimer les Albanais ce soir. Pour autant, ils n'afficheront qu'une prudence mesurée en pénétrant sur la pelouse du stade Qemal Stafa. «Faire quelque chose là-bas, c'est forcément gagner» prévient Stéphane Chappuisat. Quant au capitaine Jörg Stiel, il y va plus fort encore: «Ce n'est pas parce que les Allemands ont éprouvé des difficultés face à cet adversaire que nous en connaissons aussi» lançait-il en montant dans l'avion.

C'est beau la confiance...

Par sécurité

Köbi Kuhn a donc mis trois gardiens dans ses bagages, histoire d'éviter toute mauvaise surprise au cours des deux échéances de ce soir et de mercredi prochain à Dublin. Laissé de côté à l'occasion de Suisse - Géorgie, Fabrice Borer a donc repris du service. Sans grande illusion toutefois. «Les probabilités de me voir sur le terrain sont quasiment nulles, souriait-il au moment de s'envoler pour Tirana. C'est sans doute uniquement par sécurité que le coach m'a convoqué. Cela dit, nous ne sommes que 20 et je suis fier d'être membre de ce groupe. A ce niveau-là, tout est bon» assurait le Jurassien de Grasshopper.

On veut bien le croire.

Une mi-temps de retard

Il paraît que c'est devenu une constante... L'airbus de Swiss qui a mené la délégation helvétique à Tirana a décollé avec trois bons quarts d'heure de retard. «Cela fait exactement une mi-temps» a cru bon de remarquer un observateur zélé.

Gageons que Köbi Kuhn et les siens seront à l'heure ce soir.

Des turbulences

Quand bien même l'équipe nationale était à bord, la compagnie Swiss n'a pas consenti au moindre effort en matière de collation. Bref: au moment de se mettre à table, les Helvètes n'ont pas trouvé dans leur assiette de quoi nourrir un footballeur. Pire: en raison de quelques turbulences au-dessus de l'Adriatique, les hôtes se sont vu interdire de servir la café. «Ces secousses ont été orchestrées depuis la cabine, histoire de faire quelques économies» ont estimé certains passagers.

Swiss serait-elle déjà si mal en point?

Solidarité

Outre un costard qui donnait des allures de ministres à nos footballeurs, les membres de la délégation suisse étaient reconnaissables à un petit ruban mauve épinglé à leur veston. «C'est en signe de solidarité», racontait Michel Pont. De cette manière, nous nous associons à la campagne de soutien en faveur des femmes atteintes du cancer du sein.

Une manière comme une autre de rappeler qu'il n'y a pas que le football dans la vie.

L'accent de Jeandupeux

L'espace de quelques minutes, Daniel Jeandupeux s'est plongé dans ses origines. Le consultant de Pierre-Alain Dupuis a en effet pu parcourir le journal qu'il lisait dans sa jeunesse. Dès lors qu'il se lançait dans quelques commentaires, son voisin lui a fait remarquer qu'il avait perdu son accent d'autrefois. La réponse a fusé, accompagnée d'un large sourire: «Heureusement, il faut montrer que je suis civilisé...»

Ses copains de l'époque apprécieront... /JFB

Le prince Ricardo

Football ■ Cabanas a opéré la transition sans la moindre turbulence: après s'être royaumé avec les moins de 21 ans, il s'affirme avec le club Suisse

De notre envoyé spécial

Jean-François Berdat

La transition s'est opérée sans la moindre turbulence. Maître à jouer des moins de 21 ans de Bernard Challandes – «Il sait tout faire, marquer, courir, offrir la dernière passe. Les autres l'écoutent, c'est le leader et il a une influence énorme, tant dans le jeu que sur le groupe» se délecte le Neuchâtelois – au printemps dernier, Ricardo Cabanas a pris du galon. Et dès lors que l'énigmatique Ciriaco Sforza n'entraîne plus dans les plans de Köbi Kuhn, le jeune homme a su saisir l'opportunité. De «Titan», il est devenu plaque tournante du club Suisse.

«C'est un élément important, essentiel même», souligne le coach national. Sa volonté, son esprit et son talent font pour l'instant de lui un titulaire à 100%. De là à aller jusqu'à prétendre se revoir dans son milieu de terrain, le sélectionneur hésite tout de même: «Il y a peut-être un petit air... Mais le football a tellement changé.»

Une touche de fraîcheur

Ricardo Cabanas ne se soucie pas non plus de son passé encore récent. «Lorsque je jouais avec les moins de 21 ans, je pensais déjà à l'équipe nationale» confesse-t-il sans rougir. Il est vrai que lorsque l'on est à ce point pétri de qualités, autant voir les choses en grand.

Pour autant, ce fils d'immigrés espagnols n'entend pas enfler les crampons avant les chaussures. «Avant, rappelle-t-

il, j'étais un des plus vieux, un des plus expérimentés aussi. Désormais, je suis un jeune, qui veut apprendre son métier. Je veux me faire ma place, tout en mesurant que nous sommes une vingtaine dans ce cas et que chaque poste est pourvu à double. Par conséquent, au moindre relâchement, un autre peut passer devant.» Pourtant, Ricardo Cabanas sait comme tout le monde que Köbi Kuhn n'est pas un adepte du changement pour le seul plaisir de changer. «Pourquoi vouloir modifier quoi que ce soit à une équipe qui commence à bien se sentir? L'amalgame se fait entre les anciens et nous autres, qui provenons des moins de 21 ans, prêts à apporter une touche de fraîcheur.» Ce qui est chose faite dans le cas qui nous intéresse.

S'il souligne que la pression suit une courbe de progression identique à la sienne – «Plus on monte, plus elle est difficile à gérer, mais il faut passer par là quand on aspire à un statut d'international...» –, Ricardo Cabanas se dit prêt à assumer ses responsabilités ce soir au stade Qemal Stafa de Tirana. «Tout le monde attend une victoire ici en Albanie, mais rien ne sera simple», prévient-il. Il faudra tout à la fois se montrer prudents et conquérants. Oui, un succès nous ouvrirait de belles perspectives. Car la Russie n'est peut-être pas l'épouvantail qu'on nous dépeint. Cette équipe a été rajeunie après une Coupe du monde sans re-

lif. Et avec les moins de 21 ans, nous les avions battus. Par ailleurs, on a vu Bâle face au Spartak Moscou.»

Et le Zurichois ne parle pas de Grasshopper, récent tombeur du Zenith Saint-Petersbourg en Coupe de l'UEFA...

Sur tous les terrains

Désireux de rester concentré sur l'échéance de ce soir, Ricardo Cabanas n'aborde son avenir que du bout des lèvres. «Pour l'instant, je suis branché équipe nationale. Après, et quel que soit le butin que nous ramènerons au pays, il faudra redresser la barre avec Grasshopper. Nous avons perdu le rythme depuis quelque temps déjà.»

Un jour ou l'autre pourtant, le joyau zurichois

sera confronté au choix. «Je pense que l'étranger est l'objectif de chaque joueur suisse, sourit-il. Oui, je rêve d'Espagne, car mes parents sont de là-bas.

Mais je ne suis pas pressé et pour l'heure, je suis content de mon sort.» A bientôt 24 ans – il est né le 17 janvier 1979 –, Ricardo Cabanas est mûr pour jouer sur tous les tableaux, grâce notamment à cette facilité qui fait de lui un gagnant sur tous les terrains: il parle couramment six langues et sert, entre autres, de traducteur pour les Sud-Américains de Grasshopper.

«Il se passe quelque chose dans le football suisse et je crois que c'est visible de l'extérieur, non? Je pense vraiment que l'avenir nous appartient» martèle-t-il. A l'évidence, Ricardo Cabanas rêve de grandeurs. Gageons que Tirana ne sera pas synonyme de réveil brutal... /JFB



Ricardo Cabanas apporte une touche de fraîcheur dans la sélection de Köbi Kuhn.

PHOTO LAFARGUE

Promesse au pied du Cervin

Léves partiellement jeudi dernier déjà, les doutes quant à la participation d'Alexander Frei au match de ce soir sont désormais totalement dissipés. Le Servettien sera bel et bien d'attaque et formera avec

Stéphane Chappuisat un duo que Ricardo Cabanas espère percutant, décisif même. «Nous avons besoin d'Alex, martèle le Zurichois. C'est un gagnant, un rageur, un gars qui n'a qu'une obsession: marquer des buts. Pour moi, c'est bien

simple: il a toujours été exclu qu'il fasse l'impasse sur ce match. Il a pu marquer trois buts dimanche dernier avec son pied qui n'était pas en très bon état, il doit pouvoir jouer contre l'Albanie...»

Coéquipiers sous le tricot national, les deux compères sont très liés dans la vie. Ainsi, il ne se passe pratiquement pas un jour sans qu'ils papotent au téléphone. Et puis, lors de chaque rendez-vous de l'équipe nationale – c'était déjà le cas avec les moins de 21 ans –, ils partagent logiquement la même chambre. «L'hiver dernier, nous avons même passé quelques jours de vacances ensemble à Zermatt» se souvient le Zurichois.

Au pied du Cervin, les deux potes ont décidé de conduire cette équipe de Suisse vers les sommets. Ils se sont aussi promis de ne pas perdre d'altitude ici à Tirana afin de rester dans la course au Portugal. Où, en 2004, il ne sera toutefois pas question de vacances. Du moins pas tout de suite... /JFB



Bernt Haas - Hakan Yakin hier soir à Tirana: à la suite d'un violent orage, Köbi Kuhn a décidé d'arrêter les frais après 35 minutes d'entraînement.

PHOTO KEYSTONE

Les chiffres sont têtus. Le «Blick» s'est amusé, et c'est tout à son honneur, à relever les 24 plus grandes erreurs d'arbitrage depuis le début du championnat de LNA. Et le journal de boulevard allemandique a établi un classement inédit, qui vaut ce qu'il vaut, mais qui laisse diablement songeur.

Surprenant?

Ainsi, après 15 journées, c'est Bâle qui pointe en tête avec six décisions favorables contre une. Puis Saint-Gall (3-1), Grasshopper (4-3), Young Boys (3-2), Thoune et Aarau (1-0), Servette (1-1), Neuchâtel Xamax (0-0), Zurich (3-4), Wil (0-1), Lucerne (2-5), Delémont fermant la marche avec un sec 0-6.

A partir de cette statistique, les dirigeants jurassiens se gargarisent. Directeur technique des «Sports», Philippe Rossinelli en rajoute même une louche. Selon lui, le deuxième but inscrit par Rossi l'autre dimanche à La Blancherie aurait dû être an-

nulé, l'Argentin étant hors jeu de deux mètres. Les images disséquées... par la TV tessinoise (!) donnent 100% raison au responsable delémontain.

On mélange le tout, on secoue le flacon, et on le repose. Bon. On n'ose pas imaginer une seule misérable seconde que les tris arbitraux «favorisent» volontairement les grands. Non. Mais il y a comme quelque chose qui cloche dans le monde du sifflet et la Suisse n'échappe pas à ce phénomène planétaire.

On a l'habitude de dire que sur la durée de la compétition, les erreurs d'arbitrage s'égalisent, s'estompent. Mhousais... Mais les «grands» ou prétendus tels demeurent au bout du compte souvent ménagés. Le fait de retrouver Bâle et Grasshopper dans le haut de ce classement inofficiel est tout sauf surprenant.

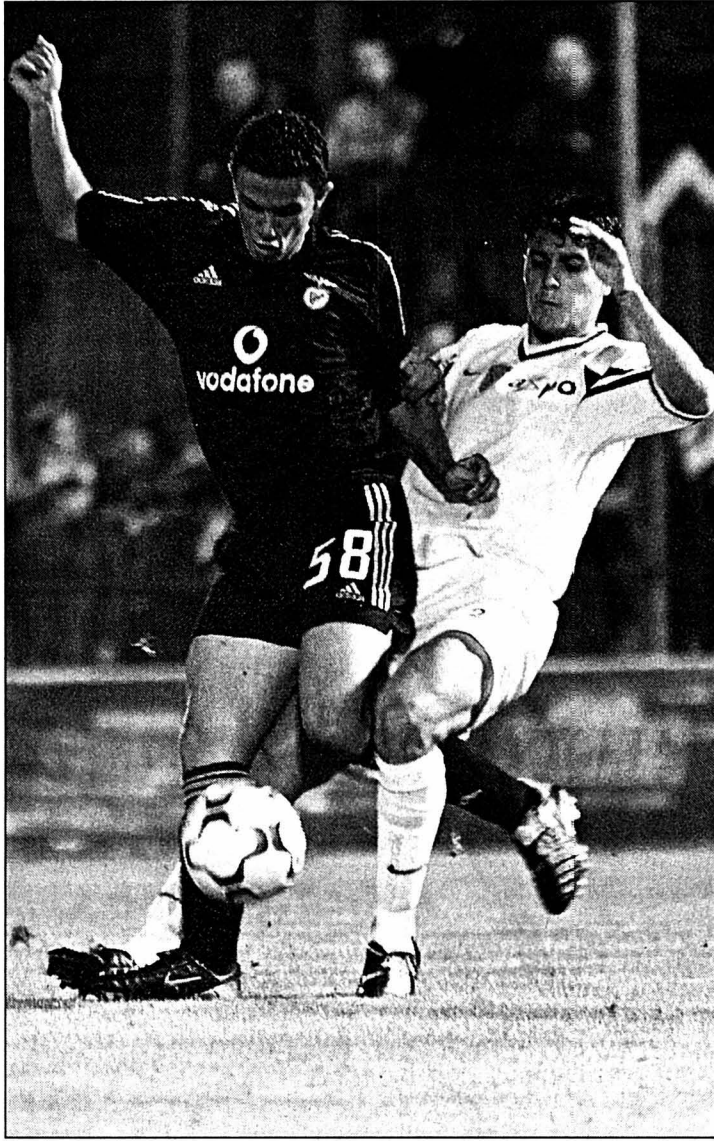
On s'en doutait bien et le «Blick» s'est chargé de le prouver noir sur blanc. Pour une fois, merci.

Gérard Stegmüller

HUMOUR

Une défaite frustrante

Football ■ Neuchâtel Xamax s'est incliné face à Benfica. Lors d'un test réjouissant avant d'affronter Grasshopper, car les occasions furent nombreuses



Par
Emile Perrin

C'était jour de fête hier soir à la Maladière, à tel point que l'on se serait cru dans un stade La Luz en modèle réduit, et les Young Tigers devaient se sentir bien seuls. En effet, la cohorte lusitanienne venue encourager ses protégés était impressionnante. Une ambiance de ces folles soirées de Coupe d'Europe que l'on regrette à Neuchâtel - comme le confirmait Gilbert Facchinetti à l'issue de la rencontre - sauf que là, les hommes de Claude Ryf devaient avoir l'impression de jouer à l'extérieur.

Toujours est-il que les 22 acteurs étaient présents pour disputer une rencontre qui n'avait de gala que le nom. Sur la pelouse, les visiteurs, si l'on peut les appeler ainsi, démarraient la rencontre pied au plancher. Ainsi, Bettoni dut s'employer pour que le déficit de Neuchâtel Xamax ne soit que d'une unité à la pause. Il ne pouvait

Miguel Portillo tente de faire échec au Portugais Fernando Rosa: Neuchâtel Xamax a été mal payé à la Maladière. PHOTO MARCHON

rien face à une reprise de Roger dès la 9e.

«Résultat sévère»

Après cette réussite, les débats s'équilibraient et les occasions ne furent pas légion. Un coup franc de Leandro (14e) et deux tentatives de Rey (25e et 45e) pour les maîtres de céans. Une frappe du très remuant Roger (34e) et une de Andrade (38e) pour les Portugais.

Dès la reprise, les Xamaxiens continuaient à montrer qu'ils en voulaient. Mais tant Simo (54e), Rey (58e), Valente (71e) que Zambaz (87e) se heurtaient à la défense portugaise, quand ce n'était pas le poteau Bossio, comme sur le coup de tête de Valente (89e). Entre-

temps, Miguel avait profité d'un des rares errements défensifs neuchâtelois pour doubler la mise. Malgré la défaite, Claude Ryf se montrait satisfait à l'issue de la partie. «C'était un bon match, animé. Le résultat est sévère pour mon équipe qui s'est créé bon nombre d'occasions. Benfica est une très bonne formation qui a su profiter de la moindre erreur.» Personne ne dira le contraire et les «rouge et noir» ont préparé de très bonne façon leur déplacement de dimanche prochain face à Grasshopper.

«C'était presque une rencontre de championnat contre une équipe qui joue sur un rythme élevé» reflétait encore Claude Ryf. Les Neuchâtelois sont donc prêts pour aller se frotter aux «Sauterelles». /EPE

NEUCHÂTEL XAMAX - BENFICA 0-2 (0-1)

Maladière: 4250 spectateurs. Arbitre: M. Salm. Buts: 9e Roger 0-1. 75e Miguel 0-2. Neuchâtel Xamax: Bettoni (46e Delay); Oppliger (62e Tsawa), Barea, Portillo, Buess; Zambaz, Mangane (46e Bättig), Simo (62e Schneider), Khilifi (46e M'Futi); Leandro (62e Da Silva), Rey (62e Valente). Benfica: Bossio; Eder, Helder, J. Pinto, Cabral (62e Rocha); Miguel, Peixe, Andrade (46e An-

dersson), Drulovic (77e Cunha); Rosa (46e Facardo), Roger (81e H. Pinto). Notes: temps frais mais agréable. Le coup d'envoi est donné par Miss Fête des Vendanges. Neuchâtel Xamax sans Wittl, Wiederkehr (blessés), ni von Bergen (avec l'équipe nationale des M21); Benfica sans Gomez, Simao, Enilson, Zahovic ni Petit (pas du voyage). But de Zambaz annulé pour hors-jeu (10e). Coup de tête de Valente sur le poteau (89e). Coups de coin: 7-3 (2-2).

Deux points de perdus

Moins de 21 ans ■ La sélection de Challandes tenue en échec par l'Albanie. Penalty manqué

L'équipe de Suisse des moins de 21 ans a laissé filer deux points précieux à Tirana. Malgré une supériorité numérique et un penalty en sa faveur, la sélection de Bernard Challandes a concédé le 0-0 devant l'Albanie pour son deuxième match dans le tour préliminaire de l'Euro 2004.

Sur une pelouse dans un état déplorable, la Suisse a été incapable de trouver l'ouverture face à un adversaire qui n'a jamais cherché à ouvrir le jeu. Elle a galvaudé sa meilleure chance peu avant le repos avec le penalty raté de Savic. Le demi bâlois, qui l'avait provoqué, a vu son envoi repoussé par le gardien albanais. Une minute plus tard, l'expulsion de Sheta offrait une supériorité numérique aux Suisses qu'ils furent, malheureusement, bien incapables d'exploiter.

Manque d'initiative

Dans une seconde période à sens unique, les Suisses n'ont que très rarement créé le danger. Un essai de Baumann à la

67e fut leur action la plus tranchante. Le demi de Thouné échouait toutefois à bout portant devant le gardien. Les Suisses ont manqué d'imagination dans la dernière passe pour déstabiliser vraiment la défense adverse. Ils ont également souffert d'un manque indéniable de tranchant sur les côtés. Pratiquement déchargés de toutes tâches défensives, les deux latéraux de Grasshopper, Schwegler et Jaggy, auraient dû prendre davantage d'initiatives plutôt que de se borner à chercher la tête de Muff.

Bernard Challandes ne cachait pas sa déception: «Nous avons perdu deux points. Les joueurs étaient parfaitement conscients que ce match n'était pas facile à négocier. Ils ne se sont pas montrés suffisamment forts mentalement pour composer avec les conditions de jeu.»

Le sélectionneur regrettait également la sortie sur blessure dans le premier quart d'heure de Darbellay. Le Valaisan de Lugano s'est affirmé comme l'un des joueurs clés de cette nouvelle volée. Mais sans doute vic-

time d'un claquage, il ne devrait pas être en mesure de tenir sa place mardi à Kilkenny contre l'Eire. Après ce 0-0 à Tirana, la Suisse n'aura aucun droit à l'erreur en Irlande si elle entend rester dans la course à la qualification. /si

ALBANIE - SUISSE 0-0

Selman Stermazi, Tirana: 600 spectateurs. Arbitre: M. Altmayer (Rou). Albanie: Dine; Allmuca, Makai, Ndreska, Shepa; Agolli, Belisha, Bulkin, Mancaku (70e Boshnjaku); Kuli (46e Tafaj), Kaci (46e Kotuga). Suisse: Wölfli; Schwegler, Senderos, Rochat, Jaggy; Bah (78e Sanou), P. Baumann, Darbellay (12e Shala), Savic; Gygax, Muff. Notes: La Suisse sans Eggimann, Streller ni Portmann (blessés). Dine arrête un penalty de Savic (43e). Avertissement à Bah (36e, suspendu pour le prochain match contre l'Eire). Expulsion de Shepa (44e).

LEPOINT

Moins de 21 ans. Éliminatoires de l'Euro 2004. Groupe 10. A Tirana: Albanie - Suisse 0-0. A Tbilissi: Géorgie - Russie 0-3.

Classement: 1. Russie 2-6 (5-0). 2. Suisse 2-4 (2-0). 3. Albanie 1-1 (0-0). 4. Eire 1-0 (0-2). 5. Géorgie 2-0 (0-5). /si

ration présumée de matériel vidéo et de systèmes de sécurité pour les stades. /si

Etoile en Coupe. Dans le cadre des 32es de finale de la Coupe de Suisse féminine, Ostoile (1re) donnera la réplique à Ostermundigen (LNB). Le coup d'envoi de cette partie qui se déroulera demain dimanche aux Foulets sera donné à 14 h. /réd.

Amicalement vôtre. Matches amicaux. A Uster: Zurich - Saint-Gall 2-2 (0-1). A Delémont: Delémont - Sochaux 0-1 (0-1). /si

Adversaires fantasques

Coupe-Première ligue ■ Le FCC veut encore rêver. Et c'est possible

Le FCC désire pouvoir continuer de rêver. Et pour ne pas être tiré brusquement hors du lit, la formation de Manuel Cano se doit d'éliminer Baulmes (1re ligue, groupe 1) cet après-midi à la Charrière dans le cadre du 4e tour de la Coupe de Suisse: «Au prochain tour, les équipes de LNA entrent en jeu. Ce serait chouette si nous pouvions accueillir Neuchâtel Xamax ou même... Bâle! Baulmes est une équipe qui a subi quelques mutations et les Vaudois traversent une mauvaise période. A nous de faire en sorte qu'ils n'aient pas le bon déclin à la Charrière.» Une mission qui s'effectuera sans Deschenaux (blessé) ni Renou (suspendu), tandis que Jeancler, Massimango et Yesil sont convalescents.

Au bout du fil, Pascal Bassi et Pierre-Philippe Enrico semblent s'être passé le mot et ils affirment chacun de leur côté: «Nos adversaires sont fantasques». «Granges est capable d'infliger un 9-0 à Zofingue et d'ensuite perdre 6-2 à Zurich, poursuit le mentor des «verts». J'espère que mon équipe aura digéré une défaite vraiment injuste le week-end dernier à Aarau.» S'il n'est pas du genre à se plaindre, Pascal Bassi avoue disposer d'un «effectif préoccupant» avec Gyger blessé, Caracciolo grippé, Kroemer en vacances, Stoppa en bivouac (cours de répétition) et plein de joueurs convalescents, mais alignés quand même.

A Colombier, Pellet (blessé) et Rupil (suspendu) manqueront à l'appel, tandis que Gigon disputera son dernier match avant d'aller tenter sa chance du côté de Hong Kong. «Nos adversaires ayant aussi perdu pas mal

de points, ce match à Bienne en devient presque un match au sommet, analyse Pierre-Philippe Enrico. Pour nous, il sera déterminant pour la suite du championnat. Nous saurons si nous faisons partie des prétendants pour les places aux finales de promotion ou si nous devons nous contenter de rester dans le «ventre mou» du groupe.» /TTR

À L'AFFICHE

COUPE DE SUISSE

Hier soir
Chénois - Nyon 3-0
Aujourd'hui
14.30 YF Juventus - Baden
16.00 Aarau M21 - Grasshopper. M21 Zurich M21 - Winterthour
16.30 La Chx-de-Fds - Baulmes
17.00 Coire 97 - Wohlen
20.00 Bâle M21 - Lausanne
Demain
14.30 Müsingen - Meyrin
Soleure - Echallens

PREMIÈRE LIGUE, GROUPE 2

Aujourd'hui
17.30 Serrières - Granges
Bienne - Colombier

| Classement | | | | |
|----------------------|----|---|---|------------|
| 1. Soleure | 11 | 7 | 1 | 3 19-10 22 |
| 2. Wangen | 12 | 6 | 4 | 2 28-15 22 |
| 3. YF Juventus* | 10 | 6 | 3 | 1 21-8 21 |
| 4. Bienne | 10 | 5 | 4 | 1 18-11 19 |
| 5. Chx-de-Fds | 10 | 5 | 4 | 1 12-7 19 |
| 6. Bâle M21 | 11 | 4 | 6 | 1 23-15 18 |
| 7. Colombier | 11 | 4 | 5 | 2 16-14 17 |
| 8. Zurich M21 | 11 | 3 | 5 | 3 19-15 14 |
| 9. Granges | 10 | 3 | 4 | 3 19-15 13 |
| 10. Serrières | 10 | 3 | 4 | 4 13-12 12 |
| 11. Altstätten | 11 | 2 | 6 | 3 14-16 12 |
| 12. Aarau M21 | 11 | 3 | 3 | 5 16-23 12 |
| 13. Grasshopper. M21 | 11 | 3 | 1 | 7 14-23 10 |
| 14. SV Schaffh. | 11 | 2 | 3 | 6 7-15 9 |
| 15. Zofingue | 11 | 1 | 3 | 7 13-36 6 |
| 16. Müsingen | 11 | 0 | 3 | 8 10-27 3 |

*Les deux meilleurs troisièmes participent aux finales de promotion.

2E LIGUE INTERRÉGIONALE, GROUPE 2

Aujourd'hui
17.00 Kôniz - NE Xamax II
17.30 Payerne - Le Locle
Demain
14.30 Lausanne M21 - Audax-Friül

À L'AFFICHE

ÉLIMINATOIRES DE L'EURO 2004

Aujourd'hui

GROUPE 1

| 19.00 Malte - Israël | | | | | |
|--------------------------|---|---|---|---|-------|
| 20.45 France - Slovaquie | | | | | |
| Classement | | | | | |
| 1. Slovaquie | 1 | 1 | 0 | 0 | 3-0 3 |
| 2. France | 1 | 1 | 0 | 0 | 2-1 3 |
| 3. Israël | 0 | 0 | 0 | 0 | 0-0 0 |
| 4. Chypre | 1 | 0 | 0 | 1 | 1-2 0 |
| 5. Malte | 1 | 0 | 0 | 1 | 0-3 0 |

GROUPE 2

| 19.00 Roumanie - Norvège | | | | | |
|-----------------------------|---|---|---|-------|-------|
| 19.15 Danemark - Luxembourg | | | | | |
| Classement | | | | | |
| 1. Roumanie | 1 | 1 | 0 | 0 | 3-0 3 |
| 2. Danemark | 1 | 0 | 1 | 0 | 2-2 1 |
| Norvège | 1 | 0 | 1 | 0 | 2-2 1 |
| 4. Luxembourg | 0 | 0 | 0 | 0 | 0-0 0 |
| 5. Bosnie-Hérzég. 1 | 0 | 0 | 1 | 0-3 0 | |

GROUPE 3

| 15.30 Moldavie - Rép. tchèque | | | | | |
|-------------------------------|---|---|---|---|-------|
| 17.30 Biélorussie - Autriche | | | | | |
| Classement | | | | | |
| 1. Hollande | 1 | 1 | 0 | 0 | 3-0 3 |
| 2. Autriche | 1 | 1 | 0 | 0 | 2-0 3 |
| 3. Rép. tchèque | 0 | 0 | 0 | 0 | 0-0 0 |
| 4. Moldavie | 1 | 0 | 0 | 1 | 0-2 0 |
| 5. Biélorussie | 1 | 0 | 0 | 1 | 0-3 0 |

GROUPE 4

| 16.00 Suède - Hongrie | | | | | |
|--------------------------|---|---|---|---|-------|
| 19.00 Pologne - Lettonie | | | | | |
| Classement | | | | | |
| 1. Pologne | 1 | 1 | 0 | 0 | 2-0 3 |
| 2. Suède | 1 | 0 | 1 | 0 | 0-0 1 |
| Lettonie | 1 | 0 | 1 | 0 | 0-0 1 |
| 4. Hongrie | 0 | 0 | 0 | 0 | 0-0 0 |
| 5. Saint-Marin | 1 | 0 | 0 | 1 | 0-2 0 |

GROUPE 5

| 16.00 Islande - Ecosse | | | | | |
|-----------------------------|---|---|---|---|-------|
| 18.00 Lituanie - Iles Féroé | | | | | |
| Classement | | | | | |
| 1. Allemagne | 1 | 1 | 0 | 0 | 2-0 3 |
| 2. Ecosse | 1 | 0 | 1 | 0 | 2-2 1 |
| Iles Féroé | 1 | 0 | 1 | 0 | 2-2 1 |
| 4. Islande | 0 | 0 | 0 | 0 | 0-0 0 |
| 5. Lituanie | 1 | 0 | 0 | 1 | 0-2 0 |

GROUPE 6

| 18.00 Ukraine - Grèce | | | | | |
|---------------------------------|---|---|---|---|-------|
| 21.45 Espagne - Irlande du Nord | | | | | |
| Classement | | | | | |
| 1. Espagne | 1 | 1 | 0 | 0 | 2-0 3 |
| 2. Ukraine | 1 | 0 | 1 | 0 | 2-2 1 |
| Aménie | 1 | 0 | 1 | 0 | 2-2 1 |
| 4. Irlande du N. | 0 | 0 | 0 | 0 | 0-0 0 |
| 5. Grèce | 1 | 0 | 0 | 1 | 0-2 0 |

GROUPE 7

| 19.30 Slovaquie - Angleterre | | | | | |
|------------------------------|---|---|---|---|-------|
| 19.00 Macédoine - Turquie | | | | | |
| Classement | | | | | |
| 1. Turquie | 1 | 1 | 0 | 0 | 3-0 3 |
| 2. Macédoine | 1 | 0 | 1 | 0 | 1-1 1 |
| Liechtenstein | 1 | 0 | 1 | 0 | 1-1 1 |
| 4. Angleterre | 0 | 0 | 0 | 0 | 0-0 0 |
| 5. Slovaquie | 1 | 0 | 0 | 1 | 0-3 0 |

GROUPE 8

| 17.00 Bulgarie - Croatie | | | | | |
|--------------------------|---|---|---|---|-------|
| 20.00 Andorre - Belgique | | | | | |
| Classement | | | | | |
| 1. Bulgarie | 1 | 1 | 0 | 0 | 2-0 3 |
| 2. Croatie | 1 | 0 | 1 | 0 | 0-0 1 |
| Estonie | 1 | 0 | 1 | 0 | 0-0 1 |
| 4. Andorre | 0 | 0 | 0 | 0 | 0-0 0 |
| 5. Belgique | 1 | 0 | 0 | 1 | 0-2 0 |

GROUPE 9

| 18.00 Finlande - Azerbaïdjan | | | | | |
|------------------------------|---|---|---|---|-------|
| 20.45 Italie - Yougoslavie | | | | | |
| Classement | | | | | |
| 1. Italie | 1 | 1 | 0 | 0 | 2-0 3 |
| Pays de Galles | 1 | 1 | 0 | 0 | 2-0 3 |
| 3. Yougoslavie | 0 | 0 | 0 | 0 | 0-0 0 |
| 4. Finlande | 1 | 0 | 0 | 1 | 0-2 0 |
| Azerbaïdjan | 1 | 0 | 0 | 1 | 0-2 0 |

GROUPE 10

| 17.00 Géorgie - Russie | | | | | |
|------------------------|---|---|---|---|-------|
| 20.00 Albanie - Suisse | | | | | |
| Classement | | | | | |
| 1. Suisse | 1 | 1 | 0 | 0 | 4-1 3 |
| 2. Russie | 1 | 1 | 0 | 0 | 4-2 3 |
| 3. Albanie | 0 | 0 | 0 | 0 | 0-0 0 |
| 4. Eire | 1 | 0 | 0 | 1 | 2-4 0 |
| 5. Géorgie | 1 | 0 | 0 | 1 | 1-4 0 |

Déjà joués

Suisse - Géorgie 4-1
Russie - Eire 4-2

Les dix vainqueurs de groupe sont qualifiés pour la phase finale qui se déroulera du 12 juin au 4 juillet 2004, au Portugal. Les équipes classées deuxième disputent des barrages aller-retour au terme desquels les cinq vainqueurs seront qualifiés. Le Portugal est qualifié d'office en tant que pays organisateur. /si

BANCOJASS

♥ D, A ♦ 8, 9, R
♣ 6, 10, R, A ♠ 10, D, R

TOUSAZIMUTS

La Suisse qualifiée. La sélection suisse des moins de 19 ans a fêté une nette victoire face à l'Estonie, en s'imposant par 5-0 à Naters (le Xamaxien Carly Righetti a joué tout le match). Grâce à ce succès, le deuxième en autant de matches, les Suisses se sont qualifiés pour le deuxième tour préliminaire de l'Euro, qui aura lieu ce printemps. Les Helvètes disputeront leur dernier match du tournoi demain à Sion face au Danemark. /si

Ferguson accusé. Alex Ferguson (60 ans), l'entraîneur de Manchester

United, actuellement en Afrique du Sud, a été accusé d'attentat à la pudeur, commis lors d'un «incident» dans une voiture. L'avocat de Ferguson a affirmé que son client n'avait commis aucun délit et que s'il y avait des allégations sur une conduite inappropriée de sa part - il aurait touché la jambe d'une femme de 20 ans -, ces allégations étaient fausses. /si

Haut dirigeant inculpé. Le président de la fédération argentine, Julio Grondona, également vice-président de la Fifa, a été inculpé pour escroquerie. Celle-ci concerne la surfac-

ENROUE LIBRE

Loosli en bronze

Quatrième de la course en ligne des U23, David Loosli a finalement décroché la médaille de bronze, bien après l'arrivée et la cérémonie officielle. Motif: le Hollandais Hans Dekkers, deuxième, a été déclassé pour sprint irrégulier. Alors que le vainqueur, l'Italien Francesco Chicchi, a passé entre les gouttes et... plusieurs concurrents - «On aurait dit le slalom géant d'Alta Badia» a glissé un amateur d'images - pour glaner son titre sur le fil! Un changement de ligne plus que suspect qui n'a pas titillé le jury des commissaires, égratigné du verbe par de nombreux observateurs. «J'ai quitté la route de Rast un peu trop tôt, mais nous avons mené le sprint que nous avions prévu de faire» jubilait David Loosli.

Que des jaloux

Les journalistes suisses ont salué comme il se doit la médaille de David Loosli. D'autres francophones ont tempéré les ardeurs. «Ne parlez pas, c'est une médaille héritée, pas méritée!»

Vive les röstis!

La non-sélection d'Olivier Wirz pour la course des U23 (il n'était que remplaçant) a fait couler beaucoup de salive. Meilleur grimpeur du GP Tell, deuxième du championnat de Suisse élite de la montagne, le Biennois affichait pourtant une belle forme cette saison. D'aucuns suspectent Swiss Cycling de défavoriser les Romands, et l'entraîneur des espoirs Marcello Albasini, dont le champion d'Europe de fils a été retenu (à raison d'ailleurs), est dans la ligne de mire. «Vous dites que c'est de la faute aux Suisses allemandiques, et à Zurich on me dit qu'on en fait trop pour les Romands, je ne sais plus quoi faire, moi» a lâché Walter Leibundgut, le chef de presse de la Fédération.

Etre du matin...

Il ne fait pas bon vouloir faire le plein (d'essence) à Liège après 20 h dans certaines stations. Un journaliste lémanique en a fait l'expérience, qui s'est fait sauter sur le paletot par le pompiste au moment fatidique. «Faut d'abord passer à la caisse» lui a soufflé le brave homme. Et payer en liquide ou par carte de crédit, c'est égal, tant que le pognon rentre. Simple question de sécurité. «En Suisse, je n'ai jamais vu ça» a rouspété notre confrère. «Mais chez vous, les gens sont plus honnêtes qu'ici» lui a répondu le Belge de service. Et toc!

Porteur de café

Consultant sur la TSR, Richard Chassot s'est fait apostropher par une troupe de gens attablés dans le box de Formule 1 déguisé en bistro pour la presse et qui voulaient des «petits noirs». «J'ai été porteur d'eau durant toute ma carrière, je peux bien vous amener des cafés», a souri le Fribourgeois.

Mondiaux aux Franches!

Les prochains championnats du monde de cyclisme de la presse et des journalistes auront lieu le dimanche 14 septembre 2003 à Saingnëlégier. /PTU

«L'union fera la force»

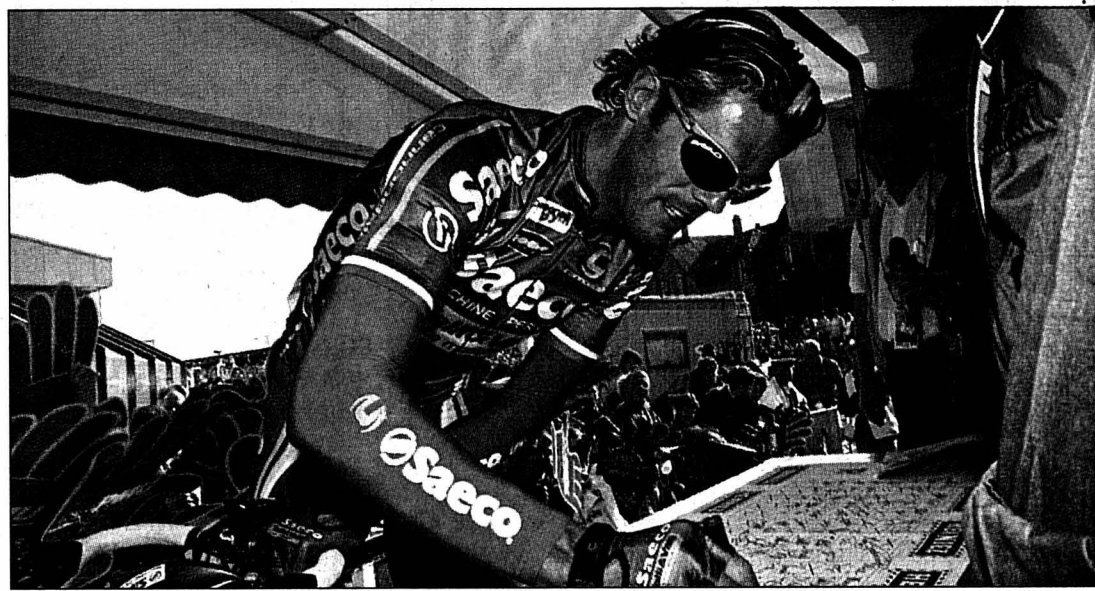
Cyclisme ■ L'équipe de Suisse n'aura rien à gagner d'un emballage massif, demain à Zolder. On dit la course pour les sprinters, mais gare aux grands baroudeurs

De notre envoyé spécial
Patrick Turuvani

Demain, sur le circuit de Zolder, le froid et la pluie qui devraient succéder au soleil déterminent peut-être le nouveau porteur du maillot arc-en-ciel de champion du monde. Le retour du mauvais temps réjouit les tempéraments. Le Belge Museeuw n'a peur de rien, le Français Jalabert rêve de quitter la scène sur un ultime coup d'éclat et l'on se souvient du fabuleux numéro de Camenzind dans la gadoue de Walkenburg. Deux Romands tenteront de pointer leur guidon au premier étage de la maison suisse (alémanique): Alexandre Moos (bientôt 30 ans) et Aurélien Clerc (23 ans).



La clé de l'équation, c'est de voir si les équipiers sauront verrouiller la course. Surveiller les bons coups de partir à point. On dit que le Plat Pays consacra un sprinter. Un indice: Cipollini disputera là son premier championnat du monde professionnel. L'homme sait calculer: il n'est pas sorti de sa retraite pour rien. Mais l'Italien n'est pas le seul à rêver d'un emballage victorieux. L'Allemand Zabel, l'Espagnol et champion en titre Freire, les Australiens McEwen, O'Grady et Cooke ou encore les Belges Steels et Van Petegem ont les guitares qui les démangent. Sans oublier les outsiders que sont le Letton Vainstains, le Tchèque Svorada, l'Estonien Kirsipuu ou le Biélo-



Mario Cipollini: l'Italien signerait pour un final au sprint.

PHOTO ARCH-GALLEY

russe Uzov. En Belgique, une fois, les rouleurs du périphérique pourraient très bien trouver la sortie pour la gloire!

Autre point d'interrogation:

la fidélité des lieutenants. «Super Mario» pourra-t-il, par exemple, garder Bettini, Bortolami et Petacchi à sa botte? «J'aime entendre dire que les Italiens ont constitué leur équipe autour de Cipollini. Cela entraînera le sacrifice de nombreux coureurs. Que l'un d'eux s'échappe et leur plan échouera» prédit le sélectionneur belge José De Cauwer, qui voit «au moins 50 candidats à la victoire. Il y en a tellement qui trouvent évident que la course se jouera dans un sprint massif que cela pourrait fort bien se dérouler autrement!»

A bientôt 39 ans, Gianetti sera le capitaine de route de la sélection helvétique - qui comptera aussi Aebersold, Bertogliati, Camenzind, Cancelara, Clerc, Elmiger, Huser, Moos, B. Zberg, M. Zberg et Zülle - et veillera à ce que n'éclate pas la solidarité confédérale. «Les équipes qui parlent de sprint massif depuis des mois devront bosser fort pour parvenir à leurs fins, car tout le monde ne les aidera pas» conclut Jean-Claude Leclerc. /PTU

«Montrer qu'on a du cœur!»

Il n'y a que deux Romands dans le groupe suisse, mais l'un d'eux est champion national! Un titre qui n'induit aucune pression ou responsabilité supplémentaires pour Alexandre Moos. «Chacun aura son rôle dans l'équipe et chacun aura sa chance, glisse le Valaisan. Il faudra y croire jusqu'au bout, se battre et montrer qu'on a du cœur! Le parcours n'est pas idéal pour moi, mais je donnerai le maximum! Un parcours plat n'est pas forcément un parcours facile.» Surtout quand il mesure 256 km!

On annonce un sprint massif, on évoque des échappées... «C'est difficile de prévoir le déroulement de cette

course. C'est clair que pour moi, une arrivée au sein d'un groupe important signifierait la fin de mes espoirs. Ma seule chance est de partir en petit comité, sinon c'est perdu!» La pluie et le froid pourraient jouer les trouble-fête mais «on s'habillera en conséquence, sourit Alexandre Moos. Je sors d'une très belle saison et il m'a manqué très peu ces dernières semaines pour tutoyer la victoire. Je me suis bien préparé, la forme est là, je suis très motivé avant la course de demain!» Qui survient un peu tard dans la saison, non? «Un peu beaucoup, oui...»

L'autre Romand, c'est Aurélien Clerc, dont le compteur indique 11 victoires, acquises pour la plupart grâce à une pointe de

vitesse impressionnante. «En principe, je serai assez libre, lance le Vaudois. Avec Markus (réd.: Zberg), on devra s'économiser en vue d'une arrivée au sprint. Mais comme il y a des clients comme Cipollini, Zabel ou McEwen, on n'hésitera pas à nous glisser dans une échappée de 10 ou 15 coureurs. Là, tout deviendrait possible si elle va au bout...» Etre attentif et saisir la chance quand elle passe seront les seuls mots d'ordre du patron. «Il faudra aussi voir si les jambes sont là, ajoute Aurélien Clerc. Tout dépendra en fait de la course elle-même. Ce sont les coureurs qui décideront! La pluie et le froid? Comme j'aime bien le cyclocross, ce serait plutôt un avantage pour moi...» /PTU

Un pour tous!

L'équipe de Suisse l'espère. Jean-Claude Leclercq n'en fait pas un mystère. «On n'a aucun intérêt à vouloir garder un peloton compact. Aucun de nos gars ne sortira médaillé d'un emballage final à 50 ou 60 coureurs! Il faudra se glisser dans toutes les échappées et ne pas rater les bonnes» souffle le directeur technique national. Avant de lancer un appel au peuple digne des trois Waldstätten: «L'union fera la force! Ce serait irraisonné de placer un seul coureur sur un piédestal!»

CLASSEMENTS

Zolder (Be). Championnats du monde sur route. Course en ligne M23 messieurs (166,4 km): 1. Chicchi (It) 3 h 36'28" (46,123 km/h). 2. Gutierrez (Esp). 3. Loosli (S). **Puis:** 6. Rast (S). 32. Zaugg (S). 49. Albasini (S) m.t.
Course en ligne juniors filles (76,8 km): 1. De Goede (Ho) 1 h 59'00" (38,723 km/h). 2. Stumpf (All). 3. Holer (Su). **Puis:** 9. Baumann (S). 24. Furrer (S) m.t.
Aujourd'hui. 9 h 30: course en ligne juniors messieurs. 13 h 30: course en ligne élite dames.
Demain. 10 h 30: course en ligne élite messieurs. /si

Les copains d'abord

Automobilisme ■ La 48e édition du Bas-Monsieur a lieu demain

Le millésime 2002 de la course du Bas-Monsieur a lieu demain. De quoi ajouter une 48e édition à la tradition. En fait, c'est sur une autre route, celle du Chemin-Blanc, qu'a commencé le feuillet de ce qui reste la plus courte compétition inscrite au calendrier. Les pilotes de l'époque participaient au «kilomètre lancé», manière de concentrer les sensations fortes. Fermé pour quelques heures, l'axe principal reliant La Chaux-de-Fonds au canton de Berne posait (eh oui!) déjà des problèmes de circulation. Le rendez-vous a donc été déplacé de quelques centaines de mètres, sur la «petite» route du Bas-Monsieur. Et les trois virages qui séparent La Cibourg du haut du Chemin-Blanc sont devenus mythiques. Course de côte aussi appréciée pour son tracé que pour son environnement gastronomique, le Bas-Monsieur a reçu les meilleurs. Le parc affichait complet, le peloton

comptait jusqu'à 100 bolides, le succès était tel que les organisateurs avaient doublé leur invitation. Ils mettaient sur pied un Bas-Monsieur de printemps et un d'automne. Et puis, allez savoir pourquoi, la liste des participants s'est étendue. Les règlements s'en sont mêlés, interdisant toute participation côtière aux non-licenciés. De mythiques, les trois virages sont devenus moribonds, mais n'ont jamais succombé. A la fin des années 1980, transformé en gymnase, puis plus tard en slalom, le Bas-Monsieur a repiqué du vif. Certes les concurrents sont moins nombreux, mais l'ambiance demeure.

Quelques fidèles, à l'exemple du Valaisan Roger Rey (68 ans), ne manqueraient pour rien au monde un rendez-vous sportif qui aurait pu inspirer Brassens et «Les copains d'abord». /FRL

Slalom en côte du Bas-Monsieur, demain. Essais dès 8 h 30, courses dès 13 h 30.

TENNIS ■ C'est fini pour Hingis. Martina Hingis a expliqué en conférence de presse les raisons de son forfait au Swisscom Challenge de Kloten. L'ancienne joueuse No 1 mondiale a besoin de faire une pause pour se libérer l'esprit. Elle a décidé de mettre un terme à sa saison. La Saint-Galloise, qui reste sur deux défaites sans appel à Moscou et Filderstadt, fait donc l'impasse sur le Masters de Los Angeles, en novembre. /si

Casanova stoppée. Myriam Casanova (WTA 69) n'a pas pu venger Martina Hingis au tournoi WTA de Filderstadt. En quart de finale, la Saint-Galloise de 17 ans a été battue 6-2 6-3 par Elena Dementieva (WTA 22), qui avait concédé un jeu de moins la veille face à l'ancien No 1 mondial. /si

Federer sur sa lancée. Roger Federer n'a pas été inquiété en quart de finale du tournoi ATP de Vienne. Le Bâlois s'est imposé en deux manches, 6-3 6-3, face au Tchèque Bohdan Ulihrach (ATP 73). Il affrontera en demi-finale l'Espagnol Carlos Moya (ATP 9). /si

HIPPISME ■ Journée très complète. L'esplanade de Planeyse vivra demain une journée hippique très complète. Le

concours complet de la Société de cavalerie de la Béroche se déroulera, en effet, sur les hauteurs de Colombier dès 8 h. Les épreuves de dressage seront placées en ouverture pour les 78 inscrits avant que le saut et le cross prennent le relais. /réd.

Melliger deuxième. Willi Melliger a pris un excellent départ au Baltic Horse Show de Kiel (All). Le Soleurois a remporté le saut d'ouverture sur son étalon Nithard et a pris la deuxième place de l'épreuve au chrono sur Scutt derrière le Brésilien Rodrigo Pessoa sur Bianca D'Amoury. /si

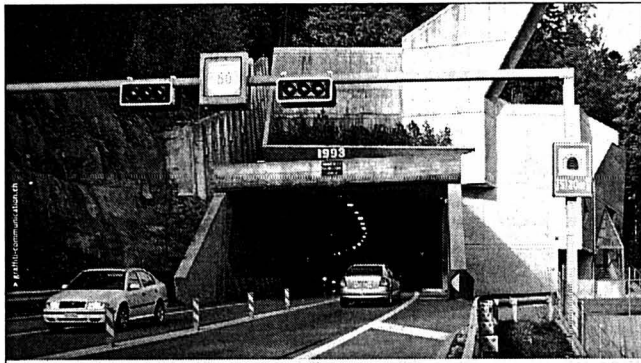
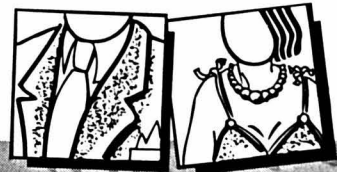
Villeneuve fidèle. Le pilote canadien Jacques Villeneuve restera en Formule 1 la saison prochaine au sein de l'écurie BAR. Le patron de l'équipe, David Richards, a confirmé qu'un siège en CART avait été proposé à l'ancien champion du monde, mais qu'aucune suite n'avait été donnée à l'affaire. /si

MOTOCROSS ■ Spectacle garanti. La dernière manche du championnat de Suisse se déroule ce week-end aux Vieux-Prés. Il reste encore des titres en jeu. Les épreuves débutent aujourd'hui (kid 65, junior 125 et promo open) et demain (mini 80, Yamaha 426, Swiss master 125 et Swiss master open), chaque fois à 8 h. Les conditions de courses sont excellentes et les organisateurs attendent entre 200 et 250 concurrents. Samedi, l'entrée est libre et dimanche le billet coûtera 15 francs (gratuit jusqu'à 16 ans). /réd.

CYCLISME ■ Edita Rumsas libérée. Edita Rumsas, l'épouse du Lituanien Raimondas Rumsas, soupçonnée d'aide au dopage et en détention depuis le 30 juillet, a été remise en liberté sous caution (20.000 euros). L'épouse du coureur de la Lampre a été mise en examen pour administration, offre, cession et aide à l'usage de produits dopants en bande organisée. /si

VOILE ■ Alinghi en démonstration. Alinghi a fait l'étalage de sa puissance à l'occasion de sa septième régate des éliminatoires de la Coupe Luis-Vuitton. Avec l'43" d'avance à l'arrivée, le Défi suisse s'est facilement imposé face au Défi américain Oracle, jusqu'ici invaincu. /si

EN BREF



Entreprise de travaux souterrains, Infra Tunnel SA, recherche de suite ou à convenir

Une employée de commerce bilingue français-allemand

pour son secrétariat, au sein d'une équipe jeune et dynamique.

Votre profil:

- dynamique, motivée, sens des responsabilités, flexible
- diplôme de commerce ou équivalent
- bonnes connaissances des outils informatiques tels que Word et Excel
- la maîtrise de l'allemand parlé et écrit est indispensable

Vos tâches principales:

- réception
- secrétariat général et technique
- mise en place de dossiers de soumissions
- correction et rédaction de mémoires techniques en français-allemand
- soutien aux départements RH et communication

Notre offre vous intéresse?

Alors adressez sans tarder votre dossier de candidature complet avec lettre manuscrite à:

Infra Tunnel
A l'att. de Mlle I. Straehl
Rue de la Gare 15c • CH-2074 Marin/Ne
Tél. 032 753 74 74 • Fax 032 753 13 22
info@inftratunnel.ch • www.inftratunnel.ch



TECHNIQUE BUREAU
132-121163/DOU
COMMERCE ADMINISTRATION

INTERACTIF

CONSEILS EN PERSONNEL S.A.
URGENT
MANDATÉS PAR DES ENTREPRISES DU LITTORAL NEUCHÂTELOIS NOUS CHERCHONS

RESPONSABLE DE MARKETING
Fr./Ang.

ASSISTANTE MARKETING
Fr./All. à 50%

ACHETEUR
All./Fr./Ang.

CONTRÔLEUR DE GESTION avec expérience industrie

COMPTABLE AVEC BREVET FÉDÉRAL
ou 10 ans d'expérience en fiduciaire

ÉCONOMISTE D'ENTREPRISE

COST ACCOUNTANT

Si ces profils vous correspondent, vous pouvez envoyer votre dossier complet ou prendre contact avec M^{me} Bouzeboudja pour de plus amples renseignements.

032 910 52 52
72, av. Léopold-Robert 2300 La Chaux-de-Fonds

www.interactif.ch

INDUSTRIE BATIMENT

Recrutez parmi... 161 000 lecteurs!

EXPRESS L'Impartial *Quotidien Jura* *JOURNAL



Votre cœur balance entre «finance» et «marketing»?
Nous avons la solution à votre dilemme!

Depuis 150 ans, OMEGA fait partie des plus grands fabricants de montres de prestige dans le monde. Pour renforcer notre équipe «Marketing», nous offrons à une jeune personne dynamique et ambitieuse un poste unique en qualité de

JUNIOR MARKETING CONTROLLER (h/f)

Vos tâches: En étroite collaboration avec les différents responsables des départements Marketing, vous êtes chargé de l'élaboration et de la gestion des budgets Marketing et événements internationaux ainsi que du contrôle des différents investissements et plans marketing pour OMEGA International et ses filiales à l'étranger. Vous aurez également l'occasion de mettre en valeur vos aptitudes d'analyse et de négociation, de même que vos éventuelles connaissances juridiques dans la gestion des contrats (testimonials / sponsoring) et des droits photos.

la discrétion ainsi qu'une grande flexibilité. De langue maternelle française, vous maîtrisez l'anglais et avez quelques notions d'allemand.

Notre offre: Un encadrement vous permettant de vous développer professionnellement et personnellement dans un environnement international. Des prestations sociales de premier ordre ainsi qu'une équipe professionnelle, dynamique et motivée.

Merci d'adresser votre dossier de candidature complet à **OMEGA SA**, Catherine Aeby, Human Resources, rue Stämpfli 96, 2500 Bienne 4 (E-Mail: catherine.aeby@omega.ch).

Votre profil: Nous nous adressons à une personnalité communicative et entreprenante, au bénéfice d'une formation en économie d'entreprise (Uni, HEG, etc) et d'une première expérience dans le controlling. Vos atouts sont l'initiative, l'engagement,

Réussir sur les marchés internationaux de l'horlogerie et de la micro-électronique exige de s'atteler aux tâches les plus diverses. Vous avez les aptitudes requises pour nous aider à les réaliser. Appelez-nous!

006-392781

USA
!! DERNIER DELAI !!
Green Card Lottery
www.gcssromandie.ch Tél: 024/494.39.38
GREEN CARD SUPPORT SERVICE
036-115210/ROC

DuBois Matériaux

Ensemble, soyons constructifs.

Nous cherchons pour nos bureaux à Cressier

un/une employé/e de commerce

Nous demandons:

- CFC d'employé(e) de commerce ou équivalent
- flexibilité et disponibilité
- connaissance des outils informatiques.

Des connaissances dans la branche du bâtiment serait un atout.

Nous offrons:

- des prestations sociales modernes
- un salaire correspondant aux capacités.

Entrée en service: à convenir.

Veillez envoyer vos offres manuscrites avec documents d'usage à: DuBois Matériaux S.A., M^{me} V. Biagoni, Malpierres 1, 2088 Cressier.

C28-372451

Sarna

Sarnatech Division

Sarnatech (Schweiz) AG, entreprise spécialisée dans la production injectée en matières plastiques, cherche pour le site de Vallorbe

un technicien métrologue

Ce poste correspond à un mécanicien avec une formation de métrologie. Le candidat doit connaître la programmation et la mesure dimensionnelle sur machine 3D et sur pièces plastiques techniques automobiles.

Niveau: BTS mécanique, expérience 3 ans exigée dans un poste similaire sur machine 3D.

Bilingue Français/Allemand serait un plus.

La personnalité, la motivation et l'implication permettront de réussir dans ce poste. Nous offrons des prestations sociales modernes et un 13^e salaire.

Adresser un curriculum vitae détaillé et lettre manuscrite à:

Sarnatech (Schweiz) AG
Service du personnel, M^{me} M. Marsens
Les Plans-Praz, CH-1337 Vallorbe

196-103726/DOU

atokalpa sa

fabrique de rouages haut de gamme recherche

MÉCANICIEN DE PRÉCISION

Vous avez entre 25 et 35 ans.

Vous aimez la micro-mécanique.

Vous possédez un CFC ou équivalent.

Vous recherchez un travail passionnant faisant appel à des facultés d'adaptation et d'analyse.

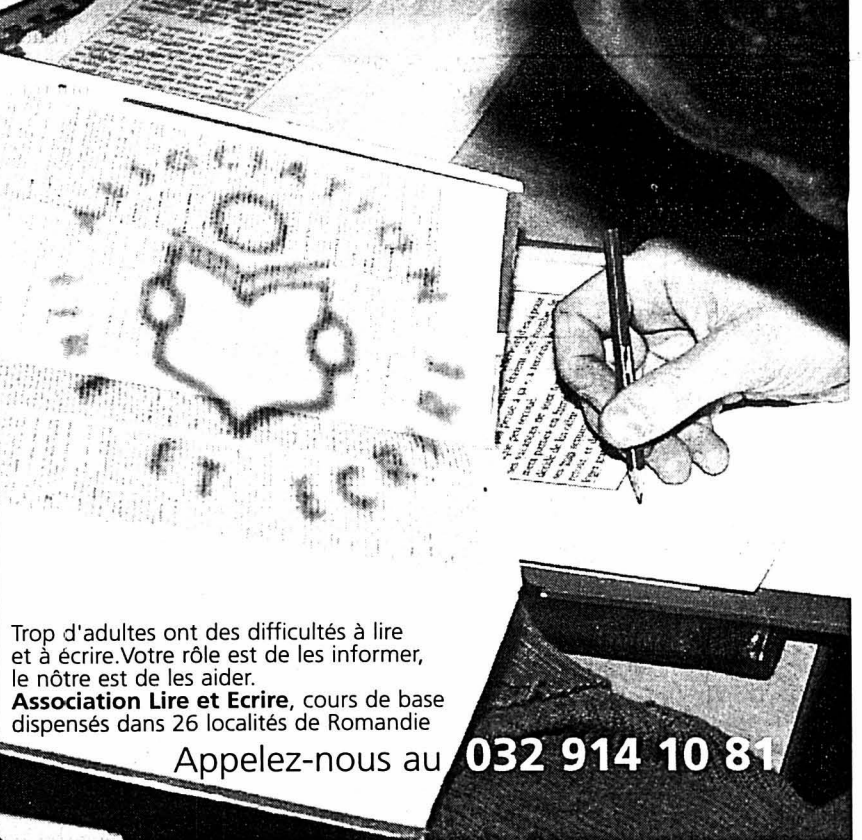
Vous désirez vous intégrer dans une équipe jeune et dynamique.

Vous êtes libre tout de suite ou date à convenir.

Faites parvenir votre offre à **atokalpa sa** - P. Brandelet, case postale 120, 2942 Alle. 165-781844

Lire, c'est comprendre.
Ecrire, c'est être libre.

Osez apprendre!



Trop d'adultes ont des difficultés à lire et à écrire. Votre rôle est de les informer, le nôtre est de les aider.

Association Lire et Ecrire, cours de base dispensés dans 26 localités de Romandie

Appelez-nous au **032 914 10 81**

CLAUDE DURUSSEL SILENCE COUPABLE



ROMAN
DITONS
MOX VILLAGE

N'importe qui pouvait ranimer cette rocambolesque histoire, rien que pour le plaisir de créer de l'émotion. Un détail capital lui revint à l'esprit; ce type savait que la poussette contenait septante deux mille francs. En y réfléchissant bien, en reconstituant la conversation téléphonique, elle réalisa qu'elle avait elle-même articulé le chiffre: il l'avait poussée à annoncer la somme. Ecœurée de s'être fait piéger si lamentablement, elle hocha la tête de droite et de gauche, déconforte et déçue. A l'époque, elle avait fait le deuil de cet argent, elle avait décidé de s'en sortir toute seule, mais ce revirement de situation tombait aussi bien que si elle avait touché un gain à la loterie. Elle dut se rendre à l'évidence: elle n'avait pas tiré le bon numéro. Pierrick et Maude acceptèrent de bon cœur de passer leurs grandes vacances

entre la piscine communale et le jardin. De nombreux copains étaient, comme eux, rivés en ville et le plaisir de les rencontrer hors de l'école leur procura beaucoup de satisfaction. L'été fut magnifique, ensoleillé à souhait. Quelques orages, vite résorbés, grondèrent, surtout la nuit. Une très mauvaise nouvelle inaugura septembre: Pierre partait soi-disant au Honduras, pour superviser la construction d'un laboratoire de recherche. Elle n'en sut pas plus. Sa lettre fut suivie quelques jours plus tard d'une visite impromptue: - Je viens dire au revoir aux enfants, annonça-t-il glacial. Furieuse, elle hésita à le jeter dehors, mais elle pensa à Maude et Pierrick, c'était leur père, peut-être auraient-ils du plaisir à le voir une dernière fois. Elle les appela.

Prisonniers du conflit qui sévissait entre leurs parents, les jeunes ne savaient jamais quelle attitude adopter face à eux. Fallait-il accueillir leur père les bras ouverts ou montrer une certaine réserve, comme leur mère, par mimétisme? Sentant que cette situation n'était pas saine pour eux, Estelle quitta la villa, déclarant qu'elle avait des achats à faire. Elle ne claqua pas la porte, mais se retrouva assise derrière son volant, hors d'elle, fulminant contre son «ex» qui ne manquait ni de toupet, ni d'aplomb. Elle arrêta son véhicule en bordure de forêt et, empruntant à pied un sentier étroit, essaya de retrouver un peu de sérénité.

Les Romands pas brillants

Hockey sur glace ■ Lausanne arrache un point à Berne, tandis que FR Gottéron et GE Servette s'inclinent

ZSC LIONS - KLOTEN FLYERS 4-2
(1-0 2-0 1-2)

Hallenstadion: 10.814 spectateurs (record de la saison).

Arbitres: MM. Bertolotti, Linke et Peer.

Buts: 8e Plante (à 4 contre 5!) 1-0. 23e Matte (Alston, Streit) 2-0. 24e Hodgson (Jaks, Ouimet) 3-0. 46e Kostovic (Lemm, Deny Bärtschi) 3-1. 51e Rieder (Plüss, Blindenbacher) 3-2. 60e Jaks (Hodgson, Seger) 4-2.

Pénalités: 7 x 2' contre les ZSC Lions, 8 x 2' contre les Kloten Flyers.

ZSC Lions: Sulander; Streit, Horak; Salis, Seger; Kout, Back; A. Ramholt, T. Ramholt; Matte, Plante, Alston; Raffainer, Zeiter, Micheli; Jaks, Hodgson, Ouimet; Della Rossa, Stirnimann, Baldi.

Kloten Flyers: Stephan; Kiprusoff, Blindenbacher; Guignard, Klöti; Höhener, Reist; Gossweiler, Baumgartner; Rieder, Plüss, Rintanen; Lindemann, Hlinka, P. Bärtschi; Reichert, Peter, Camenzind; D. Bärtschi, Lemm, Kostovic.

DAVOS - RAPPERSWIL 5-2
(4-0 0-2 1-0)

Patinoire de Davos: 5135 spectateurs.

Arbitres: MM. Schmutz, Wehrli et Wirth.

Buts: 3e Bohonos 1-0. 17e Gianola (R. von Arx, Fischer, à 5 contre 4) 2-0. 18e Riesen 3-0. 19e Marha (Miller, Bohonos) 4-0. 24e Reuille (McTavish, à 5 contre 4) 4-1. 38e Büler (Baumann) 4-2. 42e Kress (Bohonos, Marha, à 5 contre 4) 5-2.

Pénalités: 3 x 2' contre Davos, 4 x 2' contre Rapperswil.

Davos: Weibel; Gianola, Kress; Winkler, Hüller; J. von Arx, Heberlein; Ott, Beat Forster; Riesen, R. von Arx, Christen; Fischer, Marha, Paterlini; Bohonos, Müller, Müller; Ambühl, Sutter.

Rapperswil: Berger; Kamber, Fazio; Martikainen, Lüber; Schefer, Capaul; Stephan, Geyer; Siren, Peltola, Reuille; McTavish, Peltonen, Giger; Walser, Büler, Baumann; Aeberli, Morger, Nüssli.

BERNE - LAUSANNE 1-1
(1-1 0-0 0-0)

BernArena: 11.707 spectateurs.

Arbitres: MM. Stalder, Mauron et Rebillard.

Buts: 3e Friedli (Zenhäusern, Werlen) 0-1. 11e L. Müller (T. Ziegler, D. Meier) 1-1.

Pénalités: 5 x 2' contre les deux équipes.

Berne: Bühler; Franzen, Steinegger; D. Meier, R. Ziegler; Jobin, S. Leuenberger; M. Leuenberger; Furrer; Juhlin, Bordeleau, L. Leuenberger; L. Müller, T. Ziegler, Schrepfer; Weber, Dubé, Rü-



Jan Alston gêne le gardien Tobias Stephan: les ZSC Lions ont fini par prendre le dessus dans le derby zurichois.

PHOTO KEYSTONE

themann; Helfenstein, P. Müller, Neuenschwander.

Lausanne: Schürch; Poudrier, Holzer; Bobillier, N'Goy; R. Keller, Werlen; Studer; Wicky, Andenmatten, T. Stastny; Tiegermann, Bachkirov, T. Meier; Zenhäusern, Skalde, Friedli; Orlandi, Weibel.

AMBRI-PIOTTA - LUGANO 4-1
(3-0 1-0 0-1)

Valascia: 6023 spectateurs (record de la saison).

Arbitres: MM. Kurmann, Simmen et Sommer.

Buts: 5e Lakhmatov (Petrovicky, Sedlak) 1-0. 14e Burkhalter (Rauch, à 4 contre 4) 2-0. 17e Camichel (Liniger, Fust) 3-0. 29e Imperatori (Shastin) 4-0. 49e Jeannin (Näser, Gardner) 4-1.

Pénalités: 5 x 2' contre Ambri-Piotta, 6 x 2' contre Lugano.

Ambri-Piotta: Jaks; Stepanek, Bayer; Rauch, Breitbach; Gazzaroli, Kobach; Sedlak, Petrovicky, Lakhmatov; M. Celio, Burkhalter, Fritsche; Camichel, Liniger, Fust; Imperatori, Nicola Celio, Shastin.

Lugano: Rüeger; Astley, Sutter; Nummelin, Fröhlicher; Keller, Cantoni; Hänni; Wicher, Conne, Fuchs; Maneluk, Millen, Gardner; Rötheli, Jeannin, Aeschlimann; Murovic, Sannitz, Näser; Fair.

LANGNAU TIGERS - FR GOTTÉRON
5-1 (2-0 2-1 1-0)

Ifis: 4920 spectateurs.

Arbitres: MM. Rochette, Eichmann et Stricker.

Buts: 1re Craig (Elik, Bonin, à 5 contre 4) 1-0. 13e Guggisberg (Elik, Grogg) 2-0. 25e S. Schneider (Pont) 3-0. 31e S. Schneider (Pont) 4-0. 32e Maurer (Marquis, Ferguson) 4-1. 46e Craig (Stoller, S. Schneider, à 5 contre 4) 5-1.

Pénalités: 1 x 2' + pénalité de match (Elik, méconduite) contre les Langnau Tigers, 3 x 2' contre FR Gottéron.

Langnau Tigers: Bayer; Aegerter, S. Hirschi; Balmer, B. Gerber; Stoller, Wüst; Künzi, Dällenbach; Guggisberg, Elik, Grogg; Steiner, Bonin, Craig; Bühlmann, Pont, S. Schneider; Plüss, Heldner, R. Gerber.

FR Gottéron: Lauber (31e Mona); Gaul, Tschanz; Berger, Marquis; Gianini, Descloux; Lukas Gerber, Birbaum; Roy, Ferguson, Mouter; Ivankovic, Montandon, Howald; Maurer, Lüssy, Monnet; Slehofer, Rottaris, Wirz.

GE SERVETTE - Zoug 2-3
(0-2 2-0 0-1)

Les Vernets: 4772 spectateurs.

Arbitres: MM. Reiber, Barbey et Schmid.

Buts: 5e Di Pietro (Tancill, Demuth) 0-1. 9e Voisard (à 5 contre 4) 0-2. 38e Fedulov 1-2. 40e Heward (Bozon, Fedulov, à 5 contre 3) 2-2. 55e Rothen 2-3.

Pénalités: 1 x 2' + 1 x 5' (Studer) + pénalité de match (Studer, méconduite) contre GE Servette, 6 x 2' + 1 x 5' (Armstrong) + pénalité de match (Armstrong) contre Zoug.

GE Servette: Pavoni; Hauer, Kessler; Heward, Studer; Snell, Brusa; Bozon, Fedulov, Schaller; Wittmann, Savary, Meier; Neininger, Antisin, Schocher; Ançay, Cramer, Déruns; Romy, Benoît.

Zoug: Schöpf; Nideröst, Simard; Armstrong, Fischer; Müller, Voisard; Bundi; Rothen, Kamber, Rufener; Tancill, Di Pietro, Demuth; Savage, Oppliger, Duca; Voegelé, Camichel, Niggli; Schönenberger.

Classement

| | | | | | | |
|------------------|----|---|---|----|-------|----|
| 1. ZSC Lions | 14 | 9 | 2 | 3 | 54-32 | 20 |
| 2. Davos | 13 | 8 | 2 | 3 | 46-31 | 18 |
| 3. Kloten Flyers | 14 | 9 | 0 | 5 | 42-39 | 18 |
| 4. Rapperswil | 13 | 7 | 1 | 5 | 37-38 | 15 |
| 5. Berne | 13 | 5 | 4 | 4 | 45-34 | 14 |
| 6. Lugano | 13 | 6 | 2 | 5 | 42-37 | 14 |
| 7. Ambri-Piotta | 13 | 3 | 6 | 4 | 25-27 | 12 |
| 8. FR Gottéron | 13 | 5 | 2 | 6 | 35-44 | 12 |
| 9. GE Servette | 13 | 3 | 5 | 5 | 31-32 | 11 |
| 10. Langnau T. | 13 | 4 | 3 | 6 | 34-40 | 11 |
| 11. Lausanne | 13 | 3 | 2 | 8 | 36-52 | 8 |
| 12. Zoug | 13 | 2 | 1 | 10 | 24-45 | 5 |

Ce soir

19.30 FR Gottéron - GE Servette
Lausanne - Davos
Lugano - Kloten Flyers
Rapperswil - Berne
ZSC Lions - Langnau Tigers
Zoug - Ambri-Piotta

Après la Coupe...

Basketball ■ Union Neuchâtel et le BBCC sur leur lancée

Un petit tour de Coupe de Suisse au milieu de la semaine en terre fribourgeoise et voilà Union Neuchâtel et le BBCC qui ont refait le plein de confiance après leur défaite en championnat le week-end dernier. Les joueurs de Micha Kresovic en avaient bien besoin, puisqu'ils se rendent dans la salle du leader vaincu, Meyrin. «Un adversaire à respecter, prévient le mentor d'Union Neuchâtel. Les Genevois sont rapides et adroits. Nous aurons l'avantage de la taille. A nous d'en profiter.» Ce long déplacement se fera sans Siviero, Imer ni Rey (blessés).

Faire tourner les schémas

Le BBCC fera beaucoup moins de kilomètres, mais le danger demeure aussi grand avec la venue de Cossonay. Les Vaudois disposent d'un potentiel athlétique et «explosif» impressionnant. «Nous n'allons pas changer notre façon de jouer, précise Vincent Donzé. Nous essayerons toujours de bien faire tourner les schémas.

Il est important de gagner pour recoller au peloton de tête.» Les «jaune et bleu» bénéficieront ensuite d'un week-end de pause, mais Forrer, Darbellay et Vermot (vacances) seront déjà absents cet après-midi au Pavillon des sports.

Voyage vers l'inconnu

Avec deux succès en deux matches, les jeunes femmes d'Université risquent de rencontrer plus de problèmes dans la salle des Fribourgeoises de Villars-sur-Glâne. «Je ne connais pas bien cette équipe, admet le coach Fabien Musolino. Mais si nous voulons finir dans les quatre premiers (réd.: pour participer au tour final), nous devons nous imposer là-bas.» Bonvin et Perez (vacances) ne seront pas du voyage. /TTR

À L'AFFICHE

LNB FÉMININE

Aujourd'hui
15.00 Villars - Université

LNB MASCULINE

Aujourd'hui
17.30 Chx-de-Fds - Cossonay
Meyrin - Union Neuchâtel

Lancer la saison

Volleyball ■ Val-de-Ruz doit s'imposer contre Köniz

La saison de volleyball est vieille de deux journées, mais Val-de-Ruz n'a déjà plus le choix. La formation de La Fontenelle se présente aujourd'hui devant son public avec deux défaites et son nouvel étranger, Daniel Draghici. «Nous devons absolument nous imposer, souligne le responsable d'équipe Stéphane Châtelain. Nous avons remarqué que l'équipe possédait un bon potentiel la semaine passée et il s'agit de le démontrer face à Köniz.» Seul Jeanfavre sera absent pour cette rencontre qui devrait permettre aux Vaudruziens de véritablement lancer la saison.

Avec leur première victoire en poche, les néo-promus du NUC s'en iront tout

à l'heure à Genève avec l'intention de confirmer ce succès. «Nous avons les moyens de les battre, estime Harry Heinzelmann. Nous n'allons pas là-bas pour nous cacher. La partie sera différente de celle de dimanche dernier et il s'agira de bien nous adapter au jeu des Genevoises et de leur attaquante russe.» Seule Vanessa Asal (blessée) suivra ses coéquipiers de loin. /JCE

À L'AFFICHE

LNB FÉMININE

Ce soir
18.00 GE Elite - NUC

LNB MASCULINE

Aujourd'hui
17.30 Val-de-Ruz - Köniz

COUPE DE SUISSE MASCULINE

Demain
14.00 La Suze (2e) - Colombier (1re)

| PMUR | Cheval | Poids | Jockey | Entraîneur | Cote | Perf. | NOTRE OPINION | COURSE SUISSE | LES RAPPORTS | | | | |
|---|--------------------|-------|---------------|---------------|------|--------|---|---|--|---|--|---|--|
| Demain à Longchamp Prix du Nabob (plat, Réunion I, course 3, 2000 m, 14 h 45) | 1 Snow-Cap | 60 | D. Boeuf | D. Smaga | 10/1 | 1p5p7p | 4 - Il mériterait une victoire. 2 - La forme prime les lettres. 14 - Quel bel engagement. 7 - Et qui plus est supercheval. 12 - Un requin dans la catégorie. 10 - Pas là seulement pour l'ambiance. 6 - Sa forme est des plus sûres. 16 - Une Pantall qui a de l'appétit. LES REMPLAÇANTS: 15 - L'autre Pantall, inévitable. 5 - Un coup de poker. | Demain à Maiefeld Finale du Sprint de Maiefeld, (attelé, Réunion V, course 9, 1800 m, 16 h) | Hier soir à Vincennes, Prix Ino. Tiercé: 15 - 12 - 4. Quarté+: 15 - 12 - 4 - 14. Quinté+: 15 - 12 - 4 - 14 - 13. | | | | |
| | 2 Lady-D'Aze | 58,5 | I. Mendizabal | N. Leenders | 12/1 | 1p9p1p | | | | 1. Hobby-Du-Mesnil 1800 2. Juni-Droom 1800 3. Chica-Bay 1800 4. Gédéon-De-Covy 1800 5. Fenuso 1800 6. Forcing-Des-Prés 1800 7. Göteborg 1800 8. Carlos-De-Cézille 1800 9. Rowdy-Winner 1800 10. Fleurs-du-Mal 1800 11. B.B.S.-Vranak 1800 Notre opinion: 2 - 5 - 3 - 4 - 6 - 1 | Rapports pour 1 franc Tiercé dans l'ordre: 603.- Dans un ordre différent: 64,30 fr. Quarté+ dans l'ordre: 5676,90 fr. Dans un ordre différent: 591,90 fr. Trio/Bonus (sans ordre): 16,80 fr. | | |
| | 3 Patent-Pending | 57 | O. Doleuze | J.-P. Pelat | 20/1 | 7p8p0p | | | | | | Rapports pour 2 francs Quinté+ dans l'ordre: 215.333,40 fr. Dans un ordre différent: 1857.- Bonus 4: 158,40 fr. Bonus 3: 13,80 fr. | |
| | 4 Danseur-Ecoisais | 56,5 | T. Gillet | J.-E. Pease | 6/1 | 3p3p2p | | | | | | | Rapports pour 5 francs 2sur4: 45.- |
| | 5 Azdine | 56 | Y. Lerner | C. Lerner | 15/1 | 3p0p9o | | | | | | | |
| | 6 Golden-Spirit | 55,5 | O. Plaçais | R. Lecomte | 10/1 | 1p2p8p | | | | | | | |
| | 7 Superman | 55,5 | C. Soumillon | M. Pimbonnet | 5/1 | 1p1p5p | | | | | | | |
| | 8 Turtie-Doue | 54,5 | O. Peslier | M. Rolland | 30/1 | 0p0p0p | | | | | | | |
| | 9 Funward | 54 | T. Thulliez | G. Henrot | 20/1 | 0p1p3p | | | | | | | |
| | 10 House-Music | 54 | S. Maillot | Rb Collet | 9/1 | 0p1p2p | | | | | | | |
| | 11 Lobo | 53,5 | T. Jarnet | J.-E. Pease | 15/1 | Dp1p3p | | | | | | | |
| | 12 Aileron | 53 | S. Pasquier | F. Chappet | 8/1 | 6p1p2p | | | | | | | |
| | 13 La-Josselinaise | 53 | R. Marchelli | M. Rolland | 25/1 | 7p0p5p | | | | | | | |
| | 14 Lauralinka | 53 | V. Vion | V. Sartori | 4/1 | 1p2p8p | | | | | | | |
| | 15 Euzebio | 52,5 | R. Thomas | H.-A. Pantall | 26/1 | 9p8p2p | | | | | | | |
| | 16 Jade-Island | 52,5 | C.-P. Lemaire | H.-A. Pantall | 10/1 | 3p1p3p | | | | | | | |
| | 17 Jivago | 52,5 | D. Bonilla | Rd Collet | 18/1 | 5p6p5p | | | | | | | |
| | 18 Silveris | 51,5 | S. Coffigny | C. Boutin | 35/1 | 7p9p9p | | | | | | | |

Cliquez aussi sur
www.longueoilles.ch
Seule la liste officielle du PMU fait foi

Cafés **AU MOKA**
Magasin à la Rue du Concert 4 à Neuchâtel

OFFREZ-VOUS LES COURSES EN DIRECT
AU BAR **LE LONGCHAMP** (À CÔTÉ DE L'HÔTEL TOURING)

PMU
ROMAND

Le SOS de Lussier

Hockey sur glace ■ L'entraîneur du HCC a demandé de l'aide à ses dirigeants. Le problème est que ceux-ci ne peuvent pas lui offrir grand-chose pour l'instant

Par
Julian Cerviño

Ce soir, le premier tour du championnat de LNB (+ deux matches) prendra fin et quoi qu'il adienne le HCC se situera au-dessous de la barre. Une situation au demeurant prévisible avant le début de la saison, malgré les prévisions optimistes de certains dirigeants et les efforts de Mike Lussier pour tenter de faire avancer les choses. Mais les matches se suivent et se ressemblent: les joueurs chauds-de-fonniers patinent beaucoup, se battent encore plus et font de leur mieux, mais l'issue est quasiment toujours la même: la défaite ou au mieux un match nul.

Chiffres révélateurs

Au bout du compte, en dix matches, quatre points sont pour l'instant tombés dans l'escarcelle chauds-de-fonniers. Et la constatation se répète de journée en journée, avec un seul étranger, l'handicap est trop grand. Même contre des équipes comme

Langenthal et Ajoie, les efforts de Chiriaev ne suffisent pas à combler l'absence d'un second mercenaire capable de marquer dans les moments décisifs. Surtout qu'au HCC aucun joueur suisse ne parvient à tenir le rôle de buteur providentiel.

Pas question

Il suffit de jeter un coup d'œil sur le classement des compteurs pour voir d'où vient la différence. Parmi les 21 meilleurs compteurs de la ligue, on trouve 12 étrangers et neuf joueurs helvétiques, dont la plupart évoluent en compagnie desdits mercenaires. Un seul Chauds-de-Fonnier se trouve avec ces pointeurs: Valeri Chiriaev (5e avec 17 points, dont 5 buts et 12 assists). Pas l'ombre d'un autre joueur du HCC dans ces plus fines gâchettes de la LNB, alors que le Biennois Schläpfer (4e, 17 points), le Thurgovien Diener (6e, 17 points), le Bâlois Stussi (8e, 13 points) et le Sierrois Lapointe (9e, 13 points) figurent en bonnes positions. Des chiffres révélateurs...

Pas besoin d'être un grand connaisseur des choses de la rondelle pour cerner le problème. Mike Lussier est le premier à s'en rendre compte. Le mentor du HCC a cherché des solutions, mais pour l'instant il ne parvient pas à trouver la recette magique. «Je n'ai pas les moyens pour le faire, rappelle-t-il. C'est pourquoi j'ai demandé à mes dirigeants de m'aider.» Un appel à l'aide qui s'apparente à un véritable SOS.

Le hic est que les dirigeants des Mélézes n'ont pas les moyens d'exaucer les vœux de leur entraîneur-manager.

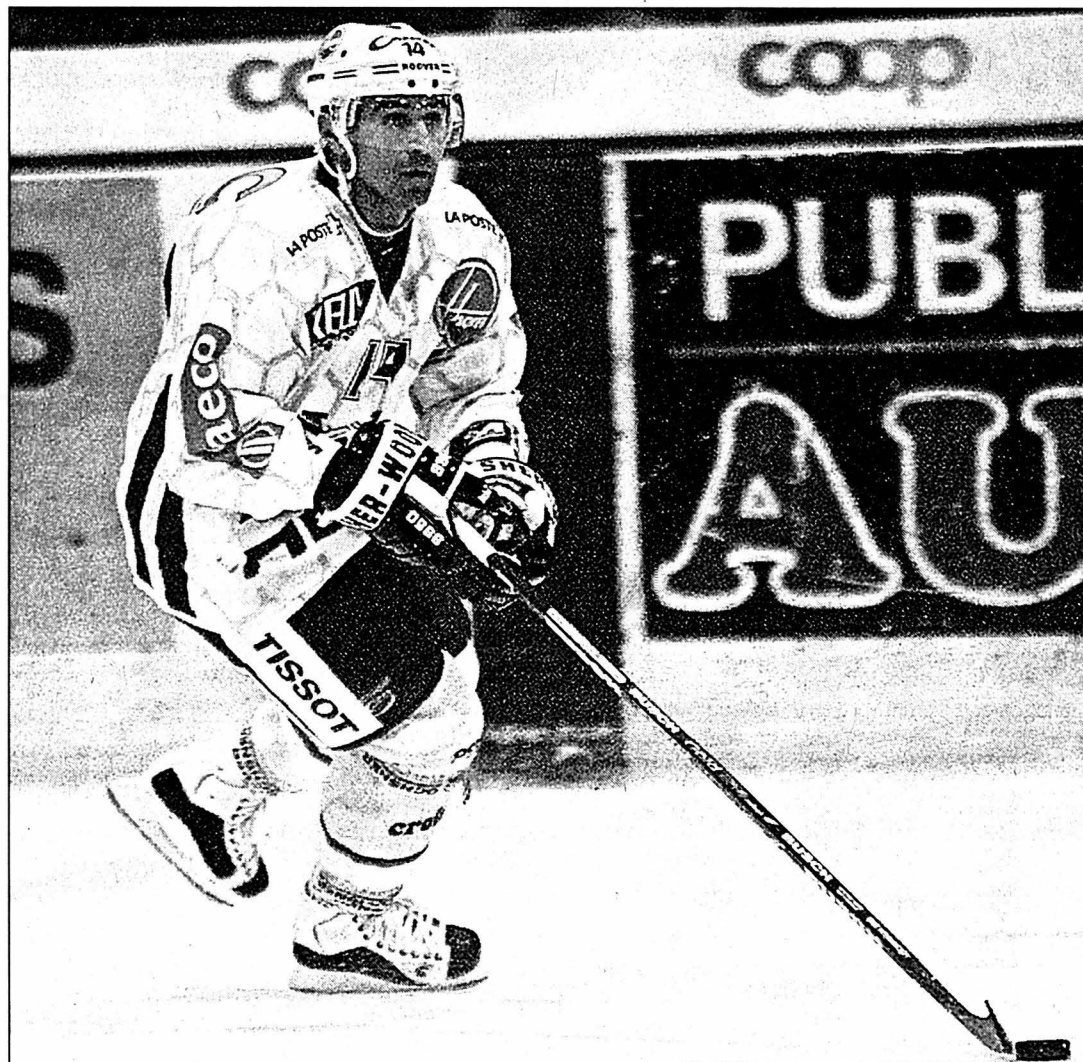
«Il n'y a pas d'argent pour recruter un deuxième étranger pour l'instant», déclare Claude Monbaron, toujours président du conseil d'administration du HCC SA. Si je pouvais aider notre entraîneur, je le ferais volontiers, mais il n'est absolument pas question d'envisager un recrutement de cette nature maintenant.

Embellie prévisible

Il faudra peut-être attendre la prochaine assemblée générale ordinaire du 11 novembre pour qu'une solution se dessine. D'ici là, il ne faut

pas espérer trop de miracles. Le HCC devra faire avec ses moyens et l'apport ponctuel des expatriés genevois. Un apport qui devrait lui permettre de glaner des unités ci et là.

Une embellie est ainsi prévisible pour la semaine prochaine lors du déplacement à Porrentruy (avec Dérums et Romy) et l'affrontement contre Langenthal. Espérons que cela permettra à la troupe de Mike Lussier de redresser la barre et de faire souffler un vent d'optimisme sur les Mélézes. Les supporters en ont diablement besoin./JCE



Valeri Chiriaev a beau se multiplier, il ne peut pas faire oublier l'absence d'un second étranger. PHOTO GALLEY

«On travaille»

Que se passe-t-il à la tête du HCC depuis la fameuse assemblée générale reportée du 19 septembre? Difficile de répondre à la question tant le conseil d'administration du club se montre peu loquace. «On travaille, se borne à répéter Claude Monbaron. On essaie de corriger le tir au niveau financier en essayant de trouver de nouvelles ressources grâce à notre commission financière. On y verra plus clair le 11 novembre.» En attendant, les dirigeants chauds-de-fonniers se sont réu-

nis hier et se retrouveront encore aujourd'hui pour «aller de l'avant» et répondre à certaines questions en provenance de la Ligue qui a remis la pression suite à l'assemblée générale du 19 septembre.

«Le but est avant tout de faire en sorte que le club obtienne sa licence à la fin de la saison», lâche encore Claude Monbaron. Une façon comme une autre de rappeler que le présent exercice est placé sous le signe de la transition. Pourvu qu'il ne tourne pas à la liquidation.../JCE

La poisse en plus

Le match ■ Une pluie de blessures s'abat sur le HCC. Nombreux joueurs incertains pour ce soir

Comme si tous les problèmes qu'il traverse ne suffisaient pas, le HCC a encore droit à une pluie de blessures et à une bonne dose de poisse cette semaine. Le match de mardi à Olten a, en effet, fait quelques dégâts. Valeri Chiriaev est ainsi revenu avec une cheville enflée du Kleinholz suite à un puck reçu sur ladite articulation. Il semble pourtant que le capitaine chauds-de-fonnier sera apte à tenir sa place ce soir face aux GCK Lions.

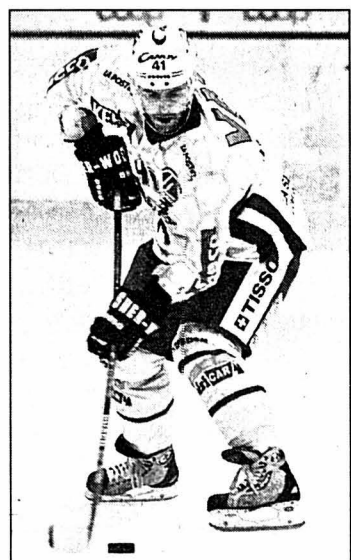
Egalement touché à la suite d'une chute en terre soleuroise, Omar Tognini souffre d'une épaule. Sa présence pour la rencontre du jour est probable, mais pas certaine.

Malade depuis plus de dix jours, Boris Leimgruber a soigné sa grippe depuis mardi et devrait pouvoir jouer contre les Zurichois. Mais c'est à mettre au conditionnel. Une certitude: l'absence de Philippe Fontana, touché à un ge-

nou, et qui devra observer une période de repos de quelques jours.

Mise au point

Voilà qui ne laisse pas trop le choix à Mike Lussier pour



Boris Leimgruber et le HCC devront s'accrocher ce soir. PHOTO LEUENBERGER

composer son équipe. Comme il le dit si bien «il faudra faire avec». Et ajouter une bonne dose de volonté et d'engagement pour essayer de récolter au moins un point face à une équipe qui pointe à la deuxième place du classement.

«De toute façon, il ne faut pas baisser les bras et devenir une équipe de losers», relève Mike Lussier. Nous avons effectué le bilan après dix matches et j'ai formulé des exigences supplémentaires envers certains joueurs. Nous ne pouvons pas nous permettre de ne pas tout donner à chaque fois. Nous savons très bien que ce ne sera pas facile, mais je ne veux pas que nous soyons sifflés après une défaite. Nous avons donné l'opportunité à certains jeunes d'évoluer en ligue nationale, c'est à eux de nous prouver qu'ils l'ont méritée.»

Espérons que cette mise au point portera ses fruits et que ce soir tout le monde quittera les Mélézes la tête haute./JCE

Absences à éviter

Première ligue ■ Neuchâtel YS veut corriger le tir à Morges

Le mauvais départ de la semaine dernière face à Monthey ne semble pas avoir laissé trop de traces dans les rangs de Neuchâtel YS. En tous les cas, les Neuchâtelois semblent prêts à remettre l'ouvrage sur le métier tout à l'heure face à Forward Morges.

«Il y a des absences que nous devons éviter», insiste Pierre-Alain Pellaton, coach des Neuchâtelois. Nous devons être concentrés dès les premières secondes de la partie. Les gars doivent beaucoup mieux préparer leur match mental.

ment. Dans ce domaine, c'est aux leaders de montrer l'exemple.»

Pour cette partie, Mollard fera son retour, alors que les militaires Schaldenbrandt, Küffer et Schneider devraient être à disposition de leur coach. Reichen, également sous les drapeaux, sera lui absent, tout comme Balmelli (blessé).

«J'espère que ce match nous permettra d'enfin développer notre jeu», reprend Pierre-Alain Pellaton. Forward Morges fait partie des favoris, mais nous allons jouer notre chance./JCE

TOUSAZIMUTS

Des pingouins muets. Matches de jeudi: Saint Louis Blues - Anaheim Mighty Ducks (sans Gerber) 3-4. Buffalo Sabres - New York Islanders 5-1. Ottawa Senators - New Jersey Devils 1-2. Florida Panthers - Tampa Bay Lightning 3-4 ap. Calgary Flames - Vancouver Canucks 0-3. San José Sharks - Detroit Red Wings 3-6. Edmonton Oi-

lers - Philadelphia Flyers 2-2. Pittsburgh Penguins - Toronto Maple Leafs 0-6. /si

D'Olten à Langenthal. Langenthal a engagé l'attaquant Oli Müller, qui évoluait à Olten, l'un de ses concurrents en LNB. Müller a été prêt jusqu'à la fin de la saison et pourra porter le maillot de Langenthal dès mardi face à Bienne. /si

À L'AFFICHE

LNB

Aujourd'hui
17.45 Sierré - Langenthal
19.30 Thurgovie - Ajoie
20.00 Bâle - Olten
Bienne - Viège
Chx-de-Fds - GCK Lions

Classement

| | | | | | | |
|----------------|----|---|---|---|-------|----|
| 1. Bienne | 9 | 7 | 1 | 1 | 43-28 | 15 |
| 2. GCK Lions | 10 | 7 | 1 | 2 | 38-22 | 15 |
| 3. Olten | 10 | 6 | 0 | 4 | 37-39 | 12 |
| 4. Viège | 9 | 5 | 1 | 3 | 31-20 | 11 |
| 5. Thurgovie | 10 | 5 | 1 | 4 | 38-36 | 11 |
| 6. Bâle | 8 | 5 | 0 | 3 | 39-25 | 10 |
| 7. Sierré | 10 | 4 | 1 | 5 | 31-30 | 9 |
| 8. Ajoie | 10 | 3 | 2 | 5 | 29-42 | 8 |
| 9. Chx-de-Fds | 10 | 1 | 2 | 7 | 35-53 | 4 |
| 10. Langenthal | 10 | 0 | 1 | 9 | 29-55 | 1 |

PREMIÈRE LIGUE, GROUPE 3

Hier soir
Prilly - Martigny 0-10

Classement

| | | | | | | |
|------------------|---|---|---|---|------|---|
| 1. Martigny | 2 | 2 | 0 | 0 | 14-0 | 4 |
| 2. Moutier | 1 | 1 | 0 | 0 | 6-2 | 2 |
| 3. Monthey | 1 | 1 | 0 | 0 | 6-3 | 2 |
| 4. Star LS | 1 | 1 | 0 | 0 | 4-3 | 2 |
| Guin | 1 | 1 | 0 | 0 | 4-3 | 2 |
| 6. F. Morges | 1 | 1 | 0 | 0 | 3-2 | 2 |
| 7. Fr.-Montagnes | 1 | 0 | 0 | 1 | 3-4 | 0 |
| Saas Grund | 1 | 0 | 0 | 1 | 3-4 | 0 |
| 9. Villars | 1 | 0 | 0 | 1 | 2-3 | 0 |
| 10. Neuchâtel YS | 1 | 0 | 0 | 1 | 3-6 | 0 |
| 11. Tramelan | 1 | 0 | 0 | 1 | 0-4 | 0 |
| 12. Prilly | 2 | 0 | 0 | 2 | 2-16 | 0 |

Aujourd'hui
17.15 Star LS - Fr.-Montagnes
17.45 Guin - Villars
18.15 Tramelan - Monthey
20.00 Saas Grund - Moutier
20.30 F. Morges - Neuchâtel YS

ÇA S'EST DIT

Samedi 5 octobre: «Vous ne voulez tout de même pas que je mette les patins?» Mike Lussier après la piètre performance des siens devant Thurgovie.

Dimanche 6 octobre: «J'avais annoncé 25 buts cette saison, eh bien, il ne m'en reste plus que 23 à marquer!» De Ronaldo, commentant son doublé lors de sa première apparition sous le maillot du Real Madrid.

Lundi 7 octobre: «Les modalités, le temps et le lieu du blitz semblent avoir été orchestrés afin d'obtenir le plus grand retentissement possible à l'échelle internationale.» Manager général de la Lampre, Giuseppe Saronni n'a guère goûté à l'opération de la police française en marge de Paris - Tours.

Mardi 8 octobre: «De toute façon, je n'ai besoin que d'un équipier à mes côtés.» Du cycliste Johan Museeuw concernant le flou qui entoure la sélection belge participant aux Mondiaux de Zolder.

Mercredi 9 octobre: «Il transforme les joueurs moyens en bons joueurs, les bons joueurs en excellents joueurs, et les joueurs d'exception en stars mondiales.» Vice-président d'Arsenal, David Dein ne tarit pas d'éloges au sujet d'Arsène Wenger.

Jeudi 10 octobre: «Je pense qu'il s'agit d'un sport de mecs et non pas d'un sport de femmes!» Beat Kinbler, gardien de Lausanne de son état, donnant son avis sur la rondelle au féminin.

Vendredi 11 octobre: «Il doit y avoir plus de contrôle dans le tennis. A l'exception de l'US Open, je n'ai été contrôlé qu'une fois lors des 14 derniers mois. Pendant huit mois, blessé, je n'étais plus dans le circuit. C'est précisément le moment où il faut contrôler les athlètes. J'aurais pu prendre n'importe quoi, et personne ne l'aurait su.» Un plaidoyer contre le dopage signé Lindsay Davenport. /réd.

EN BREF

FOOTBALL ■ L'Allemagne bousculée. La Bosnie-Herzégovine a sérieusement bousculé l'Allemagne, vice-championne du monde en titre, hier à Sarajevo en match amical (1-1). La formation de Rudi Völler, expérimentale en l'absence de plusieurs titulaires dont Ballack, Metzelder et Hamann, a encaissé l'ouverture du score à la 21e avant d'obtenir l'égalisation à la 56e via l'inévitable Jancker. /si

Entreprise du Littoral ouest neuchâtelais cherche
1 MENUISIER POSEUR
Bonne expérience dans le domaine de la pose.
Menuiserie générale.
Age idéal 30-45 ans.
Permis de voiture indispensable.
Bonne présentation.
Sachant travailler seul.
Soigneux.
Cordial et ouvert.
Date d'entrée immédiate ou à convenir.
**Personnes intéressées, écrire sous chiffres L 028-372166,
à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1.**
Discrétion assurée. 028-372166

Etabli avec succès depuis bientôt 50 ans dans la région des trois lacs, notre mandant offre des solutions ingénieuses, pratiques et économiques à une vaste et fidèle clientèle. Spécialisé dans les agencements industriels, l'organisation de bureaux, les systèmes de stockage et cloisons, il représente les marques les plus réputées de la branche afin de garantir le confort de ses clients. Dans le but de renforcer son team de vente, il nous a confié la recherche et la sélection de son futur

Conseiller de Vente

(Littoral neuchâtelais/Val de Ruz)

Vos missions

Rattaché directement à la Direction, vous gérez de manière professionnelle la clientèle existante. Actif dans la prospection, vous garantissez ainsi la pérennité de l'entreprise par un conseil de qualité. Vous réalisez de manière autonome des projets simples et bénéficiez du support du service de vente interne pour des réalisations plus complexes. Soucieux des besoins du marché, vous anticipez les solutions par une constante mise à jour de vos connaissances se rapportant aux nouveautés. Homme de terrain, vous participez également aux foires et aux expositions. Véritable interface entre vos clients et la Direction, vous établissez, par votre sérieux, un rapport de confiance nécessaire à des relations basées sur le long terme.

Vos compétences

De formation de base commerciale ou technique, vous bénéficiez idéalement d'une expérience dans la vente de biens d'équipements tant dans les secteurs tertiaire et secondaire que public. Autonome, sérieux et intègre, votre aisance relationnelle, votre capacité à communiquer mais surtout votre forte capacité de négociation vous permettent d'être reconnu comme le partenaire incontournable dans votre domaine. Précis dans vos conseils comme dans les projets que vous réalisez, vous offrez également la créativité nécessaire à la mise en forme d'offres attractives. Age idéal: 35 - 45 ans.

Votre dossier de candidature sera analysé avec toute la discrétion de rigueur. Une description de fonction peut être demandée par fax ou e-mail (infone@idrh.ch). Le masculin vaut également pour le féminin.

IDRH
Conseil - Formation - Sélection
Yvan DELLEY
Marc FAVRE
IDRH Neuchâtel
Puits-Godet 10a
2005 Neuchâtel
Tél. 032/727 74 74
Fax 032/727 74 70
www.idrh.ch
190-742995/DUO

Dieses Unternehmen der Dreiseenregion stellt seit 20 Jahren Präzisionsmontagemaschinen für die mikrotechnische Industrie her. Neben den traditionellen Sektoren wie die Uhrenindustrie und die Elektromechanik ist das Unternehmen auf den innovativen und attraktiven Märkten wie den Mikrosystemen und dem medizinischen Markt tätig. Zwecks Reorganisation seiner Kundenberatungsabteilung hat uns das Unternehmen mit der Suche und Auswahl seines künftigen

Verantwortlichen für das Offertenwesen

beauftragt.

Ihre Aufgaben

Im Einvernehmen mit dem Verkaufsleiter bearbeiten Sie die Angebote selbstständig und sind für deren Planung im Rahmen des Projektmanagements verantwortlich (Arbeitsaufwand, Beteiligung anderer Mitarbeiter etc.). Sie gewährleisten die Qualität der Angebote in Bezug auf deren redaktionellen Stil, den technischen Inhalt, die Verkaufsspezifikationen etc. Bei Besprechungen mit den Kunden nehmen Sie an der Präsentation und Verteidigung der Projekte teil. Auf Grund Ihrer technischen Ausbildung leiten Sie die mit den Angeboten verbundenen Prüfungen. Im Aussendienst nehmen Sie auch an Messen und Ausstellungen teil.

Ihre Kompetenzen

Als Mikrotechnikingenieur oder mit einer gleichwertigen Ausbildung verfügen Sie auch über Kenntnisse auf dem Gebiet der Automation. Sie haben Erfahrung im Projektmanagement und interessieren sich auch für den technisch-kommerziellen Bereich. Sie sind selbstständig, ernsthaft und verantwortungsbewusst, wodurch sie imstande sind, das Vertrauen Ihrer Gesprächspartner innerhalb und ausserhalb des Unternehmens zu gewinnen. Sie sind präzise, sachlich und kontaktfreudig, so dass Sie die Kunden sehr professionell betreuen können. Ihre Vielseitigkeit ermöglicht Ihnen, bei der Gestaltung und Erstellung von Dokumenten kreativ zu sein. Sie stehen für Messen, Ausstellungen und Reisen zur Verfügung. Gute Französischkenntnisse sind unerlässlich.

Ihre Bewerbungsunterlagen werden streng vertraulich behandelt. Sie können eine Stellenbeschreibung per Fax oder E-Mail anfordern (infone@idrh.ch). Die Verwendung der männlichen Form gilt auch für die weibliche Form.

IDRH
Conseil - Formation - Sélection
Yvan DELLEY
Marc FAVRE
IDRH Neuchâtel
Puits-Godet 10a
2005 Neuchâtel
Tél. 032/727 74 74
Fax 032/727 74 70
www.idrh.ch
190-742994

Marché de l'emploi

Paraît chaque jour, du lundi au samedi • Délai: l'avant-veille de la parution à 12 h

EGS
Intervention - Protection - Surveillance
ENTREPRISE GENERALE DE SECURITE

Notre société est spécialisée dans le domaine de la sécurité, en particulier pour la protection des tiers et des biens.

Nous mettons au concours plusieurs postes d'**agents de sécurité H/F**
à temps partiel (semaines, week-end, selon vos disponibilités)

Votre profil:

- Vous avez entre 20 et 45 ans.
- Vous êtes de nationalité suisse ou permis C.
- Vous avez un casier judiciaire vierge.
- Détenteur d'un permis de conduire cat. B.
- Vous êtes de confiance et avez l'esprit d'initiative.
- Vous avez une bonne condition physique.

Entrée en fonction: De suite ou à convenir
Postulation: Avec les documents usuels auprès de:

EGS Sécurité SA
Dép. Ressources Humaines
Réf: ASAX
Ch. de la Plaine 23
2013 Colombier
Tél. 032 843 90 00



atokalpa sa
fabrique de rouages haut de gamme recherche
MÉCANICIEN DE PRÉCISION
Vous avez entre 25 et 35 ans.
Vous aimez la micro-mécanique.
Vous possédez un CFC ou équivalent.
Vous recherchez un travail passionnant faisant appel à des facultés d'adaptation et d'analyse.
Vous désirez vous intégrer dans une équipe jeune et dynamique.
Vous êtes libre tout de suite ou date à convenir.
Faites parvenir votre offre à **atokalpa sa** - P. Brandelet,
case postale 120, 2942 Alle. 165-781844

H.L.D. CLEAN CONSULT SA
CHERCHE
HOMME POLYVALENT (100%)
La fonction englobe la réception et expédition des marchandises, livraisons et divers travaux d'entretien.
Age idéal 20 - 40 ans.
Nous vous offrons une activité variée et stable.
Formation continue assurée par nos soins.
Entrée en fonctions: début décembre ou à convenir.
Merci d'adresser votre candidature jusqu'au lundi 21 octobre 2002 à
Monsieur Philippe LAC
HLD Clean Consult SA
CHAMPS-MONTANTS 14b
2074 MARIN
028-372290

POSTE FIXE
Nous cherchons pour l'un de nos clients, une société active dans le domaine de la machine-outils, un
Mécanicien monteur
Votre profil
• CFC de mécanicien de précision ou machines
• Expérience du montage de machines
• Connaissances de l'allemand et/ou de l'anglais
• Disponibilité pour des voyages ponctuels
Vos tâches
• Montage et mise au point à l'interne
• Mise en service chez les clients
• Formation et instruction des clients, essais en fonction des besoins spécifiques des clients.
Vous correspondez au profil ci-dessus, vous souhaitez vous investir au sein d'une entreprise leader dans son domaine d'activité? Alors, contactez au plus vite **Stéphane Haas** pour fixer un rendez-vous. Discrétion garantie.
KELLY SERVICES BIEN PLUS QU'UN JOB!
Appellez-nous au 032 729 80 80
Rue Saint-Honoré 2
2000 Neuchâtel
www.kellyservices.ch
028-372567

insérer online.
Passer des annonces
24 heures sur 24:
rapide, simple et
efficace.
www.publicitas.ch
PUBLICITAS

DEMANDES D'EMPLOI
Jeune fille de Bâle cherche famille, près de Corcelles (NE) dès janvier 2003 comme
filles au pair
Tél. 076 593 69 24.
003-213820



instructif

Une place d'apprentissage à la Poste - un métier d'avenir.
Vivre la communication en direct. Nouer de nouveaux contacts et travailler au sein d'une équipe dynamique.
Envie d'en faire partie?

Nouveaux apprentissages dans les offices de poste. Début en 2003 - inscris-toi dès aujourd'hui!
Vendeuse/vendeur. Cet apprentissage de 2 ans met dès le début l'accent sur la clientèle. Conseiller avec compétence les clients au guichet, vendre les produits et prestations de la Poste tout en réceptionnant et en traitant des envois et des versements. Les activités rêvées pour des jeunes dynamiques qui aiment le contact et ont achevé leur scolarité obligatoire.
Gestionnaire de vente. En plus des activités de vente au guichet, cet apprentissage de 3 ans comprend aussi des tâches intéressantes au back-office. Une formation polyvalente pour des jeunes qui viennent de terminer leur scolarité primaire supérieure.
Cette offre t'intéresse? Alors, appelle-nous au 0848 85 8000 ou envoie ton dossier de candidature à: La Poste Suisse, Personnel, Centre de formation professionnelle, case postale 688, 1800 Vevey 1. www.post.ch/places d'apprentissages
005-234963

LA POSTE

COMMERCES
Valais central
cause santé
joli
café-restaurant
à louer, avec cachet, beaucoup de possibilités, loyer modéré, places de parc.
Tél. 027 398 44 81. 032-120107
A remettre
Salon de coiffure
Prix intéressant et bonne situation.
Tél. 032 841 51 55. 028-372073

À LOUER
ouest Littoral neuchâtelais
disponible immédiatement ou à convenir
CAFÉ-RESTAURANT
comprenant: grande salle à manger, carnotzet, cuisine agencée, caves, dépendances, sanitaires
ET APPARTEMENT DE FONCTION DE 3 PIÈCES
Ecrire sous chiffres C 028-372573 à Publicitas S.A.
case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1.
028-372573/DUO

TSR 1

7.00 Les Zap: Bonjour; Teletubbies; Info Zap; Foofur; Redwall; Renada...

13.40 Planète nature 7512386 La guerre des lions

14.45 Commissaire Lea Sommer 5207725 Nostalgie funeste

15.35 Caméra café 6598386

15.45 C'est mon choix 2130562

17.10 De Si de La 716909 Fribourg youtze

17.40 Sur la terre des monstres disparus Making of 4575183

18.35 Météo régionale 3322909

18.45 Le fond de la corbeille 7033270 Peter Tschopp

19.20 Loterie à numéros 791541

19.30 Le 19:30/Météo 389164



19.55 Football 8965980

19.55 Football Qualification Euro 2004

Albanie - Suisse

Commentaire: Pierre-Alain Dupuis et Daniel Jeandupeux

En direct de Tirana

22.20 Les experts 30534305 La mort dans tous ses états.

23.55 Contagion. Film de John Murlowski...

23.55 Contagion. Film de John Murlowski, avec Bruce Boxleitner, Megan Gallagher, Lin Shaye...

23.55 Contagion. Film de John Murlowski, avec Bruce Boxleitner, Megan Gallagher, Lin Shaye...

23.55 Contagion. Film de John Murlowski, avec Bruce Boxleitner, Megan Gallagher, Lin Shaye...

23.55 Contagion. Film de John Murlowski, avec Bruce Boxleitner, Megan Gallagher, Lin Shaye...

23.55 Contagion. Film de John Murlowski, avec Bruce Boxleitner, Megan Gallagher, Lin Shaye...

23.55 Contagion. Film de John Murlowski, avec Bruce Boxleitner, Megan Gallagher, Lin Shaye...

23.55 Contagion. Film de John Murlowski, avec Bruce Boxleitner, Megan Gallagher, Lin Shaye...

23.55 Contagion. Film de John Murlowski, avec Bruce Boxleitner, Megan Gallagher, Lin Shaye...

23.55 Contagion. Film de John Murlowski, avec Bruce Boxleitner, Megan Gallagher, Lin Shaye...

23.55 Contagion. Film de John Murlowski, avec Bruce Boxleitner, Megan Gallagher, Lin Shaye...

23.55 Contagion. Film de John Murlowski, avec Bruce Boxleitner, Megan Gallagher, Lin Shaye...

23.55 Contagion. Film de John Murlowski, avec Bruce Boxleitner, Megan Gallagher, Lin Shaye...

23.55 Contagion. Film de John Murlowski, avec Bruce Boxleitner, Megan Gallagher, Lin Shaye...

23.55 Contagion. Film de John Murlowski, avec Bruce Boxleitner, Megan Gallagher, Lin Shaye...

23.55 Contagion. Film de John Murlowski, avec Bruce Boxleitner, Megan Gallagher, Lin Shaye...

23.55 Contagion. Film de John Murlowski, avec Bruce Boxleitner, Megan Gallagher, Lin Shaye...

23.55 Contagion. Film de John Murlowski, avec Bruce Boxleitner, Megan Gallagher, Lin Shaye...

23.55 Contagion. Film de John Murlowski, avec Bruce Boxleitner, Megan Gallagher, Lin Shaye...

TSR 2

7.00 Euronews 87124218 8.00 C'est mon choix 68864183 8.55 Quel temps fait-il? 62862560 9.15 Euronews 99910251 11.40 Cinéma 74582928 12.05 Svizra Rumantscha. Contrasts 80836812 12.30 50... et un monde. Retour à Neng Khouang 92103947 13.00 Automobils. Grand Prix du Japon. Essais qualificatifs. En différé de Suzuka 62781589

14.05 Friends 30801251

14.25 Les Simpson 50215725

14.50 TSR Dialogue 41320893

15.00 Cyclisme 95975270 Championnats du monde. Course en ligne dames

17.00 Demain à la Une 15273744 Le chasseur de primes

17.45 Les Zap 78480251

18.40 Videomachine 26561454

19.10 Le Big Mohoj Show 67926251

19.30 L'anglais avec Victor 97597116 Meeting the Boss; A Telephone conversation

20.05 Sébastien et la Mary Morgane 57055183



20.30 Les brigades du tigre 39335386

20.30 Les brigades du tigre

Bonnot et Cie

1912. Un des théoriciens de la bande à Bonnot réussit à s'évader de prison. Il ne pense dès lors qu'à tenter de reconstituer le gang de malfrats, et à se venger de la police...

21.30 Arsène Lupin 39324270 Le mystère de Gesvres

22.30 Le 22:30 Sport 57782096

23.00 Coupe de l'America: Toute l'actualité de la semaine et des reportages sur le Défi Suisse Alinghi 72619541 23.20 Hockey sur glace. Fribourg Gottéron - Genève-Servette 52954386 23.50 Pardonnez-moi: interview de Darius Rochebin (R) 83348218 0.15 Festival de Jazz de Montreux Mandrill 76194874 1.05 Textvision 34693348

23.00 Coupe de l'America: Toute l'actualité de la semaine et des reportages sur le Défi Suisse Alinghi 72619541 23.20 Hockey sur glace. Fribourg Gottéron - Genève-Servette 52954386 23.50 Pardonnez-moi: interview de Darius Rochebin (R) 83348218 0.15 Festival de Jazz de Montreux Mandrill 76194874 1.05 Textvision 34693348

23.00 Coupe de l'America: Toute l'actualité de la semaine et des reportages sur le Défi Suisse Alinghi 72619541 23.20 Hockey sur glace. Fribourg Gottéron - Genève-Servette 52954386 23.50 Pardonnez-moi: interview de Darius Rochebin (R) 83348218 0.15 Festival de Jazz de Montreux Mandrill 76194874 1.05 Textvision 34693348

23.00 Coupe de l'America: Toute l'actualité de la semaine et des reportages sur le Défi Suisse Alinghi 72619541 23.20 Hockey sur glace. Fribourg Gottéron - Genève-Servette 52954386 23.50 Pardonnez-moi: interview de Darius Rochebin (R) 83348218 0.15 Festival de Jazz de Montreux Mandrill 76194874 1.05 Textvision 34693348

23.00 Coupe de l'America: Toute l'actualité de la semaine et des reportages sur le Défi Suisse Alinghi 72619541 23.20 Hockey sur glace. Fribourg Gottéron - Genève-Servette 52954386 23.50 Pardonnez-moi: interview de Darius Rochebin (R) 83348218 0.15 Festival de Jazz de Montreux Mandrill 76194874 1.05 Textvision 34693348

23.00 Coupe de l'America: Toute l'actualité de la semaine et des reportages sur le Défi Suisse Alinghi 72619541 23.20 Hockey sur glace. Fribourg Gottéron - Genève-Servette 52954386 23.50 Pardonnez-moi: interview de Darius Rochebin (R) 83348218 0.15 Festival de Jazz de Montreux Mandrill 76194874 1.05 Textvision 34693348

23.00 Coupe de l'America: Toute l'actualité de la semaine et des reportages sur le Défi Suisse Alinghi 72619541 23.20 Hockey sur glace. Fribourg Gottéron - Genève-Servette 52954386 23.50 Pardonnez-moi: interview de Darius Rochebin (R) 83348218 0.15 Festival de Jazz de Montreux Mandrill 76194874 1.05 Textvision 34693348

23.00 Coupe de l'America: Toute l'actualité de la semaine et des reportages sur le Défi Suisse Alinghi 72619541 23.20 Hockey sur glace. Fribourg Gottéron - Genève-Servette 52954386 23.50 Pardonnez-moi: interview de Darius Rochebin (R) 83348218 0.15 Festival de Jazz de Montreux Mandrill 76194874 1.05 Textvision 34693348

23.00 Coupe de l'America: Toute l'actualité de la semaine et des reportages sur le Défi Suisse Alinghi 72619541 23.20 Hockey sur glace. Fribourg Gottéron - Genève-Servette 52954386 23.50 Pardonnez-moi: interview de Darius Rochebin (R) 83348218 0.15 Festival de Jazz de Montreux Mandrill 76194874 1.05 Textvision 34693348

23.00 Coupe de l'America: Toute l'actualité de la semaine et des reportages sur le Défi Suisse Alinghi 72619541 23.20 Hockey sur glace. Fribourg Gottéron - Genève-Servette 52954386 23.50 Pardonnez-moi: interview de Darius Rochebin (R) 83348218 0.15 Festival de Jazz de Montreux Mandrill 76194874 1.05 Textvision 34693348

23.00 Coupe de l'America: Toute l'actualité de la semaine et des reportages sur le Défi Suisse Alinghi 72619541 23.20 Hockey sur glace. Fribourg Gottéron - Genève-Servette 52954386 23.50 Pardonnez-moi: interview de Darius Rochebin (R) 83348218 0.15 Festival de Jazz de Montreux Mandrill 76194874 1.05 Textvision 34693348

23.00 Coupe de l'America: Toute l'actualité de la semaine et des reportages sur le Défi Suisse Alinghi 72619541 23.20 Hockey sur glace. Fribourg Gottéron - Genève-Servette 52954386 23.50 Pardonnez-moi: interview de Darius Rochebin (R) 83348218 0.15 Festival de Jazz de Montreux Mandrill 76194874 1.05 Textvision 34693348

23.00 Coupe de l'America: Toute l'actualité de la semaine et des reportages sur le Défi Suisse Alinghi 72619541 23.20 Hockey sur glace. Fribourg Gottéron - Genève-Servette 52954386 23.50 Pardonnez-moi: interview de Darius Rochebin (R) 83348218 0.15 Festival de Jazz de Montreux Mandrill 76194874 1.05 Textvision 34693348

23.00 Coupe de l'America: Toute l'actualité de la semaine et des reportages sur le Défi Suisse Alinghi 72619541 23.20 Hockey sur glace. Fribourg Gottéron - Genève-Servette 52954386 23.50 Pardonnez-moi: interview de Darius Rochebin (R) 83348218 0.15 Festival de Jazz de Montreux Mandrill 76194874 1.05 Textvision 34693348

23.00 Coupe de l'America: Toute l'actualité de la semaine et des reportages sur le Défi Suisse Alinghi 72619541 23.20 Hockey sur glace. Fribourg Gottéron - Genève-Servette 52954386 23.50 Pardonnez-moi: interview de Darius Rochebin (R) 83348218 0.15 Festival de Jazz de Montreux Mandrill 76194874 1.05 Textvision 34693348

23.00 Coupe de l'America: Toute l'actualité de la semaine et des reportages sur le Défi Suisse Alinghi 72619541 23.20 Hockey sur glace. Fribourg Gottéron - Genève-Servette 52954386 23.50 Pardonnez-moi: interview de Darius Rochebin (R) 83348218 0.15 Festival de Jazz de Montreux Mandrill 76194874 1.05 Textvision 34693348

23.00 Coupe de l'America: Toute l'actualité de la semaine et des reportages sur le Défi Suisse Alinghi 72619541 23.20 Hockey sur glace. Fribourg Gottéron - Genève-Servette 52954386 23.50 Pardonnez-moi: interview de Darius Rochebin (R) 83348218 0.15 Festival de Jazz de Montreux Mandrill 76194874 1.05 Textvision 34693348

23.00 Coupe de l'America: Toute l'actualité de la semaine et des reportages sur le Défi Suisse Alinghi 72619541 23.20 Hockey sur glace. Fribourg Gottéron - Genève-Servette 52954386 23.50 Pardonnez-moi: interview de Darius Rochebin (R) 83348218 0.15 Festival de Jazz de Montreux Mandrill 76194874 1.05 Textvision 34693348

23.00 Coupe de l'America: Toute l'actualité de la semaine et des reportages sur le Défi Suisse Alinghi 72619541 23.20 Hockey sur glace. Fribourg Gottéron - Genève-Servette 52954386 23.50 Pardonnez-moi: interview de Darius Rochebin (R) 83348218 0.15 Festival de Jazz de Montreux Mandrill 76194874 1.05 Textvision 34693348

TF1

5.50 Anna Maria: La panne d'essence 92038164 6.45 TF1 Info 31454812 8.57 Météo 28434928 9.00 Jeunesse: Dessins animés 49816270 10.25 Star Academy 11012034 11.10 30 millions d'amis 64664725 12.00 Météo 35036873 12.05 Attention à la marche! 72441541 12.45 A vrai dire: Bien choisir son aquarium 21794034 12.50 Météo / Le journal 55914292

13.25 Reportages 26331251 Vous avez dit râleur?

14.00 Les dessous de Palm Beach 28737034 Au corps à cœur

14.50 Alerte à Malibu 70515763 L'enfant de la plage

15.45 Will & Grace 82696928 Les paris sont ouverts

16.15 Invisible man 44411541

17.05 Sous le soleil 50260251

18.10 Star Academy 30036183

18.55 Le maillon faible 92018909

19.52 L'œil du photographe 264795760

19.55 Météo 65145201

20.00 Le journal / les courses / Météo 89887589



20.35 Football 91894812

20.35 Football Match qualificatif pour l'Euro 2004

France - Slovaquie

Commenté par Thierry Roland et Jean-Michel Larqué

21.30 Mi-temps 43847299

21.45 2e période 94272541

22.45 New York, section criminelle 44064560 L'homme qui n'existait pas

23.35 New York, section criminelle: Garantie familiale 57267676 0.30 C.L.A.C. 85837058 0.35 Formule F1 23307058 1.10 Génération surf 23306684 1.30 Météo en France 14736145 2.30 Météo 85527232 2.35 Les coups d'humour 31429771 3.10 Reportages: Les travailleurs de la mer 91099684 3.35 Très chère 37556961 4.30 Musique 18800110 4.50 Aimer vivre en France: Les vacances 42301329

23.35 New York, section criminelle: Garantie familiale 57267676 0.30 C.L.A.C. 85837058 0.35 Formule F1 23307058 1.10 Génération surf 23306684 1.30 Météo en France 14736145 2.30 Météo 85527232 2.35 Les coups d'humour 31429771 3.10 Reportages: Les travailleurs de la mer 91099684 3.35 Très chère 37556961 4.30 Musique 18800110 4.50 Aimer vivre en France: Les vacances 42301329

23.35 New York, section criminelle: Garantie familiale 57267676 0.30 C.L.A.C. 85837058 0.35 Formule F1 23307058 1.10 Génération surf 23306684 1.30 Météo en France 14736145 2.30 Météo 85527232 2.35 Les coups d'humour 31429771 3.10 Reportages: Les travailleurs de la mer 91099684 3.35 Très chère 37556961 4.30 Musique 18800110 4.50 Aimer vivre en France: Les vacances 42301329

23.35 New York, section criminelle: Garantie familiale 57267676 0.30 C.L.A.C. 85837058 0.35 Formule F1 23307058 1.10 Génération surf 23306684 1.30 Météo en France 14736145 2.30 Météo 85527232 2.35 Les coups d'humour 31429771 3.10 Reportages: Les travailleurs de la mer 91099684 3.35 Très chère 37556961 4.30 Musique 18800110 4.50 Aimer vivre en France: Les vacances 42301329

23.35 New York, section criminelle: Garantie familiale 57267676 0.30 C.L.A.C. 85837058 0.35 Formule F1 23307058 1.10 Génération surf 23306684 1.30 Météo en France 14736145 2.30 Météo 85527232 2.35 Les coups d'humour 31429771 3.10 Reportages: Les travailleurs de la mer 91099684 3.35 Très chère 37556961 4.30 Musique 18800110 4.50 Aimer vivre en France: Les vacances 42301329

23.35 New York, section criminelle: Garantie familiale 57267676 0.30 C.L.A.C. 85837058 0.35 Formule F1 23307058 1.10 Génération surf 23306684 1.30 Météo en France 14736145 2.30 Météo 85527232 2.35 Les coups d'humour 31429771 3.10 Reportages: Les travailleurs de la mer 91099684 3.35 Très chère 37556961 4.30 Musique 18800110 4.50 Aimer vivre en France: Les vacances 42301329

23.35 New York, section criminelle: Garantie familiale 57267676 0.30 C.L.A.C. 85837058 0.35 Formule F1 23307058 1.10 Génération surf 23306684 1.30 Météo en France 14736145 2.30 Météo 85527232 2.35 Les coups d'humour 31429771 3.10 Reportages: Les travailleurs de la mer 91099684 3.35 Très chère 37556961 4.30 Musique 18800110 4.50 Aimer vivre en France: Les vacances 42301329

23.35 New York, section criminelle: Garantie familiale 57267676 0.30 C.L.A.C. 85837058 0.35 Formule F1 23307058 1.10 Génération surf 23306684 1.30 Météo en France 14736145 2.30 Météo 85527232 2.35 Les coups d'humour 31429771 3.10 Reportages: Les travailleurs de la mer 91099684 3.35 Très chère 37556961 4.30 Musique 18800110 4.50 Aimer vivre en France: Les vacances 42301329

23.35 New York, section criminelle: Garantie familiale 57267676 0.30 C.L.A.C. 85837058 0.35 Formule F1 23307058 1.10 Génération surf 23306684 1.30 Météo en France 14736145 2.30 Météo 85527232 2.35 Les coups d'humour 31429771 3.10 Reportages: Les travailleurs de la mer 91099684 3.35 Très chère 37556961 4.30 Musique 18800110 4.50 Aimer vivre en France: Les vacances 42301329

23.35 New York, section criminelle: Garantie familiale 57267676 0.30 C.L.A.C. 85837058 0.35 Formule F1 23307058 1.10 Génération surf 23306684 1.30 Météo en France 14736145 2.30 Météo 85527232 2.35 Les coups d'humour 31429771 3.10 Reportages: Les travailleurs de la mer 91099684 3.35 Très chère 37556961 4.30 Musique 18800110 4.50 Aimer vivre en France: Les vacances 42301329

23.35 New York, section criminelle: Garantie familiale 57267676 0.30 C.L.A.C. 85837058 0.35 Formule F1 23307058 1.10 Génération surf 23306684 1.30 Météo en France 14736145 2.30 Météo 85527232 2.35 Les coups d'humour 31429771 3.10 Reportages: Les travailleurs de la mer 91099684 3.35 Très chère 37556961 4.30 Musique 18800110 4.50 Aimer vivre en France: Les vacances 42301329

23.35 New York, section criminelle: Garantie familiale 57267676 0.30 C.L.A.C. 85837058 0.35 Formule F1 23307058 1.10 Génération surf 23306684 1.30 Météo en France 14736145 2.30 Météo 85527232 2.35 Les coups d'humour 31429771 3.10 Reportages: Les travailleurs de la mer 91099684 3.35 Très chère 37556961 4.30 Musique 18800110 4.50 Aimer vivre en France: Les vacances 42301329

23.35 New York, section criminelle: Garantie familiale 57267676 0.30 C.L.A.C. 85837058 0.35 Formule F1 23307058 1.10 Génération surf 23306684 1.30 Météo en France 14736145 2.30 Météo 85527232 2.35 Les coups d'humour 31429771 3.10 Reportages: Les travailleurs de la mer 91099684 3.35 Très chère 37556961 4.30 Musique 18800110 4.50 Aimer vivre en France: Les vacances 42301329

23.35 New York, section criminelle: Garantie familiale 57267676 0.30 C.L.A.C. 85837058 0.35 Formule F1 23307058 1.10 Génération surf 23306684 1.30 Météo en France 14736145 2.30 Météo 85527232 2.35 Les coups d'humour 31429771 3.10 Reportages: Les travailleurs de la mer 91099684 3.35 Très chère 37556961 4.30 Musique 18800110 4.50 Aimer vivre en France: Les vacances 42301329

23.35 New York, section criminelle: Garantie familiale 57267676 0.30 C.L.A.C. 85837058 0.35 Formule F1 23307058 1.10 Génération surf 23306684 1.30 Météo en France 14736145 2.30 Météo 85527232 2.35 Les coups d'humour 31429771 3.10 Reportages: Les travailleurs de la mer 91099684 3.35 Très chère 37556961 4.30 Musique 18800110 4.50 Aimer vivre en France: Les vacances 42301329

23.35 New York, section criminelle: Garantie familiale 57267676 0.30 C.L.A.C. 85837058 0.35 Formule F1 23307058 1.10 Génération surf 23306684 1.30 Météo en France 14736145 2.30 Météo 85527232 2.35 Les coups d'humour 31429771 3.10 Reportages: Les travailleurs de la mer 91099684 3.35 Très chère 37556961 4.30 Musique 18800110 4.50 Aimer vivre en France: Les vacances 42301329

23.35 New York, section criminelle: Garantie familiale 57267676 0.30 C.L.A.C. 85837058 0.35 Formule F1 23307058 1.10 Génération surf 23306684 1.30 Météo en France 14736145 2.30 Météo 85527232 2.35 Les coups d'humour 31429771 3.10 Reportages: Les travailleurs de la mer 91099684 3.35 Très chère 37556961 4.30 Musique 18800110 4.50 Aimer vivre en France: Les vacances 42301329

23.35 New York, section criminelle: Garantie familiale 57267676 0.30 C.L.A.C. 85837058 0.35 Formule F1 23307058 1.10 Génération surf 23306684 1.30 Météo en France 14736145 2.30 Météo 85527232 2.35 Les coups d'humour 31429771 3.10 Reportages: Les travailleurs de la mer 91099684 3.35 Très chère 37556961 4.30 Musique 18800110 4.50 Aimer vivre en France: Les vacances 42301329

france 2

6.10 CD2A

TSR 1

7.00 Les Zap: Bonjour; Pingu... 74162348
10.35 Odysées. Aventures africaines: Zimbabwe 1. Le safari à dos d'éléphants 7789145
11.35 Droit de cité: Pédocriminologie: comment et jusqu'où sévir? 7897690
12.45 Le 12:45/Météo 859145
13.10 Friends 1015394
13.35 Tucker: Le mystère du baiser 43124752

14.00 Boston Public 1194955

14.45 Super cartoons
Happy canding 8977481

16.30 New York 911 2862042

17.20 UC Undercover 864752

18.10 Racines 4239139
La passion de la religion

18.35 Dimanche Sport 993058

19.30 Le 19:30 / Météo 304110

20.00 Mise au point 753058
Anti-dépresseurs: le bonheur sur ordonnance; Scolarité: la mode de l'internet; Monde scientifique; anti OGM s'abstenir

20.00 Mise au point 753058

20.00 Mise au point 753058

20.00 Mise au point 753058

20.00 Mise au point 753058

20.00 Mise au point 753058

20.00 Mise au point 753058

20.00 Mise au point 753058

20.00 Mise au point 753058

20.00 Mise au point 753058

20.00 Mise au point 753058

20.00 Mise au point 753058

20.00 Mise au point 753058

20.00 Mise au point 753058

20.00 Mise au point 753058

20.00 Mise au point 753058

20.00 Mise au point 753058

20.00 Mise au point 753058

20.00 Mise au point 753058

20.00 Mise au point 753058

20.00 Mise au point 753058

20.00 Mise au point 753058

20.00 Mise au point 753058

20.00 Mise au point 753058

20.00 Mise au point 753058

20.00 Mise au point 753058

20.00 Mise au point 753058

20.00 Mise au point 753058

20.00 Mise au point 753058

20.00 Mise au point 753058

20.00 Mise au point 753058

20.00 Mise au point 753058

20.00 Mise au point 753058

20.00 Mise au point 753058

20.00 Mise au point 753058

20.00 Mise au point 753058

20.00 Mise au point 753058

20.00 Mise au point 753058

20.00 Mise au point 753058

20.00 Mise au point 753058

20.00 Mise au point 753058

20.00 Mise au point 753058

20.00 Mise au point 753058

20.00 Mise au point 753058

20.00 Mise au point 753058

20.00 Mise au point 753058

20.00 Mise au point 753058

20.00 Mise au point 753058

20.00 Mise au point 753058

20.00 Mise au point 753058

20.00 Mise au point 753058

TSR 2

6.55 Hockey sur glace 3752226
7.25 Automobilisme. Grand Prix du Japon 35227400
9.15 Moto. Grand Prix de Malaisie. Moto GP 38393232
10.00 Dieu sait qui. Religion sans institution? 87002042
11.00 Pas une seconde à perdre. Film 64564955
12.20 TSR Dialogue 10272023
12.30 Cadenec: Rudra Béjart Lausanne 78375435

13.15 Cyclisme 27635077
Championnats du monde. Course en ligne messieurs.
Commentaire: Bertrand Duboux et Richard Chassot, en direct de Zolder

16.50 Automobilisme
Grand Prix du Japon.
Commentaire: Jacques Deschenaux 18779329

18.10 Ciné Zap 19367329
Wallace et Gromit

19.40 L'anglais avec Victor 94287058
Meeting the Boss; A Telephone conversation

20.15 Videomachine 41800503

20.15 Videomachine 41800503

20.15 Videomachine 41800503

20.15 Videomachine 41800503

20.15 Videomachine 41800503

20.15 Videomachine 41800503

20.15 Videomachine 41800503

20.15 Videomachine 41800503

20.15 Videomachine 41800503

20.15 Videomachine 41800503

20.15 Videomachine 41800503

20.15 Videomachine 41800503

20.15 Videomachine 41800503

20.15 Videomachine 41800503

20.15 Videomachine 41800503

20.15 Videomachine 41800503

20.15 Videomachine 41800503

20.15 Videomachine 41800503

20.15 Videomachine 41800503

20.15 Videomachine 41800503

20.15 Videomachine 41800503

20.15 Videomachine 41800503

20.15 Videomachine 41800503

20.15 Videomachine 41800503

20.15 Videomachine 41800503

20.15 Videomachine 41800503

20.15 Videomachine 41800503

20.15 Videomachine 41800503

20.15 Videomachine 41800503

20.15 Videomachine 41800503

20.15 Videomachine 41800503

20.15 Videomachine 41800503

20.15 Videomachine 41800503

20.15 Videomachine 41800503

20.15 Videomachine 41800503

20.15 Videomachine 41800503

20.15 Videomachine 41800503

20.15 Videomachine 41800503

20.15 Videomachine 41800503

20.15 Videomachine 41800503

20.15 Videomachine 41800503

20.15 Videomachine 41800503

20.15 Videomachine 41800503

20.15 Videomachine 41800503

20.15 Videomachine 41800503

20.15 Videomachine 41800503

20.15 Videomachine 41800503

20.15 Videomachine 41800503

20.15 Videomachine 41800503

20.15 Videomachine 41800503

20.15 Videomachine 41800503

20.15 Videomachine 41800503

20.15 Videomachine 41800503

20.15 Videomachine 41800503

TF1

5.45 Très chasse 86511435
6.35 TF1 Info 61845042
6.40 F1 à la Une 77612868
7.25 Automobilisme: Grand Prix du Japon 87979771
9.20 Spécial sport 50166905
10.00 Auto moto 62509394
10.45 Météo 27194752
10.55 Téléfoot 36353416
11.55 Une vie de foot 49928868
12.00 Météo 69331085
12.05 Attention à la marche! Spéciale personnalités 63169348
12.50 A vrai dire 47953752
13.00 Le journal, Météo 71251936

13.25 Walker Texas Ranger 53858752
Un bébé peut en cacher un autre

14.20 Les associés 77796348
Au royaume des jeux (2)

15.10 Preuve à l'appui 44301110
Un souffle de vie 84613665

16.00 7 à la maison 56587329

16.55 Vidéo gag 42849400

17.55 Le maillon faible 32117961

18.50 Sept à huit 92913400

19.50 Ushuaia découverte 98090972

19.55 Météo/Le journal 91540503

20.35 C.L.A.C. 52494333

20.40 Les courses/Météo 72692416

20.40 Les courses/Météo 72692416

20.40 Les courses/Météo 72692416

20.40 Les courses/Météo 72692416

20.40 Les courses/Météo 72692416

20.40 Les courses/Météo 72692416

20.40 Les courses/Météo 72692416

20.40 Les courses/Météo 72692416

20.40 Les courses/Météo 72692416

20.40 Les courses/Météo 72692416

20.40 Les courses/Météo 72692416

20.40 Les courses/Météo 72692416

20.40 Les courses/Météo 72692416

20.40 Les courses/Météo 72692416

20.40 Les courses/Météo 72692416

20.40 Les courses/Météo 72692416

20.40 Les courses/Météo 72692416

20.40 Les courses/Météo 72692416

20.40 Les courses/Météo 72692416

20.40 Les courses/Météo 72692416

20.40 Les courses/Météo 72692416

20.40 Les courses/Météo 72692416

20.40 Les courses/Météo 72692416

20.40 Les courses/Météo 72692416

20.40 Les courses/Météo 72692416

20.40 Les courses/Météo 72692416

20.40 Les courses/Météo 72692416

20.40 Les courses/Météo 72692416

20.40 Les courses/Météo 72692416

20.40 Les courses/Météo 72692416

20.40 Les courses/Météo 72692416

20.40 Les courses/Météo 72692416

20.40 Les courses/Météo 72692416

20.40 Les courses/Météo 72692416

20.40 Les courses/Météo 72692416

20.40 Les courses/Météo 72692416

20.40 Les courses/Météo 72692416

20.40 Les courses/Météo 72692416

20.40 Les courses/Météo 72692416

20.40 Les courses/Météo 72692416

20.40 Les courses/Météo 72692416

20.40 Les courses/Météo 72692416

20.40 Les courses/Météo 72692416

20.40 Les courses/Météo 72692416

20.40 Les courses/Météo 72692416

20.40 Les courses/Météo 72692416

20.40 Les courses/Météo 72692416

20.40 Les courses/Météo 72692416

france 2

6.10 CD2A 16402665
7.00 Thé ou café 92401961
8.00 Rencontres à 15 81155787
8.20 Expression directe 18608936
8.30 Voix bouddhistes 55658619
8.45 Islam 28609684
9.15 Source de vie 77102481
10.00 Présence protestante 12720226
10.30 Jour de Seigneur 12801145
11.00 Messe 29603042
11.50 Midi moins 7 43398058
12.05 Changer la vie 74634145
12.55 Loto 21758232
13.00 Journal 71355706

13.15 J'ai rendez-vous avec vous 63750771

13.40 C'est pas banal/Météo 14066961

13.45 Vivement dimanche Patrick Timsit 83214329

15.35 Washington Police 44301110

16.25 Boston public 44319139

17.15 Nash Bridges Adieu Bobby 25636416

18.00 C'est ma tribu 62631400

18.05 Stade 2 21766394

19.15 Vivement dimanche prochain 93493058

19.55 C'est pas banal 91240495

20.00 Journal/Météo 89769139

20.00 Journal/Météo 89769139

20.00 Journal/Météo 89769139

20.00 Journal/Météo 89769139

20.00 Journal/Météo 89769139

20.00 Journal/Météo 89769139

20.00 Journal/Météo 89769139

20.00 Journal/Météo 89769139

20.00 Journal/Météo 89769139

20.00 Journal/Météo 89769139

20.00 Journal/Météo 89769139

20.00 Journal/Météo 89769139

20.00 Journal/Météo 89769139

20.00 Journal/Météo 89769139

20.00 Journal/Météo 89769139

20.00 Journal/Météo 89769139

20.00 Journal/Météo 89769139

20.00 Journal/Météo 89769139

20.00 Journal/Météo 89769139

SWISSAIR
Tout doit disparaître

Swissair c'est bel et bien fini. Mais les nostalgiques pourront bientôt ressasser leurs souvenirs en se rabattant sur les petites cuillères. La liquidation des reliques démarre jeudi prochain et devrait durer plusieurs semaines. Des millions d'articles doivent disparaître. La vente se tiendra à Bäsersdorf, dans un entrepôt de la banlieue zurichoise.

«Nous espérons retirer une somme à sept chiffres de cette première vente», a indiqué le liquidateur Jürg Hoss. L'opération n'aura toutefois qu'un impact marginal sur les dividendes des créanciers de Swissair, qui réclament des milliards de francs.

Pour tous les goûts

Comme un inventaire à la Prévert, les objets s'alignent sur 1200 mètres carrés, bien rangés sur les tables et les rayons. De la cuiller à mocha au sucrier, en passant par les pelles à tarte, les acheteurs pourront se constituer un joli service de table.

Quelque 720.000 assiettes en fine porcelaine, 260.000 verres à vin et 360.000 couverts en métal argenté utilisés en première classe attendent preneur. Il y en a aussi pour toutes les bourses: les brosses à dents et les serviettes en papier sont cédés à 2 francs alors que le seau à champagne en métal argenté plafonne à 190 francs. /ats

Un homme de bonne volonté

Nobel de la paix ■ Jimmy Carter, ancien président américain, récompensé pour son action, de longue haleine, en faveur des droits de l'homme et de la justice

L'ancien président américain Jimmy Carter, lauréat du prix Nobel de la paix, hier, s'est trouvé une vocation d'homme de paix depuis vingt ans. Il a parcouru le monde en faveur de la paix et des droits de l'Homme depuis son départ de la Maison Blanche, en 1981.

Natif de Plains (Géorgie, sud du pays), baptiste fervent, James Earl Carter Junior a effectué un parcours atypique, d'officier de marine aux affaires, de propriétaire d'une

exploitation familiale d'arachides à la présidence qu'il a atteint avec son élection fin 1976.

Un centre à son nom

Pour beaucoup d'Américains, ses quatre années à la Maison Blanche (1977-1981) ont surtout laissé des mauvais souvenirs. L'apogée de sa présidence restera l'accord de Camp David, en 1979, entre Israël et l'Égypte. Mais elle a aussi été marquée par le cauchemar de la prise d'otages américains en Iran en 1979-80. Cet épisode lui avait valu une réputation de faiblesse et de naïveté sur le plan international.

Passionné par les droits de l'homme et la justice sociale, Jimmy Carter, redevenu simple citoyen, a fondé en 1982 à Atlanta le «Centre Carter» avec l'objectif de promouvoir les causes qui avaient animé nombre des mesures de son mandat.

En voyage à Cuba

Depuis, M. Carter n'a cessé d'être «un combattant» pour la paix. Il s'est ainsi rendu en 1994 en Corée du Nord pour débloquent une crise entre Pyongyang, Séoul et Washington due au développement



Jimmy Carter en Afrique du Sud aux côtés de Nelson Mandela portant dans leurs bras des bébés souffrant du sida.

PHOTO KEYSTONE

préssumé d'armement nucléaire en Corée du Nord.

Moins d'une semaine plus tard, il proposait ses offices au Nicaragua pour régler le problème des expropriés par le précédent gouvernement. En janvier 1995, il a obtenu un cessez-le-feu en Bosnie-Herzégovine qui tiendra quatre mois. Il a également joué un rôle de médiateur en Haïti et, en juillet dernier, au Venezuela, entre le gouvernement d'Hugo Chavez et l'opposition.

M. Carter a en outre multiplié, à partir de 1995, ses interventions en Afrique.

Il a par ailleurs effectué en mai dernier une visite historique de six jours à Cuba, la première d'un ancien président américain depuis la révolution de 1959.

Au cours de ce séjour, il n'a pas manqué de critiquer les manquements du gouvernement de Fidel Castro envers les droits de l'homme. /ats-afp

Un choix clair

Jimmy Carter a reçu hier le prix Nobel de la paix pour son action diplomatique depuis de nombreuses années en faveur de la paix et des droits de l'homme. Un message clair, un peu plus d'un an après les attentats du 11 septembre, pour l'administration belliciste de George Bush.

Cette récompense doit «être interprétée comme une critique de la ligne suivie par l'administration (américaine) actuelle. C'est un message pour tous ceux qui suivent la même ligne que les Etats-Unis», a déclaré Gunnar Berge, président du comité norvégien du Nobel, qui décerne le prix de la paix.

«Dans la situation actuelle marquée par les menaces de l'usage du pouvoir, Carter s'en est tenu au principe selon lequel les conflits doivent être dans la mesure du possible réglés par la médiation et la coopération internationale, sur la base de la législation internationale, du respect des droits de l'homme et du développement économique», a souligné le comité. /ap

GONDO.
Nouveau village

La première pierre marquant le début de la reconstruction du village de Gondo a été officiellement posée hier. Elle a été bénie par le curé Josef Sarbach à la faveur d'une cérémonie solennelle qui s'est déroulée en présence des autorités ainsi que des représentants de la Chaîne du Bonheur.

La concrétisation du projet «Adagio», sélectionné en juin 2001, a en fait débuté il y a trois semaines. Outre une place du village, ce projet prévoit la construction d'un parking couvert, d'un petit immeuble et d'une maison bourgeoise qui abritera la poste et l'office du tourisme.

La restauration de la tour Stockhalper (17e siècle) est également en cours.

Le coût des travaux de reconstruction de Gondo sont pris en charge par la Chaîne du Bonheur à raison d'une première tranche de sept millions. Les travaux devraient durer deux ans et se diviser en plusieurs étapes. /ats



Un nouveau départ pour Gondo. PHOTO KEYSTONE

James Bond à voir en gay

Cinéma ■ Roger Moore fête ses 75 ans. L'ancien agent 007 au service des autres

L'acteur britannique Roger Moore fêtera ses 75 ans lundi. Célèbre pour avoir campé James Bond, il s'engage depuis une quinzaine d'années auprès d'œuvres caritatives. Il soutient par exemple l'Unicef, le Fonds des Nations Unies pour l'enfance.

Après son dernier James Bond, «Dangereusement vôtre» en 1985, Roger Moore a tourné occasionnellement pour le cinéma.

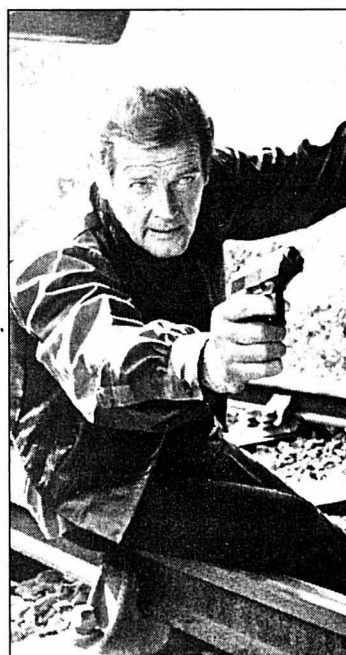
Connu pour ses rôles de play-boy, il a choisi pour son prochain film d'incarner un gay. «Boat trip», une comédie de Mort Nathan dont l'action se déroule sur un bateau de croisière, sortira en janvier aux Etats-Unis.

Séries télévisées

Désormais davantage habitué aux pages «people», Roger Moore met sa notoriété au service de la lutte contre le sida et de l'aide aux enfants. Nommé ambassadeur de l'Unicef en 1991, il a notamment visité des

camps de réfugiés au Kosovo en 1999.

Fils d'un policier, Roger Moore naît le 14 octobre 1927



Roger Moore aime la Suisse. Il possède un chalet à Crans-Montana et séjourne fréquemment à Gstaad.

PHOTO ARCH-KEYSTONE

EN BREF

AVEUGLES ■ Un atlas. A l'occasion de l'année internationale de la montagne, la Fédération suisse des aveugles et malvoyants publie un atlas consacré aux monts helvétiques. Le livre présente 80 excursions. Toutes les destinations sont atteignables en transports publics. C'est une condition indispensable pour que les personnes aveugles et malvoyantes puissent «vivre intensément l'univers éblouissant de la montagne». /ats

MISS WORLD FRANCE ■ Caroline Chamorand élue. Caroline Chamorand a été choisie jeudi par le jury du Comité Miss France réuni à Paris. Elle s'envolera pour le Nigeria et participera au concours de Miss Monde. Cette élection met fin à une polémique avec un comité concurrent – dont la lauréate a annoncé qu'elle n'irait pas au Nigeria – au comité Miss France affilié, lui, au comité Miss Monde. /ap

ATTQUES AU SARIN ■ Japonais condamné à mort. Un tribunal de Tokyo a condamné hier à la peine capitale un ancien biochimiste de la secte Aoum. Il a été reconnu coupable de meurtres liés à des attaques au gaz sarin dans les années 90. Seiichi Endo, 42 ans, considéré comme le «ministre de la Santé» de la secte, est le 9e adepte à être condamné à mort. Il est probable qu'il fera appel. /ats-afp

Le droit à la fiction

Littérature ■ «Rose Bonbon» ne sera pas censuré

Le ministre de l'Intérieur Nicolas Sarkozy a décidé hier de ne pas censurer le roman «Rose Bonbon», malgré la présence de «scènes pédophiles» susceptibles de «perturber l'épanouissement d'un public mineur». Dans un courrier adressé hier aux éditions Gallimard qui publient l'ouvrage de Nicolas Jones-Gorlin, le ministre indique qu'il a décidé après «mûre réflexion» que «le livre 'Rose Bonbon' ne ferait l'objet d'aucune des mesures d'interdic-

tion prévues par la loi du 16 juillet 1949», et ce pour «quatre raisons».

Il souligne que le livre, «eu égard tant à son contenu qu'à sa nature, n'est pas destiné à un public mineur» et que le «risque qu'il soit lu par des jeunes enfants est faible, et en tout cas bien moindre que s'il s'agissait d'un film télévisuel ou d'un magazine». Le livre «ne constitue pas une incitation explicite à la pédophilie, ni même une apologie de ces pratiques», estime le ministre. /ap

Macabre découverte

Espagne ■ Cadavres de clandestins dans un camion



Nouveau drame de l'immigration clandestine en Espagne. Au moins cinq personnes d'origine maghrébine ont été retrouvées mortes hier à l'arrière d'un camion dans le port d'Algésiras. Quatre corps avaient été découverts dans un premier temps, au milieu d'une cargaison de primeurs. Un cinquième cadavre a ensuite été repéré et la police n'excluait pas d'en trouver d'autres. PHOTO KEYSTONE



Immobilier à vendre



CORMONDRECHE, avenue Beaugard, maison individuelle (1005 m²) année 1900 environ, de deux logements (3 et 4 pièces), combles aménagés, dépendances (57 m²), jardin (479 m²). Belle situation. Au plus offrant. Offres sous chiffres G 028-372286 à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1.

FRANCE, 30 km de Montpellier, grande maison pierre et 2 logements (80 m² et 50 m²), jardin. Euros 220000.-. Tél. 0033 466 77 12 65.

LA CHAUX-DE-FONDS, maison individuelle de 2 appartements de 4 pièces. Bien située et bon ensoleillement. Eventuellement vente par appartement. Ecrire sous chiffres U 132-120581 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

LA CHAUX-DE-FONDS, quartier Orée du Bois, villa, grand living avec cheminée, 4 pièces, dépendances, jardin d'hiver (véranda), parc arborisé, garages. Faire offre sous chiffres S 132-121056 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

CHÉZARD, maison bien entretenue, 3 appartements, 2 garages (possibilité d'en construire encore 3), terrain plat 1400m², proche des transports publics. Tél. 032 853 14 70.

MONTANA/VS, superbe 3 1/2 pièces, 80 m². Rénové avec goût. Proche remontées. Fr. 425 000.-. Tél. 078 606 28 26.

OCCASION À SAISIR, à vendre, Courtevely, superbe 4 1/2 pièces, balcon, véranda, baignoire massage, grande cuisine ouverte sur salon, Fr. 250 000.-. Garage + place de parc Fr. 20 000.-. Prix à discuter. Tél. 032 944 20 48 ou 079 503 04 85.

Immobilier à louer



LA CHAUX-DE-FONDS, magnifique duplex 6 pièces, 5 chambres, 3 salles de bains, cuisine agencée ouverte avec un grand salon, bien ensoleillé. A proximité des transports publics, écoles et centre ville, dès le 1.12.02. Loyer 2180.- charges comprises / avec conciergerie 1700.-. Tél. 079 240 64 12.

ANCIENNE CENTRALE LAITIÈRE Neuchâtel, bureau environ 30 m², très bien situé, WC privatif, accès autoroutier, place de parc. Fr. 795.-/mois. Tél. 078 652 62 74. www.isuisse.com/imob

BOUDRY, grand 3 1/2 pièces. Prix actuel Fr. 700.-, charges comprises. Libre dès le 01.12.2002. Tél. 032 842 28 47.

LA CHAUX-DE-FONDS, rue Jacob-Brandt, appartement 3 1/2 pièces mansardé, rénové, tout confort, + pièce indépendante, cave, galetas, possibilité de louer un garage. Fr. 1150.- + charges. Tél. 032 853 65 62.

LA CHAUX-DE-FONDS, joli 3 pièces, remis à neuf, cuisine agencée, jardin, terrasse, libre tout de suite. Fr. 700.- + charges. Tél. 079 324 93 00.

LA CHAUX-DE-FONDS, local de 150 m² près du centre-ville avec bureau et WC. Tél. 079 654 35 49.

LA CHAUX-DE-FONDS, 2 pièces, cachet, cuisine agencée, balcon. Libre à convenir. Tél. 032 427 05 37, (heures de bureau) ou 079 248 39 39.

LA CHAUX-DE-FONDS, magnifique appartement 6 1/2 pièces, 180 m², terrasse, cuisine agencée, centre-ville. Loyer Fr. 1350.- + charges. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 079 418 72 62.

LE LOCLE, centre-ville, appartements 4 pièces, cuisines agencées, parking au sous-sol, de Fr. 1000.- à Fr. 1400.-, charges comprises. Tél. 079 741 19 93.

LOCAUX INDUSTRIELS et bureaux, situés à Hauterive (NE), surface environ 400 m². Tél. 032 757 65 65.

MARIN, place de parc dans garage collectif. Fr. 80.-/mois. Tél. 032 725 13 58.

NEUCHÂTEL-SERRIÈRES, bel appartement 3 pièces, cuisine super agencée ouverte sur le salon, balcon vue sur le lac, libre tout de suite. Fr. 805.-, charges comprises. Tél. 032 731 49 04.

NEUCHÂTEL, centre-ville, appartement 6 pièces, grand standing, 1er étage, grande terrasse, 1 chambre, 1 studio. Tél. 079 207 92 20 ou 021 806 31 43.

NEUCHÂTEL, quartier Chanet, dès le 1.11.2002 ou à convenir, appartement en duplex meublé, 80m², plein sud, situation très calme, dans villa, conviendrait comme appartement de fonction. Fr. 1590.-/mois charges et électricité comprises. Tél. 079 637 48 42.

NEUCHÂTEL, rue des Moulins, local commercial bien équipé, Fr. 1200.-, charges comprises. Tél. 079 434 86 13

NEUCHÂTEL, appartement 1 pièce. Tout de suite. Fr. 571.-. Tél. 032 721 49 56, après 20 heures.

NEUCHÂTEL, charmant studio, quartier calme. Près des TN et CPLN. Fr. 433.-, charges comprises. Date à convenir. Tél. 079 512 75 84, dès 20 heures.

NEUCHÂTEL, Charmettes 32, 1er étage, dès le 01.11.2002, pour personne(s) tranquille(s), 3 pièces, cuisine, bain et dépendances. Fr. 850.- + charges. Sous chiffres K 028-372500 à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1.

NEUCHÂTEL Côte ouest, appartement 4 pièces, cuisine agencée. Loyer Fr. 1270.- + charges. Pour janvier 2003. Tél. 079 240 29 76.

NEUCHÂTEL-LA COUDRE, appartement 3 pièces, cuisine agencée habitable, balcon, vue sur le lac, cave. Fr. 1200.- + charges. 01.12.2002. Tél. 032 753 62 60 - 079 240 62 37.

RENAN, joli appartement 2 1/2 pièces, place de parc, cave. Fr. 550.- / mois + charges. Tél. 032 963 11 53.

ST-IMIER, studio équipé. Fr. 170.- + charges. Tél. 079 607 83 75.

Emergence, Recorne 9, 2300 La Chaux-de-Fonds emergence@romandie.com

En quête de sens
à la (re)découverte de l'essentiel
les 25 (soir), 26 et 27 octobre
Renseignements et inscriptions:
Tél. 032 861 21 31 ou
Tél. 032 914 30 52

URGENT, cherche colocatrice/taire, sociable, bonne tenue, fume ou non, pour partager loyer, magnifique appartement 3 1/2 pièces, à côté gare, vue lac, chambre + mobilier à disposition. Tél. 078 860 35 37.

LA CHAUX-DE-FONDS, appartements de 4 et 5 1/2 pièces, dans ferme, avec garage et jardin. Ecrire sous chiffres E 132-121140 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

Immobilier demandes d'achat



SITUÉE SUR LE LITTORAL, jeune entrepreneur cherche à acheter ou participation d'une petite à moyenne entreprise de construction. Faire offre sous chiffres H 028-372178 à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1.

SUR LE LITTORAL, jeune famille cherche terrain à construire ou maison, villa. Dans un endroit calme et proche de la nature. Prix abordable. Tél. 032 313 78 88.

Immobilier demandes de location



CHERCHE 2 PIÈCES à la campagne, dans ferme ou ancienne maison. Val-de-Ruz, Neuchâtel. Tél. 079 250 36 77.

CHERCHE CHAMBRE/STUDIO chez privé. Urgent. Tél. 079 294 09 10.

FERME + ÉCURIE pour chevaux + terrain. Tél. 079 580 92 87.

JEUNE COUPLE cherche, pour début 2003 ou à convenir, 4 pièces avec jardin ou terrasse. Région La Chaux-de-Fonds, si possible en dehors de ville. Tél. 079 486 16 67.

Animaux



CHATS, jeunes et moins jeunes, très gentils et affectueux, cherchent nouveau foyer. Chienne cocker, 8 ans, gentille, affectueuse et obéissante, cherche nouveau maître. Chien labrador mâle, 1 année, besoin d'espace, très affectueux, cherche nouveau maître. SPA Le Locle, Tél. 032 931 80 03.

PERDU CHAT MÂLE, tigré et blanc, 2 ans, depuis le 04.10.2002, Neuchâtel Mail. Récompense. Tél. 032 725 93 19.

QUI DONNERAIT CHATON FEMELLE contre bons soins. Tél. 032 753 23 61.

Cherche à acheter



POUR MONTRE POCHE, cherche une ancre: CAL: Morris 25657 17 A. Vendredi, Tél. 022 707 31 86, samedi 022 349 82 01.

TRAINS ÉLECTRIQUES: Märklin, Hag, Bucu, tous écartement avant 1975. Tél. 032 853 68 83 ou 079 292 68 39.

A vendre



BOÎTE À VITESSES BMW 325 ix, révisée, 60000 km. Fr. 500.-. Tél. 078 622 36 13.

BUREAU 2 BIBLIOTHÈQUES, 2 meubles bureau. Fr. 1000.-, à discuter. Tél. 032 730 21 01.

CAUSE DÉPART: chambre à coucher, salon, frigo-congélateur, cuisinière électrique, laine, coton et habits, etc. Tél. 032 842 28 47.

CHAMBRE BÉBÉ très bon état, au plus vite. Prix à discuter. Tél. 078 613 80 34.

CHAUFFE-EAU ÉLECTRIQUE neuf, capacité 50 litres, potager à bois, foyer 30 cm. Tél. 032 751 18 48.

CHEVEUX NATURELS bruns foncés pour postiches ou perruques. Tél. 032 926 52 21, (heures des repas).

MACHINE À LAVER le linge Miele, en état. Fr. 800.-. Tél. 032 913 27 45.

TÉLESCOPE à vendre. Tél. 032 751 65 71.

Perdu Trouvé



DO YOU REMEMBER? Soirée des sosies d'Elvis Presley à l'Arteplage de Neuchâtel, un vendredi soir. Indices: Le Cargo, Elvis no 6, sac à main. Votre domicile: Le Landeron. Si vous vous reconnaissez, appelez sans tarder le tél. 079 632 55 86. Insistez SVP.

PERDU, alliance en or, région la Chaux-de-Fonds. Récompense. Tél. 079 316 90 60.

PERDU, chatte tricolore tigrée, quartier Foulets - Helvétie, La Chaux-de-Fonds. Tél. 032 922 65 38.

Vacances



À LOUER camping-car à bon prix pour vos vacances. Tél. 079 414 93 11, www.equilibre.ch

Demandes d'emploi



CHERCHE TRAVAUX de peinture et rénovation de volets. Tél. 079 471 52 63.

FORT VENDEUR POLYVALENT cherche livraison-vente. Tél. 079 294 09 10.

GARY, petits déménagements, Suisse ou étranger, débarras. Tél. 079 377 23 23.

JEUNE HOMME MOTIVÉ cherche travail à 100%. De préférence dans une industrie. Tél. 078 836 62 58.

MAMAN gentille et motivée garde votre enfant à mon domicile, proche Bois du Petit Château. Tél. 032 968 10 08.

PÂTISSIER cherche emploi. Libre tout de suite. Tél. 079 797 05 56.

SECRÉTAIRE DE DIRECTION, plusieurs années d'expérience, cherche travail de secrétariat à domicile. Word, Excel, Outlook. Connaissance de 4 langues étrangères. Tél. 032 846 25 13 - 078 648 71 38.

Offres d'emploi



LA CHAUX-DE-FONDS, cherche aide au ménage expérimentée, 4 heures par semaine. Tél. 032 914 49 46, le soir.

BOULANGERIE DU STADE cherche un/e pâtissier/ère-confiseur. Tél. 032 725 31 75.

RESTAURANT cherche sommelier/ère expérimenté(e). Tél. 032 926 82 66.

Rencontres



DAME 52 ANS, libre, affectueuse, désire connaître monsieur sérieux, Le Locle - La Chaux-de-Fonds. Ecrire sous chiffres: Y 132-121200 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

GAYS, PREMIÈRE EXPÉRIENCE: Tél. 021 683 80 72 (aucune surtaxe) www.oiseurare.ch

22 ans d'expérience et de succès

Vous êtes décidé(e) à changer votre vie. Appelez-nous

Ensemble
Rencontre • Amitié • Mariage

Avenue Léopold-Robert 13
2300 La Chaux-de-Fonds
032 913 19 20

Nos annonces sur Internet:
www.institut-ensemble.ch
Contact gratuit.

Véhicules d'occasion



À BON PRIX achète voitures, bus camionnettes, état indifférent. Tél. 079 214 09 37.

À BON PRIX, achète tous véhicules, paiement cash. Tél. 079 606 09 55.

À BON PRIX achète voitures, bus, camionnettes, état indifférent. Tél. 079 200 91 77.

À BON PRIX, achète tous véhicules. Paiement cash. Tél. 079 202 68 23.

FORD SIERRA 4X4, expertisée, 08.02, 2.9l, vitres teintées, pneus hiver + freins neufs. Fr. 5500.-. Tél. 079 330 00 80.

ALFA ROMÉO 156, 1.8l, Twinspark, nombreuses options, rouge, jantes alu, autoradio + chargeur-CD. Tél. 032 720 10 17 ou 078 860 11 00.

BMW 328 I, 86, 82000 km, noire, Fr. 21000.-. Tél. 079 217 43 05.

CAMPING-CAR FORD TRANSIT, 1980, expertisé en 2000, 6 places, Fr. 1500.-. Caravane 4 places, 1970, Fr. 400.-. Tél. 078 633 62 99.

FIAT PUNTO HGT, 07/2000, 30000 km, jantes alu 16". Fr. 17400.-. Tél. 079 206 77 63.

FORD FOCUS 2.0 16V TREND novembre 2000, 53000 km, noir métallisé, toutes options. Fr. 22600.-. Prix neuf Fr. 34000.-. Tél. 079 705 29 27.

HONDA S2000, 2l., 240 chevaux, 18000 km, gris, cabriolet. Prix à discuter. Tél. 078 6000 100.

LANCIA DELTA HF HPE, 2.0, turbo, anthracite, 07.1996, 140 000 km, climatisation automatique, 7500.-. Tél. 032 426 75 70.

AVIS DIVERS

fordfocus carving sounds cool.

Equipement d'hiver gratuit * jusqu'au 31 octobre

* comprenant:
roues hiver 14", parebrise chauffant, phares antibrouillard (offre valable sur véhicules de stock)

- Ford Focus Carving 1.6/100 ch, 5 portes, avec lecteur de CD et climatisation automatique, à partir de Fr. 27 260.- net.
- Voiture la plus vendue en 2001 dans le monde, voiture 2002 la plus fiable selon le TÜV allemand et Dekra.
- Meilleure suspension de sa catégorie, contrôle de traction et ESP de série.
- Volant gainé de cuir, sièges sport et jantes de 15" en alu.
- A essayer maintenant chez nous!

la technologie en mouvement.

GARAGE DES 3 ROIS SA

NEUCHÂTEL Tél. 032 721 21 11
FLEURIER Garage Autoplus Tél. 032 861 22 82
BOUDRY Garage Inter Tél. 032 842 40 80

BEVAIX Tél. 032 847 07 17
COUVET Garage Geiser Automobiles Tél. 032 863 18 15

VAUD
**Politique
sanitaire**

Un rapport fixe les grandes orientations de la politique sanitaire du canton de Vaud. Il propose la création de quatre hôpitaux de soins aigus. Les autres devront revoir leur mission. Mais ce document n'est encore qu'un catalogue d'intentions.

Le conseiller d'Etat Charles-Louis Rochat a présenté hier les lignes de conduite de sa politique sanitaire pour la législature 2002-2007. Ce document est mis en consultation jusqu'à la fin du mois de novembre. Le Grand Conseil en débattera en mai.

«C'est une vision à long terme, mais il faudra la reconsidérer au début de chaque législature», a averti le chef du Département de la santé et de l'action sociale. Car le secteur connaît de profondes mutations et le cadre fédéral évolue constamment.

Financer les cliniques

La population vieillit, ce qui pose des problèmes de prise en charge. Entre 2000 et 2010, les plus de 65 ans augmenteront de 19% dans le canton. Et il est «quasiment sûr», note M. Rochat, que les cantons devront participer au financement des cliniques privées, qui assument actuellement un 5e des hospitalisations du canton.

Le Conseil d'Etat a défini six stratégies prioritaires. La première, la plus lourde, vise le réaménagement de la politique hospitalière du canton. Elle énumère des mesures fortes, déjà en partie annoncées l'an dernier dans un rapport intermédiaire.

Quatre centres hospitaliers

A terme, le canton souhaite créer trois types d'hôpitaux: les hôpitaux régionaux, aptes à réaliser des opérations programmées mais sans soins intensifs, ni maternité ou pédiatrie. Les centres hospitaliers, de type monosite, capables d'offrir toutes les prestations. Il y en aurait quatre dans le canton, un par région. Plus le Centre hospitalier universitaire vaudois (CHUV) à Lausanne. L'établissement s'occuperait notamment de la formation, de la recherche et de la médecine de pointe, comme les greffes d'organes ou les soins aux grands brûlés.

Un tollé

Le choix de l'emplacement des quatre centres hospitaliers pourrait susciter un tollé. L'histoire récente a montré que ce type de réorganisation passe mal dans la population. Il y a deux ans, les défenseurs des petits hôpitaux de la Vallée de Joux, Moudon et Château d'Oex avaient failli faire capoter la stratégie cantonale.

Ces mesures de rationalisation ne se feront pas en quelques années. Le canton met la priorité à la réalisation d'un centre hospitalier pour la région Riviera-Chablais (Vaud et Valais) à l'horizon 2012, dont l'emplacement définitif reste à fixer.

Il faudra aussi augmenter le nombre de lits en EMS et moderniser les équipements trop vétustes. Le canton devra également prendre des mesures pour prévenir et remédier à la pénurie de soignants, principal souci de Charles-Louis Rochat à long terme. /ats

Drôles de dissonances à Berne

Suisse-Union européenne ■ Le refus suisse de reprendre l'«acquis communautaire» irrite les Européens. La réunion de coordination donne lieu à deux versions divergentes

De Berne
Georges Plomb

Suisse-Union européenne: l'ambassadeur Michael Ambühl et le directeur Percy Westerlund ont conduit, hier à Berne, la cinquième réunion de coordination des négociations bilatérales bis dans une ambiance un rien dissonnante. Dans deux conférences de presse séparées, ils n'ont pas tout à fait dit la même chose.

Pressions pas profitables

Pour le Suisse Ambühl, les négociations continuent. L'ambassadeur, qui s'exprimait au Palais fédéral, était venu avec une déclaration où chaque mot était pesé. Sur un point, il est d'accord avec Westerlund. Le rythme des dix négociations doit être le même. Pour le reste, les accents sont parfois divergents. Ambühl observe

que les pressions exercées sur la Suisse ne sont pas «profitables». Ce que la Suisse souhaite, ce sont de bons résultats, équilibrés. C'est la qualité des résultats qui doit primer.

Six dossiers, affirme Ambühl, ne suscitent pas de grands problèmes: produits agricoles transformés, médias, statistique, environnement, retraites, formation. Il conteste que les négociations sur les statistiques soient freinées par la fiscalité de l'épargne. Pas de blocage non plus, selon lui, sur le dossier médias, où les négociations se poursuivront dans la deuxième moitié d'octobre. Restent quatre dossiers à problèmes.

Echange automatique abandonné?

Fiscalité de l'épargne: Ambühl qualifie les menaces de sanctions contre la Suisse de «déloyales», «injustifiées» et

«contre-productives». Il est convaincu que l'offre helvétique d'impôt à la source est plus efficace que celle de l'Union d'un échange automatique d'informations fiscales (et de levée du secret bancaire). Après la réunion d'hier, l'échange automatique d'informations, assure-t-il, ne serait plus en discussion. On travaillerait sur une «solution équivalente» basée sur l'impôt à la source (il était aussi question d'un échange d'informations «volontaire», «à la demande»).

Contrebande par métier

Lutte contre la fraude: la Suisse est prête à reprendre une large partie de l'«acquis communautaire» sous réserve du maintien de la double incrimination (acte punissable dans les deux parties). Les impôts indirects sont ici en jeu. Dans l'offre suisse, on trouve l'entraide judiciaire pour des délits comme la contrebande par métier, la réduction des recours, etc.



Percy Westerlund, inquiet.

PHOTO ARCH-KEYSTONE

Adhésion au système Schengen/Dublin (sécurité et asile): la Suisse demande ce que la Norvège et l'Islande – pays non membres de l'Union – ont obtenu. Ambühl exige le respect du principe de double incrimination (comme sur la fraude), la possibilité de participer au développement futur de l'acquis communau-

taire, tout en laissant au peuple suisse le dernier mot.

Quel blanchiment d'argent?

Libéralisation des services: les difficultés se situent notamment dans le rythme de libéralisation des services postaux, la définition du blanchiment d'argent, la reprise de l'acquis communautaire futur, etc. /GPB-La Liberté

La loi de l'Union!

Une heure plus tôt, Percy Westerlund, coordinateur pour la Commission européenne, usait d'un ton plus sombre. Pour parler, il avait choisi l'ambassade de Danemark à Berne. Ce qui l'inquiète, c'est l'asymétrie des progrès dans les négociations. Pour la plupart, les travaux progressent rapidement, dans d'autres, ils prennent un retard préoccupant. Il pense à la fiscalité de l'épargne, à la fraude, aux accords de Schengen/Dublin.

Ce que l'Union européenne veut, c'est que la Suisse reprenne dans les dix dossiers les règles de l'Union européenne (l'acquis communautaire), sans exemp-

tion. Dans un dossier comme la fraude, les propositions suisses, selon Westerlund, ne permettraient de poursuivre qu'une petite partie des actes frauduleux. Pour Schengen/Dublin, les Suisses en feraient une interprétation qui conduirait à une remise en cause de leur contenu. L'offre de la Suisse serait encore loin d'être équivalente à celle de l'Union.

Il n'a pas été question hier de sanctions. Mais Westerlund n'en a pas exclu l'éventualité si la Suisse devait appliquer des lois contrecarrant de manière déloyale les intérêts de l'Union. Prochaine réunion: fin novembre à Bruxelles. /GPB

Entre la Suisse et l'Union européenne, le jeu devient dur. L'Union se comporte assez exactement comme si la Suisse avait ouvert des négociations d'adhésion. Elle lui demande une reprise de l'«acquis communautaire» – donc, des lois de l'Union – qu'on exige de futurs adhérents.

Un abus de force

Or, en ce moment, il n'existe pas de majorité populaire en Suisse, encore moins de majorité de cantons, pour une adhésion. En même temps, on se demande si

l'Union, sûre de sa masse, n'est pas en train de commettre un abus de force.

Non, nous sommes engagés dans un nouveau «paquet» de négociations sectorielles où les deux partenaires – la Suisse et l'Union – restent des entités bien distinctes. Au fond, nous sommes dans la même situation que lors du traité de libre-échange de 1972 ou des accords bilatéraux de l'an 2000. Il est donc normal que la Suisse demande des exemptions à la reprise de l'«acquis communautaire» qui soient conformes à ses lois. Bon, la nervosité de l'Union est fortement liée aux difficultés de ses 15 membres à fixer une ligne homogène dans la délicate affaire

de la fiscalité de l'épargne et du secret bancaire. On y retrouve aussi son impatience à obtenir d'autres places financières mondiales une attitude semblable. Mais rien de tout cela ne justifie ces coups de boutoir désordonnés. Cela dit, la Suisse retrouvera tous ces enjeux le jour où elle aura décidé de réactiver sa demande d'adhésion à l'Union (déposée en 1992, puis gelée). Même si, cette fois, elle devait obtenir gain de cause (peut-être grâce aux divisions de l'Union), ce ne serait que partie remise.

Georges Plomb

COMMENTAIRE

L'USS planifie son action

Syndicat ■ La politique salariale, les licenciements, les rentes AVS et les CCT au cœur de ses préoccupations

L'Union syndicale suisse (USS) fourbit ses armes pour les quatre prochaines années. La politique salariale, l'amélioration des rentes AVS et des conventions collectives de travail ainsi que la protection du service public constitueront la base de ses actions.

La plus grande centrale syndicale de Suisse se fixe pour objectif d'ouvrir la voie à un nouvel essor du droit au travail, de l'Etat social et des services publics, a indiqué Paul Rechsteiner, président de l'USS, lors d'une conférence de presse à Berne.

En premier lieu, les droits des salariés, comme la dignité humaine et la protection de la personnalité, doivent «enfin» être respectés, selon M. Rechsteiner. Le conseiller national (PS/SG) a particulièrement mis le doigt sur la problématique des licenciements.

L'Union syndicale entend aussi promouvoir et protéger les conventions collectives de



Paul Rechsteiner, président, et Serge Gaillard, responsable du secrétariat de l'USS.

PHOTO KEYSTONE

travail. La Confédération doit les favoriser en vertu des accords internationaux qu'elle a signés, a estimé le président de l'USS.

L'Union syndicale veut aussi devenir plus offensive sur le front de l'AVS. Elle fera part de propositions pour améliorer les rentes du pre-

mier pilier. «Les événements de ces derniers mois ont montré que le 2e pilier ne constitue pas une solution de remplacement», a lancé le conseiller national.

La Poste préoccupe

La tâche des syndicats consistera également à garantir un service public «perfor-

mant», surtout après le non du peuple et des cantons à la loi sur le marché de l'électricité (LME). La Poste est toujours menacée par un démantèlement «dramatique», selon M. Rechsteiner.

L'USS a rappelé que la liberté d'exercer une activité syndicale fait partie des normes de l'Organisation internationale du travail. Une liberté «constamment» violée en Suisse par des manœuvres d'intimidation et des licenciements, selon la première centrale syndicale de Suisse.

Congrès

Tous ces aspects feront l'objet de débats lors du 51e congrès de l'USS, qui aura lieu du 24 au 26 octobre. Cette réunion, qui a lieu tous les quatre ans, s'annonce «intéressante», en raison du contexte économique et des problèmes liés au marché du travail, comme le sursis concordataire de Swiss Dairy Food et la renégociation de la CCT chez Swisscom. /ats

TURC DÉCÉDÉ
**Policiers
jugés**

Quatre policiers bernois devront répondre devant un tribunal de la mort d'un père de famille turc de 42 ans, décédé des suites d'une intervention musclée des forces de l'ordre. Deux policiers, dont le chef de l'unité spéciale «Stern», ont été mis en accusation pour homicide par négligence, deux de leurs collègues pour tentative de lésions corporelles graves, a précisé hier le juge d'instruction de Berne-Mittelland.

Les policiers avaient dû intervenir le 3 juillet 2001 dans un appartement du quartier de Bethlehem à Berne pour maîtriser l'homme qui menaçait sa femme et ses deux fils avec des marteaux et des couteaux. L'intervention avait été filmée par un vidéaste amateur et diffusée à la télévision. Deux policiers accusés de tentatives de lésions corporelles graves avaient frappé l'homme à la tête, en violation des règles de service. Il est établi que ces coups ne sont pas à l'origine de la mort de l'homme.

Les policiers encouront des peines jusqu'à 12 mois de prison. /ap

ISLAM

Enseignant suspendu à Genève

Le directeur du Centre islamique de Genève et professeur de français Hani Ramadan a été interdit d'enseignement au cycle d'orientation hier. Le Département de l'instruction publique (DIP) a ouvert une enquête interne à son encontre.

Une lettre ouverte que Hani Ramadan a publiée dans le journal français «Le Monde», et qui légitimait le recours à la lapidation en cas d'adultère, est à l'origine de cette mesure. Ce courrier avait suscité une vive polémique en France, mais aussi à Genève, ville où M. Ramadan, de nationalité suisse, enseigne le français au cycle d'orientation (élèves de 12 à 15 ans).

Ligne rouge franchie

Le Conseil d'Etat genevois a estimé qu'en publiant cette lettre ouverte, intitulée «La Charia incomprise», Hani Ramadan «s'est sciemment mis dans une situation qui pourrait justifier, sur le plan administratif, une résiliation des rapports de service», a relevé le DIP dans un communiqué.

La responsable du DIP, Martine Brunnschwig Graf, a déclaré que la décision d'éloigner M. Ramadan de l'école publique avait été mûrement réfléchi. Les juristes du DIP y travaillaient depuis la publication de la tribune libre parue dans «Le Monde» le 10 septembre dernier, a précisé la conseillère d'Etat.

Hani Ramadan avait déjà reçu deux mises en garde par le passé. Aujourd'hui, avec cette lettre ouverte, il a dépassé les bornes, a souligné Mme Brunnschwig Graf. Hani Ramadan place «la loi divine au-dessus de l'Etat de droit», alors qu'en tant qu'enseignant à l'école publique, il est censé défendre les institutions.

Une enquête interne a été ouverte à l'encontre du directeur du Centre islamique de Genève. Si les résultats conduisent aux mêmes conclusions que celles auxquelles a abouti le Conseil d'Etat genevois en examinant le dossier, Hani Ramadan sera licencié, a fait savoir Mme Brunnschwig Graf.

Frères musulmans

Hani Ramadan dirige depuis 1995 le Centre islamique de Genève, créé par son père Saïd en 1961. Hani Ramadan est le petit-fils de Hassan al-Banna, fondateur des Frères musulmans en Egypte. Ce mouvement avait pour objectif de lutter contre la constitution laïque égyptienne de 1922 et d'instaurer une société islamique.

En 1997, Hani Ramadan, d'origine égyptienne, mais de nationalité suisse, avait été interdit d'entrée en France. Paris avait estimé que sa présence pouvait constituer «une menace pour l'ordre public». En 1999, c'est l'Egypte qui a refusé au directeur du Centre islamique de Genève l'entrée sur son territoire.

Hier en fin d'après-midi, Hani Ramadan n'a pas pu être joint chez lui. Au Centre islamique de Genève, on a fait savoir qu'il était en voyage à l'étranger, sans autre précision. /ats

Requérants africains tenus à l'œil

Asile ■ L'Office fédéral des réfugiés prévoit un ensemble de mesures ciblées contre les personnes qui commettent des abus et «viennent parasiter le système»

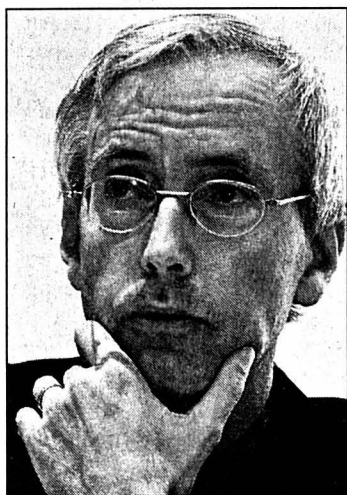
L'Office fédéral des réfugiés prévoit des mesures contre les requérants d'asile africains qui «viennent parasiter le système». Les trafiquants de drogue sont directement visés. Les mesures vont d'un traitement rapide de leur dossier au rapatriement.

«Ces mesures ne concernent pas tous les Africains, mais seulement les jeunes hommes venant des pays d'Afrique occidentale qui cherchent une porte d'entrée pour rester quelques mois en Suisse, notamment pour dealer», a précisé hier à l'ATS Dominique Boillat, porte-parole de l'Office fédéral des réfugiés (ODR).

Enervement

Ce sont donc des mesures ciblées contre des personnes qui viennent «abuser de l'asile et parasiter le système», ajoute Dominique Boillat. «Nous voulons enrayer un phénomène qui suscite beaucoup d'enervement au sein de la population, de la police et des politiciens», a-t-il poursuivi.

Dernière preuve en date, l'initiative populaire «contre les abus dans le droit d'asile» lancée par l'UDC. Pourtant, selon son porte-parole, l'ODR n'a pas annoncé ces mesures en réaction à cette initiative.



Jean-Daniel Gerber, directeur de l'ODR, met en garde contre les dérives racistes.

PHOTO ARCH-KEYSTONE

Ces mesures ont été adoptées en réaction à l'afflux de demandeurs d'asile d'Afrique occidentale. Le nombre des requérants d'asile en provenance de l'Afrique subsaharienne a continuellement augmenté au cours des derniers mois de 2002, atteignant 17.204 sur 67.097 demandes fin septembre.

Chartes

La cheffe du Département fédéral de justice et police (DFJP), Ruth Metzler, a chargé

l'ODR de les appliquer dans les plus brefs délais.

Concrètement, les demandeurs «condamnés par la justice» ou «au comportement asocial» seront rapatriés si nécessaire par des vols spéciaux, a indiqué le DFJP dans un communiqué. «Nous sanctionnerons un comportement négatif systématique et des accumulations d'incivilités sur la base des dénonciations de la police», a précisé M. Boillat.

Les condamnations par la justice concernent principalement le trafic de drogue, a expliqué M. Boillat. Etant donné que la population de requérants est très mouvante, il est difficile d'établir des chiffres, mais entre 500 et 1500 personnes sont concernées, soit 5 à 10% des requérants africains, précise le porte-parole.

Jean-Daniel Gerber, directeur de l'ODR, a toutefois mis en garde contre certaines dérives racistes, lors d'un entretien sur les ondes de la DRS. «Il ne faut pas généraliser et mettre tous les Africains dans le même sac.»

Accords de réadmission

«Ces mesures vont dans le bon sens», a réagi le porte-parole de l'Organisation suisse d'aide aux réfugiés (Osar) Yann Go-

lay. Il regrette toutefois qu'un meilleur encadrement des requérants ne soit pas proposé pour empêcher certains d'entre eux de tomber dans la criminalité, faute d'accès au marché au travail, notamment.

Un «paquet de mesures» est prévu à l'entrée et à la sortie de ces requérants sur le territoire helvétique. Deux ou trois premières semaines après leur arrivée dans les centres d'enregistrement, ils auront droit à une audition fédérale directe avant d'être répartis dans les centres cantonaux.

L'ODR devra aussi mettre en place des mesures permettant de déterminer, lors du séjour au centre d'enregistrement, l'identité du requérant, son âge et son pays de provenance. Ces éléments sont indispensables avant un éventuel renvoi.

Toutefois, la réadmission par les Etats de provenance ne peut être garantie que si des accords de réadmission ou de transit sont conclus. Des accords avec le Nigeria, le Ghana, le Sénégal et l'Angola sont en voie de finalisation, précise le DFJP. Celui avec la Côte d'Ivoire est compromis en raison des troubles actuels, selon Dominique Boillat. /ats

24 novembre: comité rose-vert

Sous prétexte d'abus, l'UDC veut porter un coup fatal au droit d'asile. Fort de cet avis, un comité composé de politiciens socialistes et verts appelle à refuser l'initiative populaire «contre les abus dans le droit d'asile» le 24 novembre.

Avec ce texte, qui prévoit d'exclure de la procédure d'asile tous les requérants qui ont transité par un pays tiers réputé sûr, l'UDC tente d'entourer la Suisse de barbelés, a dit la conseillère nationale Ruth-Gaby Vermot (PS/BE). On n'examinerait plus les motifs qui poussent les personnes à demander l'asile, mais les chemins qui les ont menés ici, d'après elle.

En pratique, plus aucune demande ne pourrait être examinée, a renchéri la conseillère nationale Anne-Catherine Menétrey (Verts/VD). L'initiative postule que les Etats tiers seraient prêts à reprendre sur leur territoire les personnes que la Suisse refuse: or, «rien n'est moins sûr».

Davantage de sans-papiers

Selon l'écologiste, les requérants concernés seront donc condamnés à rester en Suisse sans obtenir le moindre statut légal et iront grossir les rangs des sans-papiers. Ainsi, «contrairement à ce qui paraît être le vœu le plus cher de l'UDC, avec cette initiative il n'y aura pas moins d'étrangers, mais plus de clandestins», a-t-elle affirmé.



Katrin Scheidegger Ogi, coprésidente du comité.

PHOTO KEYSTONE

Le comité déplore que l'UDC ait déjà fait son effet avant même que le texte soit soumis à votation. Une partie de ses revendications sont intégrées dans le projet de révision de la loi sur l'asile. Un refus le 24 novembre doit donc donner un signal au Parlement, qui traitera prochainement de cette révision. Le comité «non à l'initiative anti-asile» comprend une septuagintaire de politiciens rose-vert ainsi qu'une vingtaine d'organisations telles que Solidarité sans frontières ou le Forum contre le racisme. Plusieurs personnalités du monde de la culture en font aussi partie, dont Judith Giovannelli-Blocher, sœur du tribun zurichois.

La conseillère fédérale Ruth Metzler lancera sa campagne mardi prochain. Un comité de politiciens bourgeois opposés à l'initiative est aussi en passe de voir le jour, même s'il peine un peu à trouver des moyens. /ats

Le fossé numérique ne se comble pas

Société de l'information ■ La Suisse dispose d'une bonne infrastructure. Mais disparités sociales chez les utilisateurs

La Suisse dispose d'une bonne infrastructure dans les technologies de l'information et de la communication (TIC). Un fossé subsiste pourtant entre les couches sociales, et également entre les sexes: les ordinateurs et internet restent avant tout une affaire d'homme.

L'utilisateur type d'internet est toujours à l'heure actuelle un homme jeune qui possède un niveau de formation élevé et un revenu supérieur à la moyenne, a indiqué hier devant la presse à Berne Heinz Gilomen, vice-directeur de l'Office fédéral de la statistique (OFS). Il commentait un rapport décrivant la société de l'information en Suisse.

Les femmes en retard

Les femmes peinent à rattraper leur retard: elles ne représentent que 33% des utilisateurs réguliers d'internet, contre 52% des hommes. Elles ont moins souvent et moins largement accès à internet. Cette situation est appelée à durer un certain temps encore, a expliqué M. Gilomen. Les efforts au

niveau de la formation scolaire, professionnelle et continue doivent être poursuivis.

Le taux d'utilisation d'internet a certes progressé dans toutes les couches sociales, mais les disparités selon la formation, le sexe et le revenu se maintiennent, voire s'agrandissent, a-t-il souligné. Ainsi, 77% des personnes ayant achevé une formation dans les hautes écoles utilisaient régulièrement internet début 2002, contre seulement 25% des personnes ayant uniquement suivi l'école obligatoire.

Les chances qu'ont les jeunes de se familiariser avec les nouveaux médias dans leur famille dépendent de leur origine sociale. En 2000, la proportion des élèves de 9e qui utilisaient presque quotidiennement l'ordinateur à la maison était nettement plus faible chez ceux d'origine sociale modeste (35%) que chez ceux d'origine sociale moyenne (42%) ou élevée (49%).

Ménages et écoles

Pourtant l'infrastructure en Suisse est bonne: près des deux

tiers des ménages disposent d'un ordinateur personnel et plus de la moitié de la population a accès à internet. La téléphonie mobile est aussi largement répandue, puisque environ 70 habitants sur 100 utilisent un téléphone cellulaire, a souligné pour sa part Adelheid Bürgi-Schmelz, directrice de l'OFS.

Les TIC ont commencé à intégrer les secteurs de la formation: plus de 80% des écoles de la scolarité obligatoire mettent déjà des ordinateurs à disposition des élèves. Mais ils sont encore rarement utilisés comme des moyens didactiques, selon l'OFS.

Entreprises

Dans le secteur économique, la Suisse est particulièrement en avance en comparaison internationale, puisque plus de 90% des entreprises sont équipées d'ordinateurs, 80% environ d'une connexion à internet et 55% ont créé leur propre site web.

Avec 192 serveurs web sécurisés par million d'habitants, la Suisse atteint un niveau d'équi-

pement trois fois supérieur à la moyenne des pays de l'Union européenne. Elle se classe après les Etats-Unis, la Nouvelle-Zélande, le Canada et l'Australie, mais devant les pays scandinaves, s'est réjoui M. Gilomen.

E-mail

La population utilise les nouvelles technologies principalement pour communiquer (e-mail) et pour chercher des informations, le plus souvent à l'aide de moteur de recherche. Les utilisations plus complexes, telles que le commerce et le banking électronique revêtent une importance encore secondaire.

Ainsi, seule une personne sur huit (4%) a rempli la version électronique du recensement de la population 2000 de l'OFS. Une partie de la population fait pourtant un usage plus intensif de ces nouvelles technologies.

Ainsi 14% des utilisateurs réguliers achètent des biens et services au moins une fois par semaine, selon les données de l'OFS. /ats

EN BREF

LUGANO ■ Désistements à l'«African Conference». Lugano s'apprête à recevoir décideurs africains et hommes d'affaires européens. Silvio Berlusconi, chef du gouvernement italien, a fait savoir qu'il ne se rendrait pas à Lugano et la venue des présidents du Sénégal, du Kenya, de l'Afrique du sud et du Mali n'étaient toujours pas confirmées, hier. /ats

MÈRE RÉFUGIÉE ■ Recours rejeté. La mère française, qui s'était réfugiée en Suisse avec sa fille de quatre ans avant d'être emprisonnée et d'entamer une grève de la faim, pourra être extradée. Le Tribunal fédéral a rejeté son recours. Elle ne sera toutefois pas extradée avant que la procédure ouverte par sa demande d'asile ne soit close. /ats

SAINT-NICOLAS ■ La falaise bouge. Les préparatifs en vue du dynamitage de la falaise audessus du village de Saint-Nicolas (VS) ont été interrompus hier. Un des appareils de mesure a déclenché l'alarme en raison d'un fort mouvement de la falaise. Les travaux ne redémarreront que si les instruments de mesure n'indiquent pas ce matin trop de mouvements. /ats

ABUS SEXUELS ■ Condamnations. Entre 1990 et 1999, 7137 condamnations pour actes portant atteinte à l'intégrité sexuelle ont été prononcées en Suisse, dont 4412 concernaient des actes sur des enfants. En tenant compte des actes commis sur les adultes, Zurich (1355) et Berne (994) ont connu le plus de cas de maltraitance sexuelle. /ats

Elections locales dominées par le FLN

Algérie ■ Les islamistes n'ont pas réussi la percée prévue

Les élections locales de jeudi en Algérie, perturbées par les émeutes et le boycottage en Kabylie, ont vu une nette victoire du Front de libération nationale (FLN), confirmant son retour sur la scène politique. Les islamistes n'ont pas réussi la percée escomptée.

Le FLN, ex-parti unique, a le vent en poupe depuis les législatives qu'il a remportées le 30 mai dernier. Il a assuré, sans grande surprise, sa suprématie en raflant la majorité des assemblées communales et départementales. Il a, en effet, selon les résultats officiels amputés de la Kabylie et de quelques autres communes, gagné 668 communes sur 1541 et 43 des 48 départements du pays. Il est en outre à égalité avec d'autres partis dans 323 communes et deux départements. Cette situation devrait lui permettre, une fois

les résultats définitifs connus, de s'arroger encore de nombreuses communes.

Le ministre de l'Intérieur Yazid Zerhouni a indiqué que le taux de participation était de 50,11% hors la Kabylie, dont les résultats pas encore complets devraient être connus ce soir, après l'examen d'une commission de magistrats.

Le Rassemblement national démocratique (RND), vainqueur des précédentes élections locales de 1997, poursuit son recul et arrive en deuxième position pour les assemblées communales en remportant 171 communes mais aucun département, après avoir été devancé aux législatives par le FLN.

Le Front des forces socialistes (FFS), implanté en Kabylie, qui avait appelé au vote après avoir boycotté les législatives, tire son épingle du jeu en remportant 65 communes, essentiellement en Kabylie, ainsi que les assemblées départementales de Tizi-Ouzou et de Béjaïa.

Les islamistes, crédités par des journaux d'une forte percée à ces élections, n'ont pas remporté le succès prévu. Le Mouvement de la réforme nationale (MRN, islamiste) a confirmé sa position de leader de la mouvance islamiste en emportant 39 communes. En revanche, son rival, le Mouvement de la Société de la paix (ex-Hamas) poursuit son recul amorcé lors des législatives en n'obtenant que 19 communes. /afp



Le ministre de l'Intérieur Yazid Zerhouni ne cache pas sa satisfaction.

PHOTO KEYSTONE

Casse-tête politique au Pakistan

Législatives ■ Le parti du président Musharraf rate la majorité absolue, alors que les islamistes enregistrent de bons résultats

Les partisans du président Pervez Musharraf sont arrivés en tête des élections législatives de jeudi au Pakistan, mais sans obtenir la majorité absolue. Le scrutin a été marqué par une sensible percée des islamistes, selon des résultats encore provisoires diffusés hier.

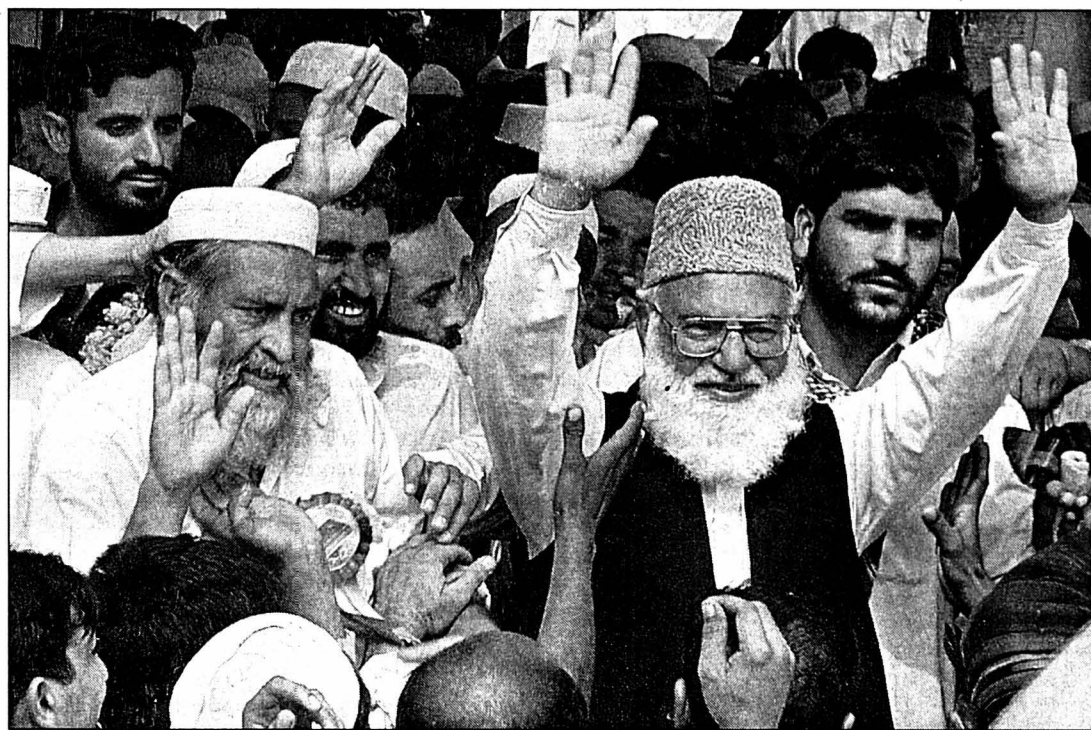
La commission électorale a publié les résultats officiels de 174 sièges sur 272 à pourvoir au suffrage direct, soixante sièges de plus étant réservés aux femmes et dix autres aux membres des minorités religieuses non musulmanes.

Rapport de forces

La Ligue musulmane Quaid-e-Azam (PML-QA), considérée comme le parti présidentiel et principalement implantée dans le Pendjab, la province la plus peuplée d'un pays qui compte 140 millions d'habitants, arrive en tête en nombre de sièges avec 56 députés d'ores et déjà élus. Mais elle n'est pas à portée d'une majorité absolue.

Le Mutahidda Majlis-e-Amal (MMA), une coalition de six partis extrémistes religieux opposés au soutien apporté par Pervez Musharraf à l'intervention militaire américaine en Afghanistan, arrive en deuxième avec 37 sièges. Une percée qui permet aux islamistes d'avoir leur mot à dire pour la première fois au Parlement, voire de prétendre participer à une coalition.

En troisième position, avec 37 sièges, pointe le Parti du peuple pakistanais (PPP) de l'ancien premier ministre Bena-



Le leader islamiste Qazi Hussain Ahmed (à droite) a annoncé la couleur: «Nous n'acceptons pas la culture occidentale».

PHOTO KEYSTONE

zir Bhutto, actuellement en exil et farouchement opposée au régime militaire de M. Musharraf. Le PPP est convenu d'unir ses forces au mouvement dirigé par Nawaz Sharif, autre ex-chef de gouvernement exilé, le PML(N), qui recueille 13 sièges.

A la frontière afghane

Le scrutin de jeudi a été jugé régulier par les observateurs internationaux qui ont pu surveiller son déroulement à travers le pays. Sept personnes ont toutefois été tuées lors de violences politiques.

La bonne prestation des islamistes du MMA, qui raflent

en outre les sièges de l'assemblée régionale de la province de la frontière du Nord-Ouest, riveraine de l'Afghanistan, risque de poser un sérieux problème politique au président Musharraf. La ligne diplomatique pro-occidentale adoptée par le général sous la pression de Washington au lendemain des attentats du 11 septembre risque d'être chahutée au Parlement. La mise en place d'un gouvernement local islamiste à la frontière afghane pourrait par ailleurs gêner la traque menée par les militaires pakistanais et américains contre Al-Kaïda.

«C'est une révolution», s'est exclamé le vice-président du MMA Qazi Hussain Ahmed devant une foule de militants islamistes hier dans les faubourgs de Peshawar, capitale de la province de la frontière du Nord-Ouest. Il a fait annoncer la couleur: «Nous n'acceptons ni les bases américaines ni la culture occidentale».

Le général Musharraf avait promis de rendre le pouvoir aux civils d'ici au mois de novembre, mais il a fait adopter auparavant par le biais d'un référendum des modifications de la Constitution qui étendent ses pouvoirs et prorogent son mandat de cinq ans. /reuter-afp

SERBIE

Duel pour la présidence

Vojislav Kostunica et Miroljub Labus doivent s'affronter demain au second tour de l'élection présidentielle en Serbie. Le succès du scrutin semble hypothéqué par l'appel au boycottage des ultra-nationalistes toujours très influents dans le pays.

Sans la participation des sympathisants de l'ultra-nationaliste Vojislav Seselj, le scrutin risque d'échouer. D'autres partis de droite et d'extrême droite ont également appelé au boycott. Selon la loi électorale serbe, le résultat d'une consultation au suffrage universel est invalidé si moins de 50% des quelque 6,5 millions d'électeurs inscrits se présentent aux urnes. Avec un taux de 55,6%, la participation au premier tour a été faible.

Inquiétude de l'UE

Arrivés en tête, Vojislav Kostunica, président de la République fédérale de Yougoslavie (RFY, composée de la Serbie et du Monténégro), et l'économiste libéral Miroljub Labus, vice-premier ministre serbe, ont exhorté les électeurs à voter massivement.

Inquiète, l'Union européenne a lancé le même appel par la voix de ses représentants à Belgrade. L'échec du second tour risquerait de plonger la Serbie dans «le chaos et l'anarchie», a averti M. Kostunica. Ce serait «un désastre» a renchéri M. Labus. /afp

Kamikaze neutralisé à Tel-Aviv

Proche-Orient ■ Le terroriste a été capturé et désarmé à proximité de l'ambassade de France

Un kamikaze palestinien a été capturé hier soir près de l'ambassade de France à Tel-Aviv par des gardes qui l'ont empêché d'actionner sa ceinture d'explosifs. Les policiers israéliens ont ensuite fait exploser la charge dans un lieu protégé, a indiqué la radio israélienne.

Les gardes de l'ambassade de France ont repéré un homme qui leur a paru suspect et l'ont interpellé. Ils ont trouvé sur lui une ceinture d'explosifs, a ajouté la radio. Le Palestinien a été remis à la police pour interrogatoire, toujours selon la radio.

Le chef de la police israélienne a indiqué plus tôt que «le kamikaze était toujours vivant. Il n'y a pas de blessé dans l'incident (...). Le kamikaze portait des explo-

sifs sur lui, mais grâce à la vigilance des gens et de la police sur place, une attaque a été évitée», a-t-il ajouté.

Pas de représailles

Israël s'est abstenu hier de lancer des représailles à l'attentat suicide palestinien de jeudi. Le premier ministre Ariel Sharon, qui doit bientôt se rendre à Washington, entend ne pas gêner les préparatifs américains pour une offensive contre l'Irak.

Cet attentat a eu lieu dans la banlieue de Tel-Aviv et a coûté la vie à une Israélienne, outre son auteur. Il a été revendiqué par les islamistes du Hamas, qui avaient appelé lundi à «frapper au cœur d'Israël», à la suite d'une incursion israélienne à Khan Younès, dans la bande de Gaza, qui a fait 17 morts palestiniens.

De crainte de nouveaux attentats, la police israélienne était présente en force hier, notamment dans les rues de Jérusalem. Elle avait interdit aux musulmans de moins de 40 ans de se rendre sur l'Esplanade des mosquées pour la prière.

Cette mesure a été prise à la suite de renseignements sur de possibles affrontements que prépareraient des groupes palestiniens radicaux, comme ceux qui avaient éclaté la semaine dernière, a indiqué la police. Cette dernière avait alors tiré des grenades lacrymogènes sur l'Esplanade pour disperser des manifestants palestiniens qui avaient lancé des pierres sur les juifs en prière au Mur des lamentations, situé en contrebas. /afp-reuter

Feu vert du Congrès

Irak ■ Le Conseil de sécurité, dernier obstacle pour Bush

George W. Bush a obtenu hier le feu vert du Congrès américain pour un recours éventuel à la force contre l'Irak. Le Conseil de sécurité de l'ONU, et en son sein la France et la Russie, fait désormais figure de seul obstacle possible à une guerre.

Le Sénat, contrôlé par les démocrates, a adopté dans la nuit de jeudi à hier (heure suisse) une résolution autorisant le président à utiliser la force armée «comme il le juge nécessaire pour défendre la sécurité nationale contre la menace continue posée par l'Irak». Septante-sept sénateurs ont voté pour le texte et 23 l'ont rejeté, au terme d'une semaine de débats. La Chambre des représentants, dominée par les républicains, avait adopté jeudi

une résolution similaire par 296 voix contre 133 après deux jours et demi de discussions.

Poutine moins ferme

Le Congrès offre ainsi à George W. Bush le solide soutien intérieur qu'il désirait pour poursuivre en position de force les négociations à l'ONU sur le désarmement de l'Irak. Washington, appuyé par Londres, réclame l'adoption d'une nouvelle résolution, plus dure que les précédentes.

Recevant le premier ministre britannique hier à Moscou, le président russe Vladimir Poutine semble avoir quelque peu assoupli sa position à ce sujet. Il n'exclut plus une nouvelle résolution de l'ONU. /afp-reuter

ENBREF

HELSINKI ■ Explosion meurtrière. Une explosion dans un centre commercial de Vanda, dans la banlieue d'Helsinki, a fait au moins cinq morts et 20 blessés, a rapporté hier soir l'agence FNB. La déflagration serait due à des bouteilles de gaz. L'accident s'est produit alors que la plupart des boutiques étaient encore ouvertes. Les blessés ont été pris en charge par un imposant dispositif de secours. /afp-reuter

PARIS ■ Un libéral à la tête du groupe UMP. Le député UMP (ex-Démocratie libérale) Claude Goasguen a été élu hier président du nouveau groupe de l'Union pour la majorité présidentielle du Conseil de Paris, qui s'est constitué dans la matinée. Hostile à la réunion des élus de droite sous une même bannière, Philippe Séguin a claqué la porte du conseil municipal. Claude Goasguen avait le soutien de l'Élysée et de Matignon. /ap

DÉCENTRALISATION ■ Coup dur pour Raffarin. Le Conseil d'Etat français (plus haute juridiction administrative) a rendu hier un avis négatif sur trois points clefs du projet de révision constitutionnelle sur la décentralisation, première étape de la réforme chère au premier ministre Jean-Pierre Raffarin. Le texte sera néanmoins présenté mercredi prochain en conseil des ministres, sans être modifié. /ap

ULSTER ■ Démission de deux ministres. Deux ministres protestants ont démissionné hier de l'exécutif biconfessionnel nord-irlandais, que Londres s'apprêterait à suspendre, tout comme l'assemblée. L'administration directe de la province reviendrait ainsi à nouveau dans la capitale britannique. Ce serait la quatrième fois en trois ans que Londres administrerait directement l'Irlande du Nord. /reuter

GROZNY ■ Policiers tués. Moscou a subi un grave revers dans sa stratégie de normalisation en Tchétchénie prévoyant que les forces locales prennent progressivement le relais de l'armée russe. Un attentat probablement perpétré par un «policier rebelle» a tué 24 policiers tchétchènes jeudi soir à Grozny. Il s'agit de l'attentat le plus meurtrier commis contre des policiers tchétchènes pro-russes. /afp

Couchepin satisfait de son voyage en Asie

Hong Kong ■ La question du «Swiss Made» a été évoquée

Le conseiller fédéral Pascal Couchepin a tiré hier un bilan positif de son voyage d'une semaine au Vietnam et à Hong Kong.

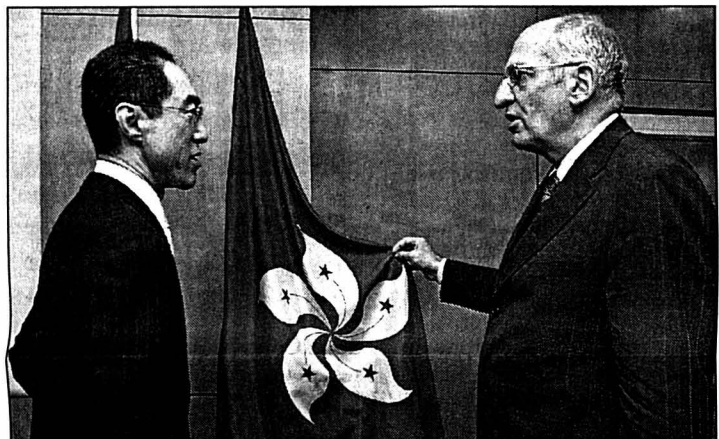
Hong Kong représente un partenaire économique d'importance pour la Suisse, le deuxième en Asie après le Japon, a rappelé le chef du Département fédéral de l'économie lors d'une conférence de presse. Les exportations s'élèvent à 4 milliards de francs et les importations à 679 millions. L'ex-colonie britannique joue également un rôle de poids en ce qui concerne les investissements. Le ministre de l'Économie a relevé qu'il n'existait pas de problèmes majeurs entre les deux pays.

Secret bancaire

Peu avant, le Valaisan s'était entretenu avec Anthony Leung, secrétaire financier de la région administrative spéciale, et avec le secrétaire au

Commerce, à l'Industrie et aux Technologies Henry Tang. La déflation, persistante dans l'ex-colonie britannique, et le secret bancaire ont notamment été abordés lors des discussions.

Du côté des représentants de l'économie privée, qui accompagnaient le conseiller fédéral, la satisfaction prévalait aussi. Marco Suter, directeur à l'UBS, a expliqué que la région administrative spéciale était très ouverte et les infrastructures y étaient fortes. Ueli Forster, président de l'association patronale Economie-suisse, a quant à lui abordé avec MM. Leung et Tang deux problèmes qui touchent de manière particulière l'économie suisse. Même si les réponses reçues n'ont pas apporté entière satisfaction, la porte reste ouverte à de nouvelles discussions. Il s'agit notamment de l'utilisation abusive du «Swiss Made» dans le domaine de l'horlogerie./ats



Le symbole figurant sur le drapeau de Hong Kong intrigue Pascal Couchepin, qui demande des explications à Henry Tang, secrétaire au Commerce.

PHOTO KEYSTONE

L'avenir de Fiat Auto passe par l'américain General Motors

Négociations ■ Divers scénarios – collaboration accrue ou vente pure et simple – sont envisagés

La vente de la division automobile du constructeur italien Fiat au géant américain General Motors (GM) semble de plus en plus probable aux yeux du président de Fiat, Paolo Fresco, selon une interview publiée dans l'édition en ligne du «Wall Street Journal».

«Nous nous attendons à une valeur très faible», a-t-il affirmé au quotidien américain des affaires, qui l'interrogeait sur l'état des négociations. Paolo Fresco a expliqué que les deux groupes envisageaient «des possibilités infinies», mais a refusé de donner plus de détails. Un porte-parole de Fiat a précisé au «Wall Street Journal» que ces possibilités allaient d'un élargissement des collaborations actuelles à une vente pure et simple.

Fiat a passé en 2000 une alliance industrielle avec GM devenu actionnaire à 20% de Fiat Auto avec une option



Des employées de l'usine de Termini Imerese ont manifesté hier près de Palerme et réclamé «une aumône pour la Sicile».

PHOTO KEYSTONE

pour le rachat des 80% restants à partir de 2004.

Interrogé sur la probabilité d'assister à une fusion de Fiat Auto et du constructeur automobile allemand Opel, filiale de General Motors, M. Fresco a déclaré: «C'est bien évidemment une alternative logique, mais ce n'est pas sur la table en ce moment». Enfin, Paolo Fresco a affirmé que GM avait été tenu informé du plan de restructu-

ration que le groupe italien a annoncé cette semaine. Le plan social porte sur 8100 suppressions d'emplois à court et moyen terme, à travers principalement des mises en chômage technique de longue durée.

Des milliers d'employés de Fiat ont participé hier à une journée de grève dans toutes les usines italiennes du groupe./afp

ENBREF

NESTLÉ ■ Menace de grève en France. La fédération CGT de l'agroalimentaire a appelé à des arrêts de travail jeudi prochain dans les établissements français de Nestlé. Le même jour, le comité central d'entreprise doit dévoiler les conditions de la cession de deux sites, à Camaret, dans le Gard, et à Chef-du-Pont, dans la Manche. Les repreneurs potentiels sont le fonds de pension anglais Activa et le groupe Cofigeo/afp

LOGITECH ■ Avertissement de la Bourse suisse. Le spécialiste vaudois des périphériques pour ordinateurs Logitech a fait l'objet d'un avertissement de la Bourse suisse (SWX Swiss Exchange) pour violation des règles de cotation. La mise en garde se réfère au mode de publication de ses résultats du troisième trimestre 2001. Logitech International renonce à recourir contre la sanction, précise SWX./ats

ANALYSES MÉDICALES ■ Fusion vaudoise. Les deux sociétés vaudoises d'analyses médicales Analyssa et AMS fusionnent leurs activités pour mieux résister à la pression à la baisse qui s'exerce sur leurs tarifs. La nouvelle entité, GSLab Holding, ambitionne de devenir le numéro trois en Suisse. Le groupe est présent uniquement en Suisse romande (environ 40% du marché) et n'envisage pas de franchir la Sarine./ats

La Russie retirée de la liste noire

La Russie a été retirée hier de la liste noire des pays jugés non coopératifs dans la lutte contre le blanchiment d'argent, lors d'une réunion à Paris du Gafi (Groupe d'action financière sur le blanchiment des capitaux). Niue (Polynésie) et les Iles Marshall ont aussi été élevés de la liste.

Ces trois pays étaient sur la liste noire du Gafi aux côtés des Iles Cook, Dominique et Grenade (Petites Antilles), l'Égypte, le Guatemala, l'Indonésie, la Birmanie, Nauru (Pacifique), le Nigeria, les Philippines, Saint-Vincent-et-les-Grenadines (Caraïbes), ainsi que l'Ukraine.

Les analystes financiers étrangers ont accueilli favorablement la décision du Gafi. «C'est une récompense pour les efforts réalisés par la Russie depuis deux ou trois ans pour réformer son système légal et juridique», a jugé Roland Nash, directeur de recherche à la banque d'investissement Renaissance Capital à Moscou./afp

LABOURSE

BCN www.bcn.ch

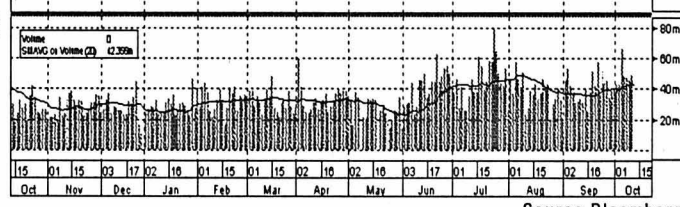
Aujourd'hui soyez votre gestionnaire financier

BCN-Webbanking

| INDICES | bas / haut 2002 | dernier | 11/10 | |
|----------------------|-----------------|----------|---------|---------|
| Zürich, SMI | 4333.1 | 6740.6 | 4533.2 | 4769.5 |
| Zürich, SPI | 3031.37 | 4643.96 | 3153.42 | 3310.08 |
| New-York, DJI | 7197.49 | 10673.1 | 7533.95 | 7850.29 |
| New-York Nasdaq comp | 1108.49 | 2098.88 | 1163.37 | 1210.47 |
| Francfort DAX | 2519.3 | 5467.31 | 2733.19 | 2930.74 |
| Londres, FTSE | 3609.9 | 5362.3 | 3777.3 | 3953.4 |
| Paris, CAC 40 | 2612.03 | 4720.04 | 2758.53 | 2902.27 |
| Tokio, Nikkei 225 | 8197.22 | 12081.43 | 8439.62 | 8529.61 |
| DJ Euro Stock 50 | 2115.32 | 3864.08 | 2234.62 | 2351.81 |



| Bourse suisse (cours en CHF) | | | | Bourses européennes (cours en EUR) | | | | Bourses Nord-américaines (cours en USD) | | | | | | | |
|------------------------------|-----------------|-----------|--------|------------------------------------|----------------------------|-----------|--------|---|-----------------|---------------------------|-------|--------|--------|-------|--|
| | bas / haut 2002 | précédent | 11/10 | | bas / haut 2002 | précédent | 11/10 | | bas / haut 2002 | précédent | 11/10 | | | | |
| ABB Ltd n | 3.15 | 18.7 | 3.55 | 4.09 | ABN Amro (NL) | 10.35 | 22 | 11.85 | 13.2 | Aluminium Co of America | 17.62 | 40.5 | 18.65 | 20.34 | |
| Actelion Ltd | 40 | 81.55 | 43.65 | 46 | Accor (F) | 26.75 | 49 | 27.69 | 29.06 | American Express Co | 26.55 | 44.91 | 29.3 | 30.87 | |
| Adecco n | 33.85 | 114.25 | 38.7 | 43.15 | Aegon (NL) | 8.85 | 29.25 | 10.97 | 12.04 | American Tel & Tel Co. | 8.2 | 19.99 | 11.32 | 11.97 | |
| Baloise Holding n | 45 | 155.5 | 48.5 | 55.8 | Ahold (NL) | 10.18 | 32 | 11.5 | 12.85 | Baxter Intl Inc. | 24.58 | 59.9 | 28.5 | 28.65 | |
| BB Biotech | 48 | 123 | 52.25 | 53.75 | Air Liquide (F) | 111.6 | 160 | 127.4 | 132.2 | Boeing Co. | 29.95 | 51.07 | 31.35 | 32 | |
| BK Vision | 113.5 | 384 | 119.25 | 128.25 | AKZO-Nobel (NL) | 29.5 | 54.5 | 30.99 | 30.87 | Caterpillar Inc. | 33.75 | 59.99 | 35.07 | 36.58 | |
| BT & T Time | 13.3 | 103 | 13.6 | 14 | Alcatel (F) | 2.05 | 21.62 | 2.66 | 3.05 | Chevron Corp. | 65.64 | 93.5 | 71.3 | 71.98 | |
| Charles Voegtle Holding | 25.5 | 72.8 | 27 | 25.5 | Allianz (D) | 74.5 | 287.85 | 83.4 | 93.7 | Citigroup Inc. | 23.49 | 50.1 | 28.57 | 30.42 | |
| Ciba Spéc. Chimiques n | 89.75 | 128 | 96 | 99.75 | Allied Irish Banks (IRL) | 10.8 | 15.95 | 11.9 | 12.25 | Coca Cola Co. | 43.5 | 57.91 | 51.46 | 51.45 | |
| Cicore Holding n | 21 | 62.95 | 24 | 24.05 | Aventis (F) | 47.6 | 85.95 | 56.9 | 58.8 | Dell Computer Corp. | 21.9 | 30.52 | 25.71 | 26.41 | |
| Cia fin. Richemont | 19.55 | 41.25 | 20.8 | 22.7 | AXA (F) | 8.8 | 26.09 | 10.95 | 12.05 | Du Pont de Nemours | 35.02 | 49.8 | 38.39 | 39.64 | |
| Clariant n | 22.65 | 40.3 | 24.6 | 25.5 | Banco Bilbao Vizcaya (E) | 7.06 | 14.21 | 7.6 | 8.12 | Eastman Kodak Co | 24.4 | 36.1 | 27.59 | 28.46 | |
| Crédit Suisse Group n | 19.35 | 74.25 | 22 | 24 | Bayer (D) | 17.07 | 40.79 | 18.33 | 19.15 | Exxon Mobil | 29.75 | 44.58 | 33.79 | 34.54 | |
| Crossair n | 22.1 | 57.5 | 32 | 32.5 | BT Group (GB) £ | 1.513 | 3.638 | 1.715 | 1.75 | Ford Motor Co. | 6.9 | 19.08 | 7.6 | 8.32 | |
| Ems-Chemie Holding | 4955 | 6550 | 4955 | 5030 | Carrefour (F) | 36.33 | 58 | 40.35 | 42.39 | General Electric Co. | 21.4 | 41.84 | 22.6 | 24.21 | |
| ESEC Holding n | 53 | 249 | 58 | 67.5 | Cie de Saint-Gobain (F) | 21 | 49 | 22.92 | 23.9 | General Motors Corp. | 30.8 | 68.17 | 33.12 | 34.82 | |
| ESEC (Georg) n | 130 | 370 | 131 | 154 | DaimlerChrysler (D) | 30.25 | 55.35 | 32.3 | 34.4 | Goodyear Co. | 7.07 | 28.85 | 7.34 | 8.16 | |
| Forbo Hld n | 335 | 588 | 353.5 | 355 | Deutsche Bank (D) | 35.6 | 82.65 | 40.2 | 43.6 | Hewlett-Packard Co. | 10.75 | 24.12 | 11.81 | 12.02 | |
| Givaudan n | 500 | 683 | 630 | 655 | Deutsche Lufthansa (D) | 8.25 | 19.75 | 8.7 | 10.25 | IBM Corp. | 54.01 | 126.39 | 57.58 | 63.92 | |
| Helvetia-Patria Holding n | 109 | 282 | 126.5 | 135.5 | Deutsche Telekom (D) | 8.19 | 20.41 | 9.55 | 10.26 | Intl Corp. | 12.95 | 36.78 | 14.18 | 15.22 | |
| Hero p | 212 | 212 | 153 | 153 | E.ON (D) | 42.1 | 60.2 | 44.8 | 45.3 | International Paper Co. | 31.35 | 46.2 | 32.89 | 34.49 | |
| Holcim Ltd | 193 | 394 | 202.5 | 218.5 | Electrabel (B) | 216.3 | 259 | 237.8 | 238.3 | Johnson & Johnson | 41.4 | 65.89 | 56.8 | 56.7 | |
| Julius Baer Holding p | 251 | 616 | 290 | 312.5 | Elf Aquitaine (F) | 155 | 212.5 | 161.1 | 172.4 | Mc Donald's Corp. | 15.75 | 30.72 | 17.17 | 17.97 | |
| Kudelski SA n | 16.2 | 105.25 | 17.2 | 16.6 | Elsevier (NL) | 10.57 | 16.05 | 11.36 | 11.7 | Merck & Co. Inc. | 38.5 | 70.6 | 46.01 | 47.3 | |
| Logitech International n | 30.1 | 83.85 | 33.8 | 38.8 | Endesa (E) | 8.7 | 18.03 | 9.29 | 9.71 | Microsoft | 41.41 | 70.62 | 46.38 | 48.87 | |
| Lanza | 77.25 | 121 | 80.65 | 83.75 | ENI (I) | 12.78 | 17.29 | 14.22 | 14.44 | 3M Co. | 100 | 130.6 | 116.55 | 120.6 | |
| Moenpick | 450 | 560 | 496 | 495 | France Telecom (F) | 6.75 | 48.16 | 9.58 | 10.11 | PepsiCo Inc. | 34 | 53.5 | 41.57 | 42.67 | |
| Nestlé n | 271 | 397 | 310.5 | 321.5 | Glaxosmithkline (GB) £ | 9.95 | 18.09 | 12.71 | 13.03 | Pfizer Inc. | 25.13 | 44.04 | 29.98 | 30.15 | |
| Nextron | 6.5 | 124 | 6.5 | 7.5 | Groupe Danone (F) | 109.4 | 150.4 | 119.3 | 119.6 | Philip Morris Co. Inc. | 35.4 | 57.79 | 36.17 | 37.01 | |
| Novartis n | 49.2 | 69.1 | 58 | 59.5 | ING Groep (NL) | 12.26 | 31.32 | 14.8 | 15.69 | Procter & Gamble Co. | 69.73 | 94.75 | 88.99 | 90.24 | |
| Pargesa Holding p | 2000 | 3725 | 2030 | 2145 | KLM (NL) | 8.01 | 18.84 | 8.25 | 8.6 | Sears, Roebuck & Co. | 26.65 | 59.9 | 29.91 | 32.72 | |
| Phonak Holding n | 11 | 43.4 | 11.5 | 11.8 | KPN (NL) | 3.82 | 6.44 | 5.33 | 5.47 | Silicon Graphics Inc. | 0.43 | 4.85 | 0.57 | 0.63 | |
| PubliGroup n | 185 | 446 | 200 | 200 | L'Oréal (F) | 60.55 | 88.3 | 75.35 | 74.3 | United Technologies Corp. | 48.83 | 77.75 | 52.15 | 55.06 | |
| Réassurance n | 70.1 | 171.25 | 82.2 | 93.5 | LVMH (F) | 31.61 | 61.6 | 33.64 | 37.1 | Wal-Mart Stores | 43.72 | 63.94 | 51.64 | 53.83 | |
| REG Real Estate Group | 84 | 100.5 | 84.85 | 85.5 | Metro (D) | 15.4 | 42.7 | 16.5 | 19.4 | Wal Disney Co. | 13.48 | 25.17 | 15.25 | 16 | |
| Rentenanstalt n | 102.5 | 749 | 116 | 128 | Nokia (FI) | 10.51 | 30.3 | 14 | 14.6 | Yahoo! Inc. | 8.94 | 21.35 | 12.27 | 13.36 | |
| Rietel Holding n | 260 | 406 | 292.5 | 300 | Philips Electronics (NL) | 12.61 | 36.2 | 14.7 | 15.92 | | | | | | |
| Roche Holding bj | 88.5 | 134.25 | 94.55 | 98 | Prudential (GB) £ | 3.11 | 8.15 | 3.815 | 4.25 | | | | | | |
| Roche Holding p | 130 | 191 | 162 | 169.75 | Repsol (E) | 10.15 | 16.2 | 11.15 | 11.5 | | | | | | |
| Serono SA b | 605 | 1537 | 676 | 704 | Royal Dutch Petroleum (NL) | 39.21 | 63.2 | 41.99 | 43.25 | | | | | | |
| Sulzer n | 156.5 | 376 | 158 | 164 | RWE (D) | 28.3 | 44 | 29.45 | 29.4 | | | | | | |
| Sulzer Médica n | 69.5 | 255 | 185.5 | 200 | Schneider (F) | 37.16 | 59.85 | 40.5 | 42.7 | | | | | | |
| Surveillance n | 257.5 | 530 | 360.5 | 380 | Siemens (D) | 30.9 | 79.7 | 34.7 | 37 | | | | | | |
| Swatch group n | 20.45 | 36.85 | 22.55 | 23.65 | Société Générale (F) | 36.71 | 81.4 | 41.6 | 45.77 | | | | | | |
| Swatch group p | 99.25 | 173 | 111.25 | 116.5 | Telefonica (E) | 7.3 | 15.5 | 8.02 | 8.33 | | | | | | |
| Swisscom n | 360 | 519 | 426.5 | 443.5 | Total (F) | 121.2 | 179.4 | 135.5 | 142 | | | | | | |
| Syngenta SA n | 72 | 109.75 | 86.95 | 90.5 | Unilever (NL) | 48 | 72.5 | 60.65 | 61.2 | | | | | | |
| UBS n | 50 | 84.65 | 55 | 59.5 | Vivendi Universal (F) | 8.62 | 64.4 | 11.75 | 12.39 | | | | | | |
| UMS p | 37 | 90 | 37 | 37 | Vodafone Group(GB) £ | 0.783 | 1.885 | 0.923 | 0.975 | | | | | | |
| Unaxis Holding n | 64 | 210.5 | 70.75 | 78.8 | | | | | | | | | | | |
| Van Rolt Holding p | 1 | 5.2 | 1.3 | 1.32 | | | | | | | | | | | |
| Vontobel Holding p | 15.75 | 48.75 | 17.05 | 17.6 | | | | | | | | | | | |
| Zurich Fin. Serv. n | 111 | 429 | 130 | 146 | | | | | | | | | | | |



| Fonds de placement (cours différés) | | | | Fonds de placement (cours indicatifs) | | | |
|-------------------------------------|-----------|---------|--------|---------------------------------------|------------|--------|--------|
| | précédent | dernier | 11/10 | | demandé | offert | 11/10 |
| Swissca Emer. Markets CHF | 76.4 | 74.95 | 81.46 | 81.12 | USD(1)/CHF | 1.467 | 1.505 |
| Swissca Switzerland CHF | 177.4 | 177.4 | 113.96 | 113.96 | EUR(1)/CHF | 1.4472 | 1.4832 |
| Swissca Germany EUR | 65.1 | 64.45 | 118.66 | 118.5 | GBP(1)/CHF | 2.2901 | 2.3481 |
| Swissca France EUR | 20.85 | | | | | | |

VILLE DE NEUCHÂTEL

ADCN. Association pour la défense des chômeurs de Neuchâtel. Permanences-café, aide pour les recherches d'emploi, conseils juridiques. Passage Max-Meuron 6, Tél. et fax 032 725 99 89.

Alcoolisme. Service médico-social: 889 62 10. Alcooliques anonymes: 0848 848 846. SOS Alcoolisme: 730 40 30. Al-Anon, aide aux familles d'alcooliques: 0848 848 833, (24h/24h)tarif interurbain.

APEN - Association des parents d'élèves de la ville de Neuchâtel. CP 125, 2001 Neuchâtel, tél 724 19 87.

Avivo. Association de défense et de détente des retraités et préretraités, Seyon 2 (immeuble Payot), case postale 134, tel. répondeur 725 78 60. Permanence hebdomadaire: mardi de 9h à 11h, consultation sociale.

Baby-help. Garde d'enfants malades à domicile: 725 42 10.

Boutique d'information sociale fbg de l'Hôpital 27 lu-ve 9h30-11h30/14h-16h.tél. 717 74 12.

Centre de consultation lavi. Service d'aide aux victimes d'infractions, rue Pourtalès 1, 889 66 49, lu-ve 8h-11h30/14h-17h.

Centre d'orthophonie. Rue de la Serre 11. Votre enfant apprend à parler, à lire, à écrire. Le Centre répond à vos questions du lu au ve 8h30 à 11h30 et de 14h à 17h (fermé pendant les vacances scolaires) au 717 78 20.

Centre de santé. Neuchâtel, Peseux et Corcelles. Aide familiale, soins infirmiers: 722 13 13. Stomatologie et incontinence: 722 13 13.

Centre social protestant. Parcs 11, consultations sociales juridiques, conjugales, etc, lu-ve, 725 11 55.

Consultations conjugales. Rue Pourtalès 1, tél. 919 75 19, ou au CSP, Parcs 11, tél. 725 11 55.

Consultation et informations sociales. Neuchâtel et Littoral: langue portugaise: Vieux-Châtel 4, mercredi 17h30 à 19h; langue turque: rue du Pommier 3a, mardi 14h à 16h; pour les Balkans: rue du Pommier 3a, 16h à 18h; pour l'Afrique: rue du Pommier 3a, 14h à 17h

Consultations juridiques. Ordre des avocats, Beaux-Arts 11, me 16-19h, sans rendez-vous.

La Courte échelle. Lieu d'accueil enfants-parents, Fausses-Brayes 3. Lu/ ma/je-14h30-17h30, Me 9h-11h30 032 724 45 15.

Croix-Rouge. Garde de malades à domicile: 721 28 05, ergothérapie ambulatoire: 724 73 33, garde d'enfants à domicile: 725 11 44, consultations pour nourrissons: Centre de puériculture, rue des Tunnels 740 18 75 / 740 18 76.

Diabète. Information diabète: passage Max-Meuron 6, 724 68 01, sur rendez-vous.

Dispensaire des rues. Services offerts aux plus défavorisés: soins médicaux, infirmiers et paramédicaux; douche et buanderie, écoute. Rue Fleury 22, lu-me 14-18h, ve 14-16h, tél 721 10 25. (répondeur)

Drop-in. Toxicomanie/drogue: Centre d'information, de prévention et de traitement, également aide et conseil aux parents et aux proches: Fausses-Brayes 5, lu-ve 8h30-12h/14h30-19h, 724 60 10, fax 729 98 58.

Femmes information et consultations juridiques. Permanence du

Centre de liaison, Fbg de l'Hôpital 1, je 14-16h, 724 40 55.

FRF - Conseil. Fédération romande des consommateurs, Fbg de l'Hôpital 1, ma 14-17h, 724 40 55.

Information allaitement. 753 53 95 et 757 20 26.

Informations sociales. 0848 804 124. Lu-ve 14-18h.

Invalides. Association suisse des invalides, passage Max-Meuron 6, permanence me 13h30-17h30, 724 12 34.

Jeunes handicapés. Service de dépannage, lu/ma 931 41 31, me/ve 835 14 55, je 926 85 60 (9-11h).

La Margelle. Lieu d'écoute pour tous. Ancien Hôtel-de-Ville 7, 724 59 59 ou au responsable, pasteur de l'Église réformée, Denis Perret, 853 29 36 (le soir).

Mamans de jour. Permanence téléphonique 724 36 71. Lu-je 8h30-11h, ma 15h-18h.

Médiation familiale. Av. de la Gare 39, 725 05 66. Permanence téléphonique, ma/je après-midi entre 12h30 et 18h30.

Mouvement des aînés. Rue de l'Hôpital 19, 8-11h30, 721 44 44.

Parents information. Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 725 56 46 ou 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.

Planning familial. Consultations et informations, fbg de l'Hôpital 27, lu/ma/ve 14-18h, me 13-19h, ou sur rendez-vous, 717 74 35.

Pro infirmis. Au service des personnes handicapées: Maladière 35, lu-ve 8-12h/14-17h, tel 722 59 60, fax 722 59 70.

Pro senectute. Au service des personnes âgées. Service social, activités sportives, service animation, vacances, repas à domicile, Côte 48a, 729 30 40.

Râteau-ivre. Bistrot-ados, destiné aux adolescents de 12 à 18 ans: rue du Râteau, ma-ve 15h30-18h30, tél 725 26 65 ou 724 60 10.

Recif. Lieu de rencontres et d'échanges interculturels pour femmes réfugiées, immigrées et suisses (rue Coquemène 1, 730 33 50). Ma-je 14-17h. Cours de français et de couture.

Sages-femmes à domicile. Permanence téléphonique pour tout le canton, tous les jours de 8h à 20h, 079/280 48 28.

SIDA. Groupe Sida, Peseux: Grand-Rue 18, 737 73 37. Tests anonymes: Groupe Sida Neuchâtel, Sophie-Mairet 31, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél 967 20 91.

SOS futures mamans. 842 62 52.

Tour isme neuchâtelois. Hôtel des Postes, bureau de renseignements: lu-ve 9-12h/13h30-17h30, sa 9-12h, 889 68 90.

Volontariat en ville de Neuchâtel - Entraide bénévole, ruelle Fleury, 22. Permanences téléphoniques lu-ve 9-10h30, 724 68 00.

DISTRICT DE BOUDRY

Accueil et placement d'animaux. Colombier (Cottendant) refuge de la Fondation neuchâteloise d'accueil pour animaux, 841 38 31 ou 861 46 35, et de la Société protectrice des animaux de Neuchâtel, 841 44 29 ou 753 45 38.

Centre de santé Basse-Areuse (Cortailod, Boudry, Bôle, Areuse, Colombier, Auvenerier). Aides familiales et infirmières à domicile, permanence tél. lu./ve. de 8 à 12h/13h30 à 17h30. En dehors de ces heures, répondeur. Tél 032/841 14 24

Centre de santé César (de Bevaix à Vaumarcus). Aides familiales et infirmières à domicile. Tél. 032 836 26 60 du lu-ve 7h30-8h et 14h-16h. Répondeur en dehors de cet horaire

Infirmières indépendantes à domi-

cile et soins palliatifs. 717 079 33 22 600

Service de transports bénévoles. Colombier et Bôle, 079/415 13 49.

Déchetterie. Boudry, sous le viaduc N5, lu/je 15-19h, sa 9-13h, sauf jours fériés. Bevaix, Centre Fontannallaz, 13h30-18h30 lu-me-ve, 10h-17h sa (jours ouvrables). Cortailod, chemin de la Roussette, Cort'Agora et hangar des TP, 7-20h (jours ouvrables). Saint-Aubin, Step du Rafour, lu-ve 9-11, me 16-19h, ve 9-11h; tous les premiers et troisièmes samedis du mois, 10-12h.

Mamans de jour. Boudry, 842 38 39.

Service de transports bénévoles. Bevaix, 078/610 62 60. Rochefort, 855 13 79

JURA

Handicapés. Dépôt-atelier de réparations de moyens auxiliaires pour handicapés, Delémont, Etang 5, 422 60 31.

Office du tourisme des Franches-Montagnes. Saignelégier, lu-ve 9-12h/14-18h, sa 9-12h/15-17h, 952 19 52, fax 952 19 55.

Service social des Franches-Montagnes. Puériculture, soins à domi-

cile, aide familiale, planning familial, aide aux alcooliques (mercredi après-midi), permanence Pro Infirmis, Le Noirmont, rue du Pâquier, 953 17 66/67.

SOS futures mères. 422 26 26 (24h/24h).

Transport handicapés. Service «Kangourou», Delémont, 422 85 43 ou 422 77 15.

CANTON & RÉGIONS

Information sociale bonjour! Permanence téléphonique de conseil et d'orientation 0848 804 124

AGAPA. Association des groupes d'accompagnement - pertes de grossesse abus - maltraitements - négligences. Entretien personnels, groupes d'accompagnement thérapeutique, 026 424 02 22.

ANAAP-Le Déclit. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, rue du Plan 19, 721 10 93

ANPCD. Association neuchâteloise de personnes concernées par les problèmes liés à la drogue, rue Louis-Favre 27, 2017 Boudry. (1) Permanences téléphoniques: Neuchâtel, 079/446 24 87, La Chaux-de-Fonds 913 60 81. (2) Permanences famille et entretiens privés: rue Louis-Favre 27, Boudry, 2e et 4e lundi du mois de 14h à 16h. (3) Soirées d'écoute: rue Louis-Favre 27, Boudry, 1er et 3e mercredi du mois dès 19h.

ANPP. Association neuchâteloise des psychologues et psychologues psychothérapeutes: 032 842 66 03. E-mail: info@anpp.ch

Asloca - Neuchâtel. Information et défense des locataires. Consultations sur rdv, selon message sur répondeur, tél 724 54 24, fax 724 37 26.

Association Alzheimer. Lu-ve, 14-16h30, 729 30 59. Association neuchâteloise de services bénévoles, lu-ve 8h30-11h30, tél 724 06 00. Groupe de contact, auprès de Mme Claire Frauchiger, (le matin) tél 913 34 23.

Association boulimie anorexie (ABA) - Antenne neuchâteloise, av. de la Gare 39. Permanence tél.: lu 9h30 - 21h30, mer 9h-12h, ve 13h - 15h au numéro 725 05 82.

Association lecture et compagnie.. Nos lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institut, séance individuelle ou en groupe dans toutes les régions du canton. Case postale, 2035 Corcelles. Tél 731 70 41 ou 751 57 57.

Association neuchâteloise de services bénévoles (rue des Brévards 1a), tel. 724 06 00, lu-ve 8h30-11h30: orientation, information, formation dans les domaines des visites, transports, accompagnements de personnes en fin de vie, etc.

Association suisse de la maladie de Parkinson (Groupe neuchâtelois). Le 3me jeudi tous les 2 mois. Pour tous renseignements, veuillez tél au 842 27 15. Parkinson: ligne gratuite 0800 80 30 20 ouverte chaque 3me mercredi du mois de 17h à 19h.

Autorité de conciliation en matière de santé. Institution cantonale pour les difficultés entre patients et soignants. c/o Hôtel judiciaire CP 22 84, 2302 La Chaux-de-Fonds. Demandes à adresser par écrit.

Cancer. Ligue neuchâteloise contre le cancer: permanence lu-ve 8-11h30 ou sur rendez-vous, 721 23 25.

Cancer du sein. «Vivre comme avant», Ligue contre le cancer 721 23 25, 835 16 70, 724 31 19, 751 18 13.

Caritas. Consultations sociales de toutes natures, 725 13 06.

Cellule de debriefing psychologique. 079 577 65 33. (répondeur / On vous rappelle le même jour)

Centre de consultations lavi - aide aux victimes 889 66 49 ou 919 66 52 ou La Main Tendue (143) ou la police (117).

Centre psycho-social neuchâtelois. Chaux-de-Fonds, consultations rue Sophie-Mairet 29, lu au ve de 8h-12h/14h-18h. sa 8h-12h. di médecin de service et hôpital. Neuchâtel, rue Verger-Rond tél.724 30 02

Centre spécialisé pour handicapés de la vue. Service social et réadaptation sociale, Peseux, 731 46 56.

Chambre immobilière neuchâteloise. Association de défense des propriétaires, consultations sur rendez-vous, tél. 729 99 90, fbg du Lac, 2.

Ligue neuchâteloise contre le rhumatisme. Rue de la Maladière 35: tous renseignements, lu-ve 8-12h/14-17h, tél 722 59 60, fax 722 59 70.

Mouvement de la condition paternelle. Soutien et conseils dans les cas de séparation et de divorce, CP 843, Neuchâtel, 731 12 76.

Parents information. Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.

Sclérose en plaques. Société suisse de la sclérose en plaques. Secrétaire romand, Poudrières 137, Neuchâtel. Tél 730 64 30, fax 730 64 70, lu-ve 8-12h/14-17h.

Serei. Service d'entraide pour handicapés, moyens auxiliaires et vacances, 926 04 44ou 426 13 65 (Bassecourty)

Solidarité-femmes. 968 60,10

SOS Racisme. 0800 55 44 43, en cas de discrimination raciale, religieuse, ethnique ou nationale. Ecoute, informations, conseils, défense des droits, médiation.

SOS. Racket-violence 079/270 92 06.

TIM Ton infirmière à la Maison. Association neuchâteloise de soins pédiatriques à domicile. Permanence tél. 24h /24 079 / 476 66 33.

Troubles psychiques. Centre psychosocial: 724 30 02. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, lu-ve 14-16h30. Tél. 721 10 93.

Vivre sans fumer. - Prévention contre le tabagisme lu-ve 8h-12h et 13h30-17h. 723 08 60

SUD DU LAC

Cudrefin. Garde-port: 079/416 22 92

Haut et Bas-Vully. Aide familiale: 026 663 36 03. Soins à domicile: 026 684 14 12. Repas à domicile:

026 673 24 15. Service social: 026 670 20 38. Mamans de jour: 026 670 29 67. Bus passe-partout: 026 684 27 57. Office du tourisme: 026 673 18 72.

JURA BERNOIS

Accord service. Accompagnement et relève auprès des personnes handicapées ou malades. Bureau d'information sociale (BIS), Courtelary, 945 17 17, heures de bureau.

Bureau d'information sociale (Bis), Courtelary, 945 17 17. Renseignements, informations, rédaction de lettres et demandes diverses. Organisation des Transports bénévoles et cours Croix-Rouge.

Centre social protestant. Consultations conjugales, sociales, juridiques, etc., sur rendez-vous, 993 23 21.

Cartons du cœur, Jura bernois. Lundi à jeudi, 493 70 60.

Drogue et alcool. «Contact», service d'aide et prévention, Grand-Rue 36, Tavannes (concerne aussi Tramelan, Saint-Imier, Moutier, La Neuveville), accueil lu-ve 8-12h/14-18h, 481 15 16.

Office du tourisme. Av. de la Liberté, Moutier, lu-ve 8-12h/14-17h, 493 64 66.

Office régional du tourisme Chasseral - La Neuveville. Rue du Marché, La Neuveville: me/je/ve 8h30-12h/13h30-17h30, sa 8h30-12h,

751 49 49.

Planning familial. Les Fontenays 27, Saint-Imier, entretiens sur rendez-vous, 942 24 55.

PRO SENECTUTE. Information et action sociale pour personnes âgées, Pont 4, Tavannes, lu-ve 8-12h/14-17h, 481 21 20.

RÉSIDENCE LA CLARTÉ. Diesse, tél. 315 19 14

SMAD - Service de maintien à domicile - district de La Neuveville. Soins infirmiers, aide familiale et ménagère, Rte de Neuchâtel 19, tél. 751 40 61, fax 751 40 62. Secrétaire ouvert 9h30-11h. Dispensaire (excepté le jeudi) 16-16h45.

Service psychologique. Pour enfants et adolescents et service pédo-psychiatrique, consultations Saint-Imier, 941 13 43; Tavannes, 481 10 41.

Service social. Office central, Fleur-de-Lys 5, Courtelary, 945 17 00. Office régional, Fleur-de-Lys, 5, Courtelary, 945 17 10. Office régional, rue H.-F. Sandoz 14, Tavannes, 482 65 10. Office régional, rte de Prèles 3, Lamboing, 315 52 92.

VAL-DE-TRAZERS

Aide familiale et soins infirmiers à domicile. 864 66 22, fax 864 66 23.. Aide familiale (jours ouvrables) de 8h à 10h. Soins infirmiers (jours ouvrables) de 16h à 17h. En dehors de ces heures un répondeur renseigne.

Baby-sitting. Môtiers, 861 29 80, si non réponse 861 33 94.

CAPT. Centre d'aide et de prévention du traitement de la toxicomanie. Fleurier, rue du Guillier 8, 860 12 12. Lu-ve 8-12h/14-18h30.

Centre de rencontre et d'animation (Cora). Fleurier, 861 35 05. Permanences sociales: Centre social protestant, Pro Infirmis, Pro Senectute, consultations juridiques. Caritas. 861 43 00

Mamans de jour. 861 35 05 (n° de téléphone du CORA à Fleurier qui gère les appels téléphoniques des mamans de jours).

Office du tourisme. Clos-Pury 15, 2018 Couvet, 889 68 96, fax 889 62 90.

VAL-DE-RUZ

Aide familiale et soins infirmiers à domicile. 7/7j. 24/24h., 853 15 31.

Cours de sauveteurs. Samaritains, 857 14 08 (ouest), 853 46 59 (centre).

Infirmières indépendantes à domicile et soins palliatifs. 7/7j - 24h/24h - 079 417 33 41

Information allaitement. 853 44 15.

Mamans de jour. 853 31 79.

Office du tourisme. Bureau de l'Association région Val-de-Ruz, Epervier 4, Cernier, lu-ve 7h30-12h/13h30-17h, tel. 853 43 34, fax 853 64 40.

Protection des animaux. 853 11 65

ENTRE-DEUX-LACS

Aide familiale et soins infirmiers à domicile. 753 09 09.

Centre de rencontres. Marin-Épagnier, Espace-Perrier, salle Épagnier, me 20h15.

Infirmières indépendantes à domicile. 7/7 078/824 46 72

Maison des jeunes. Espace animation jeunesse, Marin-Épagnier. Me

13h30-21h30, je 15h30-21h30, ve 15h30-22h30, sa 13h30-21h30, di 13h30-18h30. Rens. 079/658 13 14.

Services bénévoles. Cornaux, Cressier, 757 23 44 (heures de repas). Marin-Épagnier 753 13 62 (8h30 à 10h). Le Landeron, 079/379 52 39 (lu et je 8-12h).

LES GALERIES RÉGIONALES

NEUCHÂTEL

CAN (Centre d'art Neuchâtel). Peter Kogler - Anna Jermolaewa. Me-di 14-18h, je 14-20h. Jusqu'au 20.10.

Espace Visarte (rue du Neubourg 5). Catherine Aeschliermann et Marieke Kern. Je/ve 17-20h, sa 10-17h, di 14-17h. Jusqu'au 13.10.

Galerie des Amis des Arts. (Dès le 13.10) Rétrospective d'Aimé Barraud (1902-1954). Ma-ve 14-18h, sa/di 10-12h/14-17h. Jusqu'au 24.11.

Galerie des Artistes 2000 (rue Coulon 4). Peintures de David Richoz. Je-ve 14h30-18h ou sur rdv au 032 724 50 50. Forum public chaque jeudi à 15h30, thème du mois: «L'harmonie dans l'Art». Jusqu'au 31.10.

Galerie Ditesheim. «L'été est passé...». Ma-ve 14-18h30, sa 10-12h/14-17h, di 15-18h. Jusqu'au 13.10.

Galerie DuPeyrou. Episodes technique mixte - collages de Maricela Rico Schmocker. Me-sa 15-18h, di 15-17h30. Jusqu'au 2.11.

Galerie L'Oléothèque (rue du Château 6). Eliane Lagneau. Lu-ve 14h30-18h30, sa 9h30-12h30/14-17h et sur rdv au 078/795 35 85. Jusqu'au 26.10.

Galerie L'Orangerie. Viviane Fontaine, artiste-papier. Ma-ve 14-18h30, sa 10-17h, di 15-18h ou sur rdv au 032 855 11 15. Jusqu'au 13.10. (L'artiste sera présente les dimanches 6/13.10).

Galerie du Pommier. «Les charreaux de la Valsainte», photos de Jean-Philippe Daulte. Lu-ve 9-12h/14-18h. Jusqu'au 4.11.

Galerie Une. Peintures multiples d'Olivier Mosset. Me-ve 10h30-12h/15-18h30, sa 10h30-12h30/13h30-17h, dimanche sur rdv au 032 724 61 60. Jusqu'au 12.10.

Galerie YD (rue Fleury 6). Peinture à l'huile de Georges Gobat. Ma-sa 15-20h. Jusqu'au 27.10.

sculpteur. Me 17-19h ou sur rdv au 079/677 11 01. Jusqu'au 13.11.

HAUTERIVE

Galerie 2016. «Entrelacs», peintures de A.-C. Rigo, N. Marcone, J.-R. Mœschler, C. Gigon et A. Fahrlander. Me-di 15-19h. Jusqu'au 3.11.

LE LANDERON

Galerie Di Maillart. Techniques mixtes de Gudrun Glatz-Walther, et bijoux d'Andrée Stoop et Angela Perret-Gentil. Ma-me 9-11h, je-ve 9-11h/14-18h, sa 9-12h/14-17h, di 14-17h. Jusqu'au 20.10.

MÔTIERS

Galerie du Châtea. «Fauve qui peut!», œuvres inédites de 1903 à 1907 d'Ivan Moscattelli. Me-sa 10-20h, di 10-17h. Jusqu'au 27.10.

LA NEUVEVILLE

Galerie Faucon. Peintures de Pierre Lachat. Je/ve 18-20h, sa/di 14-18h. Jusqu'au 27.10.

SAINT-AUBIN

Galerie du BAC. Gassmann - Labé - Roml - Guerdat. Sa/di 14-18h ou sur rdv au 032 835 30 03. Jusqu'au 27.10.

VALANGIN

Galerie du Moulin de la Tourelle. Huile, acryl, pastel, aquarelle d'Agnès Laribi-Frossard. Me-di 15-18h30. Jusqu'au 13.10.

LA CHAUX-DE-FONDS

Cave-galerie du Rocher. «Drappeau.02», expo à hisser haut ! Peintures, installation et vidéos de Laurent Veuve. Me-di 17-19h ou sur rdv au 032 968 66 42. Jusqu'au 20.10.

Galerie Art-Cité. Pigments sur toile de Brigitte Babel. Ma-ve 14-18h30, sa 10-12h/14-17h. Jusqu'au 9.11.

Galerie Sonia Wirth-Genzoni. Exposition-vente du peintre Lermite. Me-sa 14-18h ou sur rdv au 079/4475 98 69. Jusqu'au 30.10.

DELEMONT

Galerie de la FARB. «Communauté française de Belgique», exposition de photographies. Ve 17-18h, sa 10-12h30/15-18h, di 15-18h. Jusqu'au 13.10.

PORRENTROY

Galerie Les Halles. Bernard Voita et Boris Rebetz. Art contemporain. Je 19-21h, sa/di 14-18h ou sur rdv au 032 465 84 02. Jusqu'au 10.11.

SAINTE-IMIER

Galerie Espace Noir. Dessins-gravures de Sylvie Aubry. Jusqu'au 27.10.

AVIS MORTUAIRES

CERNIER

La mort n'est pas l'obscurité,
c'est la lampe qui s'éteint
lorsque le jour se lève.

Tagore

Monsieur et Madame Denis et Isabelle Etter et leurs enfants
Frédérique, Maxence et Solène, à Prévèrènges;

Monsieur et Madame Eric et Simone Jaquet, leurs enfants et
petits-enfants, à La Chaux-de-Fonds;

Madame Suzanne Bärlocher, à Zurich, et famille;

Monsieur Marcel Etter, à Horw, et famille,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont la tristesse de faire part du décès de

Madame

Yvette ETTER

née JAQUET

et Monsieur

Roger ETTER

leurs très chers parents, grands-parents, sœur, frère, belle-
sœur, beau-frère, tante, oncle, parents et amis, enlevés acci-
dentellement à leur tendre affection.

2053 Cernier, le 10 octobre 2002.
(Rue Henri-Calame 8)

La cérémonie aura lieu au temple de Cernier, le lundi 14 oc-
tobre à 14 heures, suivie de l'incinération sans suite.

Nos parents reposent au Home de Landeyeux.

Adresse de la famille: Monsieur et Madame Denis Etter
Rue de Lausanne 29
1028 Prévèrènges

Les personnes qui souhaitent honorer la mémoire
des défunts peuvent penser aux Perce-Neige,
Les Hauts-Geneveys (CCP 23-5418-4)

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

028-372859

SAINT-AUBIN

La famille, les amis et connaissances
ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur

Aimé GERBEX

enlevé à leur tendre affection dans sa 81^{me} année.

2024 Saint-Aubin, le 9 octobre 2002.

Selon les vœux du défunt, l'incinération a eu lieu dans l'intimité.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

028-372736

EN SOUVENIR

Monsieur

Paul-André GRETHER

2001 - 13 octobre - 2002

Que tous ceux qui t'ont connu et aimé
aient en ce jour une pensée pour toi.

Ta fille et famille

028-372891

EN SOUVENIR

André HUMBERT

1982 - octobre - 2002

Je ne pleure pas sur ta tombe

Tu ne dors pas ici

Tu es le souffle du vent

Le diamant qui scintille sur la neige

Le rayon de soleil qui mûrit le blé

La douce pluie d'automne

Les oiseaux qui tourbillonnent dans le ciel

Les étoiles dans la nuit

Je ne pleure pas sur ta tombe

Tu n'es pas là

Tu es immortel

Je ne t'oublie pas, je t'aime
Ta fille Diane et famille

036-120616

Sésame

Vous vivez - ou avez vécu - un deuil?
Au (032) 724 06 05, nous pouvons
en parler avec vous, dans le respect de
la confidentialité. Il est aussi possible
de participer à un groupe de parole ou
d'être reçu individuellement.

Association Sésame, case postale 1455, 2301 La Chaux-de-Fonds

PERMANENCE
POMPES FUNÈBRES

WASSERFALLEN
032 725 40 30
FAUBOURG DU LAC 11 - NEUCHÂTEL
CONSEILS EN PRÉVOYANCE FUNÉRAIRE

DÉLAI jusqu'à 21 heures

Remise des textes:

Lundi - vendredi jusqu'à 17 heures:

PUBLICITAS

tél. 032 729 42 42 fax 032 729 42 43

dès 17 heures, week-ends, jours fériés:

L'EXPRESS

tél. 032 723 53 00 fax 032 723 53 09

L'ÉPHÉMÉRIDE

12 octobre 1866: naissance de James Ramsay McDonald

Né à Lossiemouth, en Écosse, James Ramsay McDonald fut l'un des fondateurs du Parti travailliste britannique (1900). Elu député aux Communes en 1906, il devint chef de son parti en 1911, puis, en tant que premier ministre, mena une politique pacifiste qui lui fit perdre de sa popularité (1924). Ce qui ne l'empêcha pas de revenir au pouvoir en 1929: il dut alors faire face à la crise mondiale et instaura un plan d'économies sévères. Il forma en 1931 un gouvernement d'union nationale, qui fut dirigé à partir de 1935 par Baldwin. James Ramsay McDonald devait disparaître en mer deux ans plus tard.

Cela s'est aussi passé
un 12 octobre

2001 - Le prix Nobel de la paix est attribué à l'ONU et à son secrétaire général Kofi Annan, pour leur action en faveur

d'«un monde mieux organisé et plus pacifique».

2000 - Deux réservistes israéliens sont lynchés par la foule à Ramallah (Cisjordanie). Les violences s'intensifient dans les territoires palestiniens, avec des raids aériens israéliens en représailles au lynchage des soldats à Ramallah. Bill Clinton annonce une levée partielle des sanctions contre la Yougoslavie. Un contre-torpilleur américain, le «USS Cole», est heurté par un canot pneumatique bourré d'explosifs qui explose dans le port d'Aden, au Yémen: 17 militaires sont tués. L'écrivain français d'origine chinoise Gao Xingjian, qui a fui son pays natal après la censure d'une de ses pièces, reçoit le prix Nobel de littérature.

1999 - Le secrétaire général de l'ONU, Kofi Annan, proclame un petit garçon né à Sarajevo comme étant le six milliardième habitant de la

planète. Un coup d'Etat militaire au Pakistan renverse le premier ministre Nawaz Sharif. Le général Musharraf s'auto-proclamera, le 14, chef de l'exécutif et décrètera l'état d'urgence.

1993 - La Cour constitutionnelle allemande donne son accord en faveur de la ratification du traité de Maastricht sur l'Union européenne.

1990 - Kodak est condamné par le tribunal de Boston à verser 900 millions de dollars à Polaroid, pour viol de brevet sur la photographie instantanée.

1987 - Expédition sans résultat au Loch Ness, qui garde son mystère.

1960 - Nikita Khrouchtchev, secrétaire général du PCUS et chef du gouvernement soviétique, fait sensation à l'Assemblée générale de l'ONU, en tambourinant sur son pupitre avec sa chaussure.

1956 - Londres avertit Israël de son intention de défendre

la Jordanie si elle était attaquée.

1953 - Mort du compositeur et pianiste russe Sergueï Prokofiev, né en 1891.

1945 - Le Conseil de contrôle allié ordonne la dissolution du Parti national-socialiste en Allemagne.

1942 - Victoire des Américains sur les Japonais à Guadalcanal, dans le Pacifique.

1822 - Le Brésil, possession portugaise, proclame son indépendance.

1492 - Christophe Colomb découvre l'Amérique.

Ils sont nés
un 12 octobre

- Edouard VI, roi d'Angleterre (1537-1553);

- Le compositeur anglais Ralph Vaughan Williams (1872-1958);

- Le ténor italien Luciano Pavarotti (1935);

- Le chanteur français Frank Alamo (1943). /ap

LES ÉTATS CIVILS

NEUCHÂTEL ■ Naissances - 19.09. da Silva Monnet, Kylian, fils de Tavares da Silva, Carina et de Monnet, Bastien Jean. 23. Vollenweider, David Olivier et Katherine Sophie, fils et fille de Vollenweider, Olivier Pierre et de Vollenweider née Jovanovic, Jovanka; Fasel, Claire, fille de Fasel, Pascal Thierry et de Fasel née Otter, Michèle; Bader, Amira, fille de Bader, Jamel et de Achour, Samira. 24. Romain, Maxime, fils de Romain, Olivier Francis et de Pic Romain née Pic, Joëlle Marie Alessandra; Ecoffey, Noah Luciano Gianni, fils de Ecoffey, Steve et d'Ecoffey née

Cinotti, Laila. 25. Schreyer, Maxime, fils de Schreyer, Pascal Roland et de Maillat Schreyer née Maillat, Isabelle Stéphanie; Uysal, Sedef, fille de Uysal, Hamit et de Uysal, Birdane. 26. Grünert, Alexey, fils de Grünert, Matthias et de Grünert née Strutinskaja, Julia; Eschler, Killian, fils de Eschler, Cédric et de Eschler née Geiser, Fabienne Monique. 27. Utermann, Timothée et Marion, fils et fille de Utermann, David et de Utermann née Béguin, Laurence Ingrid; Pauchard, Cassandra, fille de Pauchard, Nicolas et de Pauchard née Botteron, Corinne; Bouje-

maa, Adem, fils de Boujemaa, Moktar et de Chaabane, Fathia. 28. Hollinger, Luka, fils de Hollinger, Lionel Douglas et de Hollinger née Perret, Claire-Françoise. 29. Marthe, Zoé, fille de Marthe, Fabio et de Pereira de Melo Marthe née Pereira de Melo, Nazaré da Conceição; Coulet, Fanny, fille de Coulet, Christian et de Coulet née Wegmüller, Sweva Valérie.

■ Mariages célébrés - 25.09. Tröhler, Nicolas Jean Frédéric et Rosén, Emma Kristina Zung Woo; Milardo, Sébastien et Pannoza, Claudia. 01.10. Wu, Yu et Wu, Kejia.

■ Décès - 24.09. Porret, Jean-Pierre James, né en 1916, époux de Porret née Chevroulet, Alice Jacqueline. 25. Winkler, Paul Jean, né en 1917, époux de Winkler née Fankhauser, Susanne Maria; Chavallaz, Cécile, née en 1919, célibataire. 26. Veuve, Aimé Georges, né en 1928, célibataire; Stucker, Pierre Albert, né en 1917, époux de Stucker née Sandoz, Elisa Lydie; Steiner née Chard, Marguerite Eva, née en 1915, veuve de Steiner, Henri Alfred. 27. Jacot, Sarah, née en 1980, célibataire. 28. Evard, Bernard Roger, né en 1941, divorcé; Delévaux née Monnard, Gisèle Maria Marguerite, née en 1925, veuve de Delévaux, Edouard Fernand. 29. Haag,

Robert Auguste, né en 1911, époux de Haag née Piaget, Claudine Française; Thüning née Lenaerts, Anna Regina Maria, née en 1924, veuve de Thüning, Adolf Augustin; Chappuis, Jean Alain Bertrand, né en 1940, époux de Chappuis née Lustenberger, Anne Rita. 30. Cornu, Roger Alfred, né en 1913, veuf de Cornu née Chevalley, Nelly Charlotte.

DISTRICT DE BOUDRY ■ Mariages. - 30.09. Renna, Antonio et Chelaouati, Najat, à Boudry. 04.10. Gaille, David et Krähenbühl, Anaïs Catalina, à Frensens; Ferrier, Christian et Bucciarelli, Angélique, à Pe-seux; Corradini, Romeo et Bardet, Christelle, à Boudry; Fasel, Jean-François et Dahimena, Norbert Catinela, à Boudry.

■ Décès. - 27.09. Nägeli née Furrer, Emma, veuve de Nägeli, August, domiciliée à Bevaix. 30. Jordan née Meyer, Klara Lydia, épouse de Jordan, Conrad Emile, domiciliée à Saint-Aubin-Sauges. 03.10. Dedie née Chèvre, Germaine Marie, veuve de Dedie, Marc Henri, domiciliée à Corcelles-Cormondrèche. 05. Hayoz, Jean René, domicilié à Bevaix. 06. Perret née Ryser, Clémentine, veuve de Perret, André Samuel, domiciliée à Saint-Aubin-Sauges.

AVIS MORTUAIRES

CERNIER

La mort n'est pas l'obscurité,
c'est la lampe qui s'éteint
lorsque le jour se lève.

Tagore

Madame Irène Mollet-Allemann, à Lausanne;

Monsieur et Madame André et Germaine Allemann, à Landeyeux;

Monsieur et Madame Peter Roser, à Niederbipp, et famille;

Madame Marguerite Krebsk-Roser, à Klosters, et famille;

Monsieur et Madame Eric et Danielle Mollet, à Bussigny, et leur fille;

Madame Hélène Monti, à Cernier;

Monsieur et Madame Francis et Mina Frutiger, à Cernier,

ainsi que les familles parentes et amies,

ont le chagrin de faire part du décès de

Madame

Denise VALAZZA

née ALLEMANN

leur très chère sœur, belle-sœur, tante, grand-tante, cousine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection, dans sa 79^{me} année.

2053 Cernier, le 8 octobre 2002.
(Rue Pierres Grises 1)

Selon le désir de la défunte, la cérémonie a eu lieu dans l'intimité.

Adresse de la famille: Monsieur Eric Mollet
Route de Condémine 28
1030 Bussigny

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

028-372861

AVIS DE REMERCIEMENTS

La famille de

Monsieur

Marcel VONNEZ

vous remercie du fond du cœur de l'affection que, de diverses manières, vous lui avez témoignée lors de son grand deuil.

Saint-Aubin, octobre 2002.

028-372383



AVIS DE NAISSANCES

Sonia CHIFFELLE,
Sophie et Muriel
Bernard CHOLLET,
Isabelle
sont très heureux d'accueillir

Laurent

né le 8 octobre 2002

Centre du Village 1
2043 Boudevilliers

028-372832

Coucou c'est moi,
je m'appelle

Flavio

mes parents ont aperçu
le bout de mon nez
le 10 octobre 2002

Sandra et Gérard-Alain
GIRARD-STRANIERI
Rue du Lac 50
2525 Le Landeron

Après 9 mois bien au chaud,
c'est au tour de notre
petit rayon de soleil
de réchauffer nos cœurs

Chadia

est née le 9 octobre 2002
à la maternité de Landeyeux

Un grand merci
au Docteur de Meuron et
au Docteur Grubisic, ainsi
qu'à tout le personnel soignant

Chantal et Hamid
ABAHROUZ-MAILLARD
Varnoz 8
2000 Neuchâtel

028-372761

En route vers le sud et
faisant halte à Landeyeux,
la cigogne déposa
le 10 octobre 2002
notre petit bout de chou

Matthieu

pour notre plus grand bonheur

Sylvie et Alain
FELLMANN (Chollet)
2000 Neuchâtel

028-372718

AUJOURD'HUI

Ça bouge à pas d'escargot

Situation générale: les voix du ciel vous chuchotent une bonne et une mauvaise nouvelle. La première est que la dépression se décale sur l'Italie et son influence s'amenuise donc dès ce soir. La seconde se focalise sur ce qui vient par la suite, un flux de sud-ouest à ouest qui va faire alterner des fronts perturbés et des intervalles d'éclaircies.

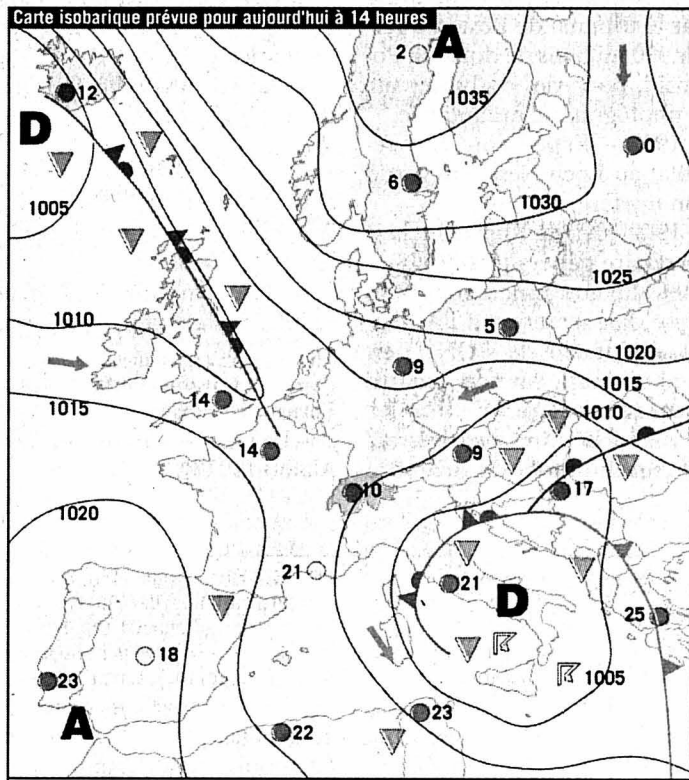
Prévisions pour la journée: de nombreux nuages engendrent la mélancolie, ils ne donnent finalement que peu de précipitations. Dans ce cafoüllis, vous pouvez espérer quelques rayons de soleil. Les températures culminent à 12 degrés sur les artepages, 8 à 1000 mètres.

Demain: petite accalmie.

Lundi: passage d'une nouvelle perturbation.

Mardi: éclaircies et quelques ondées.

Jean-François Rumley



| | | | |
|--|--|---------------|--|
| Front froid | | Pluie | |
| Front chaud | | Averses | |
| Occlusion | | Zone orageuse | |
| Courant d'air froid | | Neige | |
| Courant d'air chaud | | Anticyclone | |
| Isobares: indication de la pression en hectopascals (mbar) | | Dépression | |
| | | Ciel serein | |
| | | Ciel nuageux | |
| | | Ciel couvert | |

Fête à souhaiter
Maximilien

Températures
Aujourd'hui à 14 heures

- Neuchâtel: 12°
- Boudry: 12°
- Cernier: 10°
- Fleurier: 9°
- La Chaux-de-Fonds: 8°
- Le Locle: 8°
- La Vue-des-Alpes: 6°
- Saignelégier: 8°
- St-Imier: 9°

Hier à 13 heures

En Suisse...

- Bâle: très nuageux, 11°
- Berne: très nuageux, 11°
- Genève: très nuageux, 14°
- Locarno: très nuageux, 15°
- Sion: très nuageux, 15°
- Zurich: très nuageux, 11°

... en Europe

- Athènes: très nuageux, 26°
- Berlin: beau, 9°
- Istanbul: peu nuageux, 23°
- Lisbonne: très nuageux, 19°
- Londres: très nuageux, 14°
- Madrid: beau, 16°
- Moscou: très nuageux, 1°
- Paris: beau, 14°
- Rome: beau, 21°

... et dans le monde

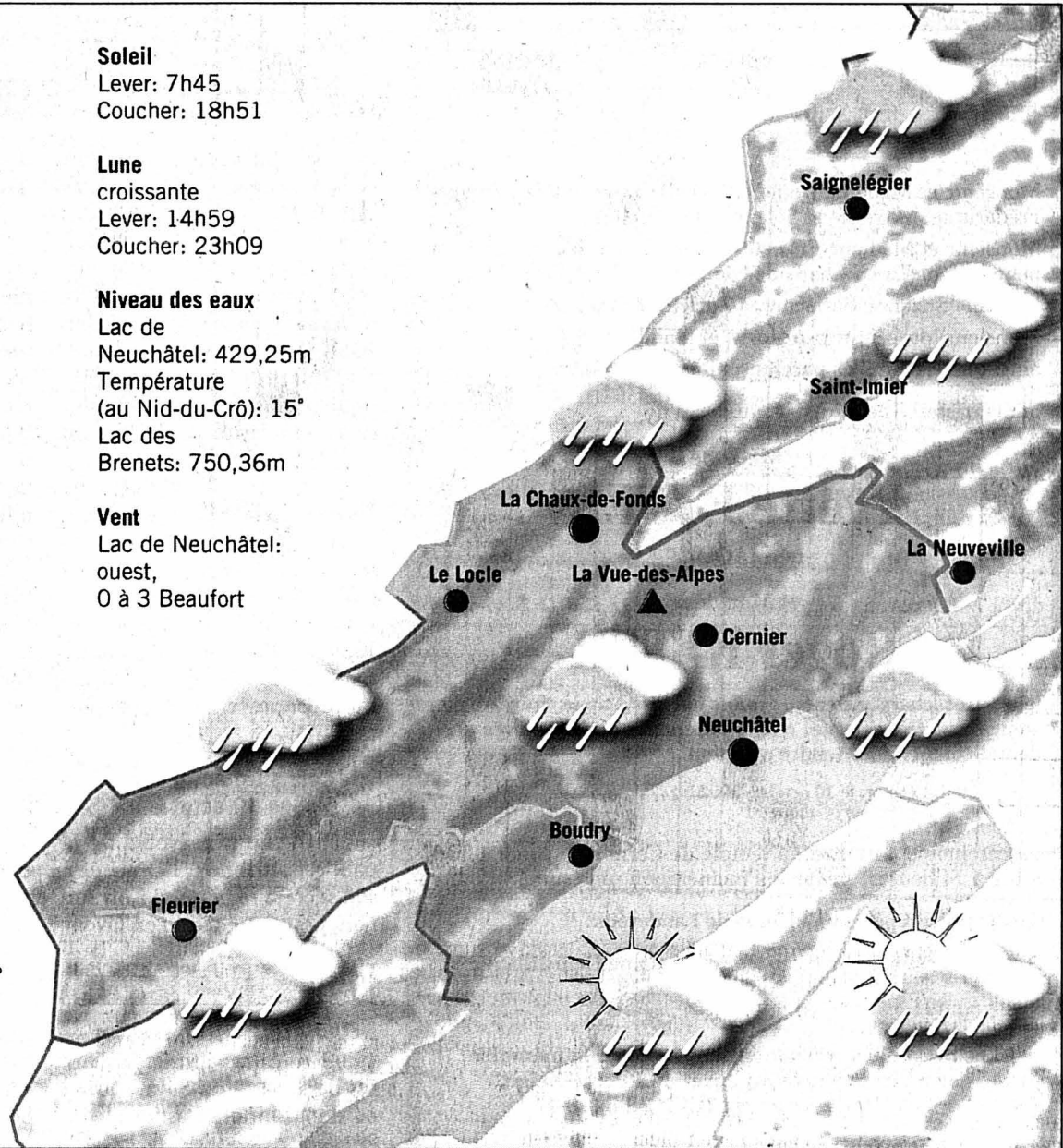
- Bangkok: ensoleillé, 32°
- Le Caire: ensoleillé, 31°
- Johannesburg: ensoleillé, 27°
- Miami: variable, 32°
- Pékin: ensoleillé, 21°
- Rio de Janeiro: variable, 32°
- San Francisco: variable, 18°
- Sydney: nuageux, 17°
- Tokyo: variable, 21°

Soleil
Lever: 7h45
Coucher: 18h51

Lune
croissante
Lever: 14h59
Coucher: 23h09

Niveau des eaux
Lac de Neuchâtel: 429,25m
Température (au Nid-du-Crô): 15°
Lac des Brenets: 750,36m

Vent
Lac de Neuchâtel: ouest, 0 à 3 Beaufort



| Aujourd'hui | Dimanche | Lundi | Mardi |
|--------------------------------|-----------|------------|------------|
| | | | |
| En plaine: 12° A 1000 m: 8° | 13° 9° | 12° 10° | 13° 10° |

Infographies: Pascal Tissier / Sources: Jean-François Rumley, F. Cachelin SA et Keystone

24 janvier 1984

Fondation du Parti écologie et liberté

La perspective de la traversée de Neuchâtel par une route nationale éveille de nombreuses inquiétudes chez les riverains du lac, car une des options prévoit d'y faire passer la route en tranchées dans des remblais. Ces opposants se constituent rapidement en groupe de pression et créent, à fin 1971, le Mouvement populaire pour l'environnement (MPE) qui, d'emblée, obtient huit mandats au législatif de Neuchâtel lors des élections du printemps 1972. Son président devient conseiller communal. Mais l'écologie dépasse le cadre des intérêts communaux et, le 24 janvier 1984, à La Chaux-de-Fonds, une cinquantaine de personnes fondent un parti cantonal sous le nom d'Ecologie et

liberté. Moins de dix ans plus tard, il obtient une brillante victoire politique en faisant élire, en 1991, avec l'appui des autres petits partis, l'un de ses membres fondateurs, Michel von Wyss, au Conseil d'Etat.



3 juin 1987

Les grandes heures du football neuchâtelois

Au terme du match qui l'oppose au Lausanne-Sports le mercredi 3 juin 1987 sur le stade de la Pontaise, Neuchâtel Xamax s'assure le titre national pour la première fois de son histoire. Ainsi, trente-deux ans après le titre de champion suisse obtenu par le FC La Chaux-de-Fonds en 1954, l'équipe du bas du canton, née de la délicate fusion du FC Cantonal et du FC Xamax, accomplit à son tour l'exploit de se montrer la meilleure du pays. Au total, les deux grandes formations neuchâteloises remportèrent le championnat de Ligue nationale A à cinq reprises dans la seconde moitié du XX^e siècle. Mais seule la glorieuse équipe de La Chaux-de-Fonds gagna six finales de Coupe de Suisse, trophée qui manque encore douloureusement à Neuchâtel Xamax. Les frères Abegglién, André (dit Trello)

qui fut entraîneur du FC La Chaux-de-Fonds, et Max (dit Xam) qui donna son nom à l'équipe de Xamax, sont le trait d'union du football neuchâtelois.



LAGRILLEDU SAMEDI

Horizontalement: 1. Danse. Eléments d'orgues. Elément de balance. 2. Pronom. Poète et musicien espagnol. Affluent du Rhin. Fait du cinéma. 3. Partie de ballon. Stupéfiant. Forme des dépôts calcaires. Démarche. 4. A des clients pour des glands. L'épéichette en fait partie. 5. Foissonnent dans les forêts vierges. Parole de comptine. Vin. Insecte carnassier. 6. Mal fait. Héroïne de la légende d'Héraclès. Substance employée en chimie. Ville ancienne de Mésopotamie. 7. Roi. Héros d'une légende du Moyen Age anglais. Appareil de charpente. 8. Un des pionniers de l'automobile. Grand patron. Large. 9. Qui a perdu de son éclat. Le volant à les siens. Taquineries importunes. 10. Imitation d'un bruit. Dupé. Récipient employé en chimie. Linge de table. 11. La rivelaïne en fait partie. Cri de charretier. Tâche. Préfixe. 12. Fleuve. Affluent du Rhône. Est vieux et démodé. Incapable. 13. Entre-mises. Ses fruits sont très parfumés. 14. Le sofa en a trois. Ebahie. Préfixe. 15. Armée secrète. Vieux oui. Estrade entourée de cordes. Pianiste français. 16. Herses de fortifications. La gloire en est un. 17. Sport. Façon de foncer. Aperçu. 18. Enduit. Saint. Que rien ne garnit. Plante homonyme d'un saint. 19. Ville de Suisse. Feuille de couverture. Sorte de filet.

20. Ebéniste français d'origine allemande. Spectacle. Variété de limon.

Verticalement: 1. Qui remplit d'indignation. Sert à tendre des fils de fer. 2. Ce qu'est toujours la vérité. Ille grecque. Conjonction. Veste de sport. Note. 3. Sert à fixer un pansement. Partisan d'un régime qui a vu sa fin en 1917. 4. Ancienne monnaie de l'Empire byzantin. Sortes de parenthèses. Possessif. 5. Parfumé comme le raki. Magnat (du pétrole, par exemple). Charge. 6. Aliénation. Sa sagesse est légendaire. Que rien n'attendrit. 7. Préfixe. Fleuve. Article. Vent qui vient de la mer. Pronom. 8. Etrangetés. Moule. Celui du Rhin est légendaire. 9. Travail de génie. Adverbe. Fusil à répétition. 10. Préfixe. Poissons à chair es-

timée. Licencieux. 11. Col des Alpes françaises. Province du sud arabe. Princesse légendaire. 12. Passés comme dans un sas. Qui ne dit rien. Evanoui. 13. Fin de verbe. Maisons. Peu de chose dans la vie de Mathusalem. 14. Sorte de tenailles. Ce qu'était la princesse de la colonne 11. 15. Détruit. Habitante d'une région de la Chine occidentale. Fait agir. 16. Ancienne fédération africaine. Faire fond. Innocent. Présence d'esprit. 17. Distingué. Rond. Organisation clandestine. Gendre du Prophète. Œuvre lyrique. 18. Plante à feuilles charnues. Principe fondamental. Huître perlière. 19. Qui ne convient pas au moment présent. Sondée. Amas de neige durcie. 20. Devenue plus étroite. Mise dans l'embarras.

Solution du problème de la semaine précédente

Horizontalement: 1. Manifestation. Tourret.- 2. Uranoscope. Robuste.- 3. Lits. Tout. Cacabe. TVA.- 4. Taies. La. Filtre. Rien.- 5. Inoculation. Ur. Burns.- 6. Menacer. Nue-proprété.- 7. Abêtissement. In.- 8. Lille. Etale. Fléole.- 9. Lô. Réer. Sa. Pelures.- 10. Ise. Aa. Cep. Rascasses.- 11. Castro. Mégi. One.- 12. Nouveau-né. VO. Ont. Tor.- 13. Les. Goguenardises.- 14. Aven. Timor. Insane. En.- 15. Ir. Tarse. Souteneur.- 16. Rotules. Filmait. Loin.- 17. Emérites. Dé. NL. Peuls.- 18. Blé. Entiers. Laissée.- 19. Cil. Bâton. Cédème. Son.- 20. Etendu. Pointe. Eduens.

Verticalement: 1. Multimillionnaire. Ce.- 2. Ariane. los. Vrombit.- 3. National. Eculé. Telle.- 4. Insécable. Aventure.- 5. Fô. Sucée. Ases. Ali. BD.- 6. Est. Let. Rata. Tréteau.- 7. Scolarité. Rugissent.- 8. Touat. Econome. Stop.- 9. Apt. Insère. Ego. Ino.- 10. Te. Fouet. PM. Ursidé.- 11. Cinémas. Eve. Oléron.- 12. Oral. Pélargonium. Set.- 13. Nocturne. Ai. Antan. De.- 14. Barrot. PS. Orseille.- 15. Tube. Fécondant. Ame.- 16. Ose. Brillantine. Pied.- 17. Ut. Ruineuse. Seules.- 18. Retiré. Ors. Té. Rousse.- 19. Ventilée. Osé. léon.- 20. Transe. Essor. Non-sens.

